叶兴阳

双语音标有声读物

双语音标阅读创始人

注音阅读英语教育之父

注音阅读英语教育之父

叶兴阳双语音标有声读物

双语对照 · 音标注音 · 有声同步

编者： *叶兴阳*

内容来源： *公共领域英文原著*

适用对象： *英语学习者、教师、研究者*

版本日期： *2025 年*

目录

共 5 个章节

1. 《公立学校公民政府手(civil Government For Common Schools Prepared) 000001

2. 《公立学校公民政府手(civil Government For Common Schools Prepared) 000002

3. 《公立学校公民政府手(civil Government For Common Schools Prepared) 000003

4. 《公立学校公民政府手(civil Government For Common Schools Prepared) 000004

5. 《公立学校公民政府手(civil Government For Common Schools Prepared) 000005

使用说明

- 本目录为大字打印优化版本，正文字号 18pt，适合纸质阅读
- 电子版请访问对应 HTML 文件，支持语音播放功能
- 建议双面打印，左侧留白已优化，便于装订
- 章节标题已按字母顺序排列，便于快速查找

《公立学校公民政府手(Civil Government for Common Schools Prepared)

[ðɪs] ['i:buk] [wɒz; wəz] [prɪ'peəd] [baɪ] ['rɒbət] [rəʊ] , [tʃɑ:lz] [fræŋks] [ænd; ənd] [ðə; ði] [ˌɒn'laɪn]
This eBook was prepared by Robert Rowe , Charles Franks and the Online
这 电子书 曾是 准备 经过 罗伯特 罗威 , 查尔斯 弗兰克斯 和 这 在线的

这本电子书由罗伯特·罗、查尔斯·弗兰克斯和在线团队共同编写。

[dɪ'strɪbju:tɪd; 'dɪstrɪbju:tɪd] ['pru:fri:dɪŋ] [ti:m] .
Distributed Proofreading Team .
分布式 校对 团队 .

分布式校对团队。

['sɪv(ə)l] ['gʌvənmənt] [fɔ:(r); fə(r)] ['kɒmən] [sku:lz] .
CIVIL GOVERNMENT FOR COMMON SCHOOLS .
民用 政府 为了 常见的 学校 .

普通学校的公民政府。

[prɪ'peəd] [æz; əz] [ə; eɪ] ['mænjuəl] [fɔ:(r); fə(r)] ['pʌblɪk] [ɪn'strʌkʃ(ə)n] [ɪn] [ðə; ði] [steɪt] [ɒv; əv] [nju:] [jɔ:k]
PREPARED AS A MANUAL FOR PUBLIC INSTRUCTION IN THE STATE OF NEW YORK
准备 作为 一个 手动的 为了 民众 操作说明 在 这 状态 的 新的 约克

.
:
.

为纽约州公共教育而编写的手册。

[tu:; tə] [wɪtʃ] [ɑ:(r); ə(r)] [ə'pendɪd] [ðə; ði] [ˌkɒnstɪ'tju:ʃ(ə)n] [ɒv; əv] [ðə; ði] [steɪt] [ɒv; əv] [nju:] [jɔ:k] [æz; əz]
To which are appended the Constitution of the State of New York as
到 哪个 是 附加 这 宪法 的 这 状态 的 新的 约克 作为

[ə'mendɪd] [æt; ət] [ðə; ði] [ɪ'lekʃ(ə)n] [ɒv; əv] - ,
amended at the election of 1880 ,
修订版 在 这 选举 的 - ,

附件为经1880年选举修正的纽约州宪法。

[ðə; ði] [ˌkɒnstɪ'tju:ʃ(ə)n] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ju'naɪtɪd] [steɪts] , [ænd; ənd] [ðə; ði] [ˌdeklə'reɪʃ(ə)n] [ɒv; əv] [ˌɪndɪ'pendəns] .
the Constitution of the United States , and the Declaration of Independence .
这 宪法 的 这 团结的 各州 , 和 这 宣言 的 独立 .

美国宪法和独立宣言。

[baɪ] ['henri] [si:] . ['nɔ:rθæm] ,
BY HENRY C . NORTHAM ,
经过 亨利 C . 诺瑟姆 ,

作者：亨利·C·诺瑟姆

[kən'dʌktə(r)] [ɒv; əv] ['ti:tʃə(r)z] - ['ɪnstətjʊt] .
CONDUCTOR OF TEACHERS ' INSTITUTES .
导体 的 教师 - 机构 .

教师培训机构负责人。

['prefəs] [tu:; tə] [θɜ:d] [ɪ'dɪʃ(ə)n] .
PREFACE TO THIRD EDITION .
前言 到 第三 版 .

第三版序言。

[ɪn'strʌkʃ(ə)n] [ɪn] ['sɪv(ə)l] ['gʌvənmənt] [ʃʊd; ʃəd] [bi:; bi] [bəʊθ] [ˌθɪə'retɪk(ə)l] [ænd; ənd] ['præktɪkl] .
Instruction in Civil Government should be both theoretical and practical .
操作说明 在 民用 政府 应该 是 两个都 理论 和 实际的 .

公民政府课程的教学应该兼顾理论和实践。

[ʌn'fɔːtʃənətli] [ðə; ði][tekst] - [bʊks] [ɪn]['dʒen(ə)rəl][juːz][stɒp] [wɪð] [ðə; ði] ['θɪəri] .

Unfortunately the text - books in general use stop with the theory .

很遗憾 这 文本 - 图书 在 一般的 使用 停止 和 这 理论 .

遗憾的是，目前普遍使用的教科书只讲解了理论部分。

[ðeɪ] [diːl] [wɪð] [ðə; ði] ['saɪəns] [ɒv; əv] ['gʌvənmənt] , [bʌt; bət] , ['biːɪŋ] [ɪn'tendɪd] [fɔː(r); fə(r)][juːz]

They deal with the science of government , but , being intended for use

他们 交易 和 这 科学 的 政府 , 但 , 存在 故意的 为了 使用

[θruː'aʊt] [ðə; ði][ju'naɪtɪd] [steɪts] ,

throughout the United States ,

自始至终 这 团结的 各州 ,

它们探讨的是政府运作的科学，但由于是面向全美用户，

[ðeɪ] [gɪv] [nəʊ] [ˌɪnfə'meɪʃ(ə)n] [æz; əz][tuː; tə][ðə; ði] [ɑːt] [ɒv; əv] ['gʌvənmənt] [æz; əz] ['præktɪst] [ɪn] [ðɪs]

they give no information as to the ART of government as practiced in this

他们 给 不 信息 作为 到 这 艺术 的 政府 作为 练习 在 这

[steɪt] .

State .

状态 .

他们没有提供任何关于本州政府运作方式的信息。

['aʊə(r)] ['stjʊdnts] [lɜːn] [wɒt] [ɪz][ðə; ði] ['gærənti] [ɒv; əv] [rɪ'pʌblɪkən] ['gʌvənmənt] ,

Our students learn what is the guaranty of Republican government ,

我们的 学生 学习 什么 是 这 保证 的 共和党人 政府 ,

我们的学生会学习共和政府的保障是什么，

[bʌt; bət][nɒt] [haʊ] [ðæt] ['gʌvənmənt] [ɪz] ['eksəd] [ɪn][ðeə(r)] [əʊn] [taʊn] .

but not how that government is exercised in their own town .

但 不是 如何 那 政府 是 锻炼 在 他们的 自己的 镇 .

但他们并不了解政府如何在自己的城镇行使权力。

[ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [drɪld] [ɪn] [ˌɪnkɔː'pɔːriəl] [ˌheri'ditəmənt] ,

They are drilled in Incorporeal Hereditaments ,

他们 是 钻孔 在 无形的 遗传 ,

他们接受过非物质遗传方面的训练，

[bʌt; bət][duː; də][nɒt] [lɜːn] [wɒt] [kaɪnd][ɒv; əv] ['kɔːzɪz] [kæn; kən][biː; bi][traɪd] [bɪ'fɔː(r)][ə; eɪ]['dʒʌstɪs][ɒv; əv]

but do not learn what kind of causes can be tried before a Justice of

但 做 不是 学习 什么 种类 的 原因 能 是 尝试 前 一个 正义 的

[ðə; ði] [piːs] .

the Peace .

这 和平 .

但不要去了解哪些类型的案件可以由治安法官审理。

[tuː; tə] [sə'plaɪ] [ðɪs] [dɪ'fɪʃ(ə)nsi] , [ɪz][ðə; ði][eɪm][ɒv; əv][ðə; ði]['prez(ə)nt]['mænjuəl] .

To supply this deficiency , is the aim of the present manual .

到 供应 这 不足 , 是 这 目的 的 这 展示 手动的 .

弥补这一不足，正是本手册的目的。

[bɪ'gɪnɪŋ] [wɪð] [ðə; ði] [skuːl] ['dɪstrɪkt] , [ðə; ði] [nems] , ['mænə(r)][ɒv; əv] [ɪ'lekʃ(ə)n] , ['djuːtiz] ,

Beginning with the school district , the names , manner of election , duties ,

开始 和 这 学校 区 , 这 姓名 , 方式 的 选举 , 职责 ,

从学区开始，包括名称、选举方式、职责等。

[ænd; ənd] ['sæləriz] [ɑː(r); ə(r)]['gɪv(ə)n][ɒv; əv][ɔːl][ɪm'pɔːt(ə)nt] ['ɒfɪsəz] [frɒm; frəm][ðə; ði] [skuːl] [trʌ'stiː]

and salaries are given of all important officers from the school trustee

和 薪资 是 给定 的 全部 重要的 警官 从 这 学校 受托人

[tuː; tə][ðə; ði] ['prezɪdənt] [ɒv; əv][ðə; ði][ju'naɪtɪd] [steɪts] .

to the President of the United States .

到 这 总统 的 这 团结的 各州 .

从学校理事到美国总统，所有重要官员都会领取薪水。

[ðə; ði]['ræpɪd] [seɪl] [ɒv; əv][ðə; ði] [fɜːst] [ænd; ənd]['sekənd] [ɪ'dɪʃnz] [ɒv; əv] [ðɪs] [bʊk] [in'kʌridʒz] [ðə; ði] [həʊp] [ðæt] ,
The rapid sale of the First and Second Editions of this book encourages the hope that ,
这 迅速的 销售 的 这 第一的 和 第二 版本 的 这 书 鼓励 这 希望 那 ,

本书第一版和第二版的迅速畅销，令人燃起了希望：

[wɪð] [ðə; ði] [ə'dɪʃən] [naʊ] [meɪd] ,
with the additions now made ,
和 这 新增内容 现在 制成 ,

加上现在新增的内容，

[ðɪs] ['mænjuəl] [meɪ] [biː; bi] [kən'sɪdəd] [ˌɪndɪ'spensəb(ə)l][ɪn] ['evri] [prə'gresɪv] [skuːl] [ɪn][ðə; ði] [steɪt] [ɒv; əv] [njuː] [jɔːk] .
this manual may be considered indispensable in every PROGRESSIVE school in the State of New York .
这 手动的 可能 是 经过考虑的 必不可少 在 每一个 进步 学校 在 这 状态 的 新的 约克 .

对于纽约州的每一所进步学校来说，这本手册都可被视为不可或缺的。

['henri] [siː] . ['nɔːrθæm] .
HENRY C . NORTHAM .
亨利 C . 诺瑟姆 .

亨利·C·诺瑟姆。

['loʊˌvɪl] , ['eɪprəl] - , - .
LOWVILLE , April 22 , 1878 .
洛维尔 , 四月 - , - .

洛维尔，1878 年 4 月 22 日。

[ai] . — [ˌɪntrə'dʌkʃn] .
I . — INTRODUCTION .
我 . — 介绍 .

一、引言。

['ɒfɪsəz] [ɑː(r); ə(r)] [ɪ'lektɪd] [tuː; tə][əd'mɪnɪstə(r)][ðə; ði] ['gʌvənmənt] [fɔː(r); fə(r)]
Officers are elected to administer the government for
警官 是 当选 到 管理 这 政府 为了

官员经选举产生，负责管理政府。

[ai] . [ðə; ði][ju'naɪtɪd] [steɪt]
I . The United State
我 . 这 团结的 状态

一、美国

[ˌaɪ 'aɪ] .
II .
二 .

二、

[iːtʃ] [steɪt]
Each State
每个 状态

每个州

[θriː] .
III .
三、 .

三、

['kaunti] .
Counties .
县 .

县。

[ˌaɪ 'viː] .
IV .
第四 .

四、

['sɪtɪz]
Cities
城市

城市

[viː] . [taʊnz]
V . **Towns**
V . 城镇

V. 城镇

['sɪksθ] .
VI .
六年级 .

六、

['dɪstrɪkts]
Districts
地区

地区

[ðə; ði] ['fɒləʊɪŋ] [ɑː(r); ə(r)] [nems] ['gɪv(ə)n] [tuː; tə] [sʌm; səm] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['dɪfrənt] [kaɪndz] [ɒv; əv] ['dɪstrɪkts]
The following are names given to some of the different kinds of districts
这 下列的 是 姓名 给定 到 一些 的 这 不同的 种类 的 地区
[ɪn] [ðə; ði] [steɪt] [ɒv; əv] [en] . [jɔːk]
in the State of N . York
在 这 状态 的 N . 约克

以下是纽约州一些不同类型行政区的名称。

[ai] . [rəʊd] , [skuːl] [ænd; ənd] [ɪ'lekʃ(ə)n] ['dɪstrɪkts] .
I . Road , School and Election Districts .
我 . 路 , 学校 和 选举 地区 .

一、道路、学校和选区。

[ˌaɪ 'aɪ] .
II .
二 .

二、

[skuːl] [kə'mɪʃənə(r)] ['dɪstrɪkts] .
School Commissioner Districts .
学校 专员 地区 .

学区专员辖区。

[θriː] .
III .
三、 .

三、

[ə'sembli] ['dɪstrɪkts]
Assembly districts
集会 地区

议会选区

[ˌaɪ 'viː] .
IV **.**
第四 .

四、

[ˌsenə'tɔːriəl] ['dɪstrɪkts]
Senatorial **districts**
参议员 地区

参议院选区

[viː] . [kən'greʃən(ə)l] ['dɪstrɪkts]
V **.** **Congressional** **districts**
V . 国会 地区

五、国会选区

['sɪksθ] .
VI **.**
六年级 .

六、

[dʒuː'dɪʃəl] ['dɪstrɪkts]
Judicial **districts**
司法 地区

司法区

['kwestʃən] .
QUESTION **.**
问题 .

问题。

[wɪtʃ] [ɑː(r); ə(r)] [ðə; ði] [smɔːlɪst] ['dɪstrɪkts] [nemd] ?
Which **are** **the** **smallest** **districts** **named** **?**
哪个 是 这 最小 地区 命名 ?

所列最小的行政区有哪些?

[ə; eɪ] . [rəʊd] , [skuːl] [ænd; ənd] [ɪ'lekʃ(ə)n] ['dɪstrɪkts] .
A **.** **Road** **,** **School** **and** **Election** **districts** **.**
一个 . 路 , 学校 和 选举 地区 .

A. 道路、学校和选举区。

[kjuː] . [wɒt] [ɪz] [ə; eɪ] [rəʊd] ['dɪstrɪkt] ?
Q **.** **What** **is** **a** **road** **district** **?**
问 . 什么 是 一个 路 区 ?

问：什么是道路区?

[ə; eɪ] . [ə; eɪ] ['pɔːʃ(ə)n] [ɒv; əv] [ə; eɪ] [taʊn] [pleɪst] ['ʌndə(r)] [ðə; ði] [tʃɑːdʒ] [ɒv; əv] [æn; ən] ['ɒfɪsə(r)] ,
A **.** **A** **portion** **of** **a** **town** **placed** **under** **the** **charge** **of** **an** **officer** **,**
一个 . 一个 部分 的 一个 镇 放置 在下面 这 收费 的 一个 官 ,

A. 城镇中由一名官员管辖的部分区域，

[huːz] ['djuːti] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [tuː; tə] [siː] [ðæt] [ðə; ði] [rəʊdz] [ɑː(r); ə(r)] [kept] [ɪn] [gʊd] [kən'dɪʃn] .
whose **duty** **it** **is** **to** **see** **that** **the** **roads** **are** **kept** **in** **good** **condition** **.**
谁 责任 它 是 到 看 那 这 道路 是 保留 在 好的 状况 .

负责确保道路保持良好状态的是他的职责。

[kjuː] . [wɒt] [ɪz] [ə; eɪ] [skuːl] ['dɪstrɪkt] ?
Q **.** **What** **is** **a** **school** **district** **?**
问 . 什么 是 一个 学校 区 ?

问：什么是学区?

[ə; eɪ] . [ə; eɪ] ['pɔːʃ(ə)n] [ɒv; əv] [ə; eɪ] [taʊn] [ɔː(r)] ['sɪti] , [pleɪst] ['ʌndə(r)] [ðə; ði] [keə(r)] [ɒv; əv] ['ɒfɪsəz] ,
A **.** **A** **portion** **of** **a** **town** **or** **city** **,** **placed** **under** **the** **care** **of** **officers** **,**
一个 . 一个 部分 的 一个 镇 或者 城市 , 放置 在下面 这 关心 的 警官 ,

A. 城镇或城市中由官员管辖的一部分，

[hu:z] ['dju:tiz] [ɑ:(r); ə(r)] [tu:; tə] [meɪn'teɪn] [ə; eɪ] ['pʌblɪk] [sku:l] [ɪn] [ænd; ənd] [fɔ:(r); fə(r)] [ðə; ði] ['dɪstrɪkt]
whose duties are to maintain a public school in and for the district
谁 职责 是 到 维持 一个 民众 学校 在 和 为了 这 区

其职责是维护本地区的公立学校。

[kju:] . [wɒt] [ɪz] [æn; ən] [ɪ'lekʃ(ə)n] ['dɪstrɪkt] ?
Q . What is an Election district ?
问 . 什么 是 一个 选举 区 ?

问：什么是选区？

[ə; eɪ] . [ə; eɪ] [həʊl] [ɔ:(r)] [pɑ:t] [ɒv; əv] [ə; eɪ] [taʊn] ,
A . A whole or part of a town ,
一个 . 一个 所有的 或者 部分 的 一个 镇 ,

A. 城镇的全部或部分

[ɪn] [wɪtʃ] [ɔ:l] [ðə; ði] ['vəʊtɪŋ] [ɪz] [dʌn] [æt; ət] [wʌn] [pəʊl] .
in which all the voting is done at one poll .
在 哪个 全部 这 表决 是 完毕 在 一 轮询 .

所有投票都在同一个投票站进行。

[kju:] . [wɒt] [ɪz] [ə; eɪ] [sku:l] [kə'mɪʃənə(r)] ['dɪstrɪkt] ?
Q . What is a School commissioner district ?
问 . 什么 是 一个 学校 专员 区 ?

问：什么是学区专员区？

[ə; eɪ] . [ə; eɪ] [həʊl] [ɔ:(r)] [ə; eɪ] ['pɔ:ʃ(ə)n] [ɒv; əv] [ə; eɪ] ['kaʊnti] , ['ʌndə(r)] [ðə; ði] [ˌdʒʊərɪs'dɪkʃn] [ɒv; əv] [ə; eɪ]
A . A whole or a portion of a county , under the jurisdiction of a
一个 . 一个 所有的 或者 一个 部分 的 一个 县 , 在下面 这 管辖权 的 一个
[sku:l] [kə'mɪʃənə(r)] .
school commissioner .
学校 专员 .

A. 县内全部或部分区域，由学校专员管辖。

[kju:] . [wɒt] [ɪz] [æn; ən] [ə'sembli] ['dɪstrɪkt] ?
Q . What is an Assembly district ?
问 . 什么 是 一个 集会 区 ?

问：什么是议会选区？

[ə; eɪ] . [ə; eɪ] [həʊl] [ɔ:(r)] [ə; eɪ] ['pɔ:ʃ(ə)n] [ɒv; əv] [ə; eɪ] ['kaʊnti] [set] [ɒf] [fɔ:(r); fə(r)] [ðə; ði] ['pɜ:pəs] [ɒv; əv]
A . A whole or a portion of a county set off for the purpose of
一个 . 一个 所有的 或者 一个 部分 的 一个 县 放 离开 为了 这 目的 的
[ɪ'lektɪŋ] [ə; eɪ] " ['membə(r)] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ə'sembli] ,
electing a " Member of the Assembly ,
选举 一个 " 成员 的 这 集会 ,

A. 为选举"议会成员"而划出的全部或部分县域，

" [ɪk'sept] ['fʊltən] [ænd; ənd] ['hæmɪltən] , [wɪtʃ] [tə'geðə(r)] [fɔ:m] [wʌn] ['dɪstrɪkt] , [ænd; ənd] [ɪ'lekt] [wʌn]
" except Fulton and Hamilton , which together form one district , and elect one
" 除了 富尔顿 和 汉密尔顿 , 哪个 一起 形式 一 区 , 和 选 一
['membə(r)] .
member .
成员 .

"但富尔顿和汉密尔顿除外，它们共同组成一个选区，并选举一名议员。

[kju:] . [wɒt] [ɪz] [ə; eɪ] [ˌsenə'tɔ:riəl] ['dɪstrɪkt] ?
Q . What is a Senatorial district ?
问 . 什么 是 一个 参议员 区 ?

问：什么是参议院选区？

[ə; eɪ] . [ə; eɪ] ['pɔ:ʃ(ə)n] [ɒv; əv] [ə; eɪ] ['kaʊnti] , [ə; eɪ] [həʊl] ['kaʊnti] ,
A . A portion of a county , a whole county ,
一个 . 一个 部分 的 一个 县 , 一个 所有的 县 ,

A. 县的一部分，整个县，

[ɔː(r)] ['sevrəl] ['kaunti] [kəm'baɪnd] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] ['pɜːpəs] [ɒv; əv] [ɪ'lektɪŋ] [ə; eɪ]['senətə(r)] ;
or several counties combined for the purpose of electing a Senator ;
或者 一些 县 合并 为了 这 目的 的 选举 一个 参议员 ;

或者将几个县合并起来选举一名参议员；

[ðə; ði] [ə'maʊnt] [ɒv; əv] ['terətri] [dɪ'pendɪŋ] [ə'pɒn] [ˌpɒpju'leɪʃ(ə)n] .
the amount of territory depending upon population .
这 数量 的 领土 取决于 之上 人口 .

领土面积取决于人口数量。

[kjuː] . [wɒt] [ɪz][ə; eɪ] [kən'greʃən(ə)l] ['dɪstrɪkt] ?
Q . What is a Congressional district ?
问 . 什么 是 一个 国会 区 ?

问：什么是国会选区？

[ə; eɪ] . [ə; eɪ] ['pɔːʃ(ə)n] [ɒv; əv][ə; eɪ] ['kaʊnti] , [ə; eɪ] [həʊl] ['kaʊnti] ,
A . A portion of a county , a whole county ,
一个 . 一个 部分 的 一个 县 , 一个 所有的 县 ,

A. 县的一部分，整个县，

[ɔː(r)] ['sevrəl] ['kaunti] [kəm'baɪnd] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] ['pɜːpəs] [ɒv; əv] [ɪ'lektɪŋ] [ə; eɪ] " [ˌreprɪ'zentətɪv] [ɪn] ['kɒŋgres] ;
or several counties combined for the purpose of electing a " Representative in Congress ;
或者 一些 县 合并 为了 这 目的 的 选举 一个 " 代表 在 国会 ;

或者几个县合并起来，目的是选举一名“国会代表”；

" [ðə; ði] [ə'maʊnt] [ɒv; əv] ['terətri] [dɪ'pendɪŋ] [ə'pɒn] [ˌpɒpju'leɪʃ(ə)n] .
" the amount of territory depending upon population .
" 这 数量 的 领土 取决于 之上 人口 .

“领土面积取决于人口数量。

[kjuː] . [wɒt] [ɪz][ə; eɪ][dʒuː'dɪʃəl] ['dɪstrɪkt] ?
Q . What is a Judicial district ?
问 . 什么 是 一个 司法 区 ?

问：什么是司法区？

[ə; eɪ] . [wʌn] ['kaʊnti] ([æz; əz][ɪn][ðə; ði] [keɪs] [ɒv; əv] [njuː] [jɔːk]) ,
A . One county (as in the case of New York) ,
一个 . 一 县 (作为 在 这 案件 的 新的 约克) ,

A. 一个县（例如纽约州），

[ɔː(r)] ['sevrəl] ['kaunti] [ju'naɪtɪd][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] ['pɜːpəs] [ɒv; əv] [ɪ'lektɪŋ] [suː'priːm; sjuː'priːm] [kɔːt] ['dʒʌdʒɪz] .
or several counties united for the purpose of electing Supreme Court Judges .
或者 一些 县 团结的 为了 这 目的 的 选举 最高 法庭 法官 .

或者几个县联合起来选举最高法院法官。

[kjuː] . [neɪm] [ðə; ði]['sɪv(ə)l] [dɪ'vɪʒnz] [ɪn]['regjələ(r)]['ɔːdə(r)][ænd; ənd] [tel] [wɒt] [ə; eɪ][ˌkɒmbɪ'neɪʃ(ə)n][ɒv; əv] [iːtʃ] [fɔːmz] ?
Q . Name the civil divisions in regular order and tell what a combination of each forms ?
问 . 姓名 这 民用 部门 在 常规的 命令 和 告诉 什么 一个 组合 的 每个 表格 ?

问：请按常规顺序列举民事部门，并说明各部门组合起来会形成什么？

[ə; eɪ] . [rəʊd] [ænd; ənd] [skuːl] ['dɪstrɪkts] [fɔːm] [taʊnz] ; [taʊnz] [wen] [ju'naɪtɪd] [fɔːm] ['kaunti] ;
A . Road and school districts form towns ; towns when united form counties ;
一个 . 路 和 学校 地区 形式 城镇 ; 城镇 什么时候 团结的 形式 县 ;

A. 道路区和学区组成城镇；城镇联合起来组成县；

['kaunti] [wen] [ju'naɪtɪd] [fɔːm] [ə; eɪ] [steɪt] ; [ænd; ənd]['ɔːlsəʊ][ɪn] ['meni] ['ɪnstənsɪz] , [ˌsenə'tɔːriəl] ,
counties when united form a State ; and also in many instances , Senatorial ,
县 什么时候 团结的 形式 一个 状态 ; 和 还 在 许多 实例 , 参议员 ,
[kən'greʃən(ə)l] [ænd; ənd][dʒuː'dɪʃəl] ['dɪstrɪkts] .
Congressional and Judicial districts .
国会 和 司法 地区 .

各县联合起来组成一个州；在许多情况下，各县还可以组成参议院选区、国会选区和司法选区。

[steɪts] [wen] [ju'naɪtɪd] [fɔːm] [ə; eɪ]['juːniən] .
States when united form a Union .
各州 什么时候 团结的 形式 一个 联盟 .

各州联合起来组成联邦。

[kjuː] . [haʊ] ['meni] [steɪts] [ɑː(r); ə(r)][ðeə(r)] ?
Q . How many States are there ?
问 . 如何 许多 各州 是 那里 ?

问：美国有多少个州?

[ə; eɪ] . ['θɜːti] - [eɪt] .
A . Thirty - eight .
一个 . 三十 - 八 .

A. 三十八。

[kjuː] . [haʊ] ['meni] ['kaunti] [ɪn] [njuː] [jɔːk] [steɪt] ?
Q . How many counties in New York State ?
问 . 如何 许多 县 在 新的 约克 状态 ?

问：纽约州有多少个县?

[ə; eɪ] . ['sɪksti] .
A . Sixty .
一个 . 六十 .

A. 六十。

[kjuː] . [haʊ] ['meni] [taʊnz] [ɪn] [njuː] [jɔːk] [steɪt] ?
Q . How many towns in New York State ?
问 . 如何 许多 城镇 在 新的 约克 状态 ?

问：纽约州有多少个城镇?

[ə; eɪ] . [naɪn] ['hʌndrəd] [ænd; ənd] ['fɔːti] ; [ðə; ði]['nʌmbə(r)][ɪz] ['tʃeɪndʒɪŋ] [frɒm; frəm][jɪə(r)][tuː; tə][jɪə(r)] ;
A . Nine hundred and forty ; the number is changing from year to year ;
一个 . 九 百 和 四十 ; 这 数字 是 变化 从 年 到 年 ;

A. 九百四十；这个数字每年都在变化；

[ðə; ði][ɪg'zækt]['nʌmbə(r)][kæn; kən][biː; bi] [faʊnd] [baɪ] [kən'sʌltɪŋ] [ðə; ði]['ɔːlmənæk] [ðæt] [gɪv] [ðə; ði]
the exact number can be found by consulting the almanacs that give the
这 精确的 数字 能 是 成立 经过 咨询 这 年鉴 那 给 这
[ɪ'lekʃ(ə)n] [rɪ'tɜːnz] .
election returns .
选举 返回 .

确切数字可以通过查阅提供选举结果的年鉴来找到。

[kjuː] . [haʊ] ['meni] ['sɪtɪz] [ɪn][ðə; ði] [steɪt] [ɒv; əv] [njuː] [jɔːk] ?
Q . How many cities in the State of New York ?
问 . 如何 许多 城市 在 这 状态 的 新的 约克 ?

问：纽约州有多少个城市?

[ə; eɪ] . ['twenti] .
A . Twenty .
一个 . 二十 .

A. 二十。

[kjuː] . [haʊ] ['meni] [skuːl] [kə'mɪʃənə(r)] ['dɪstrɪkts] [ɪn] [njuː] [jɔːk] [steɪt] ?
Q . How many School Commissioner districts in New York State ?
问 . 如何 许多 学校 专员 地区 在 新的 约克 状态 ?

问：纽约州有多少个学区专员辖区？

[ə; eɪ] [wʌn] ['hʌndrəd] [ænd; ənd] [twelv] .
A One hundred and twelve .
一个 一 百 和 十二 .

一百一十二。

[kjuː] . [haʊ] ['meni] [ə'sembli] ['dɪstrɪkts] ?
Q . How many Assembly districts ?
问 . 如何 许多 集会 地区 ?

问：共有多少个州议会选区？

[ə; eɪ] . [wʌn] ['hʌndrəd] [ænd; ənd] ['twenti] - [eɪt] .
A . One hundred and twenty - eight .
一个 . 一 百 和 二十 - 八 .

A. 一百二十八。

[kjuː] . [haʊ] ['meni] [ˌsenə'tɔːriəl] ['dɪstrɪkts] ?
Q . How many Senatorial districts ?
问 . 如何 许多 参议员 地区 ?

问：共有多少个参议院选区？

[ə; eɪ] . ['θɜːti] [tuː] .
A . Thirty two .
一个 . 三十 二 .

A. 三十二。

[kjuː] . [haʊ] ['meni] [dʒuː'dɪʃəl] ['dɪstrɪkts] ?
Q . How many Judicial districts ?
问 . 如何 许多 司法 地区 ?

问：共有多少个司法区？

[ə; eɪ] . [eɪt] .
A . Eight .
一个 . 八 .

A. 八。

[kjuː] . [haʊ] ['meni] [kən'greʃən(ə)l] ['dɪstrɪkts] ?
Q . How many Congressional districts ?
问 . 如何 许多 国会 地区 ?

问：共有多少个国会选区？

[ə; eɪ] . ['θɜːti] - [θriː] .
A . Thirty - three .
一个 . 三十 - 三 .

A. 三十三。

[kjuː] . [haʊ] ['meni] [skuːl] ['dɪstrɪkts] [ɪn] [njuː] [jɔːk] [steɪt] ?
Q . How many School districts in New York State ?
问 . 如何 许多 学校 地区 在 新的 约克 状态 ?

问：纽约州有多少个学区？

[ə; eɪ] . [ə'baʊt] [twelv] ['θaʊz(ə)nd] .
A . About twelve thousand .
一个 . 关于 十二 千 .

A. 大约一万两千。

[kjuː] . [baɪ] [wɒt] [ɔː'θɒrəti] [ɑː(r); ə(r)] ['kaunti] ['ɔːgənaɪzd] ?
Q . By what authority are counties organized ?
问 . 经过 什么 权威 是 县 组织 ?

问：县是根据什么权力组织起来的？

[ə; eɪ] . [baɪ][ðə; ði] [steɪt] ['ledʒɪslətʃə(r)] .
A . By the State Legislature .
一个 . 经过 这 状态 立法机关 .

A. 由州立法机关制定。

[kjuː] . [haʊ] [ɑː(r); ə(r)] [taʊnz] [fɔːmd] ?
Q . How are Towns formed ?
问 . 如何 是 城镇 形成 ?

问：城镇是如何形成的?

[ə; eɪ] .
A .
一个 .

一个。

[baɪ][æn; ən][ækt][ɒv; əv][ðə; ði] [bɔːd] [ɒv; əv] ['suːpəvaɪzəz] .
By an act of the board of supervisors .
经过 一个 行为 的 这 木板 的 主管 .

经监事会决议。

[kjuː] . [baɪ] [huːm] [ɑː(r); ə(r)] [skuːl] ['dɪstrɪkts] [fɔːmd] ?
Q . By whom are School districts formed ?
问 . 经过 谁 是 学校 地区 形成 ?

问：学区由谁组成?

[ə; eɪ] . ['dʒen(ə)rəli][baɪ][ðə; ði] [skuːl] [kə'mɪʃənəz] , ['sʌmtaɪmz] [ə'sɪstɪd] [baɪ][ðə; ði]['suːpəvaɪzə(r)]
A . Generally by the school commissioners , sometimes assisted by the supervisor
一个 . 一般来说 经过 这 学校 专员 , 有时 协助 经过 这 导师
[ænd; ənd] [taʊn] [klɑːk] [ɒv; əv][ðə; ði] [taʊn] ;
and town clerk of the town ;
和 镇 职员 的 这 镇 ;

A. 通常由学校委员负责，有时由镇长和镇书记员协助;

['sʌmtaɪmz] [baɪ]['speʃ(ə)l] [ˌledʒɪs'leɪʃn] .
sometimes by special legislation .
有时 经过 特别的 立法 .

有时通过特别立法。

[kjuː] .
Q .
问 .

问：

[wɒt] ['paʊə(r)] [dɪ'faɪnz] [ðə; ði]['nʌmbə(r)][ɒv; əv] [ə'sembli] , [ˌsenə'tɔːriəl] [ænd; ənd]
What power defines the number of Assembly , Senatorial and
什么 力量 定义 这 数字 的 集会 , 参议员 和

什么权力决定了议会、参议院和议会的席位数量?

[dʒuː'dɪʃəl] ['dɪstrɪkts] ?
Judicial districts ?
司法 地区 ?

司法区?

[ə; eɪ] . [ðə; ði] [steɪt] [ˌkɒnstɪ'tjuːʃ(ə)n] .
A . The State Constitution .
一个 . 这 状态 宪法 .

A. 州宪法。

[kjuː] .
Q .
问 .

问：

[wɒt] ['paʊə(r)] [di'said] [ə'pɒn][ðə; ði]['nʌmbə(r)][ɒv; əv] [kən'greʃən(ə)l] ['dɪstrɪkts] ?
What power decides upon the number of Congressional districts ?
什么 力量 决定 之上 这 数字 的 国会 地区 ?

国会选区的数量由哪个机构决定?

[ə; eɪ] .
A .
一个 .

一个。

[ðə; ði] ['kɒŋgres] [ɒv; əv][ðə; ði][ju'naɪtɪd] [steɪts] .
The Congress of the United States .
这 国会 的 这 团结的 各州 .

美国国会。

[nəʊt] — [ðə; ði] ['fɒləʊɪŋ] ['teɪb(ə)l] [wɪl] [bi:; bi][ðə; ði] [gaɪd] [fɔ:(r); fə(r)] ['kwestʃənɪŋ] [θru:] [ɔ:l][ðə; ði] [sək'si:dɪŋ] ['peɪdʒɪz] :
NOTE — The following table will be the guide for questioning through all the succeeding pages :
笔记 — 这 下列的 桌子 将要 是 这 指导 为了 提问 通过 全部 这 成功 页面 :

注意——下表将作为后续所有页面提问的指导:

[ai] . [neɪm] [ɒv; əv] ['ɒfɪs]
I . Name of office
我 . 姓名 的 办公室

一、办公室名称

[ˌaɪ 'aɪ] .
II .
二 .

二、

['nʌmbə(r)][ɒv; əv] [ə'fɪʃ(ə)lz] ['həʊldɪŋ][ðə; ði] [seɪm] ['ɒfɪs] [æt; ət][ðə; ði] [seɪm] [taɪm] .
Number of Officials holding the same office at the same time .
数字 的 官员 保持 这 相同的 办公室 在 这 相同的 时间 .

同时担任同一职务的官员人数。

[θri:] .
III .
三、 .

三、

[tɜ:m] [ɒv; əv] ['ɒfɪs] .
Term of office .
学期 的 办公室 .

任期。

[ˌaɪ 'vi:] .
IV .
第四 .

四、

[ˌelɪdʒə'bɪləti] .
Eligibility .
合格 .

合格。

[vi:] . ['dju:tiz] .
V . Duties .
V . 职责 .

五、职责。

['sɪksθ] .
VI **.**
六年级 .

六、

['sæləri] [ɔː(r)] [haʊ] [peɪd] .
Salary or how paid .
薪水 或者 如何 有薪酬的 .

薪资或支付方式。

[ˌaɪ ˈaɪ] — [ðə; ði] [skuːl] ['dɪstrɪkt] .
II — THE SCHOOL DISTRICT .
二 — 这 学校 区 .

二、学区。

[kjuː] . [wɒt] [ɪz] [ə; eɪ] [skuːl] ['dɪstrɪkt] ?
Q . What is a school district ?
问 . 什么 是 一个 学校 区 ?

问：什么是学区?

[kjuː] . [haʊ] ['meni] [skuːl] ['dɪstrɪkts] [ɪn] [jɔː(r); jə(r)] [taʊn] ?
Q . How many school districts in your town ?
问 . 如何 许多 学校 地区 在 你的 镇 ?

问：你们镇上有多少个学区?

[kjuː] . [haʊ] ['meni] [skuːl] ['dɪstrɪkts] [ɪn] [jɔː(r); jə(r)] ['kaʊnti] ?
Q . How many school districts in your county ?
问 . 如何 许多 学校 地区 在 你的 县 ?

问：您所在的县有多少个学区?

[kjuː] . [haʊ] ['meni] [skuːl] ['dɪstrɪkts] [ɪn] [njuː] [jɔːk] [steɪt] ?
Q . How many school districts in New York State ?
问 . 如何 许多 学校 地区 在 新的 约克 状态 ?

问：纽约州有多少个学区?

[kjuː] . [wɒt] [ɑː(r); ə(r)] [ðə; ði] [nems] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['ɒfɪsəz] [ɪn] [ə; eɪ] [skuːl] ['dɪstrɪkt] ?
Q . What are the names of the officers in a school district ?
问 . 什么 是 这 姓名 的 这 警官 在 一个 学校 区 ?

问：学区官员的姓名是什么?

[ə; eɪ] . [ai] . [trʌ'stiː] [ɔː(r)] [trʌs'tiz] ; [ɔː(r)] [ə; eɪ] [bɔːd] [ɒv; əv] [ˌedʒu'keɪʃ(ə)n] .
A . I . Trustee or trustees ; or a board of education .
一个 . 我 . 受托人 或者 受托人 ; 或者 一个 木板 的 教育 .

AI 受托人或受托人；或教育委员会。

[ˌaɪ ˈaɪ] .
II .
二 .

二、

[klɑːk] .
Clerk .
职员 .

办事员。

[θriː] .
III .
三、 .

三、

[kə'lektə(r)] .
Collector .
集电极 .

集电极。

[ˌaɪ 'viː] .
IV .
第四 .

四、

[laɪ'breəriən]
Librarian
图书管理员

图书管理员

[kjuː] . [wɒt] [ɪz] [ðə; ði] ['nʌmbə(r)] [ɒv; əv] [ə'fɪʃ(ə)lz] ['həʊldɪŋ] [ðə; ði] [seɪm] ['ɒfɪs] [æt; ət] [ðə; ði] [seɪm] [taɪm] ?
Q . What is the number of officials holding the same office at the same time ?
问 . 什么 是 这 数字 的 官员 保持 这 相同的 办公室 在 这 相同的 时间 ?

问：同时担任同一职务的官员人数是多少?

[ə; eɪ] . [ai] . [wʌn] [ɔː(r)] [θriː] [trʌs'tiz] , [æz; əz] [ə; eɪ] ['dɪstrɪkt] [di'said] .
A . I . One or three trustees , as a district decides .
一个 . 我 . 一 或者 三 受托人 , 作为 一个 区 决定 .

AI 一名或三名理事，由学区决定。

[ɪf] [ə; eɪ] [bɔːd] [ɒv; əv] [ˌedʒu'keɪʃ(ə)n] , [ˌaɪ 'tiː] [meɪ] [biː; bi] [nɒt] [les] [ðæn; ðən] [θriː] [nɔː(r)] [mɔː(r)] [ðæn; ðən] [naɪn] .
If a board of education , it may be not less than three nor more than nine .
如果 一个 木板 的 教育 , 它 可能 是 不是 较少的 比 三 也不 更多的 比 九 .

如果是教育委员会，其成员不得少于三人，也不得超过九人。

[ˌaɪ 'aɪ] .
II .
二 .

二、

[wʌn] [klɑːk]
One clerk
一 职员

一名职员

[θriː] .
III .
三、 .

三、

[wʌn] [kə'lektə(r)] .
One collector .
一 集电极 .

一位收藏家。

[ˌaɪ 'viː] .
IV .
第四 .

四、

[wʌn] [laɪ'breəriən] .
One librarian .
一 图书管理员 .

一位图书管理员。

[kjuː] . [wɒt] [ɑː(r); ə(r)] [ðə; ði] [nems] [ɒv; əv] [ðəʊz] ['dɪstrɪkts] [ɪn] [wɪtʃ] [ðeə(r)] [ɪz] [ə; eɪ] [bɔːd] [ɒv; əv] [ˌedʒu'keɪʃ(ə)n] ?
Q . What are the names of those districts in which there is a board of education ?
问 . 什么 是 这 姓名 的 那些 地区 在 哪个 那里 是 一个 木板 的 教育 ?

问：哪些地区设有教育委员会?

[ə; eɪ] . ['juːniən] [friː] [skuːl] ['dɪstrɪkts] ; [ænd; ənd] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [ə'laʊd] [tuː; tə] [hæv; həv] [æn; ən] [ə'dɪʃən(ə)l] ['ɒfɪsə(r)] , [kɔːld] [ə; eɪ] ['treʒərə(r)] .
A . Union free school districts ; and they are allowed to have an additional officer , called a treasurer .
一个 . 联盟 自由的 学校 地区 ; 和 他们 是 允许 到 有 一个 额外的 官 , 称为 一个 财务主管 .

A. 联合自由学区；并且允许设立一名额外的官员，称为财务主管。

[kjuː] . [wɒt] [ɪz] [ðə; ði] [tɜːm] [ɒv; əv] ['ɒfɪs] [ɒv; əv] [iːtʃ] ?
Q . What is the term of office of each ?
问 . 什么 是 这 学期 的 办公室 的 每个 ?

问：每位官员的任期是多久?

[ə; eɪ] . [ai] . [ɪf] [ðeə(r)] [biː; bi] ['əʊnli] [wʌn] [trʌ'stiː] , [hɪz; ɪz] [tɜːm] [ɪz] [wʌn] [jɪə(r)] .
A . I . If there be only one trustee , his term is one year .
一个 . 我 . 如果 那里 是 仅有的 一 受托人 , 他的 学期 是 一 年 .

AI 如果只有一名受托人，其任期为一年。

[ˌaɪ 'aɪ] .
II .
二 .

二、

[ɪf] [ðeə(r)] [biː; bi] [θriː] [trʌs'tiz] , [ðə; ði] [tɜːm] [ɪz] [θriː] [j'iəz] , [wʌn] ['biːɪŋ] [ɪ'lektɪd] [iːtʃ] [jɪə(r)] ;
If there be three trustees , the term is three years , one being elected each year ;
如果 那里 是 三 受托人 , 这 学期 是 三 年 , 一 存在 当选 每个 年 ;

如果共有三名受托人，则任期为三年，每年选举一名；

[ɪf] [ðə; ði] [bɔːd] [ɒv; əv] [ˌedʒu'keɪʃ(ə)n] [kən'sɪsts] [ɒv; əv] [sɪks] [ɔː(r)] [naɪn] ['membəz] , [ðə; ði] [tɜːm] [ɪz] [θriː] [j'iəz] ;
if the board of education consists of six or nine members , the term is three years ;
如果 这 木板 的 教育 由 的 六 或者 九 成员 , 这 学期 是 三 年 ;

如果教育委员会由六名或九名成员组成，则任期为三年；

[wʌn] [θɜːd] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['nʌmbə(r)] ['biːɪŋ] [ɪ'lektɪd] [iːtʃ] [jɪə(r)] .
one third of the number being elected each year .
一 第三 的 这 数字 存在 当选 每个 年 .

每年当选人数的三分之一。

[θriː] .
III .
三、 .

三、

[klɑːk] , [kə'lektə(r)] [ænd; ənd] [laɪ'breəriən] , [iːtʃ] [həʊld] [ðə; ði] ['ɒfɪs] [fɔː(r); fə(r)] [wʌn] [jɪə(r)] .
Clerk , collector and librarian , each hold the office for one year .
职员 , 集电极 和 图书管理员 , 每个 抓住 这 办公室 为了 一 年 .

办事员、收款员和图书管理员的任期均为一年。

[kjuː] . [huː] [ɑː(r); ə(r)] ['elɪdʒəb(ə)l] [tuː; tə] [skuːl] ['ɑː.fɪsɪz] [ɪn] [ðɪs] [steɪt] ?
Q . Who are eligible to school offices in this state ?
问 . WHO 是 有资格的 到 学校 办公室 在 这 状态 ?

问：本州哪些人有资格担任学校职务?

[ə; eɪ] . [nʌn] [bʌt; bət] [meɪlz] ; [ðeɪ] [mʌst; məst][biː; bi] ['twenti] - [wʌn] [j'iəz] [ɒv; əv][eɪdʒ] ;
A . None but males ; they must be twenty - one years of age ;
一个 . 没有任何 但 男性 ; 他们 必须 是 二十 - 一 年 的 年龄 ;

A. 仅限男性；必须年满二十一岁；

[ænd; ənd] [trʌs'tiz] [kæn; kən][həʊld][nəʊ]['ʌðə(r)] [skuːl] ['ɒfɪs] .
and trustees can hold no other school office .
和 受托人 能 抓住 不 其他 学校 办公室 .

受托人不得兼任学校其他职务。

[kjuː] . [wɒt] [ɑː(r); ə(r)][sʌm; səm][ɒv; əv][ðə; ði]['djuːtiz][ɒv; əv] [skuːl] ['dɪstrɪkt] ['ɒfɪsəz] ?
Q . What are some of the duties of school district officers ?
问 . 什么 是 一些 的 这 职责 的 学校 区 警官 ?

问：学区官员有哪些职责?

[trʌs'tiz] .
TRUSTEES .
受托人 .

受托人。

[ə; eɪ] . [ai] . [tuː; tə][həʊld][ænd; ənd] [kiːp] ['dɪstrɪkt] ['prɒpəti] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði][juːz][ɒv; əv][ðə; ði] [skuːl] .
A . I . To hold and keep district property for the use of the school .
一个 . 我 . 到 抓住 和 保持 区 财产 为了 这 使用 的 这 学校 .

AI 负责保管和维护学区财产，供学校使用。

[ˌaɪ 'aɪ] .
II .
二 .

二、

[tuː; tə]['haɪə(r)][ænd; ənd] [peɪ] [ə; eɪ]['kwɒlɪfaɪd] ['tiːtʃə(r)] [ɔː(r)] ['tiːtʃə(r)z] ,
To hire and pay a qualified teacher or teachers ,
到 聘请 和 支付 一个 合格的 老师 或者 教师 ,

聘用并支付合格教师的薪酬

[ænd; ənd] [meɪn'teɪn] [ə; eɪ] [skuːl] [fɔː(r); fə(r)][æt; ət] [liːst] ['twenti] - [eɪt] [wiːks] ['djʊərɪŋ][ðə; ði] [skuːl]
and maintain a school for at least twenty - eight weeks during the school
和 维持 一个 学校 为了 在 至少 二十 - 八 周 期间 这 学校
[jɪə(r)] .
year .
年 .

并在学年期间至少维持二十八周的正常教学。

[θriː] .
III .
三、 .

三、

[tuː; tə] [meɪk] [tuː; tə][ðə; ði] [skuːl] [kə'mɪʃnz] [æn; ən] ['ænjuəl] [rɪ'pɔːt] [bɪ'twiːn] [ðə; ði][fɜːst][ænd; ənd]
To make to the school commissions an annual report between the first and
到 制作 到 这 学校 佣金 一个 年度的 报告 之间 这 第一的 和
['sekənd] ['tjuːzdeɪz] [ɒv; əv] ['ɔːgəst] [ɪn] [iːtʃ] [jɪə(r)] .
second Tuesdays of August in each year .
第二 星期二 的 八月 在 每个 年 .

每年八月的第一个星期二和第二个星期二之间，向学校委员会提交年度报告。

[ˌaɪ 'viː] .
IV .
第四 .

四、

[tuː; tə] [meɪk] [aʊt] [ɔːl] ['dɪstrɪkt] ['tæksɪz] [ænd; ənd] ['ɪʃuː] [ə; eɪ] ['wɒrənt] [fɔː(r); fə(r)] [ðeə(r)] [kə'lekʃ(ə)n] ,
To make out all district taxes and issue a warrant for their collection ,
到 制作 出去 全部 区 税收 和 问题 一个 保证 为了 他们的 收藏 ,
[ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] . , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .
etc . , etc .
ETC . , ETC .

制定所有地区税款并签发征收令等。

[klɑːk] .
CLERK .
职员 .

办事员。

[ai] . [tuː; tə] ['rekɔːd; rɪ'kɔːd] [ðə; ði] [prə'siːdɪŋz] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['dɪstrɪkt] .
I . To record the proceedings of the district .
我 . 到 记录 这 诉讼程序 的 这 区 .

一、记录该地区的诉讼程序。

[ˌaɪ 'aɪ] .
II .
二 .

二、

[tuː; tə] [gɪv] ['nəʊtɪs] [ə'kɔːdɪŋ] [tuː; tə] [lɔː] [ɒv; əv] ['ænjuəl] [ænd; ənd] ['speʃ(ə)l] ['miːtiŋz] .
To give notice according to law of annual and special meetings .
到 给 注意 根据 到 法律 的 年度的 和 特别的 会议 .

根据法律规定发出年度股东大会和特别股东大会的通知。

[θriː] .
III .
三、 .

三、

[tuː; tə] ['nəʊtɪfaɪ] [iːtʃ] ['pɜːs(ə)n] [ɪ'lektɪd] [ɔː(r)] [ə'pɔɪntɪd] [tuː; tə] ['ɒfɪs] ,
To notify each person elected or appointed to office ,
到 通知 每个 人 当选 或者 任命 到 办公室 ,

通知每位当选或被任命的官员，

[ænd; ənd] ['ɔːlsəʊ] [tuː; tə] [rɪ'pɔːt] [ðeə(r)] [nems] [ænd; ənd] [pəʊst] - ['ɒfɪs] [ə'dres] [tuː; tə] [ðə; ði] [taʊn]
and also to report their names and post - office address to the town
和 还 到 报告 他们的 姓名 和 邮政 - 办公室 地址 到 这 镇
[klɑːk] .
clerk .
职员 .

同时还要将他们的姓名和邮政地址报告给镇书记员。

[ˌaɪ 'viː] .
IV .
第四 .

四、

[tuː; tə] ['nəʊtɪfaɪ] [ðə; ði] [trʌs'tiz] [ɒv; əv] ['evri] [ˌrezɪg'neɪʃ(ə)n] [ək'septɪd] [baɪ] [ðə; ði] ['suːpəvaɪzə(r)] .
To notify the trustees of every resignation accepted by the supervisor .
到 通知 这 受托人 的 每一个 辞职 公认 经过 这 导师 .

通知受托人主管接受的每一份辞呈。

[viː] . [tuː; tə] [kiːp] [ænd; ənd] [prɪ'zɜːv] [ɔːl] [bʊks] , ['rekɔːdz] [ænd; ənd] ['peɪpəz] [bɪ'lɒŋɪŋ] [tuː; tə] [hɪz; ɪz]
V . To keep and preserve all books , records and papers belonging to his
V . 到 保持 和 保存 全部 图书 , 记录 和 文件 属于 到 他的
['ɒfɪs] ,
office ,
办公室 ,

五、保管并保存其办公室所有书籍、记录和文件。

[ænd; ənd][tuː; tə][dɪ'lɪvə(r)][ðə; ði] [seɪm] [tuː; tə][hɪz; ɪz] [sək'sesə(r)] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə]
and to deliver the same to his successor , etc , etc
和 到 递送 这 相同的 到 他的 接班人 , ETC , ETC
,
,
,
并将其交付给他的继任者，等等。

[kə'lektə(r)] .
COLLECTOR .
集电极 .
集电极。

[ai] . [tuː; tə] [kə'lekt] [ɔːl] ['dɪstrɪkt]['tæksɪz] [meɪd] [aʊt][baɪ] [trʌs'tiz] [ænd; ənd] [pleɪst] [ɪn][hɪz; ɪz][hændz] .
I . To collect all district taxes made out by trustees and placed in his hands .
我 . 到 收集 全部 区 税收 制成 出去 经过 受托人 和 放置 在 他的 双手 .
一、收取由受托人制定并交由他保管的所有地区税款。

[ˌaɪ 'aɪ][tuː; tə] [peɪ] [aʊt] [ðə; ði] ['mʌni] [æz; əz][daɪ'rɛktɪd][baɪ][ðeə(r)]['ɔːdə(r)] .
II To pay out the money as directed by their order .
二 到 支付 出去 这 钱 作为 指导 经过 他们的 命令 .
二、按其指示支付款项。

[laɪ'breəriən] .
LIBRARIAN .
图书管理员 .
图书管理员。

[tuː; tə][hæv; həv] [tʃɑːdʒ] [ænd; ənd][ˌsuːpə'vɪʒ(ə)n][ɒv; əv][ðə; ði] [skuːl] ['dɪstrɪkt]['laɪbrəri] .
To have charge and supervision of the school district library .
到 有 收费 和 监督 的 这 学校 区 图书馆 .
负责管理和监督学区图书馆。

[kjuː] . [wɒt] [ɪz][ðə; ði]['sæləri][ɒv; əv] [ðiːz] ['ɒfɪsəz] [ænd; ənd] [haʊ] [peɪd] ?
Q . What is the salary of these officers and how paid ?
问 . 什么 是 这 薪水 的 这些 警官 和 如何 有薪酬的 ?
问：这些官员的薪水是多少？如何支付？

[ə; eɪ] .
A .
一个 .
一个。

[ðə; ði][kə'lektə(r)]['əʊnli][ɪz] [ɪn'taɪtld] [tuː; tə] [peɪ] ; [hiː; hi] [rɪ'siːvz] [wʌn][pə(r)] [sent] .
The collector only is entitled to pay ; he receives one per cent .
这 集电极 仅有的 是 标题 到 支付 ; 他 接收 一 每 中心 .
只有收款人有权支付；他可以获得百分之一。

[ɒn][ɔːl] ['mʌni] [kə'lektɪd] ['djʊərɪŋ][ðə; ði][fɜːst] [ˌfɔː'tiːn] [deɪz] ['ɑːftə(r)] ['ædvətaɪzɪŋ] ; ['ɑːftə(r)] [ðæt] [taɪm]
on all moneys collected during the first fourteen days after advertising ; after that time
在 全部 钱 集 期间 这 第一的 十四 天 后 广告 ; 后 那 时间
[faɪv] [pə(r)] [sent] .
five per cent .
五 每 中心 .
广告投放后前十四天内收取的所有款项，按百分之五收取；此后，按百分之五收取。

[kjuː] . [haʊ] [ʃæl; ʃəl][wiː; wi][faɪnd][ˌhɪər'ɑːftə(r)] [ðæt] ['ɒfɪsəz] [ɑː(r); ə(r)] [peɪd] ?
Q . How shall we find hereafter that officers are paid ?
问 . 如何 将 我们 寻找 此后 那 警官 是 有薪酬的 ?
问：今后我们如何确定军官是否领取薪酬？

[ə; eɪ] .
A .
一个 .

一个。

[sʌm; səm][ɑ:(r); ə(r)] [peɪd] [ə; eɪ]['sæləri] ; [sʌm; səm][baɪ][ðə; ði] [deɪ] ; [sʌm; səm][baɪ][ə; eɪ] [fi:] ;
Some are paid a salary ; some by the day ; some by a fee ;
一些 是 有薪酬的 一个 薪水 ; 一些 经过 这 天 ; 一些 经过 一个 费用 ;

有些人拿固定工资；有些人按日计酬；有些人按酬劳计酬；

[sʌm; səm][baɪ][ə; eɪ][pə(r)] [sent] .
some by a per cent .
一些 经过 一个 每 中心 .

有些比例为百分之几。

[kju:] . [wɒt] [ɪz] [ment] [baɪ][ə; eɪ]['sæləri] ?
Q . What is meant by a salary ?
问 . 什么 是 意思是 经过 一个 薪水 ?

问：薪水指的是什么？

[ə; eɪ] [fi:] ?
a fee ?
一个 费用 ?

费用？

[ə; eɪ][pə(r)] [sent] ?
a per cent ?
一个 每 中心 ?

百分之几？

[kju:] . [haʊ] [kæn; kən][ə; eɪ] [sku:l] ['dɪstrɪkt] ['hævɪŋ] [θri:] [trʌs'tiz] [tʃeɪndʒ] [tu:; tə][wʌn] [trʌ'sti:] ?
Q . How can a school district having three trustees change to one trustee ?
问 . 如何 能 一个 学校 区 拥有 三 受托人 改变 到 一 受托人 ?

问：一个拥有三名理事的学区如何才能改为只有一名理事？

[kju:] . [kæn; kən][ə; eɪ]['dɪstrɪkt] ['hævɪŋ] [ə; eɪ][səʊl] [trʌ'sti:] [tʃeɪndʒ] [bæk] [ænd; ənd] ['li:gəli] [ɪ'lekt] [θri:] ?
Q . Can a district having a sole trustee change back and legally elect three ?
问 . 能 一个 区 拥有 一个 唯一 受托人 改变 后退 和 合法地 选 三 ?

问：一个只有一名理事的学区可以改回并合法选举三名理事吗？

[[nəʊt] — [ɔ:l] ['kwestʃənz] [ʌn'ɑ:nsəd] [hɪə(r)] , [ʃʊd; ʃəd][bi:; bi] ['stʌdid] [baɪ] ['ti:tʃə(r)z] ['veri] ['keəfəli] ,
[NOTE — All questions unanswered here , should be studied by teachers very carefully ,
[笔记 — 全部 问题 未解答 这里 , 应该 是 研究 经过 教师 非常 小心 ,
[ænd; ənd][ðə; ði] [kə'rekt] ['ɑ:nsəz] [əb'teɪnd] .
and the correct answers obtained .
和 这 正确的 答案 获得 .

【注——此处未解答的所有问题，教师应仔细研究并找出正确答案。】

[ðeɪ] [ʃʊd; ʃəd]['ɔ:lsəʊ][ˌɪntrə'dju:s] ['meni] ['ʌðə(r)z] [ðæt] [wɪl] [bi:; bi] [sə'dʒestid] [baɪ][ðə; ði]['les(ə)n] .]
they should also introduce many others that will be suggested by the lesson .]
他们 应该 还 介绍 许多 其他的 那 将要 是 建议 经过 这 课 .]

他们还应该介绍课程中提出的许多其他内容。

[θri:] . — [ðə; ði] [taʊn] .
III . — THE TOWN .
三、 . — 这 镇 .

三、城镇。

[kju:] . [wɒt] [ɪz][ə; eɪ] [taʊn] ?
Q . What is a town ?
问 . 什么 是 一个 镇 ?

问：什么是城镇？

[kjuː] . [haʊ] ['meni] [taʊnz] [ɪn][jɔː(r); jə(r)] ['kaʊnti] ?
Q . How many towns in your county ?
问 . 如何 许多 城镇 在 你的 县 ?

问：你们县有多少个城镇?

[kjuː] . [haʊ] ['meni] [taʊnz] [ɪn] [njuː] [jɔːk] [steɪt] ?
Q . How many towns in New York State ?
问 . 如何 许多 城镇 在 新的 约克 状态 ?

问：纽约州有多少个城镇?

[kjuː] . [wɒt] [ɑː(r); ə(r)][ðə; ði] [nems] [ɒv; əv][ðə; ði] ['ɒfɪsəz] [ɪn][ə; eɪ] [taʊn] , [ðə; ði]['nʌmbə(r)][ɒv; əv] [ə'fɪʃ(ə)lz] [ɪn] [iːtʃ] ,
Q . What are the names of the officers in a town , the number of officials in each ,
问 . 什么 是 这 姓名 的 这 警官 在 一个 镇 , 这 数字 的 官员 在 每个 ,

问：一个城镇的官员分别叫什么名字？每个职位有多少名官员?

[ænd; ənd][ðeə(r)] [tɜːmz] [ɒv; əv] ['ɒfɪs] ?
and their terms of office ?
和 他们的 条款 的 办公室 ?

他们的任期是多久?

[ə; eɪ] . [ai] . [wʌn]['suːpəvaɪzə(r)] , [ɪ'lektɪd] [fɔː(r); fə(r)][wʌn][jɪə(r)] .
A . I . One supervisor , elected for one year .
一个 . 我 . 一 导师 , 当选 为了 一 年 .

AI One 主管，任期一年。

[ˌaɪ 'aɪ] .
II .
二 .

二、

[wʌn] [taʊn] [klɑːk] , [ɪ'lektɪd] [fɔː(r); fə(r)][wʌn][jɪə(r)] .
One town clerk , elected for one year .
一 镇 职员 , 当选 为了 一 年 .

一名镇书记员，任期一年。

[θriː] .
III .
三、 .

三、

[fɔː(r)][d'ʒʌstɪsɪz][ɒv; əv][ðə; ði] [piːs] , [ɪ'lektɪd] [fɔː(r); fə(r)][fɔː(r)] [j'iəz] .
Four justices of the peace , elected for four years .
四 法官们 的 这 和平 , 当选 为了 四 年 .

四名治安法官，任期四年。

[ˌaɪ 'viː] .
IV .
第四 .

四、

[θriː] [ə'sesəz] , [ɪ'lektɪd] [fɔː(r); fə(r)] [θriː] [j'iəz] .
Three assessors , elected for three years .
三 评估员 , 当选 为了 三 年 .

三名评估员，任期三年。

[viː] . [wʌn] [ɔː(r)] [θriː] ['haɪweɪ] [kə'mɪʃənəz] , [æz; əz] [ðə; ði] [ɪ'lektər] [meɪ] [dɪ'tɜːmɪn] ; [ɪf] [wʌn] [biː; bi] [ɪ'lektɪd] ,

V . One or three highway commissioners , as the electors may determine ; if one be elected ,

V . 一 或者 三 公路 专员 , 作为 这 选举人 可能 决定 ; 如果 一 是 当选 ,

五、由选民决定的一名或三名公路专员；如果只选出一名，

[ðə; ði] [tɜːm] [ɪz] [wʌn] [jɪə(r)] ; [ɪf] [θriː] , [ðə; ði] [tɜːm] [ɪz] [θriː] [j'iəz] .

the term is one year ; if three , the term is three years .

这 学期 是 一 年 ; 如果 三 , 这 学期 是 三 年 .

任期为一年；如果是三年，则任期为三年。

['sɪksθ] .

VI .

六年级 .

六、

[wʌn] [ɔː(r)] [tuː] ['oʊvərsɪrz; 'oʊvərsiːərz] [ɒv; əv] [ðə; ði] [pɔː(r); pʊə(r)] , [æz; əz] [ðə; ði] [ɪ'lektər] [meɪ] [dɪ'tɜːmɪn] ; [tɜːm] [wʌn] [jɪə(r)] .

One or two overseers of the poor , as the electors may determine ; term one year .

一 或者 二 监督者 的 这 贫穷的 , 作为 这 选举人 可能 决定 ; 学期 一 年 .

由选民决定，可设立一至两名济贫官；任期一年。

[sevn] .

VII .

七 .

七、

[wʌn] [kə'lektə(r)] , [ɪ'lektɪd] [fɔː(r); fə(r)] [wʌn] [jɪə(r)] .

One collector , elected for one year .

一 集电极 , 当选 为了 一 年 .

一名征收员，任期一年。

[eɪtθ] .

VIII .

八 .

第八章

['kʌnstəbl] , [nɒt] [tuː; tə] [ɪk'siːd] [faɪv] ; [tɜːm] [wʌn] [jɪə(r)] .

Constables , not to exceed five ; term one year .

警员 , 不是 到 超过 五 ; 学期 一 年 .

警员人数不超过五人；任期一年。

[ɪks] .

IX .

第九章 .

九、

[wʌn] [geɪm] ['kʌnstəbl] ; [tɜːm] [wʌn] [jɪə(r)] .

One game constable ; term one year .

一 游戏 警官 ; 学期 一 年 .

一名游戏管理员；任期一年。

[eks] . [θriː] [taʊn] - ['ɔːdɪtərz] ; [tɜːm] [wʌn] [jɪə(r)] .

X . Three town - auditors ; term one year .

X . 三 镇 - 审计员 ; 学期 一 年 .

X. 三名镇审计员；任期一年。

[saɪ; zaɪ; ksaɪ; gzaɪ] .
XI **.**
十一 .

十一、

[θriː] ['eksaɪz] [kə'mɪʃənəz] ; [tɜːm] [θriː] [j'iəz] .
Three excise commissioners ; term three years .
三 消费税 专员 ; 学期 三 年 .

三名税务专员；任期三年。

[ˌɛksˌaɪ'aɪ] .
XII .
十二 .

十二、

[θriː] [ɪn'spektər] [ɒv; əv] [ɪ'lekʃ(ə)n] ; [tɜːm] [wʌn] [jɪə(r)] ;
Three inspectors of election ; term one year ;
三 检查员 的 选举 ; 学期 一 年 ;

三名选举监察员；任期一年；

[ænd; ənd] [ɪn] [sʌm; səm] ['vɪlɪdʒ] [ænd; ənd] ['sɪtɪz] [ə; eɪ] ['siːlə(r)] [ɒv; əv] [weɪts] [ænd; ənd] ['meʒəz] .
and in some villages and cities a sealer of weights and measures .
和 在 一些 村庄 和 城市 一个 密封剂 的 重量 和 措施 .

在一些村庄和城市，还有度量衡的封印员。

[kjuː] . [wɒt] [ɑː(r); ə(r)] [sʌm; səm] [ɒv; əv] [ðeə(r)] ['djuːtiz] ?
Q . What are some of their duties ?
问 . 什么 是 一些 的 他们的 职责 ?

问：他们的职责有哪些?

[ai] . ['suːpəvaɪzəz] .
I . SUPERVISORS .
我 . 主管 .

一、主管。

[ai] . [tuː; tə] [rɪ'siːv] [ðə; ði] [skuːl] ['mʌni] [bɪ'lɒŋɪŋ] [tuː; tə] [ðə; ði] [taʊn] ,
I . To receive the school money belonging to the town ,
我 . 到 收到 这 学校 钱 属于 到 这 镇 ,

一、接收属于镇里的学校经费，

[ænd; ənd] [peɪ] [ˌaɪ 'tiː] [aʊt] [baɪ] ['ɔːdə(r)] [ɒv; əv] [ðə; ði] [trʌs'tiz] .
and pay it out by order of the trustees .
和 支付 它 出去 经过 命令 的 这 受托人 .

并按照受托人的命令支付。

[ˌaɪ 'aɪ] .
II .
二 .

二、

[tuː; tə] [rɪ'siːv] ['ʌðə(r)] ['mʌni] [bɪ'lɒŋɪŋ] [tuː; tə] [ðə; ði] [taʊn] , [ænd; ənd] [dɪs'bɜːs] [ðə; ði] [seɪm]
To receive other money belonging to the town , and disburse the same
到 收到 其他 钱 属于 到 这 镇 , 和 支付 这 相同的

[ə'kɔːdɪŋ] [tuː; tə] [lɔː] .
according to law .
根据 到 法律 .

接收属于该镇的其他款项，并依法支出。

[θriː] .
III .
三、 .

三、

[tuː; tə] [miːt] [wɪð] [ðə; ði]['ʌðə(r)] ['suːpəvaɪzəz] [ɒv; əv][ðə; ði] ['kaʊnti] [æz; əz][ə; eɪ] " [bɔːd] [ɒv; əv] ['kaʊnti]
To meet with the other supervisors of the county as a " board of county
到 见面 和 这 其他 主管 的 这 县 作为 一个 " 木板 的 县
['kænvəsə] .
canvassers .
拉票员 .

与该县其他主管会面，组成"县选举委员会"。

" [ˌaɪ 'viː] .
" IV .
" 第四 .

"IV.

[tuː; tə] [miːt] [wɪð] [ðə; ði]['ʌðə(r)] ['suːpəvaɪzəz] [ɒv; əv][ðə; ði] ['kaʊnti] [æz; əz][ə; eɪ] " [bɔːd] [ɒv; əv]
To meet with the other supervisors of the county as a " board of
到 见面 和 这 其他 主管 的 这 县 作为 一个 " 木板 的
['suːpəvaɪzəz] " ;
supervisors " ;
主管 " ;

与该县其他监事会成员会面，组成"监事会"；

[tuː; tə] ['ɔːdɪt] [ɔːl] ['lɔːfl] [ə'kaʊnts] [ə'genst] [ðə; ði] ['kaʊnti] ,
to audit all lawful accounts against the county ,
到 审计 全部 合法的 账户 反对 这 县 ,

对县里所有合法账目进行审计，

[meɪk] [aʊt] [ðə; ði] [tæks] ['lɪsts] [ænd; ənd] [kɔːz] [ðem; ðəm] [tuː; tə] [biː; bi] [kə'lektɪd] ;
make out the tax lists and cause them to be collected ;
制作 出去 这 税 列表 和 原因 他们 到 是 集 ;

编制税款清单并安排征收；

[ænd; ənd] [pə'fɔːm] [sʌtʃ] ['ʌðə(r)] [ækts] [ɒv; əv] [ˌledʒɪs'leɪʃn] [æz; əz] [ðə; ði] [ˌkɒnstɪ'tjuːʃ(ə)n] [ænd; ənd] ['stætʃuːt]
and perform such other acts of legislation as the constitution and statute
和 履行 这样的 其他 行为 的 立法 作为 这 宪法 和 法令
[lɔːz] [hæv; həv] [kən'fəːd] [ə'pɒn] [ðem; ðəm] .
laws have conferred upon them .
法律 有 授予 之上 他们 .

并履行宪法和成文法赋予他们的其他立法职能。

[ˌaɪ 'aɪ] . [taʊn] [klɑːk] .
II . TOWN CLERK .
二 . 镇 职员 .

二、镇书记员。

[ai] . [tuː; tə] [kiːp] [ðə; ði] ['rekɔːdz] [ɒv; əv] [ðə; ði] [taʊn] .
I . To keep the records of the town .
我 . 到 保持 这 记录 的 这 镇 .

一、保存城镇记录。

[ˌaɪ 'aɪ] .
II .
二 .

二、

[tuː; tə] [kiːp] [ɪn] [hɪz; ɪz] ['kʌstədi] [sʌtʃ] [bʊks] [ænd; ənd] ['peɪpəz] [æz; əz] [bɪ'lɒŋ] [tuː; tə] [ðə; ði] [taʊn] .
To keep in his custody such books and papers as belong to the town .
到 保持 在 他的 保管 这样的 图书 和 文件 作为 属于 到 这 镇 .

保管属于本镇的书籍和文件。

[θriː] .
III .
三、 .

三、

[tuː; tə][ækt][æz; əz] [klɑːk] [ɒv; əv][ðə; ði] [taʊn] ['miːtiŋz] ,
To act as clerk of the town meetings ,
到 行为 作为 职员 的 这 镇 会议 ,

担任镇民大会书记员

[ˌaɪ ˈviː] .
IV .
第四 .

四、

[tuː; tə][faɪl] [sʌtʃ] ['peɪpəz] [æz; əz] ['prɒpəli] [bɪ'lɒŋ] [tuː; tə][hɪz; ɪz] ['ɒfɪs] ;
To file such papers as properly belong to his office ;
到 文件 这样的 文件 作为 适当地 属于 到 他的 办公室 ;

归档属于他职务范围的文件;

[ænd; ənd][tuː; tə] [pə'fɔːm] [ðə; ði]['dʒen(ə)rəl] ['klerɪkl] ['djuːtiz] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [taʊn] .
and to perform the general clerical duties for the town .
和 到 履行 这 一般的 文员 职责 为了 这 镇 .

并履行镇上的日常文书工作。

[θriː] .
III .
三、 .

三、

[d'ʒʌstɪsɪz] [ɒv; əv][ðə; ði] [piːs] .
JUSTICES OF THE PEACE .
法官们 的 这 和平 .

和平法官。

[ai] . [tuː; tə][biː; bi][ðə; ði][dʒuː'dɪʃəl] ['ɒfɪsəz] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [taʊn] .
I . To be the judicial officers for the town .
我 . 到 是 这 司法 警官 为了 这 镇 .

一、担任该镇的司法官员。

[ˌaɪ ˈaɪ] .
II .
二 .

二、

[tuː; tə] ['ɪʃuː] ['wɒrənts] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [ə'rest] [ɒv; əv] [p'ɜːsənz] [ə'kjuːzd] [ɒv; əv] [kə'mɪtɪŋ] [kraɪmz] ,
To issue warrants for the arrest of persons accused of committing crimes ,
到 问题 逮捕令 为了 这 逮捕 的 人 被告 的 提交 犯罪 ,

签发逮捕令，逮捕被控犯罪的人员

[ænd; ənd]['ɔːlsəʊ] ['sʌmənz] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] ['pɜːpəs] [ɒv; əv] ['brɪŋɪŋ] [bɪ'fɔː(r)][ðem; ðəm] [p'ɜːsənz]
and also summonses for the purpose of bringing before them persons
和 还 传票 为了 这 目的 的 带来 前 他们 人
[fɔː(r); fə(r)]['traɪəl][ɪn]['sɪv(ə)l]['ækʃ(ə)nz] .
for trial in civil actions .
为了 审判 在 民用 行动 .

以及将当事人带到法庭接受民事诉讼审判的传票。

[θriː] .
III .
三、 .

三、

[tuː; tə] [teɪk] [ək'nɒlɪdʒmənt] [ɒv; əv] [kən'veɪənsɪz] , [əd'mɪnɪstə(r)] [əʊθs] , [ækt][æz; əz] [ɪn'spektər]
To take acknowledgment of conveyances , administer oaths , act as inspectors
到 拿 致谢 的 运输 , 管理 誓言 , 行为 作为 检查员
[æt; ət][ðə; ði] [taʊn] ['miːtɪŋ] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .
at the town meeting , etc .
在 这 镇 会议 , ETC .

负责办理产权转让手续、主持宣誓、在镇民大会上担任检查员等。

[ˌaɪ 'viː] . [ə'sesəz] .
IV . ASSESSORS .
第四 . 评估员 .

四、评估人员。

[ai] . [tuː; tə] [meɪk] [æn; ən] ['ɪnvəntri] [ɒv; əv][ðə; ði]['riːəl] [ɪ'steɪt] [ɪn][ðə; ði] [taʊn] ,
I . To make an inventory of the real estate in the town ,
我 . 到 制作 一个 存货 的 这 真实的 财产 在 这 镇 ,

一、对镇上的不动产进行清点，

['neɪmɪŋ] [ðə; ði]['nʌmbə(r)][ɒv; əv]['eɪkəz] [əʊnd] [baɪ] [iːtʃ] ['pɜːs(ə)n] ,
naming the number of acres owned by each person ,
命名 这 数字 的 英亩 拥有 经过 每个 人 ,

列出每个人拥有的土地面积（英亩）。

[ænd; ənd]['fɪksɪŋ] [ə'pɒn][ðə; ði] [seɪm] [ə; eɪ] [ˌvælju'eɪʃn] [ɪn] [prə'pɔːʃ(ə)n] [tuː; tə][ɪts] [wɜːθ] .
and fixing upon the same a valuation in proportion to its worth .
和 定影 之上 这 相同的 一个 估值 在 部分 到 它是 值得 .

并根据其价值确定其估价。

[ˌaɪ 'aɪ] .
II .
二 .

二、

[tuː; tə] [meɪk] [æn; ən] ['ɪnvəntri] [ɒv; əv][ðə; ði]['pɜːsən(ə)l] ['prɒpəti] [held] [baɪ][ðə; ði] ['sevrəl] [p'ɜːsənz] [ɪn] [taʊn] ,
To make an inventory of the personal property held by the several persons in town ,
到 制作 一个 存货 的 这 个人的 财产 握住 经过 这 一些 人 在 镇 ,

清点镇上各居民所拥有的个人财产，

[sʌtʃ] [æz; əz] [nəʊts] , ['mɔːrgɪdʒɪz] , & [siː] . , [wɪtʃ] [wɪð] [ðə; ði]['riːəl] [ɪ'steɪt] [fɔːmz] [ðə; ði]['beɪsɪs] [fɔː(r); fə(r)]['tæksɪz] .
such as notes , mortgages , & c . , which with the real estate forms the basis for taxes .
这样的 作为 笔记 , 抵押贷款 , & c . , 哪个 和 这 真实的 财产 表格 这 基础 为了 税收 .

例如票据、抵押贷款等，这些与房地产一起构成税收的基础。

[viː] . ['haɪweɪ] [kə'mɪʃənəz] .
V . HIGHWAY COMMISSIONERS .
V . 公路 专员 .

五、公路委员会。

[ai] . [tuː; tə][hæv; həv][ðə; ði][keə(r)][ænd; ənd]['dʒen(ə)rəl][ˌsuːpə'vɪʒ(ə)n][ɒv; əv][ðə; ði] ['haɪweɪz] [ænd; ənd] ['brɪdʒɪz] .
I . To have the care and general supervision of the highways and bridges .
我 . 到 有 这 关心 和 一般的 监督 的 这 高速公路 和 桥梁 .

一、负责公路和桥梁的维护和一般监管。

[ˌaɪ ˈaɪ] .
II .
二 .

二、

[tuː; tə] [leɪ] [aʊt] [njuː] [rəʊdz] ,
To lay out new roads ,
到 躺 出去 新的 道路 ,

修建新道路，

[wen] [daɪ'rɛktɪd] [baɪ] [ə; eɪ] ['dʒʊəri] ['liːgəli] [kɔːld] [fɔː(r); fə(r)] [ðæt] ['pɜːpəs] [ænd; ənd] [ˌdɪskən'tɪnjuː] ['ʌðə(r)z]
when directed by a jury legally called for that purpose and discontinue others
什么时候 指导 经过 一个 陪审团 合法地 称为 为了 那 目的 和 中止 其他的
[wen] [daɪ'rɛktɪd] [baɪ] [ðə; ði] [seɪm] [ɔː'θɒrəti] .
when directed by the same authority .
什么时候 指导 经过 这 相同的 权威 .

当陪审团依法召集并指示时，应停止执行其他任务；当同一机构指示时，应停止执行其他任务。

[θriː] .
III .
三、 .

三、

[tuː; tə] [dɪ'vaɪd] [ðə; ði] [taʊn] ['ɪntuː] ['dɪstrɪkts] , [ænd; ənd] [ə'pɔɪnt] ['oʊvərsɪrz; 'oʊvərsiːərz] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði]
To divide the town into districts , and appoint overseers for the
到 划分 这 镇 进入 地区 , 和 委 监督者 为了 这
[seɪm] .
same .
相同的 .

将城镇划分为若干区域，并任命各区域的负责人。

['sɪksθ] . ['oʊvərsɪrz; 'oʊvərsiːərz] [ɒv; əv] [ðə; ði] [pɔː(r); pʊə(r)] .
VI . OVERSEERS OF THE POOR .
六年级 . 监督者 的 这 贫穷的 .

六、救济穷人的监察员。

[tuː; tə] [lʊk] ['ɑːftə(r)] [ænd; ənd] [prə'vaɪd] [fɔː(r); fə(r)] , ['aɪðə(r)] [æt; ət] [həʊm] [ɔː(r)] [ɪn] [ðə; ði] ['kaʊnti] [haʊs] ,
To look after and provide for , either at home or in the county house ,
到 看 后 和 提供 为了 , 任何一个 在 家 或者 在 这 县 房子 ,

无论是在家中还是在郡府，都要照顾和供养，

[sʌtʃ] [æz; əz] [ɑː(r); ə(r)] [ɪn] ['ɪndɪdʒənt] ['sɜːkəmstənsɪz] .
such as are in indigent circumstances .
这样的 作为 是 在 贫困者 情况 .

例如那些处境贫困的人。

[sevn] .
VII .
七 .

七、

[kə'lektə(r)] .
COLLECTOR .
集电极 .

集电极。

[ai] . [tuː; tə] [gɪv] [ə; eɪ] [bɒnd] [tuː; tə] [ðə; ði] ['suːpəvaɪzə(r)] [fɔː(r); fə(r)] ['dʌb(ə)l] [ðə; ði] [ə'maʊnt] [tuː; tə] [biː; bi]
I . To give a bond to the supervisor for double the amount to be
我 . 到 给 一个 纽带 到 这 导师 为了 双倍的 这 数量 到 是
[kə'lektɪd] ,
collected ,
集 ,

一、向主管提供相当于待收款项两倍的保证金，

[wɪð] [wʌn][ɔː(r)][mɔː(r)]['ʃuərəti, 'ʃuəti][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði]['feɪθf(ə)l] [pə'fɔːməns] [ɒv; əv][hɪz; ɪz]['djuːtiz] .
with one or more sureties for the faithful performance of his duties .
和 一 或者 更多的 担保人 为了 这 忠实 表现 的 他的 职责 .

并由一名或多名担保人保证其忠实履行职责。

[ˌaɪ 'aɪ] .
II .
二 .

二、

[tuː; tə] [rɪ'siːv] [ðə; ði][tæks][lɪst][ænd; ənd] ['wɒrənt] , [ænd; ənd] [kə'lekt] [ðə; ði][tæks][ænd; ənd] [peɪ] [ˌaɪ 'tiː]
To receive the tax list and warrant , and collect the tax and pay it
到 收到 这 税 列表 和 保证 , 和 收集 这 税 和 支付 它
['əʊvə(r)][æz; əz][daɪ'rɛktɪd] .
over as directed .
超过 作为 指导 .

接收税务清单和缴税凭证，并按指示收取税款并缴纳。

[eɪtθ] .
VIII .
八 .

第八章

['kʌnstəbl] .
CONSTABLES .
警员 .

警员。

[ai] . [tuː; tə] [sɜːv] ['sʌmənz] ['ɪʃuːd] [baɪ][ðə; ði][d'ʒʌstɪsɪz] .
I . To serve summonses issued by the justices .
我 . 到 服务 传票 发布 经过 这 法官们 .

一、送达法官签发的传票。

[ˌaɪ 'aɪ] .
II .
二 .

二、

[tuː; tə] [ə'rest] [ænd; ənd] [brɪŋ] ['prɪznər] [bɪ'fɔː(r)][ə; eɪ]['dʒʌstɪs] , [ænd; ənd][tuː; tə][hæv; həv][ðə; ði]
To arrest and bring prisoners before a justice , and to have the
到 逮捕 和 带来 囚犯 前 一个 正义 , 和 到 有 这
['kʌstədi] [ɒv; əv][ðem; ðəm] .
custody of them .
保管 的 他们 .

逮捕囚犯并将其带到法官面前，并对其进行羁押。

[θriː] .
III .
三、 .

三、

[tuː; tə] [kə'lekt] ['mʌni] [ə'pɒn][ˌeksi'kjuːʃənz] , [ænd; ənd] [ɪf] ['nesəsəri] [tuː; tə] [sel] ['prɒpəti] [tuː; tə]
To collect moneys upon executions , and if necessary to sell property to
到 收集 钱 之上 处决 , 和 如果 必要的 到 卖 财产 到
['sætɪsfaɪ][ðə; ði] [seɪm] .
satisfy the same .
满足 这 相同的 .

执行死刑以收取款项，必要时出售财产以偿还债务。

[ˌaɪ 'viː] .
IV .
第四 .

四、

[tuː; tə] [siː] [ðæt] ['ɔːdə(r)] [ɪz] [prɪ'zɜːvd] [ɪn] [ðə; ði] [kə'mjuːnəti] .
To see that order is preserved in the community .
到 看 那 命令 是 保存完好 在 这 社区 .

为了维护社区秩序。

[viː] . [tuː; tə] [ə'tend] [ðə; ði] ['haɪə(r)] [kɔːts] [ɪn] [ðeə(r)] [ə'fɪʃ(ə)l] [kə'pæsəti] [wen] [daɪ'rɛktɪd] [baɪ] [ðə; ði] ['ʃerɪf] .
V . To attend the higher courts in their official capacity when directed by the sheriff .
V . 到 出席 这 更高 法院 在 他们的 官方的 容量 什么时候 指导 经过 这 警长 .

五、奉治安官之命，以官方身份出庭。

[ɪks] .
IX .
第九章 .

九、

[geɪm] ['kʌnstəbl] .
GAME CONSTABLE .
游戏 警官 .

游戏警员。

[tuː; tə] [lʊk] ['ɑːftə(r)] [ænd; ənd] ['prɒsɪkjuːt] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] [ˌvaɪə'leɪʃ(ə)n] [ɒv; əv] [ðə; ði] [geɪm] [lɔːz] .
To look after and prosecute for the violation of the game laws .
到 看 后 和 起诉 为了 这 违反 的 这 游戏 法律 .

负责监管并起诉违反游戏规则的行为。

[eks] . [taʊn] ['ɔːdɪtərz] .
X . TOWN AUDITORS .
X . 镇 审计员 .

X. 镇审计员。

[tuː; tə] [ɪg'zæmɪn] [ðə; ði] [ə'kaʊnts] [ɒv; əv] [ðə; ði] [taʊn] ['ɒfɪsəz] [ænd; ənd] [pɑːs] [ə'pɒn] [ðə; ði] [seɪm] .
To examine the accounts of the town officers and pass upon the same .
到 检查 这 账户 的 这 镇 警官 和 经过 之上 这 相同的 .

审查镇官员的账目并作出裁决。

[saɪ; zaɪ; ksaɪ; gzaɪ] . ['eksaɪz] [kə'mɪʃənəz] .
XI . EXCISE COMMISSIONERS .
十一 . 消费税 专员 .

十一、消费税专员。

[tuː; tə] [miːt] [ænd; ənd] [ækt] [ə'pɒn] [pə'tɪʃnz] ['ɑːskɪŋ] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] ['prɪvəlɪdʒ] [ɒv; əv] ['selɪŋ] ['spɪrɪtjʊəs] ['lɪkəz] .
To meet and act upon petitions asking for the privilege of selling spirituous liquors .
到 见面 和 行为 之上 请愿书 问 为了 这 特权 的 销售 精神 酒 .

召开会议并处理要求获得销售烈酒特权的请愿书。

[ˌɛksˌar'aɪ] .
XII .
十二 .

十二、

[ɪn'spektər] [ɒv; əv] [ɪ'lekʃ(ə)n] .
INSPECTORS OF ELECTION .
检查员 的 选举 .

选举监察员。

[ai] . [tuː; tə] [prɪ'zaɪd] [æt; ət][ðə; ði] ['ænjuəl] [ɪ'lekʃ(ə)n] , [rɪ'siːv] [ðə; ði] [vəʊts] ['liːgəli] [prɪ'zentɪd] ,
I . To preside at the annual election , receive the votes legally presented ,
我 . 到 主持 在 这 年度的 选举 , 收到 这 投票 合法地 呈现 ,

一、主持年度选举，接收合法提交的选票，

[ænd; ənd] [dɪ'pɒzɪt] [ðem; ðəm][ɪn]['bɒksɪz] [prɪ'peəd] [fɔː(r); fə(r)] [ðæt] ['pɜːpəs] .
and deposit them in boxes prepared for that purpose .
和 订金 他们 在 盒子 准备 为了 那 目的 .

并将它们放入为此目的准备的箱子中。

[ˌaɪ 'aɪ] .
II .
二 .

二、

[tuː; tə] [kaʊnt] [ðə; ði] ['bæləts] [æt; ət][ðə; ði] [kləʊz] [ɒv; əv][ðə; ði] [ɪ'lekʃ(ə)n] ,
To count the ballots at the close of the election ,
到 数数 这 选票 在 这 关闭 的 这 选举 ,

选举结束后清点选票，

[meɪk] [ə; eɪ] [truː] ['steɪtmənt] [ˌðeər'ɒv] [ænd; ənd][trænz'mɪt][ˌaɪ 'tiː][tuː; tə][ðə; ði] " [bɔːd] [ɒv; əv]
make a true statement thereof and transmit it to the " board of
制作 一个 真的 陈述 其中 和 发送 它 到 这 " 木板 的
['kænvəsə] .
canvassers .
拉票员 .

就此作出真实陈述，并将其提交给“计票委员会”。

" [kjuː] . [haʊ] [ɑː(r); ə(r)] [ðiːz] ['ɒfɪsəz] [peɪd] ?
" Q . How are these officers paid ?
" 问 . 如何 是 这些 警官 有薪酬的 ?

问：这些警官的薪水是如何支付的？

[ə; eɪ] . [ai] . ['suːpəvaɪzəz] [rɪ'siːv] [θriː] [d'ɒləz] [pə(r)] [deɪ] [fɔː(r); fə(r)] ['kaʊnti] ['sɜːvɪsɪz] ,
A . I . Supervisors receive three dollars per day for county services ,
一个 . 我 . 主管 收到 三 美元 每 天 为了 县 服务 ,

AI主管每天可获得三美元的县级服务费。

[ænd; ənd] [tuː] [d'ɒləz] [pə(r)] [deɪ] [fɔː(r); fə(r)] [taʊn] ['sɜːvɪsɪz] ,
and two dollars per day for town services ,
和 二 美元 每 天 为了 镇 服务 ,

每天两美元用于城镇服务，

[ænd; ənd][ɑː(r); ə(r)] [ɪn'taɪtld] [tuː; tə]['ekstrəz][fɔː(r); fə(r)] ['kɒpiɪŋ] [ə'sesmənt] [rəʊl][ænd; ənd] ['peɪɪŋ] [aʊt]
and are entitled to extras for copying assessment roll and paying out
和 是 标题 到 额外 为了 复制 评估 卷 和 付费 出去
[skuːl] ['mʌni] .
school money .
学校 钱 .

并且有权因复印评估名册和支付学校资金而获得额外报酬。

[ˌaɪ 'aɪ] .
II .
二 .

二、

[taʊn] [klɑːks] [ɑː(r); ə(r)] [peɪd] [baɪ][ðə; ði] [deɪ] [fɔː(r); fə(r)] ['sɜːvɪsɪz] ; ['ɔːlsəʊ][ə; eɪ] [fiː] [fɔː(r); fə(r)] [rɪ'kɔːdɪŋ]
Town clerks are paid by the day for services ; also a fee for recording
镇 职员 是 有薪酬的 经过 这 天 为了 服务 ; 还 一个 费用 为了 记录
[ænd; ənd]['faɪlɪŋ] ['peɪpəz] .
and filing papers .
和 备案 文件 .

镇书记员按日领取服务费；此外，还要收取文件记录和归档费。

[θriː] .
III .
三、 .

三、

[d'ʒʌstɪsɪz] , ['məʊstli] [peɪd] [baɪ] [fiːz] ; [æz; əz] ['ɒfɪsəz] [ɒv; əv][ðə; ði] [taʊn] ['miːtɪŋ] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [peɪd]
Justices , mostly paid by fees ; as officers of the town meeting they are paid
法官们 , 大多 有薪酬的 经过 费用 ; 作为 警官 的 这 镇 会议 他们 是 有薪酬的
[baɪ][ðə; ði] [deɪ] .
by the day .
经过 这 天 .

法官们大多按酬劳领取报酬；作为镇民大会的官员，他们按日领取报酬。

[ˌaɪ 'viː] .
IV .
第四 .

四、

[kə'lektər] [rɪ'siːv] [ə; eɪ] [pə'sentɪdʒ] [fɔː(r); fə(r)] [kə'lektɪŋ] [ðə; ði] ['mʌni] .
Collectors receive a percentage for collecting the money .
收藏家 收到 一个 百分比 为了 收集 这 钱 .

收款人会从收款人那里获得一定比例的佣金。

[viː] . ['kʌnstəbl] [rɪ'siːv] [ə; eɪ] [fiː] , [ə; eɪ] [pə'sentɪdʒ] , [ænd; ənd][fɔː(r); fə(r)][sʌm; səm] ['sɜːvɪsɪz]
V . Constables receive a fee , a percentage , and for some services
V . 警员 收到 一个 费用 , 一个 百分比 , 和 为了 一些 服务
[ɑː(r); ə(r)] [peɪd] [baɪ][ðə; ði] [deɪ] .
are paid by the day .
是 有薪酬的 经过 这 天 .

五、警员按服务收取费用、一定比例的报酬，有些服务按天支付报酬。

['sɪksθ] .
VI .
六年级 .

六、

[geɪm] ['kʌnstəbl] [rɪ'siːv] [ə; eɪ] ['pɔːʃ(ə)n] [ɒv; əv][ðə; ði] [faɪn] ['mʌni] [kə'lektɪd] [baɪ] ['riːz(ə)n] [ɒv; əv][ðeə(r)]
Game constables receive a portion of the fine money collected by reason of their
游戏 警员 收到 一个 部分 的 这 美好的 钱 集 经过 原因 的 他们的
[ˌprɔsi'kjuːʃən] .
prosecutions .
起诉 .

狩猎执法人员可以从因其起诉而收取的罚款中获得一部分作为报酬。

[sevn] .
VII .
七 .

七、

[ɔːl] [ðə; ði] [rɪ'meɪnɪŋ] ['ɒfɪsəz] [ɑː(r); ə(r)] [peɪd] [fɔː(r); fə(r)][ðeə(r)] ['sɜːvɪsɪz] [baɪ][ðə; ði] [deɪ] .
All the remaining officers are paid for their services by the day .
全部 这 其余的 警官 是 有薪酬的 为了 他们的 服务 经过 这 天 .

其余所有警员均按日领取工资。

[kjuː] . [wɒt] [mʌst; məst][ɔːl] [ðiːz] ['ɒfɪsəz] [duː; də][bɪ'fɔː(r)] ['entərɪŋ] [ə'pɒn][ðeə(r)]['djuːtiz] ?
Q . What must all these officers do before entering upon their duties ?
问 . 什么 必须 全部 这些 警官 做 前 进入 之上 他们的 职责 ?

问：所有这些官员在上岗前必须做什么？

[ə; eɪ] . [ðeɪ] [mʌst; məst]['kwɒlɪfaɪ] ; [ðæt] [ɪz] , [teɪk] [ðə; ði] [əʊθ] [ɒv; əv] ['ɒfɪs] .
A . They must qualify ; that is , take the oath of office .
一个 . 他们 必须 资格 ; 那 是 , 拿 这 誓言 的 办公室 .

A. 他们必须符合资格；也就是说，必须宣誓就职。

[kjuː] . [wɒt] [ɪz][ðə; ði] [əʊθ] [ɒv; əv] ['ɒfɪs] ?
Q . What is the oath of office ?
问 . 什么 是 这 誓言 的 办公室 ?

问：什么是就职誓词?

[ə; eɪ] . [siː] [steɪt] [ˌkɒnstɪ'tjuːʃ(ə)n] , [ɑːt] .
A . See state constitution , art .
一个 . 看 状态 宪法 , 艺术 .

A. 参见州宪法，第 1 条。

[ˌɛksˌaɪ'aɪ] , [sek] .
XII , sec .
十二 , 秒 .

第十二节

[ai] .
I .
我 .

我。

[kjuː] . [huː] [kæn; kən][əd'mɪnɪstə(r)][ðə; ði] [əʊθ] [ɒv; əv] ['ɒfɪs] ?
Q . Who can administer the oath of office ?
问 . WHO 能 管理 这 誓言 的 办公室 ?

问：谁可以主持就职宣誓?

[ə; eɪ] . [ai] . [ðə; ði] ['kaʊnti] [klɑːk] [əd'mɪnɪstə(r)] [ðə; ði] [əʊθ] [tuː; tə][ðə; ði][d'ʒʌstɪsɪz][ɒv; əv][ðə; ði] [piːs] .
A . I . The county clerk administers the oath to the justices of the peace .
一个 . 我 . 这 县 职员 管理 这 誓言 到 这 法官们 的 这 和平 .

县书记官负责为治安法官主持宣誓仪式。

[ˌaɪ 'aɪ] .
II .
二 .

二、

[ə; eɪ]['dʒʌstɪs][ɒv; əv][ðə; ði] [piːs] [əd'mɪnɪstə(r)] [ðə; ði] [əʊθ] [tuː; tə][ɔːl]['ʌðə(r)] [taʊn] ['ɒfɪsəz] , [ɪk'sept]
A justice of the peace administers the oath to all other town officers , except
一个 正义 的 这 和平 管理 这 誓言 到 全部 其他 镇 警官 , 除了
[ɪn'spektər] [ɒv; əv] [ɪ'lekʃ(ə)n] .
inspectors of election .
检查员 的 选举 .

除选举监察员外，镇上所有其他官员均由治安法官主持宣誓仪式。

[θriː] .
III .
三、 .

三、

[ðə; ði] ['tʃeəmən] [ɒv; əv][ðə; ði] [ɪn'spektər] [ɒv; əv] [ɪ'lekʃ(ə)n] [əd'mɪnɪstə(r)] [ðə; ði] [əʊθ] [tuː; tə][ðə; ði]['ʌðə(r)]
The chairman of the inspectors of election administers the oath to the other
这 主席 的 这 检查员 的 选举 管理 这 誓言 到 这 其他
[ɪn'spektər] ,
inspectors ,
检查员 ,

选举监察委员会主席主持其他监察员的宣誓仪式。

[ænd; ənd][wʌn][ɒv; əv][ðə; ði]['ʌðə(r)z][ɪn] [tɜːn] [əd'mɪnɪstə(r)] [ˌaɪ 'tiː][tuː; tə][ðə; ði] ['tʃeəmən] .
and one of the others in turn administers it to the chairman .
和 一 的 这 其他的 在 转动 管理 它 到 这 主席 .

然后由其他人轮流将文件交给主席。

[kjuː] . [haʊ] ['meni] ['suːpəvaɪzəz] [ɪn][ðə; ði] [taʊnz] [ɒv; əv][ðə; ði] [steɪt] ?
Q . How many supervisors in the towns of the state ?
问 . 如何 许多 主管 在 这 城镇 的 这 状态 ?
问：该州各城镇共有多少名主管？

[kjuː] . [haʊ] ['meni] ['suːpəvaɪzəz] [ɪn][ðə; ði] ['sɪtɪz] [ɒv; əv][ðə; ði] [steɪt] ?
Q . How many supervisors in the cities of the state ?
问 . 如何 许多 主管 在 这 城市 的 这 状态 ?
问：该州各城市共有多少名主管？

[kjuː] . [haʊ] ['meni] [d'ʒʌstɪsɪz][ɒv; əv][ðə; ði] [piːs] [ɪn][ðə; ði] [steɪt] ?
Q . How many justices of the peace in the state ?
问 . 如何 许多 法官们 的 这 和平 在 这 状态 ?
问：该州有多少名治安法官？

[ˌaɪ 'viː] . — [ðə; ði] ['kaʊnti] .
IV . — THE COUNTY .
第四 . — 这 县 .

四、县。

[kjuː] . [wɒt] [ɪz][ə; eɪ] ['kaʊnti] ?
Q . What is a county ?
问 . 什么 是 一个 县 ?

问：什么是县？

[kjuː] .
Q .
问 .

问：

[baɪ] [wɒt] [ɔː'θɒrəti] ['ɔːgənaɪzd] ?
By what authority organized ?
经过 什么 权威 组织 ?

是由哪个机构组织的？

[kjuː] . [haʊ] ['meni] ['kaunti] [ɪn][ðə; ði] [steɪt] ?
Q . How many counties in the state ?
问 . 如何 许多 县 在 这 状态 ?

问：该州有多少个县？

[kjuː] . [wen] [wɒz; wəz][ðə; ði] ['kɒləni] [ɒv; əv] [njuː] [jɔːk] [fɜːst][dɪ'vaɪdɪd]['ɪntuː] ['kaunti] ?
Q . When was the colony of New York first divided into counties ?
问 . 什么时候 曾是 这 殖民地 的 新的 约克 第一的 分割 进入 县 ?
问：纽约殖民地何时首次划分为县？

[ə; eɪ] . [ɪn] - .
A . In 1683 .
一个 . 在 - .

A. 1683年。

[kjuː] . [haʊ] ['meni] ['kaunti] [wɜː(r); wə(r)] [ɪ'stæblɪʃt] [ɪn] - [ænd; ənd][ðeə(r)] [nems] ?
Q . How many counties were established in 1683 and their names ?
问 . 如何 许多 县 是 已确立的 在 - 和 他们的 姓名 ?
问：1683年设立了多少个县？它们的名称是什么？

[ə; eɪ] . [ten] : [vɪz] , [kɪŋz] , [kwiːnz] , ['sʌfək] , [njuː] [jɔːk] , ['rɪtʃmənd] ,
A . Ten : viz , Kings , Queens , Suffolk , New York , Richmond ,
一个 . 十 : 即 , 国王 , 皇后区 , 萨福克 , 新的 约克 , 里士满 ,
A. 十个：即国王学院、皇后学院、萨福克学院、纽约学院、里士满学院，

[west'tʃestə(r)] , ['dʌtʃɪs] , ['ɔːlbəni] , ['ʌlstə(r)][ænd; ənd] ['ɒrɪndʒ] .
Westchester , Dutchess , Albany , Ulster and Orange .
威彻斯特 , 公爵夫人 , 奥尔巴尼 , 阿尔斯特 和 橙子 .
威彻斯特、达奇斯、奥尔巴尼、阿尔斯特和奥兰治。

[kjuː] . [wɒt] [ɑː(r); ə(r)] [ðiːz] ['kaunti] [kɔːld] ?
Q . What are these counties called ?
问 . 什么 是 这些 县 称为 ?

问：这些县叫什么名字？

[ə; eɪ] . [ə'rɪdʒən(ə)l] ['kaunti] .
A . Original counties .
一个 . 原来的 县 .

A. 原县。

[kjuː] . [wɒt] [ɑː(r); ə(r)][ðə; ði] [nems] [ɒv; əv][ðə; ði] ['kaʊnti] ['ɑː.fɪsɪz] , [ðə; ði]['nʌmbə(r)][ɒv; əv] [ə'fɪʃ(ə)lz] [ɪn]
Q . What are the names of the county offices , the number of officials in
问 . 什么 是 这 姓名 的 这 县 办公室 , 这 数字 的 官员 在
[ðə; ði] [seɪm] ['ɒfɪs] ,
the same office ,
这 相同的 办公室 ,

问：各县级机关的名称是什么？每个机关有多少名官员？

[ænd; ənd][ðeə(r)] [tɜːm] ?
and their term ?
和 他们的 学期 ?

他们的任期是怎样的？

[ə; eɪ] . [ai] . [wʌn] ['ʃerɪf] , [tɜːm] [ɪz] [θriː] [j'iəz] .
A . I . One sheriff , term is three years .
一个 . 我 . 一 警长 , 学期 是 三 年 .

AI One 警长，任期三年。

[ˌaɪ 'aɪ] .
II .
二 .

二、

[wʌn] ['kaʊnti] [dʒʌdʒ] , [tɜːm] [ɪz][sɪks] [j'iəz] : [ɪn][ə; eɪ] [fjuː] ['kaunti] [ðeə(r)][ɑː(r); ə(r)]['speʃ(ə)l]['dʒʌdʒɪz] ;
One county judge , term is six years : in a few counties there are special judges ;
一 县 法官 , 学期 是 六 年 : 在 一个 很少 县 那里 是 特别的 法官 ;

一名县法官，任期六年；少数县设有特别法官；

[seɪm] [leŋkθ; leŋθ][ɒv; əv] [tɜːm] .
same length of term .
相同的 长度 的 学期 .

任期长度相同。

[θriː] .
III .
三、 .

三、

[ɪn] ['kaunti] [kən'teɪnɪŋ] [mɔː(r)][ðæn; ðən] ['fɔːti] ['θaʊz(ə)nd] [ɪn'hæbətənt] [ə; eɪ] ['sʌrəgət] [meɪ] [biː; bi]
In counties containing more than forty thousand inhabitants a surrogate may be
在 县 包含 更多的 比 四十 千 居民 一个 代孕 可能 是
[ɪ'lektɪd] ;
elected ;
当选 ;

在人口超过四万的县，可以选举代理人；

[ɪn] ['kaunti] [kən'teɪnɪŋ] [les] [ðæn; ðən] ['fɔːti] ['θaʊz(ə)nd] [ɪn'hæbətənt] ,
in counties containing less than forty thousand inhabitants ,
在 县 包含 较少的 比 四十 千 居民 ,

在人口少于四万的县，

[ðə; ði] ['kaʊnti] [dʒʌdʒ] [pəf'ɔːmz] [ðə; ði] ['djuːtiz] [ɒv; əv] [dʒʌdʒ] [ænd; ənd] ['sʌrəgət] ; [ðə; ði] [tɜːm] [ɒv; əv] ['sʌrəgət] [ɪz] [sɪks] [j'iəz] ;
the county judge performs the duties of judge and surrogate ; the term of surrogate is six years ;
这 县 法官 表演 这 职责 的 法官 和 代孕 ; 这 学期 的 代孕 是 六 年 ;

县法官履行法官和遗嘱执行人的职责；遗嘱执行人的任期为六年；

[ɪn] [ə; eɪ] [fjuː] ['kaunti] [ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)] ['speʃ(ə)l] ['sɜːrəgɪts] .
in a few counties there are special surrogates .
在 一个 很少 县 那里 是 特别的 代孕母亲 .

少数几个县有专门的代理人。

[ˌaɪ 'viː] .
IV .
第四 .

四、

[wʌn] ['kaʊnti] [klɑːk] ; [tɜːm] [ɪz] [θriː] [j'iəz] .
One county clerk ; term is three years .
一 县 职员 ; 学期 是 三 年 .

一名县书记员；任期三年。

[viː] . [wʌn] ['treʒərə(r)] ; [tɜːm] [ɪz] [θriː] [j'iəz] .
V . One treasurer ; term is three years .
V . 一 财务主管 ; 学期 是 三 年 .

V. 财务主管一人；任期三年。

['sɪksθ] .
VI .
六年级 .

六、

[wʌn] ['dɪstrɪkt] [ə'tɜːni] ; [tɜːm] [ɪz] [θriː] [j'iəz] .
One district attorney ; term is three years .
一 区 律师 ; 学期 是 三 年 .

一名地方检察官；任期三年。

[sevn] .
VII .
七 .

七、

[fɔː(r)] ['kɒrənə(r)] ; [tɜːm] [ɪz] [θriː] [j'iəz] .
Four coroners ; term is three years .
四 验尸官 ; 学期 是 三 年 .

四名验尸官；任期三年。

[eɪtθ] .
VIII .
八 .

第八章

[wʌn] [ɔː(r)] [θriː] [suːpərɪn'tendənts] [ɒv; əv] [ðə; ði] [pɔː(r); pʊə(r)] ; [tɜːm] [ɪz] [θriː] [j'iəz] .
One or three superintendents of the poor ; term is three years .
一 或者 三 督学 的 这 贫穷的 ; 学期 是 三 年 .

设一至三名济贫官；任期三年。

[ɪks] .
IX .
第九章 .

九、

[tuː] [d'ʒʌstɪsɪz][ɒv; əv] ['seʃ(ə)nz] ; [tɜːm] [ɪz][wʌn][jɪə(r)] .
Two justices of sessions ; term is one year .
二 法官们 的 会议 ; 学期 是 一 年 .

两名巡回法官；任期一年。

[eks] . [wʌn] [skuːl] [kə'mɪʃənə(r)] [fɔː(r); fə(r)] [iːtʃ] [kə'mɪʃənə(r)] ['dɪstrɪkt] ; [tɜːm] [ɪz] [θriː] [j'iəz] .
X . One school commissioner for each commissioner district ; term is three years .
X . 一 学校 专员 为了 每个 专员 区 ; 学期 是 三 年 .

X. 每个专员区设一名学校专员；任期三年。

[kjuː] .
Q .
问 .

问：

[wɒt] [ə'baʊt] [ðə; ði][ˌelɪdʒə'bɪləti][ɒv; əv] [ðiːz] ['ɒfɪsəz] ?
What about the eligibility of these officers ?
什么 关于 这 合格 的 这些 警官 ?

这些官员的资格如何？

[ə; eɪ] . [ai] .
A . I .
一个 . 我 .

人工智能

[ðə; ði] ['ʃerɪf] [ɪz] [prə'hɪbɪtɪd] [frɒm; frəm] ['həʊldɪŋ] [ðə; ði] [seɪm] ['ɒfɪs] [fɔː(r); fə(r)] [ə; eɪ] [sək'siːdɪŋ] [tɜːm] ,
The sheriff is prohibited from holding the same office for a succeeding term ,
这 警长 是 禁止 从 保持 这 相同的 办公室 为了 一个 成功 学期 ,

警长不得连任同一职务。

['naɪðə(r)][kæn; kən][hiː; hi][həʊld] ['eni] ['ʌðə(r)] ['ɒfɪs] [æt; ət][ðə; ði] [seɪm] [taɪm] .
neither can he hold any other office at the same time .
两者都不 能 他 抓住 任何 其他 办公室 在 这 相同的 时间 .

他也不能同时担任其他任何职务。

['kɒnst] . , [ɑːt] .
Const . , Art .
康斯特 . , 艺术 .

宪法，第

[eks] , [sek] . [ai] .
X , Sec . I .
X , 秒 . 我 .

X，第一部分。

[ˌaɪ 'aɪ] .
II .
二 .

二、

[nəʊ] ['kaʊnti] [dʒʌdʒ] [kæn; kən][həʊld][ðə; ði] ['ɒfɪs] [lɒŋgə(r)][ðæn; ðən][ðə; ði][lɑːst] [deɪ] [ɒv; əv][dɪ'sembə(r)]
No county judge can hold the office longer than the last day of December
不 县 法官 能 抓住 这 办公室 更长 比 这 最后的 天 的 十二月
[sək'siːdɪŋ] [hɪz; ɪz] ['sevntiəθ] ['bɜːθdeɪ] .
succeeding his seventieth birthday .
成功 他的 第七十 生日 .

任何县法官的任期都不得超过其七十岁生日后一年的最后一天。

[ɑːt] ['sɪksθ] , [sek] . - .
Art VI , Sec . 13 .
艺术 六年级 , 秒 . - .

第六条第十三款。

[θriː] .
III **.**
三、 .

三、

[nəʊ]['pɜːs(ə)n] , [ɪk'sept] [ə; eɪ]['kaʊnsələ(r)][æt; ət] [lɔː] [ɪn][ðə; ði][suː'priːm; sjuː'priːm] [kɔːt] ,
No **person** **,** **except** **a** **counselor** **at** **law** **in** **the** **supreme** **court** **,**
不 人 , 除了 一个 顾问 在 法律 在 这 最高 法庭 ,

除最高法院的法律顾问外，任何人

[kæn; kən][həʊld][ðə; ði] ['ɒfɪs] [ɒv; əv]['dɪstrɪkt] [ə'tɜːni] , [ɪf] [ðeə(r)][biː; bi] [sʌtʃ] [æn; ən][wʌn][ɪn][ðə; ði]
can **hold** **the** **office** **of** **district** **attorney** **,** **if** **there** **be** **such** **an** **one** **in** **the**
能 抓住 这 办公室 的 区 律师 , 如果 那里 是 这样的 一个 一 在 这
['kaʊnti] ;
county **;**
县 ;

如果该县设有地方检察官职位，则可以担任该职位;

[ɪf] [ðeə(r)][biː; bi] [nʌn] , [ðen] [æn; ən] [ə'tɜːni] [meɪ] [biː; bi] [ɪ'lektɪd] .
if **there** **be** **none** **,** **then** **an** **attorney** **may** **be** **elected** **.**
如果 那里 是 没有任何 , 然后 一个 律师 可能 是 当选 .

如果没有，则可以选举一名律师。

[ˌaɪ 'viː] .
IV **.**
第四 .

四、

['suːpəvaɪzəz] [ænd; ənd] ['kaʊnti] ['treʒərə(r)] ['kænɒt] [həʊld][ðə; ði] ['ɒfɪs] [ɒv; əv]
Supervisors **and** **county** **treasurers** **cannot** **hold** **the** **office** **of**
主管 和 县 财务主管 不能 抓住 这 办公室 的

监事和县财务主管不能兼任以下职务:

['kaʊnti] [ˌsuːpərɪn'tendənt] [ɒv; əv][ðə; ði][pɔː(r); pʊə(r)] .
County **superintendent** **of** **the** **poor** **.**
县 校长 的 这 贫穷的 .

县贫民救济主管。

[viː] . [nəʊ] ['ʃerɪf] , ['ʌndə(r)] ['ʃerɪf] , ['depjuti] ,
V **.** **No** **sheriff** **,** **under** **sheriff** **,** **deputy** **,**
V . 不 警长 , 在下面 警长 , 副 ,

V. 没有警长，副警长，副手，

['ʃerif] [klɑːk] [ɔː(r)]['kɒrənə(r)][kæn; kən] ['præktɪs] [æz; əz]['kaʊnsələ(r)][æt; ət] [lɔː] ['djʊərɪŋ][hɪz; ɪz] [tɜːm]
sheriffs **clerk** **or** **coroner** **can** **practice** **as** **counselor** **at** **law** **during** **his** **term**
警长 职员 或者 验尸官 能 实践 作为 顾问 在 法律 期间 他的 学期
[ɒv; əv] ['ɒfɪs] .
of **office** **.**
的 办公室 .

警长书记员或验尸官在其任期内可以担任律师。

['sɪksθ] .
VI **.**
六年级 .

六、

[d'ʒʌstɪsɪz][ɒv; əv][ðə; ði] ['seʃ(ə)nz] [mʌst; məst][biː; bi] ['æktɪŋ] [d'ʒʌstɪsɪz][ɒv; əv][ðə; ði] [piːs] [ɪn][ðeə(r)]
Justices **of** **the** **sessions** **must** **be** **acting** **justices** **of** **the** **peace** **in** **their**
法官们 的 这 会议 必须 是 表演 法官们 的 这 和平 在 他们的
[rɪ'spektɪv] [taʊnz] .
respective **towns** **.**
各自 城镇 .

各巡回法庭的法官必须是其所在城镇的治安法官。

[sevn] .
VII .
七 .

七、

[ðeə(r)] [ɑ:(r); ə(r)] [nəʊ] ['ʌðə(r)] [ˌprəʊə'bɪʃənz] [ɪn] [rɪ'gɑ:d] [tu:; tə] [eɪdʒ] [ɔ:(r)] [ˌɑ:r 'i:] - [ɪ'lekʃ(ə)n] [ɒv; əv] ['kaʊnti]
There are no other prohibitions in regard to age or re - election of county
那里 是 不 其他 禁令 在 看待 到 年龄 或者 关于 - 选举 的 县
['ɒfɪsəz] .
officers .
警官 .

对于县级官员的年龄或连任，没有其他限制。

[kju:] . [wɒt] [ɑ:(r); ə(r)] [sʌm; səm] [ɒv; əv] [ðeə(r)] ['dju:tiz] ?
Q . What are some of their duties ?
问 . 什么 是 一些 的 他们的 职责 ?

问：他们的职责有哪些？

[ai] . ['ʃerɪf] .
I . SHERIFF .
我 . 警长 .

一、警长。

[ə; eɪ] . [ai] . [hi:; hi] [ɪz] [ðə; ði] [ɪg'zekjətɪv] ['ɒfɪsə(r)] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['kaʊnti] .
A . I . He is the executive officer of the county .
一个 . 我 . 他 是 这 管理人员 官 的 这 县 .

AI 他是该县的行政长官。

[ˌaɪ 'aɪ] .
II .
二 .

二、

[baɪ] [hɪm'self] [ɔ:(r)] [baɪ] [hɪz; ɪz] ['depjutiz] , ['eksɪkju:ts] ['sɪv(ə)l] [ænd; ənd] ['krɪmɪn(ə)l] ['prəʊsesɪz] [θru:'aʊt]
By himself or by his deputies , executes civil and criminal processes throughout
经过 他自己 或者 经过 他的 副手们 , 执行 民用 和 刑事 流程 自始至终
[ðə; ði] ['kaʊnti] .
the county .
这 县 .

他本人或通过其副手在全县范围内执行民事和刑事诉讼程序。

[θri:] .
III .
三、 .

三、

[hæz; həz] [tʃɑ:dʒ] [ɒv; əv] [ðə; ði] [dʒeɪl] [ænd; ənd] ['prɪznər] .
Has charge of the jail and prisoners .
有 收费 的 这 监狱 和 囚犯 .

负责监狱和囚犯的管理。

[ˌaɪ 'vi:] .
IV .
第四 .

四、

[ə'tendz] [kɔ:ts] , [ænd; ənd] [ki:ps] [ðə; ði] [pi:s] .
Attends courts , and keeps the peace .
参加 法院 , 和 保持 这 和平 .

出庭维持治安。

[viː] . [mʌst; məst][biː; bi]['prez(ə)nt][baɪ][hɪm'self][ɔː(r)]['ʌndə(r)] - ['ʃerɪf] , [æt; ət][ðə; ði] ['drɔːɪŋ] [ɒv; əv] [d'ʒʊərəz] ,
V . Must be present by himself or under - sheriff , at the drawing of jurors ,
V . 必须 是 展示 经过 他自己 或者 在下面 - 警长 , 在 这 绘画 的 陪审员 ,

五、必须亲自或由副警长陪审出席陪审员抽签仪式。

[ænd; ənd] [kɔːz] [ðem; ðəm][tuː; tə][biː; bi] ['liːgəli] ['sʌmənd] .
and cause them to be legally summoned .
和 原因 他们 到 是 合法地 被召唤 .

并依法传唤他们。

[ˌaɪ 'aɪ] .
II .
二 .

二、

[dʒʌdʒ] .
JUDGE .
法官 .

法官。

[ai] . [hiː; hi][ɪz][ðə; ði] [prɪ'zaɪdɪŋ] ['ɒfɪsə(r)][ɪn][ðə; ði] ['kaʊnti] [kɔːt] .
I . He is the presiding officer in the county court .
我 . 他 是 这 主持 官 在 这 县 法庭 .

一、他是县法院的审判长。

[ˌaɪ 'aɪ] .
II .
二 .

二、

[hiː; hi] [meɪ] [wɪð] [tuː] [d'ʒʌstɪsɪz][ɒv; əv] ['seʃ(ə)nz] , [həʊld] [kɔːts] [ɒv; əv] ['seʃ(ə)nz] ,
He may with two justices of sessions , hold Courts of Sessions ,
他 可能 和 二 法官们 的 会议 , 抓住 法院 的 会议 ,

他可以与两名巡回法官一起，召开巡回法庭。

[wɪð] [sʌtʃ] ['krɪmɪn(ə)l][ˌdʒʊərɪs'dɪkʃn][æz; əz][ðə; ði]['ledʒɪsləṭʃə(r)] [meɪ] [prɪ'skraɪb] ,
with such criminal jurisdiction as the Legislature may prescribe ,
和 这样的 刑事 管辖权 作为 这 立法机关 可能 规定 ,

拥有立法机关所规定的刑事管辖权，

[θriː] .
III .
三、 .

三、

[ðə; ði] ['kaʊnti] [dʒʌdʒ] [ɒv; əv] ['eni] ['kaʊnti] [meɪ] [prɪ'zaɪd] [æt; ət] [kɔːts] [ɒv; əv]
The county judge of any county may preside at Courts of
这 县 法官 的 任何 县 可能 主持 在 法院 的

任何县的县法官都可以主持法庭审理。

['seʃ(ə)nz] , [ɔː(r)][həʊld] ['kaʊnti] [kɔːts] , [ɪn]['eni]['ʌðə(r)] ['kaʊnti] [ɪk'sept] [njuː]
Sessions , or hold County Courts , in any other county except New
会议 , 或者 抓住 县 法院 , 在 任何 其他 县 除了 新的

除新郡以外的任何其他郡，不得举行会议或郡法院会议。

[jɔːk] [ænd; ənd] [kɪŋz] , [wen] [rɪ'kwestɪd] [baɪ][ðə; ði][dʒʌdʒ][ɒv; əv] [sʌtʃ] ['ʌðə(r)] ['kaʊnti] .
York and Kings , when requested by the judge of such other county .
约克 和 国王 , 什么时候 请求 经过 这 法官 的 这样的 其他 县 .

约克郡和国王郡，当其他郡的法官提出请求时。

[ɑːt] .
Art .
艺术 .

艺术。

['sɪksθ] , [sek] . - .
VI , Sec . 15 .
六年级 , 秒 . - .

第六章第15节。

[θriː] .
III .
三、 .

三、

['sʌrəgət] .
SURROGATE .
代孕 .

代孕。

[ai] . [teɪks] [pruːf] [ɒv; əv] [wɪlz] [ɒv; əv] ['riːəl] [ɔː(r)] ['pɜːsən(ə)l] ['prɒpəti] .
I . Takes proof of wills of real or personal property .
我 . 需要 证明 的 遗嘱 的 真实的 或者 个人的 财产 .

一、接受不动产或动产遗嘱的证明。

[ˌaɪ 'aɪ] .
II .
二 .

二、

[grɑːnts] ['lɛtəz] [ˌtestə'ment(ə)ri] [ɒv; əv] [əd'mɪnɪstrətɪv] .
Grants letters testamentary of administrative .
拨款 信件 遗嘱 的 行政 .

授予遗嘱执行权的行政许可信。

[θriː] .
III .
三、 .

三、

[ə'tendz] ['dʒen(ə)rəli] [tuː; tə] [ðə; ði] ['set(ə)lmənt] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ɪst'eɪts] [ɒv; əv] [dɪ'siːst] [p'ɜːsənz] .
Attends generally to the settlement of the estates of deceased persons .
参加 一般来说 到 这 沉降 的 这 庄园 的 死者 人 .

一般负责处理已故人士的遗产事宜。

[ˌaɪ 'viː] . ['kaʊnti] [klɑːk]
IV . COUNTY CLERK
第四 . 县 职员

四、县书记员

[ai] . [hiː; hi] [ɪz] [ðə; ði] [klɑːk] [ɒv; əv] [ðə; ði] [kɔːts] [held] [ɪn] [ænd; ənd] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] ['kaʊnti] ,
I . He is the clerk of the courts held in and for the county ,
我 . 他 是 这 职员 的 这 法院 握住 在 和 为了 这 县 ,

一、他是该县法院的书记员。

['neɪmli] : ['sɜːkɪt] , ['ɔɪə(r)] [ænd; ənd] ['tɜːmɪnə(r)] , ['kaʊnti] [kɔːt] [ænd; ənd] [kɔːt] [ɒv; əv] ['seʃ(ə)nz] ,
namely : Circuit , Oyer and Terminer , County Court and Court of Sessions ,
即 : 电路 , 奥耶 和 终结者 , 县 法庭 和 法庭 的 会议 ,
[ænd; ənd] [ðə; ði] ['speʃ(ə)l] [tɜːm] .
and the Special Term .
和 这 特别的 学期 .

具体而言：巡回法庭、巡回审判庭、郡法院、高等法院和特别审判庭。

[ˌaɪ 'aɪ] .
II **.**
二 .

二、

[əd'mɪnɪstə(r)] [ðə; ði] [əʊθ] [tuː; tə] [d'ʒʊərəz] [ænd; ənd] ['wɪtnəsiz] .
Administers the oath to jurors and witnesses .
管理 这 誓言 到 陪审员 和 证人 .

为陪审员和证人主持宣誓仪式。

[θriː] .
III **.**
三、 .

三、

['rekɔːdz] [ðə; ði] ['dʒʌdʒmənts] [ɒv; əv] [ðə; ði] [kɔːts] .
Records the judgments of the courts .
记录 这 判决 的 这 法院 .

记录法院的判决。

[ˌaɪ 'viː] .
IV **.**
第四 .

四、

[drɔːz] [ðə; ði] [grænd] [ænd; ənd] ['petɪ] [dʒ'ɔːɹɪz] [ænd; ənd] [meɪks] [ə; eɪ] [rɪ'tɜːn] [ɒv; əv] [ðə; ði] [seɪm] .
Draws the grand and petit juries and makes a return of the same .
平局 这 盛大 和 小 陪审团 和 制作 一个 返回 的 这 相同的 .

抽取大陪审团和小陪审团，并作出相应裁决。

[viː] . ['rekɔːdz] ['mɔːrgɪdʒɪz] , [diːdz] , [ˌsætɪs'fækʃ(ə)n] ['peɪpəz] , & [siː] .
V . Records mortgages , deeds , satisfaction papers , & c .
V . 记录 抵押贷款 , 契约 , 满意 文件 , & c .

V. 记录抵押、契约、清偿文件等。

[viː] . ['treʒərə(r)] .
V . TREASURER .
V . 财务主管 .

五、财务主管。

[ai] . [rɪ'siːvz] [ðə; ði] ['mʌni] [kə'lektɪd] [baɪ] [ðə; ði] ['sevrəl] [taʊn] [kə'lektər] [fɔː(r); fə(r)] ['kaʊnti]
I . Receives the moneys collected by the several town collectors for county
我 . 接收 这 钱 集 经过 这 一些 镇 收藏家 为了 县
[ænd; ənd] [steɪt] ['tæksɪz] .
and state taxes .
和 状态 税收 .

I. 接收各镇收税员代收的县和州税款。

[ˌaɪ 'aɪ] .
II **.**
二 .

二、

[peɪz] ['əʊvə(r)] [tuː; tə] [ðə; ði] [kən'trəʊlə(r)] [ðə; ði] [ə'maʊnt] ['gəʊɪŋ] [tuː; tə] [ðə; ði] [steɪt] .
Pays over to the comptroller the amount going to the state .
支付 超过 到 这 审计长 这 数量 去 到 这 状态 .

将上缴给州政府的款项支付给审计长。

[θriː] .
III **.**
三、 .

三、

[peɪz] [aʊt] [ðə; ði] [ə'maʊnt] [djuː] [ðə; ði] ['kaʊnti] , [æz; əz] [daɪ'rɛktɪd] [baɪ] [lɔː] .
Pays out the amount due the county , as directed by law .
支付 出去 这 数量 到期的 这 县 , 作为 指导 经过 法律 .

按照法律规定，向县里支付应得款项。

[ˌaɪ ˈviː] .
IV .
第四 .

四、

[rɪ'siːvz] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [kən'trəʊlə(r)] [ðə; ði] [skuːl] ['mʌni] [djuː] [ðə; ði] ['kaʊnti] ,
Receives from the comptroller the school money due the county ,
接收 从 这 审计长 这 学校 钱 到期的 这 县 ,

从审计长处接收应拨给县里的学校款项，

[ænd; ənd] [peɪz] [ðə; ði] [seɪm] ['əʊvə(r)] [tuː; tə] [ðə; ði] ['sevrəl] ['suːpəvaɪzəz] , [æz; əz] [daɪ'rɛktɪd] [baɪ] [ðə; ði] [skuːl] [kə'mɪʃənərz] [sə'tɪfɪkət] .
and pays the same over to the several supervisors , as directed by the school commissioner's certificate .
和 支付 这 相同的 超过 到 这 一些 主管 , 作为 指导 经过 这 学校 专员的 证书 .

并按照学校专员证明书的指示，将相同款项支付给各主管人员。

[viː] . [meɪks] [ə; eɪ] ['dʒen(ə)rəl] ['steɪtmənt] [ɒv; əv] [ðə; ði] [faɪ'nænʃ(ə)l] [ə'feəz] [ɒv; əv] [hɪz; ɪz] ['ɒfɪs] [tuː; tə] [ðə; ði] [bɔːd] [ɒv; əv] ['suːpəvaɪzəz] ,
V . Makes a general statement of the financial affairs of his office to the board of supervisors ,
V . 制作 一个 一般的 陈述 的 这 金融的 事务 的 他的 办公室 到 这 木板 的 主管 ,

五、向监事会作其办公室财务状况的总体报告，

['ænjuəli] .
annually .
每年 .

每年。

['sɪksθ] . ['dɪstrɪkt] [ə'tɜːni] .
VI . DISTRICT ATTORNEY .
六年级 . 区 律师 .

六、地方检察官。

[ai] . [hiː; hi] [ɪz] [ðə; ði] [ə'tɜːni] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] ['kaʊnti] .
I . He is the attorney for the county .
我 . 他 是 这 律师 为了 这 县 .

一、他是该县的律师。

[ˌaɪ ˈaɪ] .
II .
二 .

二、

['prez(ə)nts] [kəm'pleɪnts] [meɪd] [tuː; tə] [hɪm] [ə'kjuːzɪŋ] ['pɑːtiz] [ɒv; əv] [kraɪm] , [tuː; tə] [ðə; ði] [grænd] ['dʒʊəri] .
Presents complaints made to him accusing parties of crime , to the grand jury .
礼物 投诉 制成 到 他 指控 各方 的 犯罪 , 到 这 盛大 陪审团 .

向大陪审团提交指控当事人犯罪的投诉。

[θriː] .
III .
三、 .

三、

[drɔːz] " [bɪls] [ɒv; əv] [ɪn'daɪtmənt] " [wen] [faʊnd] [baɪ][ðə; ði][grænd]['dʒʊəri] .
Draws " bills of indictment " when found by the grand jury .
平局 " 账单 的 起诉书 " 什么时候 成立 经过 这 盛大 陪审团 .

经大陪审团认定后，可出具"起诉书"。

[ˌaɪ 'viː] .
IV .
第四 .

四、

[traɪz] [in'dait] ['pɑːtiz] [ɪn][ðə; ði]['ɔɪə(r)][ænd; ənd]['tɜːmɪnə(r)] , [ænd; ənd] [kɔːt] [ɒv; əv]
Tries indicted parties in the Oyer and Terminer , and Court of
尝试 被起诉 各方 在 这 奥耶 和 终结者 , 和 法庭 的

在巡回审判庭和终审法庭审判被起诉的当事人

['seʃ(ə)nz] .
Sessions .
会议 .

会议。

[sevn] .
VII .
七 .

七、

['kɒrənə(r)] .
CORONERS .
验尸官 .

验尸官。

[ai] . [lʊk] ['ɑːftə(r)][ænd; ənd][ɪn'kwaɪə(r)]['ɪntuː][ɔːl] ['mætəz] [kən'sɜːnɪŋ] [p'ɜːsənz] [sleɪn] , [ɔː(r)] [huː]
I . Look after and inquire into all matters concerning persons slain , or who
我 . 看 后 和 查询 进入 全部 事情 有关 人 被杀 , 或者 WHO
[hæv; həv][daɪd] [mɪ'stɪəriəsli] .
have died mysteriously .
有 死亡 神秘地 .

一、负责处理和调查所有与被杀或离奇死亡的人有关的事情。

[ˌaɪ 'aɪ] .
II .
二 .

二、

['sʌmən] [ə; eɪ]['dʒʊəri] , [sə'piːnə] ['wɪtnəsiz] ,
Summon a jury , subpoena witnesses ,
召唤 一个 陪审团 , 传票 证人 ,

召集陪审团，传唤证人，

[ænd; ənd] [ˌæsə'teɪn] [æz; əz][fɑː(r)][æz; əz]['pɒsəb(ə)l][ɔːl][ðə; ði][fækts][ɪn] [rɪ'gɑːd] [tuː; tə][ðə; ði] [deθ] .
and ascertain as far as possible all the facts in regard to the death .
和 探明 作为 远的 作为 可能的 全部 这 事实 在 看待 到 这 死亡 .

尽可能查明与死亡有关的所有事实。

[θriː] .
III .
三、 .

三、

[ɪn] [keɪs] [ɒv; əv][ə; eɪ]['veɪkənsi] [ɪn][ðə; ði] ['ɒfɪs] [ɒv; əv] ['ʃerɪf] , [ænd; ənd][ðeə(r)] ['biːɪŋ] [nəʊ]['ʌndə(r)] ['ʃerɪf] ,
In case of a vacancy in the office of sheriff , and there being no under sheriff ,
在 案件 的 一个 空缺 在 这 办公室 的 警长 , 和 那里 存在 不 在下面 警长 ,

如果警长职位出现空缺，且没有副警长，

[wʌn][ɒv; əv][ðə; ði]['kɒrənə(r)] ['dezɪgneɪtɪd] [baɪ][ðə; ði] ['kaʊnti] [dʒʌdʒ] ,
one of the coroners designated by the county judge ,
一 的 这 验尸官 指定的 经过 这 县 法官 ,

其中一位验尸官是由县法官指定的，

[pəf'ɔːmz] [ðə; ði]['djuːtiz][ɒv; əv] ['ʃerɪf] [ʌn'tɪl] [sed] ['veɪkənsi][biː; bi] [fɪld] [baɪ][ɪ'lekʃ(ə)n] [ɔː(r)] [ə'pɔɪntmənt] .
performs the duties of sheriff until said vacancy be filled by election or appointment .
表演 这 职责 的 警长 直到 说 空缺 是 已填 经过 选举 或者 预约 .

在警长职位空缺通过选举或任命填补之前，履行警长的职责。

[ˌaɪ 'viː] .
IV .
第四 .

四、

[hæv; həv]['paʊə(r)][tuː; tə] [ə'rest] [ðə; ði] ['ʃerɪf] [ə'pɒn]['krɪmɪn(ə)l] ['prəʊsesɪz] .
Have power to arrest the sheriff upon criminal processes .
有 力量 到 逮捕 这 警长 之上 刑事 流程 .

有权在刑事诉讼程序中逮捕警长。

[eɪtθ] .
VIII .
八 .

第八章

[suːpərɪn'tendənts] [ɒv; əv][ðə; ði][pɔː(r); pʊə(r)] .
SUPERINTENDENTS OF THE POOR .
督学 的 这 贫穷的 .

贫民救济官。

[hæv; həv][ðə; ði]['dʒen(ə)rəl][keə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] ['kaʊnti] [pɔː(r); pʊə(r)] [haʊs] ; [ə'pɔɪnt] [p'ɜːsənz] [tuː; tə] [teɪk] [tʃɑːdʒ] [ɒv; əv][ðə; ði] [seɪm] ;
Have the general care of the county poor house ; appoint persons to take charge of the same ;
有 这 一般的 关心 的 这 县 贫穷的 房子 ; 委 人 到 拿 收费 的 这 相同的 ;

负责管理县济贫院；任命人员负责管理该济贫院；

[ænd; ənd]['rendə(r)][æn; ən] [ə'kaʊnt] ['ænjuəli] [tuː; tə][ðə; ði] " [bɔːd] [ɒv; əv] ['suːpəvaɪzəz] " [ɒv; əv][ðeə(r)] [' duː ɪŋz] .
and render an account annually to the " board of supervisors " of their doings .
和 使成为 一个 帐户 每年 到 这 " 木板 的 主管 " 的 他们的 行为 .

并每年向“监事会”汇报其工作情况。

[ɪks] .
IX .
第九章 .

九、

[d'ʒʌstɪsɪz] [ɒv; əv] ['seʃ(ə)nz] .
JUSTICES OF SESSIONS .
法官们 的 会议 .

会议公正性。

[ai] . [sɪt] [ə'pɒn] [ðə; ði] [bentʃ] [wɪð] [ðə; ði] ['kaʊnti] [dʒʌdʒ] [ɪn] [ðə; ði] [kɔːt] [ɒv; əv]
I . Sit upon the bench with the county judge in the Court of
我 . 坐 之上 这 长椅 和 这 县 法官 在 这 法庭 的

一、与县法官一同坐在法庭的法官席上

['seʃ(ə)nz] [ænd; ənd] [wɪð] [ðə; ði] [suː'priːm; sjuː'priːm] [kɔːt] [dʒʌdʒ] [ɪn] [ðə; ði] ['ɔɪə(r)] [ænd; ənd]
Sessions and with the Supreme Court judge in the Oyer and
会议 和 和 这 最高 法庭 法官 在 这 奥耶 和

塞申斯和最高法院法官在巡回法庭和

['tɜːmɪnə(r)] , [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] ['traɪəl] [ɒv; əv] [sʌtʃ] ['krɪmɪnlz] [æz; əz] [hæv; həv] [biːn] [in'dait] [baɪ]
Terminer , for the trial of such criminals as have been indicted by
终结者 , 为了 这 审判 的 这样的 罪犯 作为 有 到过 被起诉 经过

特米纳，负责审判那些已被起诉的罪犯

[ə; eɪ] [grænd] ['dʒʊəri] .
a grand jury .
一个 盛大 陪审团 .

大陪审团。

[ˌaɪ 'aɪ] .
II .
二 .

二、

[ðə; ði] [lɔː] [gɪvz] [ðem; ðəm] [dʒʌst] [æz; əz] [mʌtʃ] ['paʊə(r)] [ɪn] [ðə; ði] [dɪ'sɪʒ(ə)n] [ɒv; əv] ['kwestʃənz] [æz; əz]
The law gives them just as much power in the decision of questions as
这 法律 给予 他们 只是 作为 很多 力量 在 这 决定 的 问题 作为
[ðə; ði] [dʒʌdʒ] .
the judge .
这 法官 .

法律赋予他们在裁决问题上与法官同等的权力。

[eks] . [skuːl] [kə'mɪʃənəz] .
X . SCHOOL COMMISSIONERS .
X . 学校 专员 .

十、学校委员。

[ai] . [ə'pɔːʃ(ə)n] [ðə; ði] [skuːl] ['mʌni] [ə'mʌŋ] [ðə; ði] ['sevrəl] ['dɪstrɪkts] [ɪn] [ðə; ði] ['kaʊnti] .
I . Apportion the school moneys among the several districts in the county .
我 . 分摊 这 学校 钱 之中 这 一些 地区 在 这 县 .

一、将学校经费分配给县内的各个学区。

[ˌaɪ 'aɪ] .
II .
二 .

二、

[meɪk] [æn; ən] ['ænjuəl] [rɪ'pɔːt] [tuː; tə] [ðə; ði] [ˌsuːpərɪn'tendənt] [ɒv; əv] ['pʌblɪk] [ɪn'strʌkʃ(ə)n] ,
Make an annual report to the superintendent of public instruction ,
制作 一个 年度的 报告 到 这 校长 的 民众 操作说明 ,

每年向公共教育总监提交一份报告。

[kən'teɪnɪŋ] [ɔːl] [ðə; ði] [stə'tɪstɪks] [ɪm'breɪst] [ɪn] [ðə; ði] ['sevrəl] [rɪ'pɔːts] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [trʌs'tiz] [ɒv; əv]
containing all the statistics embraced in the several reports from the trustees of
包含 全部 这 统计数据 拥抱 在 这 一些 报告 从 这 受托人 的
[hɪz; ɪz] ['dɪstrɪkt] .
his district .
他的 区 .

包含了他所在地区理事会多份报告中的所有统计数据。

[θriː] .
III .
三、 .

三、

['vɪzɪt] [ænd; ənd] [ɪg'zæmɪn] [ɔːl] [ðə; ði] [skuːlz] [ænd; ənd] [skuːl] ['dɪstrɪkts] [wɪ'ðɪn] [ðeə(r)] ['dɪstrɪkts] [æz; əz]
Visit and examine all the schools and school districts within their districts as
访问 和 检查 全部 这 学校 和 学校 地区 之内 他们的 地区 作为
['ɒf(ə)n] [ɪn] [iːtʃ] [jɪə(r)] [æz; əz] [ʃæl; ʃəl] [biː; bi] ['præktɪkəbl] ;
often in each year as shall be practicable ;
经常 在 每个 年 作为 将 是 切实可行的 ;

每年尽可能多次走访和检查辖区内的所有学校和学区；

[ɪn'kwaɪə(r)] ['ɪntuː] [ɔːl] ['mætəz] [rɪ'leɪtɪŋ] [tuː; tə] [ðə; ði] ['mænɪdʒmənt] , [ðə; ði] [kɔːs] [ɒv; əv] ['stʌdi]
inquire into all matters relating to the management , the course of study
查询 进入 全部 事情 相关 到 这 管理 , 这 课程 的 学习
[ænd; ənd] [məʊd] [ɒv; əv] [ɪn'strʌkʃ(ə)n] ,
and mode of instruction ,
和 模式 的 操作说明 ,

调查与管理、课程设置和教学方式有关的所有事宜，

[ðə; ði] [tekst] [bʊks] [juːst] [ænd; ənd] [ðə; ði] ['dɪsəplɪn] [ɒv; əv] [sʌtʃ] [skuːlz] .
the text books used and the discipline of such schools .
这 文本 图书 用过的 和 这 纪律 的 这样的 学校 .

学校使用的教科书和纪律。

[ˌaɪ 'viː] .
IV .
第四 .

四、

[ɪg'zæmɪn] [ɪn] [rɪ'gɑːd] [tuː; tə] [ðə; ði] " ['mɒrəl] ['kærəktə(r)] , "
Examine in regard to the " moral character , "
检查 在 看待 到 这 " 道德 特点 , "

从"道德品格"方面进行考察

" ['lɜːnɪŋ] "
" learning "
" 学习 "

"学习"

" [ænd; ənd] [ə'bɪləti] [tuː; tə] [tiːtʃ] ,
" and ability to teach ,
" 和 能力 到 教 ,

以及教学能力

" [pɜːsənz] [prə'pəʊzɪŋ] [tuː; tə] [tiːtʃ] ['pʌblɪk] [skuːlz] [ɪn] [ðeə(r)] ['dɪstrɪkts] ; [ænd; ənd] [ɪf] [ðeɪ] [faɪnd]
" persons proposing to teach public schools in their districts ; and if they find
" 人 提议 到 教 民众 学校 在 他们的 地区 ; 和 如果 他们 寻找
[ðem; ðəm] ,
them ,
他们 ,

"那些打算在各自选区公立学校任教的人；如果他们找到这些人，

['kwɒlɪfaɪd] , [grɑːnt][ðem; ðəm] [sə'tifikeits] [ɪn][ðə; ði] [fɔːm] [prɪ'skraɪbd] [baɪ][ðə; ði] [ˌsuːpərɪn'tendənt] .
qualified , grant them certificates in the form prescribed by the superintendent .
合格的 , 授予 他们 证书 在 这 形式 规定 经过 这 校长 .

合格者，按主管规定的形式向其颁发证书。

[viː] . [fɔːm] [njuː] ['dɪstrɪkts] , [ɔː(r)] [tʃeɪndʒ] [ðə; ði] ['baʊndri] [laɪnz] [ɒv; əv][əʊld][wʌnz] .
V . Form new districts , or change the boundary lines of old ones .
V . 形式 新的 地区 , 或者 改变 这 边界 线条 的 老的 一个 .

五、划分新行政区，或改变旧行政区的边界线。

['sɪksθ] .
VI .
六年级 .

六、

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

《公立学校公民政府手(Civil Government for Common Schools Prepared)
第2/5页

['ɔ:gənaɪz] [æt; ət] [li:st] [wʌns] [i:tʃ] [jɪə(r)] ,
Organize at least once each year ,
组织 在 至少 一次 每个 年 ,

至少每年组织一次，

[ɔ:(r)][ɪn] ['kɒnsət] [wɪð] [wʌn][ɔ:(r)][mɔ:(r)] [kə'mɪʃənəz] [ɪn][ðə; ði] [seɪm] ['kaʊnti] , [ə; eɪ] " ['ti:tʃə(r)z] - ['ɪnstɪtju:t] ,
or in concert with one or more commissioners in the same county , a " teachers ' institute ,
或者 在 音乐会 和 一 或者 更多的 专员 在 这 相同的 县 , 一个 " 教师 - 研究所 ,

或者与同一县的一名或多名委员共同成立一个"教师学院"，

" [ænd; ənd][ɪn'dju:s] [ɪf] ['pɒsəb(ə)l][ɔ:l][ðə; ði] ['ti:tʃə(r)z] [ɪn][ðeə(r)]['dɪstrɪkts][tu:; tə][bi:; bi]['prez(ə)nt][ænd; ənd] [teɪk] [pɑ:t][ɪn][ɪts]['eksəsaɪzɪz] .
" and induce if possible all the teachers in their districts to be present and take part in its exercises .
" 和 诱导 如果 可能的 全部 这 教师 在 他们的 地区 到 是 展示 和 拿 部分 在 它是 练习 .

"并尽可能促使他们所在地区的所有教师到场并参加演习。

[kju:] . [wɒt] [ɑ:(r); ə(r)][ðə; ði] ['sæləriz] [ɒv; əv] [i:tʃ] [ɒv; əv] [ði:z] ['ɒfɪsəz] , [ɔ:(r)] [haʊ] [peɪd] ?
Q . What are the salaries of each of these officers , or how paid ?
问 . 什么 是 这 薪资 的 每个 的 这些 警官 , 或者 如何 有薪酬的 ?

问：这些官员的薪水分别是多少？或者说，他们的薪酬是多少？

[ai] . ['ʃerɪf] .
I . SHERIFF .
我 . 警长 .

一、警长。

[ə; eɪ] . [ai] . [rɪ'si:vz] [ə; eɪ] [fi:] [ɒn][ɔ:l] ['peɪpəz] [sɜ:vd]
A . I . Receives a fee on all papers served
一个 . 我 . 接收 一个 费用 在 全部 文件 服务

AI 会就所有送达的文件收取费用。

[ˌaɪ 'aɪ] .
II .
二 .

二、

[rɪ'si:vz] [ə; eɪ][pə(r)][sent][ɒn] ['mʌni] [kə'lektɪd] [ɒn][ˌeksi'kju:ʃənz] .
Receives a per cent on money collected on executions .
接收 一个 每 中心 在 钱 集 在 处决 .

从死刑执行所得款项中获得一定比例的佣金。

[ˌaɪ 'aɪ] .
II .
二 .

二、

[dʒʌdʒ] .
JUDGE .
法官 .

法官。

[rɪ'siːvz] [ə; eɪ] ['sæləri] [ɪ'stæblɪʃt] [baɪ] [ðə; ði] ['ledʒɪslətʃə(r)] , ['veəriɪŋ] [ɪn] ['dɪfrənt] ['kaunti] [ə'kɔːdɪŋ] [tuː; tə] [ˌpɒpju'leɪʃ(ə)n] [ænd; ənd] ['bɪznəs] .

Receives a salary established by the legislature , varying in different counties according to population and business .

接收 一个 薪水 已确立的 经过 这 立法机关 ， 变化 在 不同的 县 根据 到 人口 和 商业 .

领取由立法机关确定的薪水，薪水因各县人口和商业情况而异。

[θriː] .

III .

三、 .

三、

['sʌrəgət] .

SURROGATE .

代孕 .

代孕。

[ai] . [rɪ'siːvz] [ə; eɪ] ['sæləri] , ['veəriɪŋ] [ɪn] ['dɪfrənt] ['kaunti] , [ə'kɔːdɪŋ] [tuː; tə] ['bɪznəs] .

I . Receives a salary , varying in different counties , according to business .

我 . 接收 一个 薪水 ， 变化 在 不同的 县 ， 根据 到 商业 .

I. 根据业务情况，在不同县领取不同的薪水。

[ˌaɪ 'aɪ] .

II .

二 .

二、

[wen] [ðə; ði] [dʒʌdʒ] [pəf'ɔːmz] [ðə; ði] ['djuːtiz] [ɒv; əv] ['sʌrəgət] [ðə; ði] [wʌn] ['sæləri] [sə'fais] [fɔː(r); fə(r)] [ɔːl] [ðə; ði] ['djuːtiz] [pə'fɔːmd] .

When the judge performs the duties of surrogate the one salary suffices for all the duties performed .

什么时候 这 法官 表演 这 职责 的 代孕 这 一 薪水 足够了 为了 全部 这 职责 执行 .

当法官履行代理人的职责时，一份薪水足以支付其履行的所有职责。

[θriː] .

III .

三、 .

三、

[ðə; ði] ['sʌrəgət] [ɪz] [ɪn'taɪtld] [tuː; tə] [ə; eɪ] [klɑːk] .

The surrogate is entitled to a clerk .

这 代孕 是 标题 到 一个 职员 .

代孕母亲有权获得一名书记员。

[ˌaɪ 'viː] . ['kaʊnti] [klɑːk] .

IV . COUNTY CLERK .

第四 . 县 职员 .

四、县书记员。

[ai] . [rɪ'siːvz] [ə; eɪ] [fiː] [fɔː(r); fə(r)] [ɔːl] ['peɪpəz] [rɪ'kɔːdɪd] .

I . Receives a fee for all papers recorded .

我 . 接收 一个 费用 为了 全部 文件 记录 .

I. 对所有已存档的文件收取费用。

[ˌaɪ 'aɪ] .

II .

二 .

二、

[rɪ'siːvz] [ə; eɪ] [fiː] [fɔː(r); fə(r)] [əd'mɪnɪstərɪŋ] [əʊθs] [ɪn] [kɔːt] .
Receives a fee for administering oaths in court .
接收 一个 费用 为了 管理 誓言 在 法庭 .

在法庭上主持宣誓仪式并收取费用。

[θriː] .
III .
三、 .

三、

[ɪz] [peɪd] ['ekstrə][fɔː(r); fə(r)] ['kɒpiɪŋ] [ɔː(r)][ˌɑːr 'iː] - ['ɪndeksɪŋ] [əʊld] ['rekɔːdz] .
Is paid extra for copying or re - indexing old records .
是 有薪酬的 额外的 为了 复制 或者 关于 - 索引 老的 记录 .

复制或重新索引旧记录可获得额外报酬。

[viː] . ['treʒərə(r)] .
V . TREASURER .
V . 财务主管 .

五、财务主管。

[ai] . [ðə; ði] ['kaʊnti] ['treʒərə(r)] [ʃæl; ʃəl] [rɪ'siːv] [æn; ən] ['ænjuəl] ['sæləri] [fɪkst] [baɪ][ðə; ði] " [bɔːd] [ɒv; əv] ['suːpəvaɪzəz] .
I . The county treasurer shall receive an annual salary fixed by the " board of supervisors .
我 . 这 县 财务主管 将 收到 一个 年度的 薪水 固定的 经过 这 " 木板 的 主管 .

一、县财务主管的年薪由"监事会"确定。

" [ˌaɪ 'aɪ] .
" II .
" 二 .

"二、

[ðə; ði]['sæləri][ʃæl; ʃəl][biː; bi] [ɪ'stæblɪʃt] [baɪ][ðə; ði] " [bɔːd] , " [æt; ət] [liːst] [sɪks] [mʌnθs] [bɪ'fɔː(r)][hɪz; ɪz] [ɪ'lekʃ(ə)n] .
The salary shall be established by the " board , " at least six months before his election .
这 薪水 将 是 已确立的 经过 这 " 木板 , " 在 至少 六 几个月 前 他的 选举 .

薪资由"董事会"确定，至少应在其当选前六个月确定。

[θriː] .
III .
三、 .

三、

[ðə; ði]['sæləri][ʃæl; ʃəl][nɒt][biː; bi] [ɪn'kriːst] [nɔː(r)] [dɪ'mɪnɪʃt] ['djʊərɪŋ][hɪz; ɪz] [tɜːm] [ɒv; əv] ['ɒfɪs] .
The salary shall not be increased nor diminished during his term of office .
这 薪水 将 不是 是 增加 也不 减少 期间 他的 学期 的 办公室 .

在其任期内，薪金不得增加或减少。

['sɪksθ] . ['dɪstrɪkt] [ə'tɜːni] .
VI . DISTRICT ATTORNEY .
六年级 . 区 律师 .

六、地方检察官。

[ai] . [ə; eɪ]['sæləri] [fɪkst] [baɪ][ðə; ði] [bɔːd] [ɒv; əv] ['suːpəvaɪzəz] , [wen] [ðeɪ] [rɪ'zɒlv] [səʊ][tuː; tə][duː; də] .
I . A salary fixed by the board of supervisors , when they resolve so to do .
我 . 一个 薪水 固定的 经过 这 木板 的 主管 , 什么时候 他们 解决 所以 到 做 .

一、由监事会决议确定的薪金。

[ˌaɪ ˈaɪ] .
II **.**
二 .

二、

[kæn; kən][traɪ]['sɪv(ə)l] ['kɔːzɪz] , [wen] [nɒt] [ɪn'geɪdʒd] [ə'fɪʃəli] , [rɪ'siːvɪŋ] [æz; əz][hɪz; ɪz] [əʊn] [ðə; ði]
Can try civil causes , when not engaged officially , receiving as his own the
能 尝试 民用 原因 , 什么时候 不是 已订婚的 官方 , 接收 作为 他的 自己的 这
[fiːz] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [seɪm] .
fees for the same .
费用 为了 这 相同的 .

即使没有正式受雇，也可以提起民事诉讼，并收取相应的费用。

[sevn] .
VII **.**
七 .

七、

['kɒrənə(r)] .
CORONERS .
验尸官 .

验尸官。

[ai] . [fɔː(r); fə(r)]['həʊldɪŋ] ['inkwest] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [ɪn'taɪtld] [tuː; tə][ə; eɪ] ['riːznəbl] [ˌkɒmpen'seɪʃ(ə)n][tuː; tə]
I . For holding inquests they are entitled to a reasonable compensation to
我 . 为了 保持 死因调查 他们 是 标题 到 一个 合理的 赔偿 到
[biː; bi] ['ɔːdɪtɪd] [ænd; ənd] [ə'laʊd] [baɪ][ðə; ði] [bɔːd] [ɒv; əv] ['suːpəvaɪzəz] .
be audited and allowed by the board of supervisors .
是 经审计 和 允许 经过 这 木板 的 主管 .

一、举行调查的人员有权获得合理的补偿，该补偿应由监事会审核并批准。

[ˌaɪ ˈaɪ] .
II **.**
二 .

二、

[fɔː(r); fə(r)] [pə'fɔːmɪŋ] ['ʃɛrɪfs] ['djuːtiz] , [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [ɪn'taɪtld] [tuː; tə] [seɪm] [fiːz] [æz; əz] ['ʃerɪf] .
For performing sheriff's duties , they are entitled to same fees as sheriff .
为了 表演 警长的 职责 , 他们 是 标题 到 相同的 费用 作为 警长 .

他们履行警长职责，有权获得与警长相同的报酬。

[eɪtθ] .
VIII .
八 .

第八章

[ˌsuːpərɪn'tendənt] [ɒv; əv][ðə; ði][pɔː(r); pʊə(r)] .
SUPERINTENDENT OF THE POOR .
校长 的 这 贫穷的 .

贫民事务主管。

[peɪd] [baɪ][ðə; ði] [deɪ] .
Paid by the day .
有薪酬的 经过 这 天 .

按天付费。

[ɪks] .
IX .
第九章 .

九、

[dʒʌstɪsɪz] [ɒv; əv] ['seʃ(ə)nz] .
JUSTICES OF SESSIONS .
法官们 的 会议 .

会议公正性。

[θriː] [d'ɒləz] [ə; eɪ] [deɪ] .
Three dollars a day .
三 美元 一个 天 .

每天三美元。

[eks] . [skuːl] [kə'mɪʃənəz] .
X . SCHOOL COMMISSIONERS .
X . 学校 专员 .

十、学校委员。

[ai] . [ə; eɪ] ['sæləri] [ɒv; əv] [eɪt] ['hʌndrəd] [d'ɒləz] [ə; eɪ] [jɪə(r)] , [ɪ'stæblɪʃt] [baɪ] [lɔː] .
I . A salary of eight hundred dollars a year , established by law .
我 . 一个 薪水 的 八 百 美元 一个 年 , 已确立的 经过 法律 .

一、年薪八百美元，依法规定。

[ˌaɪ 'aɪ] .
II .
二 .

二、

['suːpəvaɪzəz] [ɑː(r); ə(r)] [rɪ'kwaɪəd] [tuː; tə] ['ɔːdɪt] [ænd; ənd] [ə'laʊ] [tuː] ['hʌndrəd] [d'ɒləz] ['ekstrə] [fɔː(r); fə(r)] [ɪk'spensɪz] .
Supervisors are required to audit and allow two hundred dollars extra for expenses .
主管 是 必需的 到 审计 和 允许 二 百 美元 额外的 为了 开支 .

主管人员需进行审核，并额外批准两百美元的费用。

[θriː] .
III .
三、 .

三、

[ə; eɪ] [mə'dʒɒrəti] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['suːpəvaɪzəz] [ɒv; əv] ['eni] [skuːl] [kə'mɪʃənə(r)] ['dɪstrɪkt] [meɪ] [ɪn'kriːs] [ðə; ði] ['sæləri] [ɒv; əv] [sed] [skuːl] [kə'mɪʃənə(r)] ;
A majority of the supervisors of any school commissioner district may increase the salary of said school commissioner ;
一个 多数 的 这 主管 的 任何 学校 专员 区 可能 增加 这 薪水 的 说 学校 专员 ;

任何学区委员会的大多数主管人员可以提高该学区委员会委员的薪水；

[ðə; ði] [ɪn'kriːst] ['sæləri] [mʌst; məst] [biː; bi] ['levid] [ə'pɒn] [ðə; ði] [taʊnz] [kəm'pəʊzɪŋ] [sʌtʃ] [kə'mɪʃənə(r)] ['dɪstrɪkt] .
the increased salary must be levied upon the towns composing such commissioner district .
这 增加 薪水 必须 是 征收 之上 这 城镇 构成 这样的 专员 区 .

增加的薪金必须由组成该专员辖区的各个城镇承担。

[kjuː] [wɒt] [mʌst; məst] ['kaʊnti] ['ɒfɪsəz] [duː; də] , [bɪ'fɔː(r)] ['entərɪŋ] [ə'pɒn] [ðə; ði] ['djuːtiz] [ɒv; əv] [ðeə(r)] ['ɒfɪs] ?
Q What must county officers do , before entering upon the duties of their office ?
问 什么 必须 县 警官 做 , 前 进入 之上 这 职责 的 他们的 办公室 ?

问：县级官员在正式就职前必须做什么？

[ə; eɪ] . [teɪk] [ðə; ði] [əʊθ] [prɪˈskraɪbd] [baɪ] [steɪt] [ˌkɒnstɪˈtjuːʃ(ə)n] [ɪn] [ɑːt] .
A . Take the oath prescribed by State Constitution in Art .
一个 . 拿 这 誓言 规定 经过 状态 宪法 在 艺术 .

A. 按照州宪法第11条的规定宣誓。

[ˌɛksˌaɪˈaɪ] ,
XII ,
十二 ,

十二、

[sek] . [ai] .
Sec . I .
秒 . 我 .

第一部分

[kjuː] .
Q .
问 .

问：

[wɒt] [ˈkaʊnti] [ˈɒfɪsəz] [ɑː(r); ə(r)] [rɪˈkwaɪəd] [ɪn] [əˈdɪʃ(ə)n] [tuː; tə] [ðə; ði] [əʊθ] [prɪˈskraɪbd] [tuː; tə] [ˈeksɪkjuːt]
What county officers are required in addition to the oath prescribed to execute
什么 县 警官 是 必需的 在 添加 到 这 誓言 规定 到 执行
[ə; eɪ] [bɒnd] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] [ˈfeɪθf(ə)l] [pəˈfɔːməns] [ɒv; əv] [ðeə(r)] [ˈdjuːtiz] ?
a bond for the faithful performance of their duties ?
一个 纽带 为了 这 忠实 表现 的 他们的 职责 ?

除了规定的宣誓外，县级官员还需要哪些条件才能签署保证书，以确保忠实履行职责?

[ə; eɪ] . [ˈʃerɪf] , [ˈkaʊnti] [ˈtreʒərə(r)] , [ˈsʌrəgət] [ænd; ənd] [ˈkaʊnti] [suːpərɪnˈtendənts] [ɒv; əv] [ðə; ði]
A . Sheriff , county treasurer , surrogate and county superintendents of the
一个 . 警长 , 县 财务主管 , 代孕 和 县 督学 的 这
[pɔː(r); pʊə(r)] .
poor .
贫穷的 .

A. 警长、县财务主管、代理人和县贫民救济主管。

[kjuː] . [huː] [ədˈmɪnɪstə(r)] [ðə; ði] " [əʊθ] [ɒv; əv] [ˈɒfɪs] " [tuː; tə] [ðə; ði] [ˈkaʊnti] [ˈɒfɪsəz] ?
Q . Who administers the " oath of office " to the county officers ?
问 . WHO 管理 这 " 誓言 的 办公室 " 到 这 县 警官 ?

问：谁负责为县级官员主持"就职宣誓"仪式?

[ə; eɪ] .
A .
一个 .

一个。

[ðə; ði] [ˈkaʊnti] [klɑːk] .
The county clerk .
这 县 职员 .

县书记员。

[kjuː] .
Q .
问 .

问：

[ɪn] [keɪs] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ˌɑːr ˈiː] - [ɪˈlekʃ(ə)n] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ˈkaʊnti] [klɑːk] , [bɪˈfɔː(r)] [huːm] [kæn; kən] [hiː; hi]
In case of the re - election of the county clerk , before whom can he
在 案件 的 这 关于 - 选举 的 这 县 职员 , 前 谁 能 他
[ˈkwɒlɪfaɪ] ?
qualify ?
资格 ?

如果县书记员需要连任，他可以先于谁获得参选资格?

[ə; eɪ] .
A **.**
一个 .

一个。

[ðə; ði] ['kaʊnti] [dʒʌdʒ] .
The **county** **judge** **.**
这 县 法官 .

县法官。

[kjuː] . [weə(r)] [ɑː(r); ə(r)] [ðiːz] [əʊθs] [ɒv; əv] ['ɒfɪs] [ænd; ənd] [bɒndz] [rɪ'kɔːdɪd] ?
Q **.** **Where** **are** **these** **oaths** **of** **office** **and** **bonds** **recorded** **?**
问 . 在哪里 是 这些 誓言 的 办公室 和 债券 记录 ?

问：这些就职宣誓和担保书在哪里登记?

[ə; eɪ] . [ɪn][ðə; ði] ['kaʊnti] [klɜːrks] ['ɒfɪs] .
A **.** **In** **the** **county** **clerk's** **office** **.**
一个 . 在 这 县 职员的 办公室 .

A. 在县书记官办公室。

[kjuː] .
Q **.**
问 .

问：

[huː] [ɪz][ðə; ði] ['ʃerɪf] [ɒv; əv] [ðɪs] ['kaʊnti] ?
Who **is** **the** **sheriff** **of** **this** **county** **?**
WHO 是 这 警长 的 这 县 ?

这个县的警长是谁?

[kjuː] .
Q **.**
问 .

问：

[huː] [ɪz][ðə; ði]['prez(ə)nt][dʒʌdʒ][ænd; ənd] [wɒt] [ɪz][hɪz; ɪz]['sæləri] ?
Who **is** **the** **present** **judge** **and** **what** **is** **his** **salary** **?**
WHO 是 这 展示 法官 和 什么 是 他的 薪水 ?

现任法官是谁？他的薪水是多少?

[kjuː] . [ɪz][ðeə(r)][ə; eɪ] ['seprət] ['ɒfɪsə(r)][æz; əz] ['sʌrəgət] , [ænd; ənd] [waɪ] ?
Q **.** **Is** **there** **a** **separate** **officer** **as** **surrogate** **,** **and** **why** **?**
问 . 是 那里 一个 分离 官 作为 代孕 , 和 为什么 ?

问：是否有一名单独的官员作为代理人？为什么?

[kjuː] . [huː] [ɪz][ðə; ði] ['kaʊnti] [klɑːk] ?
Q **.** **Who** **is** **the** **county** **clerk** **?**
问 . WHO 是 这 县 职员 ?

问：县书记员是谁?

[kjuː] . [huː] [ɪz][ðə; ði] ['kaʊnti] ['treʒərə(r)] ?
Q **.** **Who** **is** **the** **county** **treasurer** **?**
问 . WHO 是 这 县 财务主管 ?

问：县财务主管是谁?

[kjuː] .
Q **.**
问 .

问：

[huː] [ɪz][ðə; ði]['dɪstrɪkt] [ə'tɜːni] ?
Who **is** **the** **district** **attorney** **?**
WHO 是 这 区 律师 ?

谁是地方检察官?

[kjuː] . [huː] [ɑː(r); ə(r)] [ðə; ði] ['kɒrənə(r)] ?
Q . Who are the coroners ?
问 . WHO 是 这 验尸官 ?

问：验尸官是谁?

[kjuː] . [huː] [ɑː(r); ə(r)] [ðə; ði] [suːpərɪn'tendənts] [ɒv; əv] [ðə; ði] [pɔː(r); pʊə(r)] ?
Q . Who are the superintendents of the poor ?
问 . WHO 是 这 督学 的 这 贫穷的 ?

问：谁是救济穷人的负责人?

[kjuː] : [huː] [ɑː(r); ə(r)] [ðə; ði] [d'ʒʌstɪsɪz] [ɒv; əv] ['seʃ(ə)nz] ?
Q : Who are the justices of sessions ?
问 : WHO 是 这 法官们 的 会议 ?

问：地方法官都有哪些人?

[kjuː] . [huː] [ɑː(r); ə(r)] [ðə; ði] [skuːl] [kə'mɪʃənəz] ?
Q . Who are the school commissioners ?
问 . WHO 是 这 学校 专员 ?

问：学校委员都是谁?

[taʊn] ['ɔːdɪtərz] .
TOWN AUDITORS .
镇 审计员 .

镇审计员。

[baɪ] [lɔːz] [ɒv; əv] - , - [ænd; ənd] - , [ðə; ði] ['fɒləʊɪŋ] - [nemd] ['kaunti] [ɑː(r); ə(r)]
By laws of 1878 , 1879 and 1880 , the following - named counties are
经过 法律 的 - , - 和 - , 这 下列的 - 命名 县 是

根据1878年、1879年和1880年的法律，下列各县是

[ɪg'zempt] [frɒm; frəm] [ɪ'lektɪŋ] " [taʊn] ['ɔːdɪtərz] , " [æz; əz] [prɪ'skraɪbd] [ɒn] [peɪdʒ] - :
exempt from electing " town auditors , " as prescribed on page 13 :
豁免 从 选举 " 镇 审计员 , " 作为 规定 在 页 - :

根据第 13 页的规定，无需选举"镇审计员"：

[weɪn] , ['deləwer] , ['ælɪˌgeɪni] , [əʊ'naɪdə] , [keɪ'juːgə] , ['ɪri] , [ˌes 'tiː] . ['lɒrəns] ,
Wayne , Delaware , Allegany , Oneida , Cayuga , Erie , St . Lawrence ,
韦恩 , 特拉华州 , 阿勒格尼 , 奥奈达 , 卡尤加 , 伊利 , 英石 . 劳伦斯 ,

韦恩县、特拉华县、阿勒格尼县、奥奈达县、卡尤加县、伊利县、圣劳伦斯县

['skaɪlər] , ['rɑːklənd] , ['ɒrɪndʒ] , ['sʌlɪvən] , [kə'lʌmbiə] , [bruːm] , ['luːɪs] ,
Schuyler , Rockland , Orange , Sullivan , Columbia , Broome , Lewis ,
斯凯勒 , 罗克兰 , 橙子 , 沙利文 , 哥伦比亚 , 布鲁姆 , 刘易斯 ,

斯凯勒、罗克兰、奥兰治、沙利文、哥伦比亚、布鲁姆、刘易斯

['mædɪsn] , [waɪ'əʊmɪŋ] , [kwiːnz] , ['dʒefəs(ə)n] , ['fʊltən] , [ɔs'wiːgəu; ɔz-] , ['sʌfək] ,
Madison , Wyoming , Queens , Jefferson , Fulton , Oswego , Suffolk ,
麦迪逊 , 怀俄明州 , 皇后区 , 杰斐逊 , 富尔顿 , 奥斯威戈 , 萨福克 ,

麦迪逊、怀俄明、皇后、杰斐逊、富尔顿、奥斯威戈、萨福克

[ˌɒnən'dɑːgə] , [ˌsærə'təʊgə] , [ɒn'teəriəʊ] , [jeɪts] , ['rɛnsəlɪər] , [ˌdʒenə'siː] ,
Onondaga , Saratoga , Ontario , Yates , Rensselaer , Genesee ,
奥农达加 , 萨拉托加 , 安大略省 , 耶茨 , 伦斯勒 , 吉尼西 ,

奥农达加、萨拉托加、安大略、耶茨、伦斯勒、杰纳西

[skə'nektədi] , [mən'rəʊ] , ['lɪvɪŋstən] , [ɒt'siːgoʊ] , [ˌskoʊ'hɛəri] , [naɪˌægrə] [ænd; ənd]
Schenectady , Monroe , Livingston , Otsego , Schoharie , Niagara and
斯克内克塔迪 , 门罗 , 利文斯顿 , 奥特塞戈 , 斯科哈里 , 尼亚加拉 和

斯克内克塔迪、门罗、利文斯顿、奥特塞戈、斯科哈里、尼亚加拉和

['ɔːrlənz] .
Orleans .
奥尔良 .

奥尔良。

[ə; eɪ] ['teɪb(ə)l]
A TABLE
一个 桌子

一张桌子

['ʃəʊɪŋ] [ðə; ði] ['sæləriz] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['sevrəl] ['kaʊnti] ['dʒʌdʒɪz] [ænd; ənd] ['sɜ:rəgɪts] [ɒv; əv] [ðə; ði] [steɪt] [ɒv; əv] [nju:] [jɔ:k] [æt; ət] [ðə; ði] ['prez(ə)nt] [taɪm] ,
Showing the salaries of the several county judges and surrogates of the State of New York at the present time ,
显示 这 薪资 的 这 一些 县 法官 和 代孕母亲 的 这 状态 的 新的 约克 在 这 展示 时间 ,

列出纽约州各县法官和代理人目前的薪资情况。

[æz; əz] [ɪ'stæblɪʃt] [baɪ] [ðə; ði] [st'ætʃu:ts] [ɒv; əv] - [ænd; ənd] - :
as established by the statutes of 1877 and 1880 :
作为 已确立的 经过 这 法规 的 - 和 - :

根据1877年和1880年的法令规定:

['kaunti] .
COUNTIES .
县 .

县。

[dʒʌdʒ] .
JUDGE .
法官 .

法官。

['sʌrəgət] .
SURROGATE .
代孕 .

代孕。

[nju:] [jɔ:k] , — — — - $12 , -
New York , — — — - $12 , 000
新的 约克 , — — — - $12 , -

纽约，—— 12,000 美元

[kɪŋz] , $10 , - - , -
Kings , $10 , 000 10 , 000
国王 , $10 , - - , -

国王队，10,000 美元 10,000 美元

['ɪri] , [faɪv] , - [fɔ:r] , -
Erie , 5 , 000 4 , 000
伊利 , 5 , - 4 , -

伊利，5,000 4,000

['ɔ:lbəni] , [fɔ:r] , - [fɔ:r] , -
Albany , 4 , 500 4 , 000
奥尔巴尼 , 4 , - 4 , -

奥尔巴尼，4,500 4,000

[west'tʃestə(r)] , [fɔ:r] , - [fɔ:r] , -
Westchester , 4 , 500 4 , 000
威彻斯特 , 4 , - 4 , -

威彻斯特，4,500 4,000

[ˌɒnən'dɑ:gə] , [fɔ:r] , - [fɔ:r] , -
Onondaga , 4 , 000 4 , 000
奥农达加 , 4 , - 4 , -

奥农达加，4,000 4,000

[əʊ'naɪdə] , [fɔːr] , - [fɔːr] , -
Oneida , 4 , 000 4 , 000
奥奈达 , 4 , - 4 , -

奥奈达，4,000 4,000

[mən'rəʊ] , [fɔːr] , - [fɔːr] , -
Monroe , 4 , 000 4 , 000
门罗 , 4 , - 4 , -

门罗，4,000 4,000

['rɛnsəlɪər] , [θriː] , - [θriː] , -
Rensselaer , 3 , 500 3 , 500
伦斯勒 , 3 , - 3 , -

伦斯勒，3,500 3,500

[ˌsærə'təʊgə] , [θriː] , - [ˌtuː'tuː] , -
Saratoga , 3 , 000 2 , 500
萨拉托加 , 3 , - 2 , -

萨拉托加，3,000 2,500

['ʌlstə(r)] , [θriː] , - [θriː] , -
Ulster , 3 , 000 3 , 000
阿尔斯特 , 3 , - 3 , -

阿尔斯特，3,000 3,000

['dʌtʃɪs] , [θriː] , - [θriː] , -
Dutchess , 3 , 000 3 , 000
公爵夫人 , 3 , - 3 , -

达切斯，3,000 3,000

[kwiːnz] , [ˌtuː'tuː] , - [θriː] , -
Queens , 2 , 500 3 , 000
皇后区 , 2 , - 3 , -

皇后区，2,500 3,000

[tʃɔː'tɔːkwə; ʃ-] , [ˌtuː'tuː] , - [wʌn] , -
Chautauqua , 2 , 000 1 , 600
肖托夸 , 2 , - 1 , -

肖托夸，2,000 1,600

[keɪ'juːgə] , [ˌtuː'tuː] , - [ˌtuː'tuː] , -
Cayuga , 2 , 000 2 , 000
卡尤加 , 2 , - 2 , -

卡尤加, 2, 000 2, 000

[kə'lʌmbiə] , [ˌtuː'tuː] , - [ˌtuː'tuː] , -
Columbia , 2 , 000 2 , 500
哥伦比亚 , 2 , - 2 , -

哥伦比亚，2,000 2,500

[ɒn'teəriəʊ] , [ˌtuː'tuː] , - [wʌn] , -
Ontario , 2 , 000 1 , 500
安大略省 , 2 , - 1 , -

安大略省，2,000 1,500

[ˌkætə'rɔːgəs] , [wʌn] , - [wʌn] , -
Cattaraugus , 1 , 500 1 , 500
卡塔劳格斯 , 1 , - 1 , -

卡塔劳格斯，1,500 1,500

[ɔs'wiːgəu; ɔz-] , [wʌn] , - [wʌn] , -
Oswego , 1 , 500 1 , 500
奥斯威戈 , 1 , - 1 , -

奥斯威戈，1,500 1,500

['dʒefəs(ə)n] , [wʌn] , - [wʌn] , -
Jefferson , 1 , 500 1 , 500
杰斐逊 , 1 , - 1 , -

杰斐逊，1,500 1,500

[naɪˌægrə] , [wʌn] , - [wʌn] , -
Niagara , 1 , 500 1 , 500
尼亚加拉 , 1 , - 1 , -

尼亚加拉，1,500 1,500

['ɒrɪndʒ] , [wʌn] , - [ˌtuː'tuː] , -
Orange , 1 , 500 2 , 500
橙子 , 1 , - 2 , -

橙子，1，500 2，500

[ɒt'siːgoʊ] , [wʌn] , - [wʌn] , -
Otsego , 1 , 800 1 , 500
奥特塞戈 , 1 , - 1 , -

奥特塞戈，1,800 1,500

[ˌes 'tiː] . ['lɒrəns] , [wʌn] , - [wʌn] , -
St . Lawrence , 1 , 750 1 , 750
英石 . 劳伦斯 , 1 , - 1 , -

圣劳伦斯，1,750 1,750

['wɒʃɪŋtən] , [wʌn] , - [wʌn] , -
Washington , 1 , 200 1 , 500
华盛顿 , 1 , - 1 , -

华盛顿，1,200 1,500

['sʌfək] , [wʌn] , - [wʌn] , -
Suffolk , 1 , 000 1 , 500
萨福克 , 1 , - 1 , -

萨福克，1,000 1,500

[ðə; ði] ['fɒləʊɪŋ] [ɑː(r); ə(r)] ['kaunti] [ɪn] [wɪtʃ] ['kaʊnti] ['dʒʌdʒɪz][ækt][æz; əz] ['sɜːrəgɪts] ,
The following are counties in which county judges act as surrogates ,
这 下列的 是 县 在 哪个 县 法官 行为 作为 代孕母亲 ,

以下列出的是县法官担任代理人的县：

[rɪ'siːvɪŋ] [ðə; ði][wʌn]['sæləri][fɔː(r); fə(r)][bəuθ]['ɑː.fɪsɪz] ;
receiving the one salary for both offices ;
接收 这 一 薪水 为了 两个都 办公室 ;

领取两份办公室的同一份薪水；

$2 , - ['sæləri]
$2 , 000 Salary
$2 , - 薪水

2000 美元薪水

['fræŋklɪn] ,
Franklin ,
富兰克林 ,

富兰克林

[griːn] ,
Greene ,
格林 ,

格林，

['rɑːklənd] ,
Rockland ,
罗克兰 ,

罗克兰，

[skə'nektədi] ,
Schenectady ,
斯克内克塔迪 ,

斯克内克塔迪，

['wɒrən] ,
Warren ,
沃伦 ,

沃伦，

[weɪn] ,
Wayne ,
韦恩 ,

韦恩，

['deləwer]
Delaware
特拉华州

特拉华州

['ɔːrlənz] ,
Orleans ,
奥尔良 ,

奥尔良，

$3 , - ['sæləri]
$3 , 000 Salary
$3 , - 薪水

薪资 3,000 美元

[bruːm] ,
Broome ,
布鲁姆 ,

布鲁姆

[tʃi'mʌŋ] ,
Chemung ,
切芒 ,

切芒，

['tʃiːnən^ə] ,
Chenango ,
切南戈 ,

切南戈

['hɜːrkɪmər] ,
Herkimer ,
赫基默 ,

赫基默人

['lɪvɪŋstən] ,
Livingston ,
利文斯顿 ,

利文斯顿

['mædɪsn] ,
Madison ,
麦迪逊 ,

麦迪逊，

['klɪntən] ,
Clinton ,
克林顿 ,

克林顿

$3 , - ['sæləri]
$3 , 500 Salary
$3 , - 薪水

薪资 3,500 美元

['rɪtʃmənd] ,
Richmond ,
里士满 ,

里士满，

['stjuːbən] ,
Steuben ,
施托本 ,

施托伊本

$2 , - ['sæləri]
$2 , 500 Salary
$2 , - 薪水

薪资 2,500 美元

['kɔːrtˌlænd] ,
Cortland ,
科特兰 ,

科特兰，

['esɪks] ,
Essex ,
埃塞克斯 ,

埃塞克斯，

[ˌdʒenə'siː] ,
Genesee ,
吉尼西 ,

吉尼西

[ˌskoʊ'hɛəri] ,
Schoharie ,
斯科哈里 ,

斯科哈里，

$2 , - ['sæləri]
$2 , 500 Salary
$2 , - 薪水

薪资 2,500 美元

[taɪ'oʊgə] ,
Tioga ,
蒂奥加 ,

蒂奥加，

['tɔmpkinz] ,
Tompkins ,
汤普金斯 ,

汤普金斯

[waɪ'əʊmɪŋ] ,
Wyoming ,
怀俄明州 ,

怀俄明州

[mɒnt'gɒməri] ,
Montgomery ,
蒙哥马利 ,

蒙哥马利

$1 , - ['sæləri]
$1 , 500 Salary
$1 , - 薪水

薪资 1500 美元

['pʌtnəm] ,
Putnam ,
普特南 ,

普特南，

['skaɪlər] ,
Schuyler ,
斯凯勒 ,

斯凯勒

[jeɪts] ,
Yates ,
耶茨 ,

耶茨

$1 , - ['sæləri]
$1 , 750 Salary
$1 , - 薪水

薪资 1,750 美元

['ælɪˌgeɪni] ,
Allegany ,
阿勒格尼 ,

阿勒格尼，

$2 , - ['sæləri]
$2 , 250 Salary
$2 , - 薪水

薪资 2,250 美元

['fʊltən] ,
Fulton ,
富尔顿 ,

富尔顿

$1 , - ['sæləri]
$1 , 200 Salary
$1 , - 薪水

薪资 1,200 美元

['sʌləvən] ,
Sullivan ,
沙利文 ,

沙利文，

['luːɪs] ,
Lewis ,
刘易斯 ,

刘易斯，

$1 , - ['sæləri]
$1 , 000 Salary
$1 , - 薪水

1000 美元薪水

['senəkə] ,
Seneca ,
塞内卡 ,

塞内卡

$800 ['sæləri]
$800 Salary
$800 薪水

800美元薪水

['hæmɪltən] ,
Hamilton ,
汉密尔顿 ,

汉密尔顿

[viː] . — [ðə; ði] ['sɪti] .
V . — THE CITY .
V . — 这 城市 .

V.—城市。

[kjuː] . [wɒt] [ɪz][ə; eɪ] ['sɪti] ?
Q . What is a city ?
问 . 什么 是 一个 城市 ?

问：什么是城市?

[kjuː] .
Q .
问 .

问：

[baɪ] [wɒt] [ɔː'θɒrəti] ['ɔːgənaɪzd] ?
By what authority organized ?
经过 什么 权威 组织 ?

是由哪个机构组织的?

[ə; eɪ] .
A .
一个 .

一个。

[baɪ][æn; ən][ækt][ɒv; əv][ðə; ði] ['ledʒɪslətɪv] .
By an act of the legislative .
经过 一个 行为 的 这 立法 .

经立法机关批准。

[kjuː] .
Q .
问 .

问：

[wɒt] ['ɪnstrəmənt] [dɪ'faɪnz] [ɪts] [p'aʊəz] ?
What instrument defines its powers ?
什么 乐器 定义 它是 权力 ?

它所拥有的权力由什么工具来界定?

[ə; eɪ] . [ə; eɪ] ['tʃɑːtə(r)] .
A . A charter .
一个 . 一个 宪章 .

A. 特许状。

[kjuː] . [wɒt] [ɑː(r); ə(r)][ðə; ði] [dɪ'vɪʒnz] [ɒv; əv][ə; eɪ] ['sɪti] [kɔːld] ?
Q . What are the divisions of a city called ?
问 . 什么 是 这 部门 的 一个 城市 称为 ?

问：城市的各个区域分别叫什么?

[ə; eɪ] . [wɔːdz] .
A . Wards .
一个 . 病房 .

A. 沃兹。

[kjuː] . [neɪm] [ðə; ði] ['sɪtɪz] [ɪn] [njuː] [jɔːk] [steɪt] , [wen] [ɪn'kɔːpəreɪtɪd] , [ænd; ənd][ðə; ði]['nʌmbə(r)]
Q . Name the cities in New York State , when incorporated , and the number
问 . 姓名 这 城市 在 新的 约克 状态 , 什么时候 公司 , 和 这 数字

[ɒv; əv] [wɔːdz] [ɪn] [iːtʃ] ?
of wards in each ?
的 病房 在 每个 ?

问：请列出纽约州所有城市的名称、成立时间以及每个城市的选区数量？

['ɑːnsə(r)] :
Answer :
回答 :

回答：

[pɒp] .
Pop .
流行音乐 .

流行音乐。

[ɪn] -
in 1800
在 -

1800年

[njuː] [jɔːk] , - , [hæz; həz] - [wɔːdz] , [wʌn] , - , -
New York , 1680 , has 24 wards , 1 , 206 , 590
新的 约克 , - , 有 - 病房 , 1 , - , -

1680年的纽约有24个区，人口1,206,590

['brʊklɪn] , - , [hæz; həz] - [wɔːdz] , - , -
Brooklyn , 1834 , has 25 wards , 566 , 689
布鲁克林 , - , 有 - 病房 , - , -

1834 年的布鲁克林有 25 个选区，566,689

['bʌfələʊ] , - , [hæz; həz] - [wɔːdz] , - , -
Buffalo , 1832 , has 13 wards , 155 , 137
水牛 , - , 有 - 病房 , - , -

1832 年的布法罗有 13 个选区，分别为 155 和 137。

['ɔːlbəni] , - , [hæz; həz] - [wɔːdz] , - , -
Albany , 1832 , has 16 wards , 90 , 903
奥尔巴尼 , - , 有 - 病房 , - , -

奥尔巴尼，1832年，有16个选区，90,903

['rɒtʃɪstə(r)] , - , [hæz; həz] - [wɔːdz] , - , -
Rochester , 1686 , has 16 wards , 89 , 363
罗切斯特 , - , 有 - 病房 , - , -

罗切斯特，1686年，有16个选区，89,363

[trɔɪ] , - , [hæz; həz] - [wɔːdz] , - , -
Troy , 1816 , has 13 wards , 56 , 747
特洛伊 , - , 有 - 病房 , - , -

特洛伊，1816年，有13个选区，56,747

['sɪrəkjuːs] , - , [hæz; həz][eit] [wɔːdz] , - , -
Syracuse , 1847 , has 8 wards , 51 , 791
雪城大学 , - , 有 8 病房 , - , -

1847 年的锡拉丘兹有 8 个选区，51,791 人

['juːtɪkə] , - , [hæz; həz] - [wɔːdz] , - , -
Utica , 1832 , has 12 wards , 33 , 913
尤蒂卡 , - , 有 - 病房 , - , -

尤蒂卡，1832年，有12个选区，33,913

['ɔ:bən] , - , [hæz; həz]['sɛvən] [wɔ:dz] , - , -
Auburn , 1848 , has 7 wards , 21 , 924
奥本 , - , 有 7 病房 , - , -

奥本，1848年，有7个选区，21,924

[ɔs'wi:gəu; ɔz-] , - , [hæz; həz][eit] [wɔ:dz] , - , -
Oswego , 1848 , has 8 wards , 21 , 117
奥斯威戈 , - , 有 8 病房 , - , -

奥斯威戈，1848年，有8个选区，21,117

[el'maɪrə] , - , [hæz; həz]['sɛvən] [wɔ:dz] , - , -
Elmira , 1864 , has 7 wards , 20 , 541
埃尔迈拉 , - , 有 7 病房 , - , -

埃尔迈拉，1864年，有7个选区，20,541

[pəʊ'ki:psi] - , [hæz; həz][sɪks] [wɔ:dz] , - , -
Poughkeepsie 1854 , has 6 wards , 20 , 207
波基普西 - , 有 6 病房 , - , -

波基普西建于1854年，有6个选区，20,207

['kəʊhəʊ] , - , [hæz; həz][fɔ:r] [wɔ:dz] , - , -
Cohoes , 1869 , has 4 wards , 19 , 417
科霍斯 , - , 有 4 病房 , - , -

科霍斯，1869年，有4个选区，19,417

['jɔŋkəz] , - , [hæz; həz][fɔ:r] [wɔ:dz] , - , -
Yonkers , 1872 , has 4 wards , 18 , 892
扬克斯 , - , 有 4 病房 , - , -

扬克斯，1872年，有4个选区，18,892

['kɪŋstən] , - , [hæz; həz][naɪn] [wɔ:dz] , - , -
Kingston , 1872 , has 9 wards , 18 , 342
金斯顿 , - , 有 9 病房 , - , -

1872年的金斯顿有9个选区，18,342

['nju:bɜ:g] , - , [hæz; həz][fɔ:r] [wɔ:dz] , - , -
Newburg , 1865 , has 4 wards , 18 , 050
纽堡 , - , 有 4 病房 , - , -

纽堡，1865年，有4个选区，人口18050

['bɪŋəmtən] , - , [hæz; həz][faɪv] [wɔ:dz] , - , -
Binghamton , 1867 , has 5 wards , 17 , 315
宾厄姆顿 , - , 有 5 病房 , - , -

宾厄姆顿，1867年，有5个选区，17,315

[el] . [ai] . ['sɪti] , - , [hæz; həz][faɪv] [wɔ:dz] , - , -
L . I . City , 1870 , has 5 wards , 17 , 117
L . 我 . 城市 , - , 有 5 病房 , - , -

长江市，1870年，有5个区，17,117

[skə'nektədi] , - , [hæz; həz][faɪv] [wɔ:dz] , - , -
Schenectady , 1798 , has 5 wards , 13 , 675
斯克内克塔迪 , - , 有 5 病房 , - , -

斯克内克塔迪，1798年，有5个选区，13,675

['lɔkpɔ:t] , - , [hæz; həz][fɔ:r] [wɔ:dz] , - , -
Lockport , 1865 , has 4 wards , 13 , 522
洛克波特 , - , 有 4 病房 , - , -

洛克波特，1865年，有4个选区，13,522

[rəʊm] , - , [hæz; həz][faɪv] [wɔ:dz] , - , -
Rome , 1870 , has 5 wards , 12 , 045
罗马 , - , 有 5 病房 , - , -

1870年的罗马有5个区，12,045

['wɔːtər,taʊn] , - , [hæz; həz][fɔːr] [wɔːdz] , - , -
Watertown , 1869 , has 4 wards , 10 , 697
沃特敦 , - , 有 4 病房 , - , -

沃特敦，1869年，有4个选区，10,697

['ɑːgdəns,bɜːrg] , - , [hæz; həz][fɔːr] [wɔːdz] , - , -
Ogdensburg , 1868 , has 4 wards , 10 , 340
奥格登斯堡 , - , 有 4 病房 , - , -

奥格登斯堡，1868年，有4个选区，10,340

['hʌdsən] , - , [hæz; həz][fɔːr] [wɔːdz] , [eit] , -
Hudson , 1785 , has 4 wards , 8 , 828
哈德逊 , - , 有 4 病房 , 8 , -

哈德逊，1785年，有4个区，8,828

[ðə; ði] ['sensəs] [fɔː(r); fə(r)] - [ɪz] [nɒt] ['fʊli] [kəm'plitɪd] , [bʌt; bət] [gɪvz] [səb'stænʃəli] [ðə; ði] [ə'bʌv]
The census for 1880 is not fully completed , but gives substantially the above
这 人口普查 为了 - 是 不是 完全 完全的 , 但 给予 实质性 这 多于
['fɪgəz] .
figures .
数据 .

1880 年的人口普查尚未完全完成，但基本得出了上述数字。

[kjuː] . [haʊ] ['pɒpjələs] [mʌst; məst] [ə; eɪ] ['vɪlɪdʒ] [biː; bi] , [bɪ'fɔː(r)] [,aɪ 'tiː] [kæn; kən] [biː; bi] [ɪn'kɔːpəreɪtɪd]
Q . How populous must a village be , before it can be incorporated
问 . 如何 人口众多 必须 一个 村庄 是 , 前 它 能 是 公司
[æz; əz] [ə; eɪ] ['sɪti] ?
as a city ?
作为 一个 城市 ?

问：一个村庄要达到多少人口才能被纳入城市管理?

[ə; eɪ] .
A .
一个 .

一个。

[nəʊ] ['defɪnət] ['nʌmbə(r)] [ɪz] [rɪ'kwaɪəd] ; [wen'evə(r)] [ə; eɪ] [lɑːdʒ] [prə'pɔːʃ(ə)n] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ɪn'hæbɪtənt]
No definite number is required ; whenever a large proportion of the inhabitant
不 定 数字 是 必需的 ; 每当 一个 大的 部分 的 这 居民
[dɪ'zaɪə(r)] [,aɪ 'tiː] ,
desire it ,
欲望 它 ,

无需确定具体数量；只要大部分居民希望如此，

[ðə; ði] ['ledʒɪslətʃə(r)] [wɪl] [grɑːnt] [ə; eɪ] ['sɪti] ['tʃɑːtə(r)] .
the legislature will grant a city charter .
这 立法机关 将要 授予 一个 城市 宪章 .

立法机关将颁发城市宪章。

[kjuː] . [wɒt] [ɪz] [ðə; ði] [ɪg'zekjətɪv] ['ɒfɪsə(r)] [ɒv; əv] [ə; eɪ] ['sɪti] [kɔːld] ?
Q . What is the executive officer of a city called ?
问 . 什么 是 这 管理人员 官 的 一个 城市 称为 ?

问：城市的行政长官叫什么?

[ə; eɪ] . [ðə; ði] [meə(r)] .
A . The Mayor .
一个 . 这 市长 .

A. 市长。

[hɪz; ɪz] [tɜːm] [ɒv; əv] ['ɒfɪs] [ɪz] [wʌn] [jɪə(r)] , [ən'les] ['ʌðəwaɪz] ['ɔːdəd] [baɪ] [ðə; ði] , ['tʃɑːtə(r)] ,
His term of office is one year , unless otherwise ordered by the , charter ,
他的 学期 的 办公室 是 一 年 , 除非 否则 订购 经过 这 , 宪章 ,

他的任期为一年，除非章程另有规定。

[æz; əz][ɪn] [njuː] [jɔːk] [ænd; ənd] ['ɔːlbəni] [weə(r)] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [tuː] [j'iəz] .
as in New York and Albany where it is two years .
作为 在 新的 约克 和 奥尔巴尼 在哪里 它 是 二 年 .

例如在纽约和奥尔巴尼，期限是两年。

[kjuː] .
Q .
问 .

问：

[wɒt] ['ʌðə(r)][ɪm'pɔːt(ə)nt] ['ɒfɪsəz] [ɑː(r); ə(r)] [ɪ'lektɪd] ?
What other important officers are elected ?
什么 其他 重要的 警官 是 当选 ?

其他重要官员也都会被选举产生?

[ə; eɪ] . ['ɔːldəmən] [ænd; ənd] ['suːpəvaɪzəz] ; [wʌn] [iːtʃ] [ɪn] ['evri] [wɔːd] [ən'les] ['ʌðəwaɪz] ['ɔːdəd] [baɪ]
A . Aldermen and Supervisors ; one each in every ward unless otherwise ordered by
一个 . 市议员 和 主管 ; 一 每个 在 每一个 病房 除非 否则 订购 经过
[ðeə(r)] ['tʃɑːtə(r)] .
their charter .
他们的 宪章 .

A. 市议员和监事；每个选区各设一名，除非其章程另有规定。

[kjuː] .
Q .
问 .

问：

[wɒt] ['ɒfɪsəz] [fɔːm] [ðə; ði] ['kɒmən] ['kaʊns(ə)l] ?
What officers form the common council ?
什么 警官 形式 这 常见的 理事会 ?

市议会由哪些官员组成?

[ə; eɪ] . [meə(r)] [ænd; ənd] ['ɔːldəmən] ; [ænd; ənd] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)][ðə; ði] ['ledʒɪslətɪv] ['bɒdi] [ɒv; əv][ðə; ði] ['sɪti]
A . Mayor and aldermen ; and they are the legislative body of the city
一个 . 市长 和 市议员 ; 和 他们 是 这 立法 身体 的 这 城市
;
;
;

A. 市长和市议员；他们是该市的立法机构；

[ðeɪ] [hæv; həv] [ɔː'θɒrəti] [tuː; tə] [ə'pɔɪnt] [pə'liːs] ['ɒfɪsəz] .
they have authority to appoint police officers .
他们 有 权威 到 委 警察 警官 .

他们有权任命警官。

[kjuː] . [wɒt] [kɔːts] [ɪg'zɪst][ɪn] ['sɪtɪz] [ɪn] [ə'dɪʃ(ə)n] [tuː; tə] [ðəʊz] [ɪ'stæblɪʃt] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [steɪt]
Q . What courts exist in cities in addition to those established for the State
问 . 什么 法院 存在 在 城市 在 添加 到 那些 已确立的 为了 这 状态
[æt; ət] [lɑːdʒ] ?
at large ?
在 大的 ?

问：除了为全州设立的法院外，城市中还有哪些法院?

[ə; eɪ][ai] . [ðə; ði][suː'pɪəriə(r)] [kɔːt] [ɒv; əv][ðə; ði] ['sɪti] [ɒv; əv] [njuː] [jɔːk] .
A I . The Superior Court of the city of New York .
一个 我 . 这 优越的 法庭 的 这 城市 的 新的 约克 .

I. 纽约市高等法院。

[ˌaɪ 'aɪ] .
II .
二 .

二、

[ðə; ði] [kɔːt] [ɒv; əv] ['kɒmən] [pliːz] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] ['sɪti] [ænd; ənd] ['kaʊnti] [ɒv; əv] [njuː] [jɔːk] .
The Court of Common Pleas for the city and county of New York .
这 法庭 的 常见的 请 为了 这 城市 和 县 的 新的 约克 .

纽约市和纽约市县普通诉讼法院。

[θriː] .
III .
三、 .

三、

[ðə; ði][suː'pɪəriə(r)] [kɔːt] [ɒv; əv]['bʌfələʊ] .
The Superior Court of Buffalo .
这 优越的 法庭 的 水牛 .

布法罗高等法院。

[ˌaɪ 'viː] .
IV .
第四 .

四、

[ðə; ði] ['sɪti] [kɔːt] [ɒv; əv] ['brʊklɪn] .
The City Court of Brooklyn .
这 城市 法庭 的 布鲁克林 .

布鲁克林市法院。

['kɒnst] , [ɑːt] .
Const , Art .
康斯特 , 艺术 .

宪法，条款。

['sɪksθ] . , [sek] . - .
VI . , Sec . 12 .
六年级 . , 秒 . - .

第六章，第十二节。

[dʒ'ɔːɹɪz] .
JURIES .
陪审团 .

陪审团。

[kjuː] . [wɒt] [ɪz][ə; eɪ]['dʒʊəri] ?
Q . What is a jury ?
问 . 什么 是 一个 陪审团 ?

问：什么是陪审团?

[ə; eɪ] . [ə; eɪ] ['bɒdi] [ɒv; əv] [men] [ɪ'lektɪd] [ə'kɔːdɪŋ] [tuː; tə] [lɔː] ,
A . A body of men elected according to law ,
一个 . 一个 身体 的 男人 当选 根据 到 法律 ,

A. 由依法选举产生的男性团体

[ænd; ənd] [swɔːn] [tuː; tə][ɪn'kwaɪə(r)]['ɪntuː][ænd; ənd][traɪ] ['eni] ['mætə(r)][ɒv; əv][fækt] ,
and sworn to inquire into and try any matter of fact ,
和 宣誓 到 查询 进入 和 尝试 任何 事情 的 事实 ,

并宣誓调查和审理任何事实问题，

[ænd; ənd][dɪ'kleə(r)][ðə; ði] [truːθ] [ɒv; əv][ˌaɪ 'tiː][ɒn][ðə; ði] ['evɪdəns] ['gɪv(ə)n][ɪn][ðə; ði] [keɪs] .
and declare the truth of it on the evidence given in the case .
和 宣布 这 真相 的 它 在 这 证据 给定 在 这 案件 .

并根据案件中提供的证据宣布其真实性。

[kjuː] . [neɪm] [sʌm; səm][dʒ'ɔːɹɪz] ?
Q . Name some juries ?
问 . 姓名 一些 陪审团 ?

问：请列举一些陪审团的例子?

[ə; eɪ] . [ai] . [wʌn] [ɒv; əv] [sɪks] [p'ɜːsənz] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] ['traɪəl] [ɒv; əv] ['kɔːzɪz] [ɪn] [ə; eɪ] ['dʒʌstɪs]
A . I . One of six persons for the trial of causes in a Justice
一个 . 我 . 一 的 六 人 为了 这 审判 的 原因 在 一个 正义

人工智能是六名参与司法案件审判的人员之一。

[kɔːt]
Court
法庭

法庭

[ˌaɪ 'aɪ] .
II .
二 .

二、

[wʌn] [ɒv; əv] [twelv] [p'ɜːsənz] , ['sʌmənd] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] ['pɜːpəs] [ɒv; əv] ['leɪɪŋ] [aʊt] [njuː] [rəʊdz]
One of twelve persons , summoned for the purpose of laying out new roads
一 的 十二 人 , 被召唤 为了 这 目的 的 躺下 出去 新的 道路
[ɔː(r)] [ˌdiskən'tinjuː] [əʊld] [wʌnz] .
or discontinuing old ones .
或者 停止 老的 一个 .

十二人之一，被召集来规划新道路或废弃旧道路。

[θriː] .
III .
三、 .

三、

[wʌn] [ɒv; əv] [nɒt] [les] [ðæn; ðən] [sɪks] [nɔː(r)] [mɔː(r)] [ðæn; ðən] [ˌfɪf'tiːn] [p'ɜːsənz] , ['sʌmənd] [baɪ] [ðə; ði]
One of not less than six nor more than fifteen persons , summoned by the
一 的 不是 较少的 比 六 也不 更多的 比 十五 人 , 被召唤 经过 这
['kɒrənə(r)] ,
coroner ,
验尸官 ,

验尸官传唤的不少于六人且不多于十五人中的一人，

[tuː; tə] [ɪn'kwaɪə(r)] ['ɪntuː] [ðə; ði] [kɔːz] [ɒv; əv] ['eni] ['vaɪələnt] [deθ] .
to inquire into the cause of any violent death .
到 查询 进入 这 原因 的 任何 暴力 死亡 .

调查任何暴力死亡事件的原因。

[ˌaɪ 'viː] .
IV .
第四 .

四、

[wʌn] [ɒv; əv] [twelv] [men] , [kɔːld] [ə; eɪ] ['petɪ] ['dʒʊəri] , [huːz] ['djuːti] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [tuː; tə] [traɪ] ['kɔːzɪz] ,
One of twelve men , called a petit jury , whose duty it is to try causes ,
一 的 十二 男人 , 称为 一个 小 陪审团 , 谁 责任 它 是 到 尝试 原因 ,

由十二名男子组成的陪审团，其职责是审理案件，其中一人是陪审员之一。

['sɪv(ə)l] [ɔː(r)] ['krɪmɪn(ə)l] , [ɪn] [ðə; ði] ['kaʊnti] [kɔːt] [ænd; ənd] ['seʃ(ə)nz] , [ɔː(r)] ['sɜːkɪt] [ænd; ənd] ['ɔɪə(r)]
civil or criminal , in the county court and sessions , or circuit and oyer
民用 或者 刑事 , 在 这 县 法庭 和 会议 , 或者 电路 和 奥耶
[ænd; ənd] ['tɜːmɪnə(r)] .
and terminer .
和 终结者 .

民事或刑事案件，在县法院和巡回法院，或巡回审判法院和审判庭。

[viː] . [wʌn] [kɔːld] [ə; eɪ][grænd]['dʒʊəri][ɒv; əv][nɒt] [les] [ðæn; ðən][ˌsɪks'tiːn][nɔː(r)][mɔː(r)][ðæn; ðən] ['twenti] -
V . One called a grand jury of not less than sixteen nor more than twenty -
V . 一 称为 一个 盛大 陪审团 的 不是 较少的 比 十六 也不 更多的 比 二十 -
[θriː] ,
three ,
三 ,

五、召集不少于十六人但不超过二十三人的大陪审团，

[huːz] ['djuːti][ˌaɪ 'tiː][ɪz][tuː; tə][ɪg'zæmɪn]['ɪntuː][ˌækjuː'zeiʃən] [ə'genst] [p'ɜːsənz] [tʃɑːdʒd] [wɪð] [kraɪm] ,
whose duty it is to examine into accusations against persons charged with crime ,
谁 责任 它 是 到 检查 进入 指控 反对 人 带电 和 犯罪 ,

其职责是调查对被控犯罪人员的指控，

[ænd; ənd] [ɪf] [ðeɪ] [faɪnd] [sə'fɪʃ(ə)nt] ['testɪməni] [tuː; tə] ['wɒrənt] [ˌaɪ 'tiː] ,
and if they find sufficient testimony to warrant it ,
和 如果 他们 寻找 充足的 见证 到 保证 它 ,

如果他们找到足够的证据来支持这一决定，

[tuː; tə][faɪnd][ə; eɪ] [bɪl] [ɒv; əv] [ɪn'daɪtmənt] [ə'genst] [ðem; ðəm][tuː; tə][biː; bi] [prɪ'zentɪd] [tuː; tə][ðə; ði] [kɔːt] .
to find a bill of indictment against them to be presented to the court .
到 寻找 一个 账单 的 起诉书 反对 他们 到 是 呈现 到 这 法庭 .

找到一份针对他们的起诉书，提交给法院。

[kjuː] . [neɪm] [sʌm; səm] [kwɒlɪfɪ'keɪʃnz] ['rekwɪzɪt] [fɔː(r); fə(r)][d'ʒʊərəz] ?
Q . Name some qualifications requisite for jurors ?
问 . 姓名 一些 资格 必需品 为了 陪审员 ?

问：请列举一些陪审员应具备的资格？

[ə; eɪ] . [ðeɪ] [mʌst; məst][biː; bi] ['friːhəʊldə(r)] , ['twenti] - [wʌn] [j'iəz] [əʊld] .
A . They must be freeholders , twenty - one years old .
一个 . 他们 必须 是 自由持有者 , 二十 - 一 年 老的 .

A. 他们必须是自由持有土地者，年满二十一岁。

[kjuː] . [huː] [ɑː(r); ə(r)][ɪg'zempt][frɒm; frəm] ['sɪtɪŋ] [ɒn][ə; eɪ]['dʒʊəri] ?
Q . Who are exempt from sitting on a jury ?
问 . WHO 是 豁免 从 坐着 在 一个 陪审团 ?

问：哪些人可以免除担任陪审员的义务？

[ə; eɪ] . [p'ɜːsənz] ['əʊvə(r)]['sɪksti] [j'iəz] [ɒv; əv][eɪdʒ] , ['pəʊstˌmæstəz][ænd; ənd] ['meni] ['ʌðə(r)z] .
A . Persons over sixty years of age , postmasters and many others .
一个 . 人 超过 六十 年 的 年龄 , 邮政局长 和 许多 其他的 .

A. 六十岁以上的人、邮政局长和许多其他人。

[kjuː] . [haʊ] ['meni] [ɑː(r); ə(r)] ['sʌmənd] [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ]['dʒʌstɪs] [kɔːt] [ænd; ənd][baɪ] [huːm] ?
Q . How many are summoned for a justice court and by whom ?
问 . 如何 许多 是 被召唤 为了 一个 正义 法庭 和 经过 谁 ?

问：有多少人被传唤到治安法庭？由谁传唤？

[ə; eɪ] . [twelv] , [ænd; ənd][baɪ][ə; eɪ] ['kʌnstəbl] ; [ænd; ənd][frɒm; frəm] [ðiːz] [twelv] [sɪks][ɑː(r); ə(r)]
A . Twelve , and by a constable ; and from these twelve six are
一个 . 十二 , 和 经过 一个 警官 ; 和 从 这些 十二 六 是
[drɔːn] .
drawn .
绘制 .

A. 十二人，由一名警员；从这十二人中选出六人。

[kjuː] . [huː] [sɪ'lekts] [ænd; ənd]['nəutifaiz][ðə; ði]['dʒʊəri][fɔː(r); fə(r)] ['leɪɪŋ] [aʊt] [rəʊdz] ,
Q . Who selects and notifies the jury for laying out roads ,
问 . WHO 选择 和 通知 这 陪审团 为了 躺下 出去 道路 ,

问：谁负责挑选和通知道路规划陪审团？

[ə; eɪ] . [baɪ][ðə; ði]['kɒrənə(r)] .
A . By the coroner .
一个 . 经过 这 验尸官 .

A. 由验尸官决定。

[kju:] . [haʊ] [ɪz][ðə; ði] ['petɪ] ['dʒʊəri][lɪst] [əb'teɪnd] ?
Q . How is the petit jury list obtained ?
问 . 如何 是 这 小 陪审团 列表 获得 ?

问：如何获得陪审团名单?

[ə; eɪ] .
A .
一个 .

一个。

[ðə; ði] ['su:pəvaɪzəz] , [taʊn] [klɑ:k] ,
The supervisors , town clerk ,
这 主管 , 镇 职员 ,

监事会成员、镇书记员、

[ænd; ənd] [ə'sesəz] [ɒv; əv][ðə; ði] ['sevrəl] [taʊnz] [ɒv; əv][ðə; ði] ['kaʊnti] [meɪk] [aʊt] [ə; eɪ][lɪst][ɒv; əv][ðə; ði]
and assessors of the several towns of the county make out a list of the
和 评估员 的 这 一些 城镇 的 这 县 制作 出去 一个 列表 的 这
[nems] [ɒv; əv] [ðəʊz] [p'ɜ:sənz] ['kwɒlɪfaɪd] ,
names of those persons qualified ,
姓名 的 那些 人 合格的 ,

县内各城镇的评估员列出符合资格的人员名单，

[ænd; ənd][ðə; ði] [nems] [ɪn][ðə; ði] ['sevrəl] ['lɪsts][ɑ:(r); ə(r)] ['rɪt(ə)n] [ə'pɒn][slɪps][ɒv; əv]['peɪpə(r)][ɒv; əv]
and the names in the several lists are written upon slips of paper of
和 这 姓名 在 这 一些 列表 是 书面 之上 滑倒 的 纸 的
[ðə; ði] [seɪm] [saɪz][ænd; ənd] [dɪ'pɒzɪtɪd] [ɪn][ə; eɪ][bɒks][ɪn][ðə; ði] ['kaʊnti] [klɜ:rks] ['ɒfɪs] .
the same size and deposited in a box in the county clerk's office .
这 相同的 尺寸 和 已存 在 一个 盒子 在 这 县 职员的 办公室 .

各个名单上的姓名被写在相同大小的纸条上，并放入县书记官办公室的箱子里。

[kju:] . [haʊ] [ɪz][ðə; ði][grænd]['dʒʊəri][lɪst] [əb'teɪnd] ?
Q . How is the grand jury list obtained ?
问 . 如何 是 这 盛大 陪审团 列表 获得 ?

问：如何获得大陪审团名单?

[ə; eɪ] .
A .
一个 .

一个。

[ðə; ði] ['su:pəvaɪzəz] [ə'pɔ:ʃ(ə)n] [ðə; ði]['nʌmbə(r)] ([θri:] ['hʌndrəd] ,
The supervisors apportion the number (three hundred ,
这 主管 分摊 这 数字 (三 百 ,

主管们分配数量（三百，

) [ə'mʌŋ] [ðə; ði] ['sevrəl] [taʊnz] [ɪn][ðə; ði] ['kaʊnti] [ɪn] [prə'pɔ:ʃ(ə)n] [tu:; tə][ˌpɒpju'leɪʃ(ə)n] .
) among the several towns in the county in proportion to population .
) 之中 这 一些 城镇 在 这 县 在 部分 到 人口 .

）在县内各城镇中，按人口比例而言。

[i:tʃ] ['su:pəvaɪzə(r)] [sɪ'lekts] [frɒm; frəm][hɪz; ɪz] [taʊn] [ðə; ði]['nʌmbə(r)][tu:; tə] [wɪtʃ] [ˌaɪ 'ti:][ɪz] [ɪn'taɪtld] ;
Each supervisor selects from his town the number to which it is entitled ;
每个 导师 选择 从 他的 镇 这 数字 到 哪个 它 是 标题 ;

每个主管从他所在的城镇中选出他应得的人数；

[ænd; ənd] [ðiːz] ['sevrəl] ['lɪsts][ɑː(r); ə(r)] ['rɪt(ə)n] [ə'pɒn] [slɪps] [ɒv; əv] ['peɪpə(r)] [æz; əz] [bɪ'fɔː(r)] [ænd; ənd]
and these several lists are written upon slips of paper as before and
和 这些 一些 列表 是 书面 之上 滑倒 的 纸 作为 前 和
[dɪ'pɒzɪtɪd] [ɪn] [ə; eɪ] [bɒks] [ɪn] [ðə; ði] ['kaʊnti] [klɜːrks] ['ɒfɪs] .
deposited in a box in the county clerk's office .
已存 在 一个 盒子 在 这 县 职员的 办公室 .

这些清单像以前一样写在纸条上，然后存放在县书记官办公室的箱子里。

[kjuː] . [haʊ] ['friːkwəntli] [ɑː(r); ə(r)] [ðə; ði] ['lɪsts] [tʃeɪndʒd] ?
Q . How frequently are the lists changed ?
问 . 如何 频繁地 是 这 列表 已更改 ?

问：名单多久更新一次?

[ə; eɪ] .
A .
一个 .

一个。

[ðə; ði] ['petɪ] ['dʒʊəri] [lɪst] [ɪz] [tʃeɪndʒd] [wʌns] [ɪn] [θriː] [j'iəz] ; [ðə; ði] [grænd] ['dʒʊəri] [lɪst] ['evri] [jɪə(r)] .
The petit jury list is changed once in three years ; the grand jury list every year .
这 小 陪审团 列表 是 已更改 一次 在 三 年 ; 这 盛大 陪审团 列表 每一个 年 .

小陪审团名单每三年更换一次；大陪审团名单每年更换一次。

[kjuː] . [wen] [ɑː(r); ə(r)] [ðiːz] [dʒ'ɔːɹɪz] [drɔːn] ?
Q . When are these juries drawn ?
问 . 什么时候 是 这些 陪审团 绘制 ?

问：这些陪审团何时选出?

[ə; eɪ] . [nɒt] [mɔː(r)] [ðæn; ðən] ['twenti] ,
A . Not more than twenty ,
一个 . 不是 更多的 比 二十 ,

A. 不超过二十，

[nɔː(r)] [les] [ðæn; ðən] [ˌfɔː'tiːn] [deɪz] [bɪ'fɔː(r)] [ðə; ði] ['sɪtɪŋ] [ɒv; əv] [ðə; ði] [kɔːt] [fɔː(r); fə(r)] [wɪtʃ] [ðeɪ]
nor less than fourteen days before the sitting of the court for which they
也不 较少的 比 十四 天 前 这 坐着 的 这 法庭 为了 哪个 他们
[ɑː(r); ə(r)] [drɔːn] .
are drawn .
是 绘制 .

不得少于开庭日期前十四天。

[kjuː] . [haʊ] ['meni] [ɑː(r); ə(r)] [drɔːn] ?
Q . How many are drawn ?
问 . 如何 许多 是 绘制 ?

问：一共抽取了多少人?

[ə; eɪ] . ['θɜːti] - [sɪks] ['petɪ] [ænd; ənd] ['twenti] - [fɔː(r)] [grænd] [d'ʒʊərəz] .
A . Thirty - six petit and twenty - four grand jurors .
一个 . 三十 - 六 小 和 二十 - 四 盛大 陪审员 .

A. 三十六名小陪审员和二十四名大陪审员。

[kjuː] . [haʊ] [ɪz] [ðə; ði] ['dʒʊəri] [fɔː(r); fə(r)] [iːtʃ] [ˌɪndɪ'vɪdʒuəl] [keɪs] [əb'teɪnd] ?
Q . How is the jury for each individual case obtained ?
问 . 如何 是 这 陪审团 为了 每个 个人 案件 获得 ?

问：每个案件的陪审团是如何选出的?

[ə; eɪ] .
A .
一个 .

一个。

[ðə; ði] ['θɜːti] - [sɪks] ['petɪ] [d'ʒʊərəz] - [nems] [ɑː(r); ə(r)] [pʊt] ['ɪntuː] [ə; eɪ] [bɒks] [ænd; ənd] [ðə; ði] [nems]
The thirty - six petit jurors ' names are put into a box and the names
这 三十 - 六 小 陪审员 - 姓名 是 放 进入 一个 盒子 和 这 姓名

[ɑː(r); ə(r)] [drɔːn] [aʊt] [ʌn'tɪl] [twelv] [ˌsætɪs'fæktəri] [p'ɜːsənz] [ɑː(r); ə(r)] [əb'teɪnd] .
are drawn out until twelve satisfactory persons are obtained .
是 绘制 出去 直到 十二 令人满意的 人 是 获得 .

将三十六名候补陪审员的名字放入一个盒子里，然后抽取名字，直到选出十二名合格的人选。

[kjuː] [haʊ] ['meni] [ɒv; əv] [ðɪs] ['dʒʊəri] [mʌst; məst] [ə'griː] [ɪn] [ə; eɪ] ['vɜːdɪkt] ?
Q How many of this jury must agree in a verdict ?
问 如何 许多 的 这 陪审团 必须 同意 在 一个 判决 ?

问：陪审团需要多少人达成一致意见才能做出裁决？

[ə; eɪ] .
A .
一个 .

一个。

[ðə; ði] [twelv] [mʌst; məst] [ə'griː] .
The twelve must agree .
这 十二 必须 同意 .

十二个人必须达成一致。

[kjuː] . [huː] [ɪz] [ðə; ði] ['ɒfɪsə(r)] ['ɔːθəraɪzd] [tuː; tə] [rɪ'pɔːt] [ðə; ði] ['vɜːdɪkt] ?
Q . Who is the officer authorized to report the verdict ?
问 . WHO 是 这 官 授权 到 报告 这 判决 ?

问：哪位官员有权报告判决结果？

[ə; eɪ] [ðə; ði] ['pɜːs(ə)n] [ðeɪ] [hæv; həv] [ɪ'lektɪd] ['fɔːmən] .
A The person they have elected foreman .
一个 这 人 他们 有 当选 领班 .

A. 他们选出的工头。

[kjuː] . [ɪn] [keɪs] [ðə; ði] [twelv] ['dʒuərimən] [duː; də] [nɒt] [ə'griː] , [wɒt] [wɪl] [biː; bi] [dʌn] ?
Q . In case the twelve jurymen do not agree , what will be done ?
问 . 在 案件 这 十二 陪审员 做 不是 同意 , 什么 将要 是 完毕 ?

问：如果十二名陪审员意见不一致，该怎么办？

[ə; eɪ] . [wen] [ðə; ði] [dʒʌdʒ] [ɪz] ['sætɪsfaɪd] [ðæt] [ðə; ði] ['dʒʊəri] [wɪl] [nɒt] [ə'griː] [hiː; hi] [wɪl] [dɪs'tʃɑːdʒ]
A . When the judge is satisfied that the jury will not agree he will discharge
一个 . 什么时候 这 法官 是 使满意 那 这 陪审团 将要 不是 同意 他 将要 释放

[ðem; ðəm] .
them .
他们 .

A. 当法官确信陪审团不会达成一致意见时，他会解散陪审团。

[kjuː] . [wɒt] [wɪl] [biː; bi] [dʌn] [wɪð] [ðə; ði] [keɪs] [ðen] ?
Q . What will be done with the case then ?
问 . 什么 将要 是 完毕 和 这 案件 然后 ?

问：那么这个案子会如何处理？

[ə; eɪ] .
A .
一个 .

一个。

[ə'nʌðə(r)] ['traɪəl] [wɪl] [teɪk] [pleɪs] [wɪð] [ə; eɪ] ['dɪfrənt] ['dʒʊəri] , [ən'les] [ðə; ði] [suːt] [biː; bi] [ˌdɪskən'tɪnjuːd] .
Another trial will take place with a different jury , unless the suit be discontinued .
其他 审判 将要 拿 地方 和 一个 不同的 陪审团 , 除非 这 套装 是 已停产 .

除非撤诉，否则将由另一陪审团进行另一次审判。

[kjuː] .
Q :
问 .

问：

[huː] [ɪz][ðə; ði] [prɪ'zaɪdɪŋ] ['ɒfɪsə(r)][ɒv; əv][ðə; ði][grænd]['dʒʊəri] ?
Who is the presiding officer of the grand jury ?
WHO 是 这 主持 官 的 这 盛大 陪审团 ?

大陪审团的主席是谁?

[ə; eɪ] .
A :
一个 .

一个。

[ðə; ði] ['fɔːmən] , [ænd; ənd][hiː; hi][ɪz] [ə'pɔɪntɪd] [baɪ][ðə; ði][dʒʌdʒ] [huː] [prɪ'zaɪd] [æt; ət][ðæt] [kɔːt] .
The foreman , and he is appointed by the judge who presides at that court .
这 领班 , 和 他 是 任命 经过 这 法官 WHO 主持 在 那 法庭 .

工头由该法庭的主审法官任命。

[kjuː] .
Q :
问 .

问：

[wɒt] ['ʌðə(r)]['ɒfɪsə(r)] [dʌz] [ðɪs] ['dʒʊəri][hæv; həv] ?
What other officer does this jury have ?
什么 其他 官 做 这 陪审团 有 ?

陪审团还有其他官员吗?

[ə; eɪ] . [ə; eɪ] [klɑːk] , [wʌn][ɒv; əv][ðeə(r)]['nʌmbə(r)] , [huː] [raɪts] [aʊt] [ðə; ði] ['testɪməni] [æz; əz][ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['gɪv(ə)n] .
A . A clerk , one of their number , who writes out the testimony as it is given .
一个 . 一个 职员 , 一 的 他们的 数字 , WHO 写 出去 这 见证 作为 它 是 给定 .

A. 他们当中的一名书记员，负责记录证词。

[kjuː] . [huː] [kæn; kən][biː; bi]['prez(ə)nt] [wɪð] [ðɪs] ['dʒʊəri] ?
Q . Who can be present with this jury ?
问 . WHO 能 是 展示 和 这 陪审团 ?

问：哪些人可以陪同陪审团出席?

[ə; eɪ] .
A :
一个 .

一个。

['əʊnli][ðə; ði] ['wɪtnəs] [huː] [ɪz] ['biːɪŋ] [ɪg'zæmɪnd] , [ænd; ənd][ðə; ði]['dɪstrɪkt] [ə'tɜːni] , [ɪf] [dɪ'zaɪəd] [baɪ] [ðə; ði]['dʒʊəri] ;
Only the witness who is being examined , and the district attorney , if desired by the jury ;
仅有的 这 证人 WHO 是 存在 检查 , 和 这 区 律师 , 如果 想要的 经过 这 陪审团 ;

只有正在接受讯问的证人，以及如果陪审团要求，地区检察官;

[bʌt; bət] [nʌn] [ɪk'sept] [d'ʒʊərəz][kæn; kən][biː; bi]['prez(ə)nt] [wen] [ðeɪ] ['bælət] [ɪn] [rɪ'gɑːd] [tuː; tə][ə; eɪ] [bɪl] .
but none except jurors can be present when they ballot in regard to a bill :
但 没有任何 除了 陪审员 能 是 展示 什么时候 他们 选票 在 看待 到 一个 账单 .

但除了陪审员之外，任何人都不能在就法案进行投票时在场。

[kjuː] . [wɒt] [ɪz] [dʌn] [wɪð] [ə; eɪ] [bɪl] [ɒv; əv] [ɪn'daɪtmənt] [wen] [faʊnd] ?
Q . What is done with a bill of indictment when found ?
问 . 什么 是 完毕 和 一个 账单 的 起诉书 什么时候 成立 ?

问：如果发现起诉书，应该如何处理？

[ə; eɪ] . [ˌaɪ 'tiː][ɪz]['hændɪd]['əʊvə(r)][tuː; tə][ðə; ði] [kɔːt] ,
A . It is handed over to the court ,
一个 . 它 是 递交 超过 到 这 法庭 ,

A. 移交法院，

[ænd; ənd][ðə; ði] ['ʃerɪf] [wɪl] [kɔːz] [ðə; ði] [ə'rest] [ɒv; əv][ðə; ði]['pɜːs(ə)n] [ən'les] [hiː; hi][biː; bi] [ɔːl'redi] [ɪn] ['kʌstədi] .
and the sheriff will cause the arrest of the person unless he be already in custody .
和 这 警长 将要 原因 这 逮捕 的 这 人 除非 他 是 已经 在 保管 .

除非该人已被拘留，否则警长将逮捕该人。

[strʌk] ['dʒʊəri] .
STRUCK JURY .
击 陪审团 .

陪审团解散。

[kjuː] . [wɒt] [kɔːts] [meɪ] ['ɔːdə(r)][ə; eɪ] [strʌk] ['dʒʊəri] ?
Q . What courts may order a struck jury ?
问 . 什么 法院 可能 命令 一个 击 陪审团 ?

问：哪些法院可以下令解散陪审团？

[ə; eɪ] .
A .
一个 .

一个。

[ðə; ði][suː'priːm; sjuː'priːm] [kɔːt] [ænd; ənd][suː'pɪəriə(r)] ['sɪti] [kɔːts] .
The Supreme Court and superior city courts .
这 最高 法庭 和 优越的 城市 法院 .

最高法院和市高等法院。

[kjuː] .
Q .
问 .

问：

[wen] [meɪ] [ðə; ði] [ə'bʌv] - [nemd] [kɔːts] ['ɔːdə(r)][ə; eɪ] [strʌk] ['dʒʊəri] ?
When may the above - named courts order a struck jury ?
什么时候 可能 这 多于 - 命名 法院 命令 一个 击 陪审团 ?

上述法院在什么情况下可以下令解散陪审团？

[ə; eɪ] . [wen] [ˌaɪ 'tiː][ʃæl; ʃəl] [ə'pɪə(r)] [ðæt] [æn; ən] [ɪm'pɑːʃ(ə)l] ['traɪəl] ['kænɒt] [biː; bi][hæd; həd] ,
A . When it shall appear that an impartial trial cannot be had ,
一个 . 什么时候 它 将 出现 那 一个 公正 审判 不能 是 有 ,

A. 当无法进行公正审判时，

[ɔː(r)] [ðæt] [ðə; ði] ['ɪntrɪkəsi] [ɒv; əv][ðə; ði] [keɪs] [rɪ'kwaɪəz] [sʌtʃ] [ə; eɪ]['dʒʊəri] .
or that the intricacy of the case requires such a jury .
或者 那 这 复杂 的 这 案件 需要 这样的 一个 陪审团 .

或者说，案件的复杂性需要这样的陪审团。

[kjuː] . [wɒt] [taɪm] [ɪz] [rɪ'kwaɪəd] [ɪn][ðə; ði]['nəʊtɪs] [fɔː(r); fə(r)] ['straɪkɪŋ] [ə; eɪ]['dʒʊəri] ?
Q . What time is required in the notice for striking a jury ?
问 . 什么 时间 是 必需的 在 这 注意 为了 引人注目 一个 陪审团 ?

问：撤销陪审团的通知需要多长时间？

[ə; eɪ] .
A .
一个 .

一个。

[ðə; ði] ['pɑːti] [əb'teɪnɪŋ] [ðə; ði]['ɔːdə(r)][ʃæl; ʃəl] [gɪv] ['nəʊtɪs] [eɪt] [deɪz] [bɪ'fɔː(r)][ðə; ði][taɪm][fɔː(r); fə(r)]
The party obtaining the order shall give notice eight days before the time for
这 派对 获得 这 命令 将 给 注意 八 天 前 这 时间 为了
['straɪkɪŋ] ,
striking ,
引人注目 ,

获得禁令的一方应当在罢工时间前八天发出通知。

[ðæt] [hiː; hi] [wɪl] [ə'tend] [bɪ'fɔː(r)][ðə; ði][klɑːk] [ɒv; əv][ðə; ði] ['kaʊnti] [ɪn] [wɪtʃ] [ðə; ði]['venjuː][ɪz][leɪd] ,
that he will attend before the clerk of the county in which the venue is laid ,
那 他 将要 出席 前 这 职员 的 这 县 在 哪个 这 场地 是 铺设 ,

他将出席案件审理地所在县的书记官办公室的听证会。

[fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] ['pɜːpəs] [ɒv; əv] ['hævɪŋ] [sʌtʃ] ['dʒʊəri] [strʌk] .
for the purpose of having such jury struck .
为了 这 目的 的 拥有 这样的 陪审团 击 .

目的是为了解散该陪审团。

[ai] . [ðə; ði] [klɑːk] [ʃæl; ʃəl] [sɪ'lekt] [frɒm; frəm][ðə; ði]['dʒʊəri]['lɪsts][ɒv; əv][ðə; ði] ['sevrəl] [taʊnz] [ðə; ði] [nems]
I . The clerk shall select from the jury lists of the several towns the names
我 . 这 职员 将 选择 从 这 陪审团 列表 的 这 一些 城镇 这 姓名
[ɒv; əv] ['fɔːti] - [eɪt] [p'ɜːsənz] ,
of forty - eight persons ,
的 四十 - 八 人 ,

一、书记员应从各城镇的陪审员名单中选出四十八人，

[huːm] [hiː; hi][ʃæl; ʃəl] [diːm] [məʊst] [ɪn'dɪfrənt] [bɪ'twiːn] [ðə; ði] ['pɑːtiz] , [ænd; ənd] [best] ['kwɒlɪfaɪd]
whom he shall deem most indifferent between the parties , and best qualified
谁 他 将 认为 最多 冷漠 之间 这 各方 , 和 最好的 合格的
[tuː; tə][traɪ][ðə; ði] [kɔːz] .
to try the cause .
到 尝试 这 原因 .

他将选择他认为对双方最不偏不倚、最适合审理此案的人。

[ˌaɪ 'aɪ] .
II .
二 .

二、

[ðə; ði] ['pɑːti] [ɔː(r)][hɪz; ɪz] [ə'tɜːni] , [ɒn] [huːz] [ˌæplɪ'keɪʃ(ə)n][ðə; ði]['ɔːdə(r)][wɒz; wəz]['grɑːntɪd] ,
The party or his attorney , on whose application the order was granted ,
这 派对 或者 他的 律师 , 在 谁 应用 这 命令 曾是 的确 ,

申请获得该命令的当事人或其律师

[ʃæl; ʃəl][fɜːst] [straɪk] [wʌn][frɒm; frəm][ðə; ði][lɪst] , [ænd; ənd] [ðen] [ðə; ði] [ə'pəʊzɪŋ] ['pɑːti] [ɔː(r)]['eɪdʒənt] ,
shall first strike one from the list , and then the opposing party or agent ,
将 第一的 罢工 一 从 这 列表 , 和 然后 这 反对 派对 或者 代理人 ,

首先从名单中删除一人，然后删除对方当事人或代理人。

['ɔːltəneɪtɪŋ] [ʌn'tɪl] [twelv] [ʃæl; ʃəl][hæv; həv] [biːn] ['strɪkən] [frɒm; frəm][ðə; ði][lɪst][baɪ] [iːtʃ] ['pɑːti] .
alternating until twelve shall have been stricken from the list by each party .
交替 直到 十二 将 有 到过 受打击的 从 这 列表 经过 每个 派对 .

双方轮流进行，直到双方各自从名单中删除十二个候选人为止。

[θriː] .
III .
三、 .

三、

[ðə; ði] [klɑːk] [ʃæl; ʃəl] ['sɜːtɪfaɪ] [ðə; ði] [nems] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['twenti] - [fɔː(r)] [p'ɜːsənz] [huːz] [nems] [hæv; həv]
The clerk shall certify the names of the twenty - four persons whose names have
这 职员 将 证明 这 姓名 的 这 二十 - 四 人 谁 姓名 有
[nɒt] [biːn] ['strɪkən] [ɒf] ,
not been stricken off ,
不是 到过 受打击的 离开 ,

办事员应核实未被除名的二十四人的姓名。

[huː] [ʃæl; ʃəl] [biː; bi] ['sʌmənd] , [ænd; ənd] [frɒm; frəm] [wɪtʃ] ['nʌmbə(r)] [ə; eɪ] ['dʒʊəri] [ʃæl; ʃəl] [biː; bi]
who shall be summoned , and from which number a jury shall be
WHO 将 是 被召唤 , 和 从 哪个 数字 一个 陪审团 将 是
[im'pænəl] [æz; əz] [ɪn] ['ʌðə(r)] [dʒ'ɔːɹɪz] .
impaneled as in other juries .
入围 作为 在 其他 陪审团 .

应传唤哪些人，以及应从中选出多少人组成陪审团，如同其他陪审团一样。

[sevn] . — [steɪt] .
VII . — STATE .
七 . — 状态 .

第七章——国家。

[kjuː] .
Q .
问 .

问：

[ə'pɒn] [wɒt] [ɪz] [ðə; ði] [steɪt] ['gʌvənmənt] [beɪst] ?
Upon what is the state government based ?
之上 什么 是 这 状态 政府 基于 ?

州政府的立国基础是什么？

[ə; eɪ] .
A .
一个 .

一个。

[ə'pɒn] [ə; eɪ] [ˌkɒnstɪ'tjuːʃ(ə)n] [ə'dɒptɪd] [baɪ] [ðə; ði] ['piːp(ə)l] .
Upon a constitution adopted by the people .
之上 一个 宪法 已采用 经过 这 人们 .

依据人民通过的宪法。

[kjuː] . [haʊ] ['meni] [dɪ'pɑːrtmənts] [ɑː(r); ə(r)] [prə'vaɪdɪd] [fɔː(r); fə(r)] [baɪ] [ðə; ði] [ˌkɒnstɪ'tjuːʃ(ə)n] ?
Q . How many departments are provided for by the constitution ?
问 . 如何 许多 部门 是 假如 为了 经过 这 宪法 ?

问：宪法规定了多少个部门？

[ə; eɪ] , [θriː] ; [ðə; ði] ['ledʒɪslətɪv] , [ɪg'zekjətɪv] , [ænd; ənd] [dʒuː'dɪʃəl] .
A , Three ; the Legislative , Executive , and Judicial .
一个 , 三 ; 这 立法 , 管理人员 , 和 司法 .

A、三；立法、行政和司法。

[kjuː] . [wɒt] [ɑː(r); ə(r)] [ðə; ði] [dɪ'vɪʒnz] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['ledʒɪslətɪv] [dɪ'pɑːtmənt] ?
Q . What are the divisions of the Legislative department ?
问 . 什么 是 这 部门 的 这 立法 部门 ?

问：立法部门下设哪些部门？

[ə; eɪ] . [ðə; ði] [ə'sembli] [ænd; ənd] [ðə; ði] ['senət] .
A . The Assembly and the Senate .
一个 . 这 集会 和 这 参议院 .

A. 众议院和参议院。

[kjuː] . [wɒt] [ɪz][ðə; ði]['nʌmbə(r)][ɒv; əv] ['membəz] [ɪn] [iːtʃ] ['bɒdi] , [ænd; ənd][ðeə(r)] [tɜːm] [ɒv; əv] ['ɒfɪs] ?
Q . What is the number of members in each body , and their term of office ?
问 . 什么 是 这 数字 的 成员 在 每个 身体 , 和 他们的 学期 的 办公室 ?

问：各机构的成员人数是多少？他们的任期是多久？

[ə; eɪ] . [wʌn] ['hʌndrəd] [ænd; ənd] ['twenti] - [eɪt] ['membəz] [ɒv; əv][ðə; ði] [ə'sembli] , [ɪ'lektɪd] [fɔː(r); fə(r)] [wʌn][jɪə(r)] .
A . One hundred and twenty - eight members of the Assembly , elected for one year .
一个 . 一 百 和 二十 - 八 成员 的 这 集会 , 当选 为了 一 年 .

A. 议会由一百二十八名成员组成，任期一年。

['θɜːti] - [tuː] ['senətəz] [ɪ'lektɪd] [fɔː(r); fə(r)] [tuː] [j'ɪəz] .
Thirty - two senators elected for two years .
三十 - 二 参议员 当选 为了 二 年 .

32名参议员当选，任期两年。

[ɑːt] .
Art .
艺术 .

艺术。

[ɪl] . , ['kɒnst] .
Ill . , Const .
患病的 . , 康斯特 .

伊利诺伊州，宪法

[kjuː] [wen] , [ænd; ənd] [haʊ] [ɪz][ðə; ði]['nʌmbə(r)][ɒv; əv] ['membəz] [ɒv; əv][ðə; ði] [ə'sembli] [ə'pɔːʃən] [ə'mʌŋ] [ðə; ði] ['sevrəl] ['kaunti] ?
Q When , and how is the number of members of the Assembly apportioned among the several counties ?
问 什么时候 , 和 如何 是 这 数字 的 成员 的 这 集会 按比例分配 之中 这 一些 县 ?

问：议会成员人数何时以及如何分配给各个县？

[ə; eɪ] .
A .
一个 .

一个。

[wʌns] [ɪn] [ten] [j'ɪəz] [baɪ] [ðə; ði] ['ledʒɪslətʃə(r)] [ɪ'miːdiətli] ['ɑːftə(r)] ['teɪkɪŋ] [ðə; ði] [steɪt] ['sensəs] ,
Once in ten years by the Legislature immediately after taking the state census ,
一次 在 十 年 经过 这 立法机关 立即地 后 采取 这 状态 人口普查 ,

每十年一次，由立法机关在进行州人口普查后立即进行。

[ænd; ənd] [æz; əz] ['nɪəli] [æz; əz] [kæn; kən] [biː; bi] , [ə'kɔːdɪŋ] [tuː; tə] [ˌpɒpju'leɪʃ(ə)n] , [ɪk'skluːdɪŋ] ['eɪliənz] ,
and as nearly as can be , according to population , excluding aliens ,
和 作为 几乎 作为 能 是 , 根据 到 人口 , 不包括 外星人 ,

并且尽可能接近人口比例，不包括外星人，

[bʌt; bət] ['gɪvɪŋ] [tuː; tə] ['evri] ['kaʊnti] [ɪk'sept] ['hæmɪltən] [æt; ət] [liːst] [wʌn] ['membə(r)] .
but giving to every county except Hamilton at least one member .
但 给予 到 每一个 县 除了 汉密尔顿 在 至少 一 成员 .

但除汉密尔顿县外，每个县至少都有一名成员。

[kjuː] . [wen] [ænd; ənd] [haʊ] [ɪz][ðə; ði]['nʌmbə(r)][ɒv; əv] ['membəz] [ɒv; əv][ðə; ði] ['senət] [ə'pɔːʃən] [ɪn] [ðə; ði] [steɪt] ?
Q . When and how is the number of members of the Senate apportioned in the State ?
问 . 什么时候 和 如何 是 这 数字 的 成员 的 这 参议院 按比例分配 在 这 状态 ?

问：参议院议员人数何时以及如何按州比例分配？

[ə; eɪ] . [æt; ət][ðə; ði] [seɪm] [taɪm] , [baɪ][ðə; ði]['ledʒɪslətʃə(r)] ; [ænd; ənd][æz; əz] ['nɪəli] [æz; əz]['pɒsəb(ə)l]
A . At the same time , by the Legislature ; and as nearly as possible
一个 . 在 这 相同的 时间 , 经过 这 立法机关 ; 和 作为 几乎 作为 可能的
[ə'kɔːdɪŋ] [tuː; tə][ˌpɒpju'leɪʃ(ə)n] .
according to population .
根据 到 人口 .

A. 同时，由立法机关决定；并且尽可能地按照人口比例决定。

[ə; eɪ] [ˌsenə'tɔːriəl] ['dɪstrɪkt] ['sʌmtaɪmz] [im'breis] [ə; eɪ] ['pɔːʃ(ə)n] [ɒv; əv][ə; eɪ] ['kaʊnti] , ['sʌmtaɪmz] [ə; eɪ]
A Senatorial district sometimes embraces a portion of a county , sometimes a
一个 参议员 区 有时 拥抱 一个 部分 的 一个 县 , 有时 一个
[həʊl] ['kaʊnti] ;
whole county ;
所有的 县 ;

参议员选区有时包含县的一部分，有时包含整个县；

[æt; ət]['ʌðə(r)] [taɪmz] [tuː] [ɔː(r)][mɔː(r)] ['kaunti] ; [bʌt; bət][nəʊ] ['kaʊnti] [kæn; kən][biː; bi][dɪ'vaɪdɪd] ,
at other times two or more counties ; but no county can be divided ,
在 其他 时代 二 或者 更多的 县 ; 但 不 县 能 是 分割 ,

有时是两个或多个县；但任何一个县都不能被分割。

[ən'les] [ˌaɪ 'tiː][kæn; kən][biː; bi] ['ekwɪtəbli] [ɪn'taɪtld] [tuː; tə] [tuː] [ɔː(r)][mɔː(r)] ['membəz] .
unless it can be equitably entitled to two or more members .
除非 它 能 是 公平地 标题 到 二 或者 更多的 成员 .

除非它能够公平地归两个或两个以上成员所有。

[ðə; ði] ['fɒləʊɪŋ] [ə'pɔːʃ(ə)nmənt] [wɒz; wəz] [meɪd] [ɪn] - :
The following apportionment was made in 1879 :
这 下列的 分配 曾是 制成 在 - :

1879年进行了如下分配：

['senət] ['dɪstrɪkts] .
SENATE DISTRICTS .
参议院 地区 .

参议院选区。

[ai] . [kwiːnz] [ænd; ənd] ['sʌfək] .
I . Queens and Suffolk .
我 . 皇后区 和 萨福克 .

I. 皇后区和萨福克区。

[ˌaɪ 'aɪ] .
II .
二 .

二、

[ðə; ði] [fɜːst] , ['sekənd] , [fɪfθ] , [sɪksθ] , [eɪtθ] , [naɪnθ] , [tenθ] ,
The First , Second , Fifth , Sixth , Eighth , Ninth , Tenth ,
这 第一的 , 第二 , 第五 , 第六 , 第八 , 第九 , 第十 ,

第一、第二、第五、第六、第八、第九、第十

[twelfθ] , [ænd; ənd] ['twenti] - ['sekənd] [wɔːdz] [ɒv; əv] ['brʊklɪn] , [ænd; ənd][ðə; ði] [taʊnz] [ɒv; əv]
Twelfth , and Twenty - second wards of Brooklyn , and the towns of
第十二 , 和 二十 - 第二 病房 的 布鲁克林 , 和 这 城镇 的

布鲁克林的第十二区和第二十二区，以及以下城镇：

['flætˌbʊʃ] , ['greɪvzˌɛnd] , [ænd; ənd] [njuː] ['juːtrekt] .
Flatbush , Gravesend , and New Utrecht .
弗拉特布什 , 格雷夫森德 , 和 新的 乌得勒支 .

弗拉特布什、格雷夫森德和新乌得勒支。

[θriː] .
III .
三、 .

三、

[ðə; ði] [θɜːd] , [fɔːθ] , ['sev(ə)nθ] , [ɪ'lev(ə)nθ] , [ˌθɜː'tiːnθ] , [ˌnaɪn'tiːnθ] ,
The Third , Fourth , Seventh , Eleventh , Thirteenth , Nineteenth ,
这 第三 , 第四 , 第七 , 第十一 , 第十三 , 第十九 ,

第三、第四、第七、第十一、第十三、第十九、

['twentiəθ] , ['twenti] - [fɜːst] , [ænd; ənd] ['twenti] - [θɜːd] [wɔːdz] [ɒv; əv] ['brʊklɪn] .
Twentieth , Twenty - first , and Twenty - third wards of Brooklyn .
第二十 , 二十 - 第一的 , 和 二十 - 第三 病房 的 布鲁克林 .

布鲁克林第二十、第二十一和第二十三区。

[ˌaɪ 'viː] .
IV .
第四 .

四、

[ðə; ði] [ˌfɔː'tiːnθ] , [ˌfɪf'tiːnθ] , [ˌsɪks'tiːnθ] , [ˌsev(ə)n'tiːnθ] , ['twenti] - [fɔːθ] , [ænd; ənd] ['twenti] -
The Fourteenth , Fifteenth , Sixteenth , Seventeenth , Twenty - fourth , and Twenty -
这 第十四 , 第十五 , 第十六 , 第十七 , 二十 - 第四 , 和 二十 -
[fɪfθ] [wɔːdz] [ɒv; əv] ['brʊklɪn] , [ænd; ənd] [njuː] [lɒts] [ænd; ənd]['flætˌlændz] .
fifth wards of Brooklyn , and New Lots and Flatlands .
第五 病房 的 布鲁克林 , 和 新的 很多 和 平原 .

布鲁克林的第十四、十五、十六、十七、二十四、二十五区，以及新洛茨和弗拉特兰兹。

[viː] . ['rɪtʃmənd] , [fɜːst] , ['sekənd] , [θɜːd] , [fɪfθ] , [sɪksθ] , [eɪtθ] , [ˌfɔː'tiːnθ] ,
V . Richmond , First , Second , Third , Fifth , Sixth , Eighth , Fourteenth ,
V . 里士满 , 第一的 , 第二 , 第三 , 第五 , 第六 , 第八 , 第十四 ,

V. Richmond，第一，第二，第三，第五，第六，第八，第十四，

[ænd; ənd] [pɑːts] [ɒv; əv][ðə; ði] [fɔːθ] [ænd; ənd] [naɪnθ] [wɔːdz] [ɒv; əv] [njuː] [jɔːk] , [ænd; ənd] ['gʌvərnərz]
and parts of the Fourth and Ninth wards of New York , and Governor's
和 部分 的 这 第四 和 第九 病房 的 新的 约克 , 和 州长的
, - , [ænd; ənd] ['elɪs] ['aɪləndz] .
, Bedloes , and Ellis Islands .
, - , 和 埃利斯 岛屿 .

以及纽约第四区和第九区的部分地区，以及总督岛、贝德洛斯岛和埃利斯岛。

['sɪksθ] .
VI .
六年级 .

六、

[ðə; ði]['sev(ə)nθ] , [ɪ'lev(ə)nθ] , [ˌθɜː'tiːnθ] , [ænd; ənd][ə; eɪ] [pɑːt] [ɒv; əv][ðə; ði] [fɔːθ] [wɔːdz] [ɒv; əv] [njuː]
The Seventh , Eleventh , Thirteenth , and a part of the Fourth wards of New
这 第七 , 第十一 , 第十三 , 和 一个 部分 的 这 第四 病房 的 新的
[jɔːk] .
York .
约克 .

纽约市的第七区、第十一区、第十三区以及第四区的一部分。

[sevn] .
VII .
七 .

七、

[ðə; ði] [tenθ] , [ˌsev(ə)n'tiːnθ] , [ænd; ənd] ['pɔːʃənz] [ɒv; əv][ðə; ði] [ˌfɪf'tiːnθ] ,
The Tenth , Seventeenth , and portions of the Fifteenth ,
这 第十 , 第十七 , 和 部分 的 这 第十五 ,

第十、十七和第十五部分，

[ˌeɪ'tiːnθ] , [ænd; ənd] ['twenti] - [fɜːst] [wɔːdz] [ɒv; əv] [njuː] [jɔːk] .
Eighteenth , and Twenty - first wards of New York .
第十八 , 和 二十 - 第一的 病房 的 新的 约克 .

纽约市第十八区和第二十一区。

[eɪtθ] .
VIII .
八 .

第八章

[ðə; ði] [ˌsɪks'tiːnθ] , [ænd; ənd] [pɑːts] [ɒv; əv] [ðə; ði] [naɪnθ] , [ˌfɪf'tiːnθ] ,
The Sixteenth , and parts of the Ninth , Fifteenth ,
这 第十六 , 和 部分 的 这 第九 , 第十五 ,

第十六章，以及第九章、第十五章的部分内容，

[ˌeɪ'tiːnθ] , [ænd; ənd] ['twentiəθ] [wɔːdz] [ɒv; əv] [njuː] [jɔːk] .
Eighteenth , and Twentieth wards of New York .
第十八 , 和 第二十 病房 的 新的 约克 .

纽约市第十八区和第二十区。

[ɪks] .
IX .
第九章 .

九、

[ðə; ði] [ˌeɪ'tiːnθ] , [ˌnaɪn'tiːnθ] , [ænd; ənd] ['twenti] - [fɜːst] [wɔːdz] , ['laɪɪŋ] [iːst] [ɒv; əv] [θɜːd] ['ævənjuː]
The Eighteenth , Nineteenth , and Twenty - first wards , lying east of Third Avenue
这 第十八 , 第十九 , 和 二十 - 第一的 病房 , 说谎 东方 的 第三 大街

, [njuː] [jɔːk] , [ænd; ənd] ['blækˌwɛlz] ['aɪlənd] .
, New York , and Blackwell's Island .
, 新的 约克 , 和 布莱克威尔书店 岛 .

位于纽约市第三大道以东的第十八、十九和第二十一区，以及布莱克威尔岛。

[eks] . ['pɔːʃənz] [ɒv; əv] ['twentiəθ] , ['twenti] - [fɜːst] , [ˌnaɪn'tiːnθ] , [twelfθ] , [ænd; ənd]
X . Portions of Twentieth , Twenty - first , Nineteenth , Twelfth , and
X . 部分 的 第二十 , 二十 - 第一的 , 第十九 , 第十二 , 和

X. 第二十、二十一、十九、十二和

['twenti] - ['sekənd] [wɔːdz] , [njuː] [jɔːk] , [ænd; ənd] [wɔːrdz] [ænd; ənd] ['rændəlz] ['aɪlənds] .
Twenty - second wards , New York , and Ward's and Randall's Islands .
二十 - 第二 病房 , 新的 约克 , 和 病房 和 兰德尔的 岛屿 .

纽约市第二十二区，以及沃德岛和兰德尔岛。

[saɪ; zaɪ; ksaɪ; gzaɪ] .
XI .
十一 .

十一、

[ðə; ði] ['twenti] - [θɜːd] , ['twenti] - [fɔːθ] , [ænd; ənd] ['pɔːʃənz] [ɒv; əv] [ðə; ði] [twelfθ] ,
The Twenty - third , Twenty - fourth , and portions of the Twelfth ,
这 二十 - 第三 , 二十 - 第四 , 和 部分 的 这 第十二 ,

第二十三、二十四和十二的部分，

['twentiəθ] , [ænd; ənd] ['twenti] - ['sekənd] [wɔːdz] [ɒv; əv] [njuː] [jɔːk] .
Twentieth , and Twenty - second wards of New York .
第二十 , 和 二十 - 第二 病房 的 新的 约克 .

纽约市第二十区和第二十二区。

[ˌɛksˌaɪ'aɪ] .
XII .
十二 .

十二、

[west'tʃestə(r)] [ænd; ənd] ['rɑːklənd] .
Westchester and Rockland .
威彻斯特 和 罗克兰 .

威彻斯特和罗克兰。

[ˌɛksˌaɪ'aɪ'aɪ] .
XIII .
十三 .

十三、

['ɒrɪndʒ] [ænd; ənd] ['sʌləvən] .
Orange and Sullivan .
橙子 和 沙利文 .

奥兰治和沙利文。

[ˌɛksˌaɪ'viː] .
XIV .
十四 .

十四、

['ʌlstə(r)] , [ˌskoʊ'hɛəri] , [ænd; ənd] [griːn] .
Ulster , Schoharie , and Greene .
阿尔斯特 , 斯科哈里 , 和 格林 .

阿尔斯特、斯科哈里和格林。

['ɛks'viː] .
XV .
十五 .

十五、

['dʌtʃɪs] , [kə'lʌmbiə] , [ænd; ənd] ['pʌtnəm] .
Dutchess , Columbia , and Putnam .
公爵夫人 , 哥伦比亚 , 和 普特南 .

达奇斯县、哥伦比亚县和普特南县。

[ˌɛks'viː'aɪ] .
XVI .
十六 .

十六、

['rɛnsəlɪər] [ænd; ənd] ['wɒʃɪŋtən] .
Rensselaer and Washington .
伦斯勒 和 华盛顿 .

伦斯勒和华盛顿。

[ˌɛksˌviː'aɪ'aɪ] .
XVII .
十七 .

十七、

['ɔːlbəni] .
Albany .
奥尔巴尼 .

奥尔巴尼。

[ˌɛksˌviː'aɪ'aɪ'aɪ] .
XVIII .
十八 .

十八、

[ˌsærə'təʊgə] , ['fʊltən] , ['hæmɪltən] , [mɒnt'gɒməri] , [ænd; ənd] [skə'nektədi] .
Saratoga , Fulton , Hamilton , Montgomery , and Schenectady .
萨拉托加 , 富尔顿 , 汉密尔顿 , 蒙哥马利 , 和 斯克内克塔迪 .

萨拉托加、富尔顿、汉密尔顿、蒙哥马利和斯克内克塔迪。

[ˌɛksˌaɪ'ɛks] .
XIX **.**
十九 .

十九、

['klɪntən] , ['esɪks] , [ænd; ənd] ['wɒrən] .
Clinton **,** **Essex** **,** **and** **Warren** **.**
克林顿 , 埃塞克斯 , 和 沃伦 .

克林顿、埃塞克斯和沃伦。

['eks 'eks] .
XX **.**
xx .

XX.

[ˌes 'tiː] . ['lɒrəns] , ['fræŋklɪn] , [ænd; ənd] ['luːɪs] .
St **.** **Lawrence** **,** **Franklin** **,** **and** **Lewis** **.**
英石 . 劳伦斯 , 富兰克林 , 和 刘易斯 .

圣劳伦斯河、富兰克林河和路易斯河。

[ˌɛks'ɛks'aɪ] .
XXI **.**
二十一 .

二十一世纪

[ɔs'wiːgəu; ɔz-][ænd; ənd]['dʒefəs(ə)n] .
Oswego **and** **Jefferson** **.**
奥斯威戈 和 杰斐逊 .

奥斯威戈和杰斐逊。

[ˌɛks'ɛks'aɪ'aɪ] .
XXII **.**
二十二 .

二十二、

[əʊ'naɪdə] .
Oneida **.**
奥奈达 .

奥奈达。

[ˌɛks'ɛks'aɪ'aɪ'aɪ] .
XXIII **.**
二十三 .

二十三、

['mædɪsn] , [ɒt'siːgoʊ] , [ænd; ənd] ['hɜːrkɪmər] .
Madison **,** **Otsego** **,** **and** **Herkimer** **.**
麦迪逊 , 奥特塞戈 , 和 赫基默 .

麦迪逊、奥特塞戈和赫基默。

[ˌɛks'ɛks'aɪ'viː] .
XXIV **.**
二十四 .

二十四、

['deləwer] , ['tʃiːnən^ə] , [ænd; ənd] [bruːm] .
Delaware **,** **Chenango** **,** **and** **Broome** **.**
特拉华州 , 切南戈 , 和 布鲁姆 .

特拉华州、切南戈县和布鲁姆县。

[ˌɛks'ɛks'viː] .
XXV **.**
25 .

二十五、

[ˌɒnən'dɑːgə][ænd; ənd]['kɔːrtˌlænd] .
Onondaga and Cortland .
奥农达加 和 科特兰 .

奥农达加和科特兰。

[ˌɛks'ɛks'viː'aɪ] .
XXVI .
26 .

二十六、

[keɪ'juːgə] , ['tɔmpkinz] , ['senəkə] , [ænd; ənd][taɪ'oʊgə] .
Cayuga , Tompkins , Seneca , and Tioga .
卡尤加 , 汤普金斯 , 塞内卡 , 和 蒂奥加 .

卡尤加河、汤普金斯河、塞内卡河和蒂奥加河。

[ˌɛks'ɛks'viː'aɪ'aɪ] .
XXVII .
xxvii .

二十七、

[tʃi'mʌŋ] , ['stjuːbən] , ['ælɪˌgeɪni] .
Chemung , Steuben , Allegany .
切芒 , 施托本 , 阿勒格尼 .

切芒、斯图本、阿勒格尼。

[ˌɛks'ɛks'viː'aɪ'aɪ'aɪ] .
XXVIII .
二十八 .

二十八、

[weɪn] , [ɒn'teəriəʊ] , ['skaɪlər] , [ænd; ənd] [jeɪts] .
Wayne , Ontario , Schuyler , and Yates .
韦恩 , 安大略省 , 斯凯勒 , 和 耶茨 .

韦恩、安大略、斯凯勒和耶茨。

[ˌɛks'ɛks'aɪ'ɛks] .
XXIX .
二十九 .

二十九、

[mən'rəʊ][ænd; ənd] ['ɔːrlənz] .
Monroe and Orleans .
门罗 和 奥尔良 .

门罗和奥尔良。

[ˌʔɛks.ʔɛks'ʔɛks] .
XXX .
XXX .

XXX。

[waɪ'əʊmɪŋ] , [ˌdʒenə'siː] , ['lɪvɪŋstən] , [ænd; ənd][naɪˌægrə] .
Wyoming , Genesee , Livingston , and Niagara .
怀俄明州 , 吉尼西 , 利文斯顿 , 和 尼亚加拉 .

怀俄明州、杰纳西州、利文斯顿州和尼亚加拉州。

[ˌɛks'ɛks'aɪ] .
XXXI .
xxxi .

XXXI.

['ɪri] .
Erie .
伊利 .

伊利。

[ˌɛks'ɛks'tuː] .
XXXII **.**
xxxii .

三十二、

[ˌkætə'rɔːgəs] [ænd; ənd] [tʃɔː'tɔːkwə; ʃ-] .
Cattaraugus **and** **Chautauqua** **.**
卡塔劳格斯 和 肖托夸 .

卡特罗格斯和肖托夸。

[ðə; ði] [ə'sembli] .
THE **ASSEMBLY** **.**
这 集会 .

集会。

['ælɪˌgeɪni] , [bruːm] , [tʃi'mʌŋ] , ['tʃiːnən^ə] , ['klɪntən] , [kə'lʌmbiə] , ['kɔːrtˌlænd] ,
Allegany **,** **Broome** **,** **Chemung** **,** **Chenango** **,** **Clinton** **,** **Columbia** **,** **Cortland** **,**
阿勒格尼 , 布鲁姆 , 切芒 , 切南戈 , 克林顿 , 哥伦比亚 , 科特兰 ,

阿勒格尼县、布鲁姆县、切芒县、切南戈县、克林顿县、哥伦比亚县、科特兰县

['deləwer] , ['esɪks] , ['fræŋklɪn] , ['fʊltən] [ænd; ənd] ['hæmɪltən] , [ˌdʒenə'siː] , [griːn] ,
Delaware **,** **Essex** **,** **Franklin** **,** **Fulton** **and** **Hamilton** **,** **Genesee** **,** **Greene** **,**
特拉华州 , 埃塞克斯 , 富兰克林 , 富尔顿 和 汉密尔顿 , 吉尼西 , 格林 ,

特拉华州、埃塞克斯州、富兰克林州、富尔顿州和汉密尔顿州、杰纳西州、格林州

['hɜːrkɪmər] , ['luːɪs] , ['lɪvɪŋstən] , ['mædɪsn] , [mɒnt'gɒməri] , [ɒn'teəriəʊ] ,
Herkimer **,** **Lewis** **,** **Livingston** **,** **Madison** **,** **Montgomery** **,** **Ontario** **,**
赫基默 , 刘易斯 , 利文斯顿 , 麦迪逊 , 蒙哥马利 , 安大略省 ,

赫基默县、刘易斯县、利文斯顿县、麦迪逊县、蒙哥马利县、安大略县

['ɔːrlənz] , ['pʌtnəm] , ['rɪtʃmənd] , ['rɑːklənd] , [skə'nektədi] , [ˌskoʊ'hɛəri] ,
Orleans **,** **Putnam** **,** **Richmond** **,** **Rockland** **,** **Schenectady** **,** **Schoharie** **,**
奥尔良 , 普特南 , 里士满 , 罗克兰 , 斯克内克塔迪 , 斯科哈里 ,

奥尔良、普特南、里士满、罗克兰、斯克内克塔迪、斯科哈里

['skaɪlər] , ['senəkə] , ['sʌfək] , ['sʌləvən] , [taɪ'oʊgə] , ['tɒmpkinz] , ['wɒrən] ,
Schuyler **,** **Seneca** **,** **Suffolk** **,** **Sullivan** **,** **Tioga** **,** **Tompkins** **,** **Warren** **,**
斯凯勒 , 塞内卡 , 萨福克 , 沙利文 , 蒂奥加 , 汤普金斯 , 沃伦 ,

斯凯勒、塞内卡、萨福克、沙利文、蒂奥加、汤普金斯、沃伦

[waɪ'əʊmɪŋ] , [jeɪts] , [hæv; həv] [iːtʃ] [wʌn] ['dɪstrɪkt] , [ɪk'sept] ['fʊltən] [ænd; ənd] ['hæmɪltən]
Wyoming **,** **Yates** **,** **have** **each** **one** **district** **,** **except** **Fulton** **and** **Hamilton**
怀俄明州 , 耶茨 , 有 每个 一 区 , 除了 富尔顿 和 汉密尔顿

怀俄明州、耶茨县各有一个区，富尔顿县和汉密尔顿县除外。

[wɪtʃ] [ɑː(r); ə(r)] [ju'naɪtɪd] [ɪn] [wʌn] ['dɪstrɪkt] .
which **are** **united** **in** **one** **district** **.**
哪个 是 团结的 在 一 区 .

它们都属于同一个行政区。

[ˌkætə'rɔːgəs] , [keɪ'juːgə] , [tʃɔː'tɔːkwə; ʃ-] , ['dʌtʃɪs] , ['dʒefəs(ə)n] , [naɪˌægrə] ,
Cattaraugus **,** **Cayuga** **,** **Chautauqua** **,** **Dutchess** **,** **Jefferson** **,** **Niagara** **,**
卡塔劳格斯 , 卡尤加 , 肖托夸 , 公爵夫人 , 杰斐逊 , 尼亚加拉 ,

卡特罗格斯、卡尤加、肖托夸、达奇斯、杰斐逊、尼亚加拉

['ɒrɪndʒ] , [ɒs'wiːgəu; ɔz-] , [ɒt'siːgoʊ] , [kwiːnz] , [ˌsærə'təʊgə] , ['stjuːbən] , [weɪn] ,
Orange **,** **Oswego** **,** **Otsego** **,** **Queens** **,** **Saratoga** **,** **Steuben** **,** **Wayne** **,**
橙子 , 奥斯威戈 , 奥特塞戈 , 皇后区 , 萨拉托加 , 施托本 , 韦恩 ,

奥兰治县、奥斯威戈县、奥特塞戈县、皇后县、萨拉托加县、斯图本县、韦恩县

['wɒʃɪŋtən] [hæv; həv] [iːtʃ] [tuː] ['dɪstrɪkts] .
Washington **have** **each** **two** **districts** **.**
华盛顿 有 每个 二 地区 .

华盛顿州有两个行政区。

[mən'rəʊ] , [əʊ'naɪdə] , [ˌɒnən'dɑːgə] , ['rɛnsəlɪər] , [ˌes 'tiː] . ['lɒrəns] , ['ʌlstə(r)] , [ænd; ənd]
Monroe , Oneida , Onondaga , Rensselaer , St . Lawrence , Ulster , and
门罗 , 奥奈达 , 奥农达加 , 伦斯勒 , 英石 . 劳伦斯 , 阿尔斯特 , 和

门罗县、奥奈达县、奥农达加县、伦斯勒县、圣劳伦斯县、阿尔斯特县和

[west'tʃestə(r)] [hæv; həv] [iːtʃ] [θriː] ['dɪstrɪkts] .
Westchester have each three districts .
威彻斯特 有 每个 三 地区 .

威彻斯特郡各有三个区。

['ɔːlbəni] [hæz; həz] [fɔː(r)] ['dɪstrɪkts] .
Albany has four districts .
奥尔巴尼 有 四 地区 .

奥尔巴尼分为四个区。

['ɪri] [hæz; həz] [faɪv] ['dɪstrɪkts] .
Erie has five districts .
伊利 有 五 地区 .

伊利市分为五个区。

[kɪŋz] [hæz; həz] [twelv] ['dɪstrɪkts] .
Kings has twelve districts .
国王 有 十二 地区 .

金斯市共有十二个区。

[njuː] [jɔːk] [hæz; həz] ['twenti] - [fɔː(r)] ['dɪstrɪkts] , [ɔː(r)] ['nɪəli] [wʌn] - [fɪfθ] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ɪn'taɪə(r)] [ə'sembli] .
New York has twenty - four districts , or nearly one - fifth of the entire Assembly .
新的 约克 有 二十 - 四 地区 , 或者 几乎 一 - 第五 的 这 全部的 集会 .

纽约州有24个选区，约占州议会总数的五分之一。

[ɪn] [ɔːl] , [ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)] [wʌn] ['hʌndrəd] [ænd; ənd] ['twenti] - [eɪt] [ə'sembli] ['dɪstrɪkts] , [iːtʃ] [ɪ'lektɪŋ] [wʌn] ['membə(r)] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ə'sembli] .
In all , there are one hundred and twenty - eight assembly districts , each electing one member of the assembly .
在 全部 , 那里 是 一 百 和 二十 - 八 集会 地区 , 每个 选举 一 成员 的 这 集会 .

总共有128个选区，每个选区选举一名议员。

[kjuː] . [wɒt] [mʌst; məst] [biː; bi] [dʌn] [ɪn] [ðəʊz] ['kaunti] [ðæt] [ɑː(r); ə(r)] [ɪn'taɪtld] [tuː; tə] [tuː] [ɔː(r)] [mɔː(r)] ['membəz] ?
Q . What must be done in those counties that are entitled to two or more members ?
问 . 什么 必须 是 完毕 在 那些 县 那 是 标题 到 二 或者 更多的 成员 ?

问：对于那些有资格拥有两名或两名以上成员的县，应该采取什么措施?

[ə; eɪ] .
A .
一个 .

一个。

[ðə; ði] " [bɔːdz] [ɒv; əv] ['suːpəvaɪzəz] " [ɒv; əv] [sʌtʃ] ['kaunti] , [ɪk'sept] [ðə; ði] ['sɪti] [ænd; ənd] ['kaʊnti] [ɒv; əv] [njuː] [jɔːk] ,
The " boards of supervisors " of such counties , except the city and county of New York ,
这 " 板 的 主管 " 的 这样的 县 , 除了 这 城市 和 县 的 新的 约克 ,

除纽约市和纽约市县以外，这些县的"监事会"

[mʌst; məst][dɪ'vaɪd][ðeə(r)] [rɪ'spektɪv] ['kaunti] ['ɪntuː] [ə'sembli] ['dɪstrɪkts] ;
must divide their respective counties into Assembly districts ;
必须 划分 他们的 各自 县 进入 集会 地区 ;

必须将各自的县划分为议会选区;

[ðə; ði]['nʌmbə(r)][ɒv; əv]['dɪstrɪkts] ['biːɪŋ] ['iːkwəl][tuː; tə][ðə; ði]['nʌmbə(r)][ɒv; əv] ['membəz] [ˌhɪətu'fɔː(r)]
the number of districts being equal to the number of members heretofore
这 数字 的 地区 存在 平等的 到 这 数字 的 成员 此前
[ə'pɔːʃən] [baɪ][ðə; ði]['ledʒɪslətʃə(r)][tuː; tə] [ðiːz] ['sevrəl] ['kaunti] ;
apportioned by the Legislature to these several counties ;
按比例分配 经过 这 立法机关 到 这些 一些 县 ;

各选区的数量等于立法机关此前分配给各县的议员人数;

[ðə; ði] ['terətri] [mʌst; məst][biː; bi] [kən'tɪgjuəs] , [ænd; ənd][nəʊ] [taʊn] [kæn; kən][biː; bi][dɪ'vaɪdɪd][ɪn][ðə; ði]
the territory must be contiguous , and no town can be divided in the
这 领土 必须 是 相邻的 , 和 不 镇 能 是 分割 在 这
[fɔː'meɪʃ(ə)n][ɒv; əv]['dɪstrɪkts] .
formation of districts .
形成 的 地区 .

领土必须连贯，划分行政区时不得分割城镇。

[kjuː] . [baɪ] [huːm] [ɪz][ðə; ði]['sɪti][ænd; ənd] ['kaʊnti] [ɒv; əv] [njuː] [jɔːk] [dɪ'vaɪdɪd]['ɪntuː]['dɪstrɪkts] ?
Q . By whom is the city and county of New York divided into districts ?
问 . 经过 谁 是 这 城市 和 县 的 新的 约克 分割 进入 地区 ?

问：纽约市和纽约市县是由谁划分成区和县的?

[ə; eɪ] . [baɪ][ðə; ði] " [bɔːd] [ɒv; əv] ['ɔːldəmən] " ;
A . By the " board of aldermen " ;
一个 . 经过 这 " 木板 的 市议员 " ;

A. 由"市议会"决定;

[ðeɪ] [miːt] [fɔː(r); fə(r)] [ðæt] ['pɜːpəs] [æt; ət] [sʌtʃ] [taɪm] [æz; əz][ðə; ði]['ledʒɪslətʃə(r)][ʃæl; ʃəl] ['dezɪgneɪt] .
they meet for that purpose at such time as the Legislature shall designate .
他们 见面 为了 那 目的 在 这样的 时间 作为 这 立法机关 将 指定 .

为此目的，他们将在立法机关指定的时间举行会议。

[ˌelɪdʒə'bɪləti] .
ELIGIBILITY .
合格 .

合格。

[kjuː] . [huː] [ɑː(r); ə(r)]['elɪdʒəb(ə)l][tuː; tə][ðə; ði]['ledʒɪslətʃə(r)] ?
Q . Who are eligible to the Legislature ?
问 . WHO 是 有资格的 到 这 立法机关 ?

问：哪些人有资格竞选立法机构成员?

[ə; eɪ] .
A .
一个 .

一个。

[ðə; ði] [rɪ'kwaɪərmənts] [ɑː(r); ə(r)] [ðiːz] .
The requirements are these .
这 要求 是 这些 .

要求如下。

[ai] . [ðə; ði] ['kændɪdət] [mʌst; məst][biː; bi] ['twenti] - [wʌn] [j'iəz] [ɒv; əv][eɪdʒ] .
I . The candidate must be twenty - one years of age .
我 . 这 候选人 必须 是 二十 - 一 年 的 年龄 .

一、应聘者必须年满二十一岁。

[ˌaɪ 'aɪ] .
II .
二 .

二、

[hiː; hi][mʌst; məst][nɒt][æt; ət][ðə; ði][taɪm][ɒv; əv][ɪ'lekʃ(ə)n] , [nɔː(r)] [wɪ'ðɪn] [wʌn] - ['hʌndrəd] [deɪz] ['priːviəs] [ˌðeə'tuː] ,
He must not at the time of election , nor within one - hundred days previous thereto ,
他 必须 不是 在 这 时间 的 选举 , 也不 之内 一 - 百 天 以前的 到 ,

他不得在选举时或选举前一百天内，

[hæv; həv] [biːn] [ə; eɪ]['membə(r)][ɒv; əv] ['kɒŋgres] , [ə; eɪ]['sɪv(ə)l][ɔː(r)] ['mɪlətri] ['ɒfɪsə(r)]['ʌndə(r)][ðə; ði] [ju'naɪtɪd] [steɪts] ,
have been a member of congress , a civil or military officer under the United States ,
有 到过 一个 成员 的 国会 , 一个 民用 或者 军队 官 在下面 这 团结的 各州 ,

曾任美国国会议员、文职或军事官员

[ɔː(r)] ['eni] ['ɒfɪsə(r)]['ʌndə(r)] ['eni] ['sɪti] ['gʌvənmənt] .
or any officer under any city government .
或者 任何 官 在下面 任何 城市 政府 .

或任何市政府的任何官员。

[θriː] .
III .
三、 .

三、

[ʃʊd; ʃəd] ['eni] ['pɜːs(ə)n]['ɑːftə(r)][hɪz; ɪz] [ɪ'lekʃ(ə)n] [tuː; tə][ðə; ði]['ledʒɪslətʃə(r)][biː; bi] [ɪ'lektɪd] [ɔː(r)] [ə'pɔɪntɪd] [tuː; tə] ['eni] [ɒv; əv][ðə; ði]['ɑː.fɪsɪz][dʒʌst] [nemd] ,
Should any person after his election to the Legislature be elected or appointed to any of the offices just named ,
应该 任何 人 后 他的 选举 到 这 立法机关 是 当选 或者 任命 到 任何 的 这 办公室 只是 命名 ,

任何人在当选立法机构成员后，若当选或被任命担任上述任何职务，

[hɪz; ɪz] [ək'septəns] [ˌðeər'ɒv] [wɪl] [və'keɪt] [hɪz; ɪz] [siːt] [ɪn][ðə; ði]['ledʒɪslətʃə(r)] .
his acceptance thereof will vacate his seat in the Legislature .
他的 验收 其中 将要 腾空 他的 座位 在 这 立法机关 .

他若接受该提议，将失去他在立法机构的席位。

['djuːtiz] .
DUTIES .
职责 .

职责。

[kjuː] . [wɒt] [ɑː(r); ə(r)][sʌm; səm][ɒv; əv][ðə; ði]['djuːtiz][ɒv; əv][ðə; ði] ['membəz] [ɒv; əv][ðə; ði] [ə'sembli] ?
Q . What are some of the duties of the members of the assembly ?
问 . 什么 是 一些 的 这 职责 的 这 成员 的 这 集会 ?

问：议员们有哪些职责?

[ai] . [tuː; tə] [teɪk] [ðə; ði] [əʊθ] [ɒv; əv] ['ɒfɪs] .
I . To take the oath of office .
我 . 到 拿 这 誓言 的 办公室 .

一、宣誓就职。

[ɑːt] .
Art .
艺术 .

艺术。

[ˌɛksˌaɪ'aɪ] . , [sek] .
XII . , Sec .
十二 . , 秒 .

第十二节

[ai] ['kɒnst] .
I Const .
我 康斯特 .

我宪法

[ˌaɪ 'aɪ] .
II .
二 .

二、

[tuː; tə] ['ɔːgənaɪz] [baɪ] [ɪ'lektɪŋ] [ðeə(r)] [prɪ'zaɪdɪŋ] ['ɒfɪsə(r)] , [huː] [ɪz] [kɔːld] [ðə; ði] ['spiːkə(r)] ;
To organize by electing their presiding officer , who is called the speaker ;
到 组织 经过 选举 他们的 主持 官 , WHO 是 称为 这 扬声器 ;

通过选举主席（称为议长）来组织会议；

[ænd; ənd] [huː] [mʌst; məst] [biː; bi] [wʌn] [ɒv; əv] [ðeə(r)] ['nʌmbə(r)] .
and who must be one of their number .
和 WHO 必须 是 一 的 他们的 数字 .

而且他必须是他们中的一员。

[θriː] .
III .
三、 .

三、

[tuː; tə] [ɪ'lekt] ['ɔːlsəʊ] [ðə; ði] ['ʌðə(r)] ['ɒfɪsəz] , [vɪz] : [ə; eɪ] [klɑːk] , ['sɑːdʒənt] - [æt; ət] - [ɑːmz] , [dɔː(r)] -
To elect also the other officers , viz : a Clerk , Sergeant - at - Arms , Door -
到 选 还 这 其他 警官 , 即 : 一个 职员 , 军士 - 在 - 武器 , 门 -
['kiːpə(r)] , [ænd; ənd] [tuː] [ə'sɪstənt] [dɔː(r)] - ['kiːpərz] ;
Keeper , and two assistant Door - Keepers ;
守门员 , 和 二 助手 门 - 守门员 ;

另选举其他官员，即：书记员、警卫官、门卫和两名助理门卫；

[p'ɜːsənz] [nɒt] ['membəz] [ɒv; əv] [ðeə(r)] ['bɒdi] .
persons not members of their body .
人 不是 成员 的 他们的 身体 .

非身体部位的人。

[ˌaɪ 'viː] .
IV .
第四 .

四、

[tuː; tə] [hæv; həv] [ˌsiː 'əʊ] - ['ɔːdɪnət] [ˌdʒʊərɪs'dɪkʃn] [wɪð] [ðə; ði] ['senət] [ɪn] [ðə; ði] [ɪ'næktmənt] [ɒv; əv] [lɔːz] .
To have co - ordinate jurisdiction with the Senate in the enactment of laws .
到 有 合作 - 纵坐标 管辖权 和 这 参议院 在 这 颁布 的 法律 .

在立法方面与参议院拥有协调管辖权。

[viː] . [tuː; tə] [prɪ'fɜː(r)] ['t͡ʃɑːd͡ʒɪz] [ə'genst] ['ɒfɪsəz] [fɔː(r); fə(r)] [ˌmɪs'kɒndʌkt] [ɪn] ['ɒfɪs] ; [wɪtʃ] [ɪz] [kɔːld]
V . To prefer charges against officers for misconduct in office ; which is called
V . 到 更喜欢 收费 反对 警官 为了 不当行为 在 办公室 ; 哪个 是 称为
[ɪm'piːtʃmənt] .
impeachment .
弹劾 .

V. 对官员在职期间行为不当提出指控；这被称为弹劾。

[ˌɔːgənaɪ'zeɪʃn] .
ORGANIZATION .
组织 .

组织。

[kjuː] . [huː] [kɔːlz] [ðə; ði] [ə'sembli] [tuː; tə] ['ɔːdə(r)] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] ['pɜːpəs] [ɒv; əv] [ˌɔːgənaɪ'zeɪʃn] ?
Q . Who calls the Assembly to order for the purpose of organization ?
问 . WHO 呼叫 这 集会 到 命令 为了 这 目的 的 组织 ?

问：谁召集大会进行组织?

[ə; eɪ] .
A .
一个 .

一个。

[ðə; ði] [klɑːk] [ɒv; əv] [ðə; ði] [lɑːst] [ə'sembli] .
The Clerk of the last Assembly .
这 职员 的 这 最后的 集会 .

上届议会书记员。

[kjuː] . [huː] ['fəːniʃ] [ðə; ði] [klɑːk] [wɪð] [æn; ən] [ə'fɪʃ(ə)l] [lɪst] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['membəz] [ɪ'lekt] ?
Q . Who furnishes the Clerk with an official list of the members elect ?
问 . WHO 提供 这 职员 和 一个 官方的 列表 的 这 成员 选 ?

问：谁向书记员提供当选成员的正式名单?

[ə; eɪ] .
A .
一个 .

一个。

[ðə; ði] ['sekrət(ə)ri] [ɒv; əv] [steɪt]
The Secretary of State
这 秘书 的 状态

国务卿

[kjuː] . [baɪ] [huːm] [ɪz] [ðə; ði] [əʊθ] [ɒv; əv] ['ɒfɪs] [əd'mɪnɪstəd] ?
Q . By whom is the oath of office administered ?
问 . 经过 谁 是 这 誓言 的 办公室 管理 ?

问：由谁主持就职宣誓?

[ə; eɪ] ['juːʒuəli; 'juːʒəli] [baɪ] [ðə; ði] ['sekrət(ə)ri] [ɒv; əv] [steɪt] .
A Usually by the Secretary of State .
一个 通常 经过 这 秘书 的 状态 .

通常由国务卿决定。

[ðə; ði] [əʊθ] [meɪ] , [haʊ'evə(r)] , [biː; bi] ['teɪkən] ['priːviəsli] , [bɪ'fɔː(r)] ['eni] ['dʒʌstɪs] [ɒv; əv] [ðə; ði]
The oath may , however , be taken previously , before any Justice of the
这 誓言 可能 , 然而 , 是 已采取 之前 , 前 任何 正义 的 这
[suː'priːm; sjuː'priːm] [kɔːt] ,
Supreme Court ,
最高 法庭 ,

但是，宣誓可以事先在最高法院的任何一位法官面前进行。

[ə'tɜːni] - ['dʒen(ə)rəl] , [ðə; ði] [lef'tenənt] ['gʌvənə(r)] , ['eni] [dʒʌdʒ] [ɒv; əv] [ə; eɪ] ['kaʊnti] [kɔːt] , [ðə; ði]
Attorney - General , the Lieutenant Governor , any Judge of a County Court , the
律师 - 一般的 , 这 中尉 州长 , 任何 法官 的 一个 县 法庭 , 这
[meə(r)] [ɔː(r)] [rɪ'kɔːdə(r)] [ɒv; əv] ['eni] ['sɪti] ,
Mayor or Recorder of any city ,
市长 或者 录音机 的 任何 城市 ,

总检察长、副州长、任何县法院法官、任何城市的市长或记录员，

[ɔː(r)][ðə; ði] [klɑːk] [ɒv; əv] ['eni] ['kaʊnti] [ɔː(r)] [kɔːt] [ɒv; əv]['rekɔːd; rɪ'kɔːd] .
or the Clerk of any county or Court of Record .
或者 这 职员 的 任何 县 或者 法庭 的 记录 .

或任何县或法院的书记员。

[ðə; ði] [əʊθ] [wen'evə(r)] ['teɪkən][mʌst; məst][biː; bi]['djuːli] [səb'skraɪbd] , ['sɜːtɪfaɪd] ,
The oath whenever taken must be duly subscribed , certified ,
这 誓言 每当 已采取 必须 是 正式地 已订阅 , 认证 ,

宣誓时，必须由正式人员签署并经认证。

[ænd; ənd][faɪld][ɪn][ðə; ði] ['ɒfɪs] [ɒv; əv][ðə; ði]['sekrət(ə)ri][ɒv; əv] [steɪt] .
and filed in the office of the Secretary of State .
和 已提交 在 这 办公室 的 这 秘书 的 状态 .

并已提交至国务卿办公室。

['membəz] [huː] [ɑː(r); ə(r)]['æbsənt][æt; ət][ðə; ði] [ˌɔːgənaɪ'zeɪʃn] , [meɪ] [biː; bi] [swɔːn] [baɪ][ðə; ði]['spiːkə(r)] ,
Members who are absent at the organization , may be sworn by the Speaker ,
成员 WHO 是 缺席的 在 这 组织 , 可能 是 宣誓 经过 这 扬声器 ,

缺席组织活动的成员，可由议长代为宣誓。

[ɪf] [ðeɪ] [hæv; həv][nɒt] ['priːviəsli] ['teɪkən][ðə; ði] [əʊθ] .
if they have not previously taken the oath .
如果 他们 有 不是 之前 已采取 这 誓言 .

如果他们之前没有宣誓过。

[kjuː] . [baɪ] [huːm] [ɑː(r); ə(r)][ðə; ði]['ʌðə(r)] ['ɒfɪsəz] [ə'pɔɪntɪd] ?
Q . By whom are the other officers appointed ?
问 . 经过 谁 是 这 其他 警官 任命 ?

问：其他官员由谁任命?

[ə; eɪ] . [baɪ][ðə; ði]['spiːkə(r)] , [ɪk'sept] [ðəʊz] [ɪn][ðə; ði] [dɪ'pɑːtmənt] [ɒv; əv][ðə; ði] [klɑːk] ;
A . By the Speaker , except those in the department of the Clerk ;
一个 . 经过 这 扬声器 , 除了 那些 在 这 部门 的 这 职员 ;

A. 由议长任命，但书记官部门人员除外；

[hiː; hi] ['hævɪŋ] ['paʊə(r)][tuː; tə] [ə'pɔɪnt] [hɪz; ɪz] [əʊn] ['depjutiz] .
he having power to appoint his own deputies .
他 拥有 力量 到 委 他的 自己的 副手们 .

他有权任命自己的副手。

[ðə; ði] ['senət] .
THE SENATE .
这 参议院 .

参议院。

[kjuː] .
Q .
问 .

问：

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

《公立学校公民政府手(Civil Government for Common Schools Prepared)

第3/5页

[huː] [ɪz][ðə; ði] [prɪ'zaɪdɪŋ] ['ɒfɪsə(r)][ɪn][ðə; ði] ['senət] ?
Who is the presiding officer in the Senate ?
WHO 是 这 主持 官 在 这 参议院 ?

参议院的议长是谁?

[ə; eɪ] .
A .
一个 .

一个。

[ðə; ði] [lef'tenənt] - ['gʌvənə(r)] , [ænd; ənd][hiː; hi][ɪz] [kɔːld] [ðə; ði] ['prezɪdənt] [ɒv; əv][ðə; ði]
The Lieutenant - Governor , and he is called the President of the
这 中尉 - 州长 , 和 他 是 称为 这 总统 的 这

副州长，他也被称为总统

['senət] .
Senate .
参议院 .

参议院。

['djuːtiz] .
DUTIES .
职责 .

职责。

[kjuː] . [wɒt] [ɑː(r); ə(r)][sʌm; səm][ɒv; əv][ðə; ði]['djuːtiz][ɒv; əv][ðə; ði] [steɪt] ['senət] ?
Q . What are some of the duties of the State Senate ?
问 . 什么 是 一些 的 这 职责 的 这 状态 参议院 ?

问：州参议院有哪些职责?

[ai] . [tuː; tə] [ɪ'lekt] [ðə; ði] [rɪ'meɪnɪŋ] ['ɒfɪsəz] ,
I . To elect the remaining officers ,
我 . 到 选 这 其余的 警官 ,

一、选举其余官员，

[huːz] [nems] [ænd; ənd]['djuːtiz][ɑː(r); ə(r)][ə'baʊt][ðə; ði] [seɪm] [æz; əz][ɪn][ðə; ði] [ə'sembli] .
whose names and duties are about the same as in the Assembly .
谁 姓名 和 职责 是 关于 这 相同的 作为 在 这 集会 .

其名称和职责与议会中的大致相同。

[ˌaɪ 'aɪ] .
II .
二 .

二、

[tuː; tə][hæv; həv][ˌsiː 'əʊ] - ['ɔːdɪnət] [ˌdʒʊərɪs'dɪkʃn] [wɪð] [ðə; ði] [ə'sembli] [ɪn] [i'næktɪŋ] [lɔːz]
To have co - ordinate jurisdiction with the Assembly in enacting laws
到 有 合作 - 纵坐标 管辖权 和 这 集会 在 实施 法律

在制定法律方面与议会拥有协调管辖权

[θriː] .
III .
三、 .

三、

[tuː; tə][ækt][æz; əz][ə; eɪ] [kɔːt] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði]['traɪəl][ɒv; əv] [ɪm'piːtʃmənt] ,
To act as a court for the trial of impeachments ,
到 行为 作为 一个 法庭 为了 这 审判 的 弹劾 ,

作为弹劾审判法庭，

[ə'səʊsieɪtɪd; ə'səʊʃieɪtɪd] [wɪð] [ðə; ði]['dʒʌdʒɪz][ɒv; əv][ðə; ði] [kɔːt] [ɒv; əv] [ə'piːlz] , [ænd; ənd][ðə; ði]
associated with the judges of the Court of Appeals , and the
联系 和 这 法官 的 这 法庭 的 上诉 , 和 这
['prezɪdənt] [ɒv; əv][ðə; ði] ['senət] .
President of the Senate .
总统 的 这 参议院 .

与上诉法院法官和参议院议长有联系。

[ˌaɪ 'viː] .
IV .
第四 .

四、

[tuː; tə][kən'fɜːm][ɔː(r)][rɪ'dʒekt] [ə'pɔɪntmənts] [meɪd] [baɪ][ðə; ði] ['gʌvənə(r)] .
To confirm or reject appointments made by the Governor .
到 确认 或者 拒绝 预约 制成 经过 这 州长 .

确认或否决州长作出的任命。

[viː] . [tuː; tə] [ɪ'lekt] [ə; eɪ] ['temprəri] ['prezɪdənt] [wen] [ðə; ði] [lef'tenənt] - ['gʌvənə(r)] [ʃæl; ʃəl] [nɒt] [ə'tend]
V . To elect a temporary president when the Lieutenant - Governor shall not attend
V . 到 选 一个 暂时的 总统 什么时候 这 中尉 - 州长 将 不是 出席
[æz; əz] ['prezɪdənt] ,
as president ,
作为 总统 ,

五、当副州长不能以总统身份出席会议时，选举一名临时总统。

[ɔː(r)][ʃæl; ʃəl][biː; bi] [kɔːld] [tuː; tə][ækt][æz; əz] ['gʌvənə(r)] .
or shall be called to act as Governor .
或者 将 是 称为 到 行为 作为 州长 .

或被召任代理州长。

[kjuː] . [haʊ] ['meni] ['membəz] [mʌst; məst][biː; bi]['prez(ə)nt][ɪn] [iːtʃ] [haʊs] [tuː; tə][duː; də] ['bɪznəs] ?
Q . How many members must be present in each house to do business ?
问 . 如何 许多 成员 必须 是 展示 在 每个 房子 到 做 商业 ?

问：每户进行商务活动至少需要多少名成员在场?

[ə; eɪ] . [ə; eɪ][mə'dʒɒrəti] , [wɪtʃ] [ɪz] [kɔːld] [ə; eɪ]['kwɔːrəm] .
A . A majority , which is called a quorum .
一个 . 一个 多数 , 哪个 是 称为 一个 法定人数 .

A. 多数，即法定人数。

[bɪls] .
BILLS .
账单 .

账单。

[kjuː] . [weə(r)] [meɪ] [bɪls] [ə'rɪdʒɪneɪt] ?
Q . Where may bills originate ?
问 . 在哪里 可能 账单 起源 ?

问：账单可能来自哪里?

[ə; eɪ] . ['eni] [bɪl] [meɪ] [ə'rɪdʒɪneɪt][ɪn]['aɪðə(r)] [haʊs] [ɒv; əv][ðə; ði]['ledʒɪslətʃə(r)] .
A . Any bill may originate in either house of the Legislature .
一个 . 任何 账单 可能 起源 在 任何一个 房子 的 这 立法机关 .

A. 任何法案都可以在立法机关的任何一院提出。

[kjuː] . [wɒt] [ɪz][ðə; ði] ['dɪfrəns] [bɪ'twiːn] [ðə; ði]['ledʒɪslətʃə(r)][ɒv; əv] [ðɪs] [steɪt] [ænd; ənd] ['kɒŋgres] [ɪn] [ðɪs] [rɪ'spekt] ?
Q . What is the difference between the Legislature of this state and Congress in this respect ?
问 . 什么 是 这 不同之处 之间 这 立法机关 的 这 状态 和 国会 在 这 尊重 ?

问：本州立法机关与国会在这方面有何区别?

[ə; eɪ] . [ɪn] ['kɒŋgres] [ɔːl] [bɪls] [fɔː(r); fə(r)] ['reɪzɪŋ] ['revənjuːz] [mʌst; məst] [ə'rɪdʒɪneɪt] [ɪn][ðə; ði] [haʊs] [ɒv; əv] [ˌreprɪ'zentətɪvz] .
A . In Congress all bills for raising revenues MUST originate in the House of Representatives .
一个 . 在 国会 全部 账单 为了 提高 收入 必须 起源 在 这 房子 的 代表 .

A. 在国会，所有增加财政收入的法案都必须由众议院提出。

[kjuː] .
Q .
问 .

问：

[wɒt] [meɪ] ['aɪðə(r)] [haʊs] [duː; də] [wɪð] [bɪls] [ə'rɪdʒɪneɪtɪŋ] [ɪn][ðə; ði]['ʌðə(r)] [haʊs] ?
What may either house do with bills originating in the other house ?
什么 可能 任何一个 房子 做 和 账单 起源 在 这 其他 房子 ?

双方可以如何处理对方寄来的账单?

[ə; eɪ] . [ə'mend] [ðem; ðəm] ; [bʌt; bət][bəʊθ] ['haʊzɪz] [mʌst; məst] [ə'griː] [tuː; tə][ðə; ði] [ə'mendmənt] [ɔː(r)] [ə'mendmənts] ,
A . Amend them ; but both houses must agree to the amendment or amendments ,
一个 . 修正 他们 ; 但 两个都 房屋 必须 同意 到 这 修正案 或者 修正案 ,

A. 对它们进行修改；但两院必须同意该项或多项修正案。

[bɪ'fɔː(r)] [ðeɪ] [kæn; kən] [bɪ'kʌm] [ə; eɪ] [lɔː] .
before they can become a law .
前 他们 能 变得 一个 法律 .

在它们成为法律之前。

[kjuː] . [wɒt] [ɪz] [rɪ'kwaɪəd] [ɪn]['ɔːdə(r)] [ðæt] [ə; eɪ] [bɪl] [meɪ] [bɪ'kʌm] [ə; eɪ] [lɔː] ?
Q . What is required in order that a bill may become a law ?
问 . 什么 是 必需的 在 命令 那 一个 账单 可能 变得 一个 法律 ?

问：一项法案要成为法律需要满足哪些条件?

[ai] . [ðə; ði] [ə'sent] [ɒv; əv][ə; eɪ][mə'dʒɒrəti][ɒv; əv][ɔːl][ðə; ði] ['membəz] [ɪ'lektɪd] [tuː; tə] [iːtʃ] [brɑːntʃ] [ɒv; əv] [ðə; ði]['ledʒɪslətʃə(r)] ,
I . The assent of a majority of all the members elected to each branch of the Legislature ,
我 . 这 同意 的 一个 多数 的 全部 这 成员 当选 到 每个 分支 的 这 立法机关 ,

一、须经立法机关各分支所有当选成员的多数同意，

[tə'geðə(r)] [wɪð] [ðə; ði][ə'pruːv(ə)l][ɒv; əv][ðə; ði] ['gʌvənə(r)] ;
together with the approval of the Governor ;
一起 和 这 赞同 的 这 州长 ;

并经州长批准；

[ˌaɪ 'aɪ] .
II .
二 .

二、

[ɔː(r)] [ɪf] [hiː; hi] [ˌdisə'pruːv] [ɒv; əv][ˌaɪ 'tiː] , [ðæt] [ˌaɪ 'tiː][biː; bi] [rɪ'tɜːnd] [tuː; tə][ðə; ði] [haʊs] [ɪn] [wɪtʃ]
Or if he disapproves of it , that it be returned to the house in which
或者 如果 他 不赞成 的 它 , 那 它 是 返回 到 这 房子 在 哪个
[ˌaɪ 'tiː][ə'rɪdʒɪneɪtɪd] ,
it originated ,
它 起源于 ,

或者如果他不赞成，就应该将物品退回原处。

[wɪð] [hɪz; ɪz] [əb'dʒekʃnz] ; [ænd; ənd] , ['ɑːftə(r)] [ˌriːkənˌsɪdə'reɪʃn] ,
with his objections ; and , after reconsideration ,
和 他的 反对意见 ; 和 , 后 重新考虑 ,

提出反对意见后；经过重新考虑，

[ɪf] [tuː] - [θɜːdz] [ɒv; əv][ɔːl][ðə; ði] ['membəz] [ɪ'lektɪd] [tuː; tə] [ðæt] [haʊs] [ʃæl; ʃəl] [ə'griː] [tuː; tə] [pɑːs]
if two - thirds of all the members elected to that house shall agree to pass
如果 二 - 三分之一 的 全部 这 成员 当选 到 那 房子 将 同意 到 经过
[ðə; ði] [bɪl] ,
the bill ,
这 账单 ,

如果该议院三分之二的当选议员同意通过该法案，

[ˌaɪ 'tiː][ʃæl; ʃəl][biː; bi] [sent] [tuː; tə][ðə; ði]['ʌðə(r)] [haʊs] [baɪ] [wɪtʃ] [ˌaɪ 'tiː][ʃæl; ʃəl] ['laɪkwaɪz] [biː; bi][ˌɑːr 'iː] -
it shall be sent to the other house by which it shall likewise be re -
它 将 是 发送 到 这 其他 房子 经过 哪个 它 将 同样地 是 关于 -
[kən'sɪdəd] ,
considered ,
经过考虑的 ,

它将被送交另一院，由该院重新审议。

[ænd; ənd] [ɪf] [tuː] - [θɜːdz] [ɒv; əv][ɔːl] [ɪts] ['membəz] [ə'pruːv] [ɒv; əv][ˌaɪ 'tiː] ,
and if two - thirds of all its members approve of it ,
和 如果 二 - 三分之一 的 全部 它是 成员 批准 的 它 ,

如果三分之二的成员赞成，

[ˌaɪ 'tiː][ʃæl; ʃəl] [bɪ'kʌm] [ə; eɪ] [lɔː] [ˌnɒtwɪθ'stændɪŋ] [ðə; ði] [əb'dʒekʃnz] [ɒv; əv][ðə; ði] ['gʌvənə(r)] .
it shall become a law notwithstanding the objections of the Governor .
它 将 变得 一个 法律 虽然 这 反对意见 的 这 州长 .

尽管州长反对，该法案仍将成为法律。

[θriː] .
III .
三、 .

三、

[ɪf] ['eni] [bɪl] [ʃæl; ʃəl] [nɒt] [biː; bi] [rɪ'tɜːnd] [baɪ][ðə; ði] ['gʌvənə(r)] [wɪ'ðɪn] [ten] [deɪz] (['sʌndez] [ɪk'septɪd])
If any bill shall not be returned by the Governor within ten days (Sundays excepted)
如果 任何 账单 将 不是 是 返回 经过 这 州长 之内 十 天 (星期日 例外)
['ɑːftə(r)][ˌaɪ 'tiː][ʃæl; ʃəl][hæv; həv] [biːn] [prɪ'zentɪd] [tuː; tə][hɪm] ,
after it shall have been presented to him ,
后 它 将 有 到过 呈现 到 他 ,

如果任何法案在提交给州长后十天内（星期日除外）未被州长退回，

[ˌaɪ 'tiː][ʃæl; ʃəl] [bɪ'kʌm] [ə; eɪ] [lɔː] [ɪn] [laɪk] ['mænə(r)] [æz; əz] [ɪf] [hiː; hi] [hæd; həd] [saɪnd] [ˌaɪ 'tiː] ,
it shall become a law in like manner as if he had signed it ,
它 将 变得 一个 法律 在 喜欢 方式 作为 如果 他 有 签名 它 ,

它将像他签署过的法律一样生效。

[ən'les] [ðə; ði]['ledʒɪslətʃə(r)] , [baɪ] [ə'dʒɜːrn] , [ʃæl; ʃəl] [prɪ'vent] [ɪts] [rɪ'tɜːnɪŋ] ;
unless the Legislature , by adjourning , shall prevent its returning ;
除非 这 立法机关 , 经过 休会 , 将 防止 它是 返回 ;

除非立法机关通过休会阻止其返回；

[ɪn] [wɪtʃ] [keɪs] [ˌaɪ ˈtiː][ʃæl; ʃəl] [nɒt] [bɪˈkʌm] [ə; eɪ] [lɔː] [wɪˈðaʊt] [ðə; ði] [ˈsɪɡnətʃə(r)] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ˈɡʌvənə(r)] .
in which case it shall not become a law without the signature of the Governor .
在 哪个 案件 它 将 不是 变得 一个 法律 没有 这 签名 的 这 州长 .

在这种情况下，未经州长签署，该法案不得生效。

[ˌaɪ ˈviː] .
IV .
第四 .

四、

[nəʊ] [bɪl] [ʃæl; ʃəl] [bɪˈkʌm] [ə; eɪ] [lɔː] [ˈɑːftə(r)] [ðə; ði] [ˈfaɪn(ə)l] [əˈdʒɜːnmənt] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ˈledʒɪslətʃə(r)] ,
No bill shall become a law after the final adjournment of the Legislature ,
不 账单 将 变得 一个 法律 后 这 最终的 休会 的 这 立法机关 ,

任何法案在立法机关最终休会后均不得成为法律。

[ənˈles] [əˈpruːvd] [baɪ] [ðə; ði] [ˈɡʌvənə(r)] [wɪˈðɪn] [ˈθɜːti] [deɪz] [ˈɑːftə(r)] [sʌtʃ] [əˈdʒɜːnmənt] .
unless approved by the Governor within thirty days after such adjournment .
除非 得到正式认可的 经过 这 州长 之内 三十 天 后 这样的 休会 .

除非州长在休会后三十天内批准。

[ɪmˈpiːtʃmənt] .
IMPEACHMENT .
弹劾 .

弹劾。

[kjuː] .
Q .
问 .

问：

[wɒt] [klɑːs] [ɒv; əv] [pˈɜːsənz] [kæn; kən] [biː; bi] [traɪd] [ɪn] [ðə; ði] [kɔːt] [ɒv; əv] [ɪmˈpiːtʃmənt] ?
What class of persons can be tried in the court of impeachment ?
什么 班级 的 人 能 是 尝试 在 这 法庭 的 弹劾 ?

哪些类别的人可以在弹劾法庭接受审判？

[ə; eɪ] . [ˈpʌblɪk] [ˈɒfɪsəz] [ðæt] [hæv; həv] [hæd; həd] [ˈt͡ʃɑːd͡ʒɪz] [prɪˈfɜːd] [əˈɡenst] [ðem; ðəm] [baɪ] [ðə; ði] [əˈsembli] .
A . Public officers that have had charges preferred against them by the Assembly .
一个 . 民众 警官 那 有 有 收费 首选 反对 他们 经过 这 集会 .

A. 被议会提起诉讼的公职人员。

[kjuː] . [ɒv; əv] [huːm] [ɪz] [ðə; ði] [kɔːt] [ɒv; əv] [ɪmˈpiːtʃmənt] [kəmˈpəʊzd] ?
Q . Of whom is the court of impeachment composed ?
问 . 的 谁 是 这 法庭 的 弹劾 由 ?

问：弹劾法庭由哪些人组成？

[ə; eɪ] . [ɒv; əv] [ðə; ði] [ˈsenətəz] , [ɔː(r)] [ə; eɪ] [məˈdʒɒrəti] [ɒv; əv] [ðem; ðəm] , [ðə; ði] [ˈdʒʌdʒɪz] [ɒv; əv] [ðə; ði] [kɔːt] [ɒv; əv] [əˈpiːlz] ,
A . Of the Senators , or a majority of them , the Judges of the Court of Appeals ,
一个 . 的 这 参议员 , 或者 一个 多数 的 他们 , 这 法官 的 这 法庭 的 上诉 ,

A. 参议员中，或多数参议员，上诉法院法官，

[ɔː(r)] [ə; eɪ] [məˈdʒɒrəti] [ɒv; əv] [ðem; ðəm] , [ænd; ənd] [ðə; ði] [lefˈtenənt] - [ˈɡʌvənə(r)] ;
or a majority of them , and the Lieutenant - Governor ;
或者 一个 多数 的 他们 , 和 这 中尉 - 州长 ;

或其中多数人，以及副总督；

[ænd; ənd] [tuː] - [θɜːdz] [ɒv; əv] [ɔːl] ['prez(ə)nt] [mʌst; məst] [kən'kɜː(r)] [ɪn] ['ɔːdə(r)] [tuː; tə] [kən'vɪkt] .
and two - thirds of all present must concur in order to convict .
和 二 - 三分之一 的 全部 展示 必须 同意 在 命令 到 定罪 .

必须有三分之二的在场人员同意才能定罪。

[kjuː] . [wen] [ʃæl; ʃəl] [ðə; ði] [lef'tenənt] - ['gʌvənə(r)] [nɒt] [ækt] [æz; əz] [ə; eɪ] ['membə(r)] [ɒv; əv] [ðɪs] [kɔːt] ?
Q . When shall the Lieutenant - Governor not act as a member of this court ?
问 . 什么时候 将 这 中尉 - 州长 不是 行为 作为 一个 成员 的 这 法庭 ?

问：副总督在什么情况下不应担任本法院成员？

[ə; eɪ] . [wen] [ðə; ði] ['gʌvənə(r)] [ɪz] ['biːɪŋ] [traɪd] .
A . When the Governor is being tried .
一个 . 什么时候 这 州长 是 存在 尝试 .

A. 当州长受审时。

[hiː; hi] [meɪ] [biː; bi] [prɪ'zjuːmd] [tuː; tə] [biː; bi] [æn; ən] ['ɪntrəstɪd] ['pɑːti] ,
He may be presumed to be an interested party ,
他 可能 是 假定 到 是 一个 感兴趣的 派对 ,

他可能被推定为利益相关方。

[fɔː(r); fə(r)] [ɪf] [ðə; ði] ['gʌvənə(r)] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [faʊnd] ['gɪlti] [ænd; ənd] [biː; bi] [rɪ'muːvd] , [ðə; ði]
for if the Governor should be found guilty and be removed , the
为了 如果 这 州长 应该 是 成立 有罪的 和 是 已移除 , 这
[lef'tenənt] - ['gʌvənə(r)] [bɪ'kʌmz] ['gʌvənə(r)] .
Lieutenant - Governor becomes Governor .
中尉 - 州长 变成 州长 .

如果州长被判有罪并被免职，副州长将接任州长一职。

[kjuː] .
Q .
问 .

问：

[wɒt] ['penəlti] [kæn; kən] [biː; bi] [ɪn'flɪktɪd] [baɪ] [ðɪs] [kɔːt] ?
What penalty can be inflicted by this court ?
什么 惩罚 能 是 造成的 经过 这 法庭 ?

本法庭可以判处何种刑罚？

[ə; eɪ] . [rɪ'muːv(ə)l] [frɒm; frəm] ['ɒfɪs] ,
A . Removal from office ,
一个 . 移动 从 办公室 ,

A. 免职

[ɔː(r)] [rɪ'muːv(ə)l] [frɒm; frəm] ['ɒfɪs] [ænd; ənd] [dɪsˌkwɒlɪfɪ'keɪʃn] [tuː; tə] [həʊld] [ænd; ənd] [ɪn'dʒɔɪ] ['eni] ['ɒfɪs]
or removal from office and disqualification to hold and enjoy any office
或者 移动 从 办公室 和 取消资格 到 抓住 和 享受 任何 办公室
[ɒv; əv] ['ɒnə(r)] ,
of honor ,
的 荣誉 ,

或被免职并取消担任和享有任何荣誉职务的资格，

[trʌst] [ɔː(r)] ['prɒfɪt] , ['ʌndə(r)] [ðɪs] [steɪt] .
trust or profit , under this state .
相信 或者 利润 , 在下面 这 状态 .

本州规定，信托或利润。

[kjuː] . [kæn; kən] [sʌtʃ] ['pɑːtiz] [biː; bi] ['fɜːðə(r)] ['pʌnɪʃt] ?
Q . Can such parties be further punished ?
问 . 能 这样的 各方 是 更远 受到惩罚 ?

问：能否对这类当事人处以进一步的惩罚？

[ə; eɪ] .
A .
一个 .

一个。

[jes] ; [ðeɪ] [meɪ] [biː; bi] [in'dait] , [traɪd] [ænd; ənd] ['pʌnɪʃt] [ə'kɔːdɪŋ] [tuː; tə] [lɔː] , [baɪ] [faɪn] [ɔː(r)]
Yes ; they may be indicted , tried and punished according to law , by fine or
是的 ; 他们 可能 是 被起诉 , 尝试 和 受到惩罚 根据 到 法律 , 经过 美好的 或者
[ɪm'prɪznmənt] ,
imprisonment ,
监禁 ,

是的；他们可能会被起诉、审判，并依法受到罚款或监禁的处罚。

[ɔː(r)] [bəuθ] , [ə'kɔːdɪŋ] [tuː; tə] [ðə; ði] ['neɪtʃə(r)] [ɒv; əv] [ðə; ði] [kraɪm] .
or both , according to the nature of the crime .
或者 两个都 , 根据 到 这 自然 的 这 犯罪 .

或者两者兼有，具体取决于犯罪性质。

['vəʊtɪŋ] .
VOTING .
表决 .

表决。

[kjuː] [huː] [ɑː(r); ə(r)] [ɪn'taɪtld] [tuː; tə] [vəʊt] [ə'pɒn] [ɔːl] ['kwestʃənz] [ɪn] [ðə; ði] ['ledʒɪslətʃə(r)] ?
Q Who are entitled to vote upon all questions in the Legislature ?
问 WHO 是 标题 到 投票 之上 全部 问题 在 这 立法机关 ?

问：谁有权在立法机关对所有问题进行投票?

[ə; eɪ] . [ɔːl] [ðə; ði] ['membəz] [ɪn] [ðə; ði] [ə'sembli] [ænd; ənd] ['senət] ; [ænd; ənd] [ðɪs] [ɪnk'luːdz] [ðə; ði]
A . All the members in the Assembly and Senate ; and this includes the
一个 . 全部 这 成员 在 这 集会 和 参议院 ; 和 这 包括 这
['spiːkə(r)] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ə'sembli] .
Speaker of the Assembly .
扬声器 的 这 集会 .

A. 众议院和参议院的所有成员；这包括众议院议长。

[kjuː] , [wen] [ɪz] [ðə; ði] ['prezɪdənt] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['senət] [ɪn'taɪtld] [tuː; tə] [vəʊt] ?
Q , When is the President of the Senate entitled to vote ?
问 , 什么时候 是 这 总统 的 这 参议院 标题 到 投票 ?

问：参议院议长何时有权投票?

[ə; eɪ] .
A .
一个 .

一个。

[ə'pɒn] ['kwestʃənz] [ɒn] [wɪtʃ] [ðə; ði] ['senət] [ɪz] ['iːkwəli] [dɪ'vaɪdɪd] [ɔː(r)] [taɪd] .
Upon questions on which the Senate is equally divided or tied .
之上 问题 在 哪个 这 参议院 是 同样地 分割 或者 系 .

参议院意见分歧或平局的问题。

[kjuː] . [waɪ] [ʃʊd; ʃəd] [nɒt] [ðə; ði] ['prezɪdənt] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['senət] [hæv; həv] [ə; eɪ] [vəʊt] [ə'pɒn] [ɔːl] ['kwestʃənz]
Q . Why should not the President of the Senate have a vote upon all questions
问 . 为什么 应该 不是 这 总统 的 这 参议院 有 一个 投票 之上 全部 问题
?
?
?

问：为什么参议院议长不应该对所有问题进行投票表决?

[ə; eɪ] . [bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [hiː; hi] [hæz; həz] [nɒt] [biːn] [ɪ'lektɪd] [ə; eɪ] ['membə(r)] [ɒv; əv] [ðæt] ['bɒdi] ;
A . Because he has not been elected a member of that body ;
一个 . 因为 他 有 不是 到过 当选 一个 成员 的 那 身体 ;

A. 因为他没有被选为该机构的成员；

[bʌt; bət] [bɪ'kʌmz] [ɪts] [prɪ'zaɪdɪŋ] ['ɒfɪsə(r)][baɪ]['vɜːtʃuː][ɒv; əv][ðə; ði] [ˌkɒnstɪ'tjuːʃənl] [prə'vɪʒ(ə)n] [wɪtʃ]
but becomes its presiding officer by virtue of the constitutional provision which
但 变成 它是 主持 官 经过 美德 的 这 宪法 条款 哪个

[meɪks] [ðə; ði] [lef'tenənt] - ['gʌvənə(r)] [ɪts] ['prezɪdənt] .
makes the Lieutenant - Governor its president .
制作 这 中尉 - 州长 它是 总统 .

但根据宪法规定，副总督是该议会的主席，因此他成为该议会的主席。

[kaɪndz][ɒv; əv] ['vəʊtɪŋ] .
KINDS OF VOTING .
种类 的 表决 .

投票类型。

[kjuː] . [neɪm] [sʌm; səm][ɒv; əv][ðə; ði][kaɪndz][ɒv; əv]['vəʊtɪŋ] ['præktɪst] .
Q . Name some of the kinds of voting practiced .
问 . 姓名 一些 的 这 种类 的 表决 练习 .

问：请列举一些常见的投票方式。

[ai] .
I .
我 .

我。

[baɪ] ['ʃəʊɪŋ] [hændz] .
By showing hands .
经过 显示 双手 .

举手示意。

[ˌaɪ 'aɪ] .
II .
二 .

二、

[baɪ] [ˌæklə'meɪʃn] .
By Acclamation .
经过 欢呼 .

经全票通过。

[θriː] .
III .
三、 .

三、

[baɪ][dɪ'vaɪdɪŋ][ɔː(r)] ['sepəreɪtɪŋ] [ðə; ði] [p'ɜːsənz] ['vəʊtɪŋ]['ɪntuː] [tuː] ['bɒdɪz] .
By dividing or separating the persons voting into two bodies .
经过 分割 或者 分离 这 人 表决 进入 二 身体 .

将投票者分成两组或两部分。

[ˌaɪ 'viː] .
IV .
第四 .

四、

[baɪ]['bælət] .
By Ballot .
经过 选票 .

通过投票表决。

[viː] . [baɪ] [aɪz] [ænd; ənd] [nəʊz] .
V . By Ayes and Noes .
V . 经过 赞成 和 诺斯 .

五、由赞成票和反对票决定。

['sɪksθ] .
VI .
六年级 .

六、

[baɪ]['viːvə; 'vaɪvə]['voʊʧi] .
By Viva Voce .
经过 维瓦 声音 .

由 Viva Voce 提供。

[kjuː] . [weə(r)] [ɑː(r); ə(r)][ðə; ði] [fɜːst] [θriː] [kaɪndz][ɒv; əv] ['vəʊtɪŋ] ['juːʒuəli; 'juːʒəli] ['præktɪst] ?
Q . Where are the first three kinds of voting usually practiced ?
问 . 在哪里 是 这 第一的 三 种类 的 表决 通常 练习 ?

问：前三种投票方式通常在哪些地方进行?

[ə; eɪ] .
A .
一个 .

一个。

[ɪn] [kən'venʃnz] [ɒv; əv] ['dɪfrənt] [kaɪndz] , ['praɪməri] ['miːtiŋz] ,
In conventions of different kinds , primary meetings ,
在 惯例 的 不同的 种类 , 基本的 会议 ,

在各种类型的会议、初级会议中，

[kjuː] . [wen] [ænd; ənd] [haʊ] [ɪz][ðə; ði] [sɪksθ] [kaɪnd][ɒv; əv] ['vəʊtɪŋ] [juːst] ?
Q . When and how is the sixth kind of voting used ?
问 . 什么时候 和 如何 是 这 第六 种类 的 表决 用过的 ?

问：第六种投票方式何时以及如何使用?

[ə; eɪ] . [ɪn][ðə; ði] [ɪ'lekʃ(ə)n] [ɒv; əv][ju'naɪtɪd] [steɪts] ['senətəz] ,
A . In the election of United States Senators ,
一个 . 在 这 选举 的 团结的 各州 参议员 ,

A. 在美国参议员的选举中，

['juːʒuəli; 'juːʒəli][ðə; ði] ['spiːkə(r)] [ɒv; əv][ðə; ði] [ə'sembli] [ænd; ənd][ə; eɪ] [fjuː] ['ʌðə(r)] ['ɒfɪsəz] , [ænd; ənd][ɪn] [ðɪs] [wei] :
usually the Speaker of the Assembly and a few other officers , and in this way :
通常 这 扬声器 的 这 集会 和 一个 很少 其他 警官 , 和 在 这 方式 :

通常是议长和其他几名官员，就这样：

[æz; əz][ðə; ði] [nems] [ɒv; əv] [ðəʊz] [ɪn'taɪtld] [tuː; tə] [vəʊt] [ɑː(r); ə(r)] [kɔːld] , [ðeɪ] [rɪ'spɒnd] [baɪ] ['neɪmɪŋ] [ðeə(r)] ['kændɪdət] .
as the names of those entitled to vote are called , they respond by naming their candidate .
作为 这 姓名 的 那些 标题 到 投票 是 称为 , 他们 回应 经过 命名 他们的 候选人 .

当被叫到有投票权的人的名字时，他们会回应并说出自己支持的候选人的名字。

['sæləri] .
SALARY .
薪水 .

薪水。

[kjuː] . [haʊ] [ɑː(r); ə(r)] [ə'semblɪmən] [ænd; ənd] ['senətəz] [peɪd] ?
Q . How are Assemblymen and Senators paid ?
问 . 如何 是 议员 和 参议员 有薪酬的 ?

问：州议员和州参议员的薪酬是如何计算的?

[ai] . [baɪ][ə; eɪ]['sæləri] [fɪkst] [baɪ][ðə; ði][ˌkɒnstɪ'tjuːʃ(ə)n] , [ɒv; əv][wʌn]['θaʊz(ə)nd] [faɪv] ['hʌndrəd] [d'ɒləz] .
I . By a salary fixed by the constitution , of one thousand five hundred dollars .
我 . 经过 一个 薪水 固定的 经过 这 宪法 , 的 一 千 五 百 美元 .

一、按宪法规定，薪俸为一千五百美元。

[ˌaɪ 'aɪ] .
II .
二 .

二、

[ænd; ənd][wʌn]['dɒlə(r)][fɔː(r); fə(r)] ['evri] [ten] [maɪlz] ['trævld] [ɪn]['gəʊɪŋ][tuː; tə][ænd; ənd] [rɪ'tɜːnɪŋ]
And one dollar for every ten miles travelled in going to and returning
和 一 美元 为了 每一个 十 英里 旅行 在 去 到 和 返回
[frɒm; frəm][ðə; ði] [pleɪs] [ɒv; əv] ['miːtɪŋ] ,
from the place of meeting ,
从 这 地方 的 会议 ,

往返会议地点每行驶十英里，就奖励一美元。

[wʌns][ɪn] [iːtʃ] ['seʃ(ə)n] [ɒn][ðə; ði][məʊst]['juːʒuəl] [ruːt] .
once in each session on the most usual route .
一次 在 每个 会议 在 这 最多 通常 路线 .

每次训练都走最常用的路线一次。

[θriː] .
III .
三、 .

三、

['senətəz] [wen] [kən'viːnd] [ɪn][ɪk'strɔːd(ə)n(ə)ri] ['seʃ(ə)n] , [ɔː(r)] [wen] ['sɜːvɪŋ] [æz; əz] ['membəz] [ɒv; əv]
Senators when convened in extraordinary session , or when serving as members of
参议员 什么时候 召集 在 非凡的 会议 , 或者 什么时候 服务 作为 成员 的
[ðə; ði] [kɔːt] [ɒv; əv] [ɪm'piːtʃmənt] ,
the Court of Impeachment ,
这 法庭 的 弹劾 ,

参议员在召开特别会议时，或担任弹劾法庭成员时，

[ænd; ənd] [sʌtʃ] ['membəz] [ɒv; əv][ðə; ði] [ə'sembli] , [nɒt] [ɪk'siːdɪŋ] [naɪn][ɪn]['nʌmbə(r)] ,
and such members of the Assembly , not exceeding nine in number ,
和 这样的 成员 的 这 集会 , 不是 超过 九 在 数字 ,

以及不超过九名的大会成员，

[æz; əz][ʃæl; ʃəl][biː; bi] [ə'pɔɪntɪd] ['mænɪdʒər] [ɒv; əv][æn; ən] [ɪm'piːtʃmənt] , [ʃæl; ʃəl] [rɪ'siːv] [ten] [d'ɒləz]
as shall be appointed managers of an impeachment , shall receive ten dollars
作为 将 是 任命 经理 的 一个 弹劾 , 将 收到 十 美元
[ə; eɪ] [deɪ] [ə'dɪʃən(ə)l] [ə'laʊəns] .
a day additional allowance .
一个 天 额外的 津贴 .

被任命为弹劾案经理的，每天将获得十美元的额外津贴。

[steɪt] .
STATE .
状态 .

状态。

[ə; eɪ]['tæbjələ(r)] [vjuː] [ɒv; əv] ['ɒfɪsəz] , ['ʃəʊɪŋ] [ðə; ði] [sɔːs] [frɒm; frəm] [wens] [ðeɪ] [dɪ'raɪv] [ðeə(r)]
A tabular view of officers , showing the source from whence they derive their
一个 表格 看法 的 警官 , 显示 这 来源 从 何处 他们 派生 他们的
[ɔː'θɒrəti] :
authority :
权威 :

以表格形式列出官员名单，并显示其权力来源：

[ɪ'lektɪd] [baɪ][ðə; ði]['piːp(ə)l][ɒv; əv][ðə; ði] [steɪt]
Elected by the People of the State
当选 经过 这 人们 的 这 状态

由本州人民选举产生

[ɪg'zekjətɪv]
Executive
管理人员

管理人员

['gʌvənə(r)] .
Governor .
州长 .

州长。

[prɪ'zaɪdɪŋ] ['ɒfɪsə(r)]
Presiding Officer
主持 官

主持官员

[luː'tenənt] .
Lieut .
中尉 .

中尉

['gʌvənə(r)] .
Governor .
州长 .

州长。

[əd'mɪnɪstrətɪv]
Administrative
行政

行政

['sekrət(ə)ri][ɒv; əv] [steɪt] .
Secretary of State .
秘书 的 状态 .

国务卿。

[kən'trəʊlə(r)] .
Comptroller .
审计长 .

审计长。

['treʒərə(r)] .
Treasurer .
财务主管 .

财务主管。

[ə'tɜːni] ['dʒen(ə)rəl] .
Attorney General .
律师 一般的 .

司法部长。

[steɪt] [ˌendʒɪ'nɪə(r)][ænd; ənd] [sə'veɪə(r)] .
State Engineer and Surveyor .
状态 工程师 和 测量员 .

州工程师兼测量员。

[dʒuː'dɪʃəl]
Judicial
司法

司法

['dʒʌdʒɪz][ɒv; əv][ðə; ði] [kɔːt] [ɒv; əv] [ə'piːlz] .

Judges of the Court of Appeals .

法官 的 这 法庭 的 上诉 .

上诉法院法官。

[ə'pɔɪntɪd] [baɪ] ['gʌvənə(r)] [ænd; ənd] ['senət] .

Appointed by Governor and Senate .

任命 经过 州长 和 参议院 .

由州长和参议院任命。

[ˌsuːpərɪn'tendənt] [ɒv; əv] ['bæŋkɪŋ] .

Superintendent of Banking .

校长 的 银行业 .

银行业监管局局长。

[ˌsuːpərɪn'tendənt] [ɒv; əv] [ɪn'ʃʊərəns] .

Superintendent of Insurance .

校长 的 保险 .

保险监管局局长。

[kə'næl] ['ɔːdɪtə(r)] .

Canal Auditor .

运河 审计员 .

运河审计员。

[ˌsuːpərɪn'tendənt] [ɒv; əv] ['prizənz] .

Superintendent of Prisons .

校长 的 监狱 .

监狱长。

[ˌsuːpərɪn'tendənt] [ɒv; əv] ['pʌblɪk] [wɜːks] .

Superintendent of Public Works .

校长 的 民众 作品 .

公共工程主管。

['nəʊtəriːz] ['pʌblɪk] .

Notaries Public .

公证人 民众 .

公证员

[steɪt] [ə'sesəz] .

State Assessors .

状态 评估员 .

州评估员。

[ləʊn] [kə'mɪʃənəz] .

Loan Commissioners .

贷款 委员 .

贷款专员。

[kə'næl] [ə'preɪzəz] .

Canal Appraisers .

运河 评估师 .

运河评估员。

['kwɒrəntiːn] [kə'mɪʃənəz] .

Quarantine Commissioners .

隔离 委员 .

检疫专员。

[trʌs'tiz] [ɒv; əv] [steɪt] [ˌɪnstɪ'tjuːʃənz] , [ænd; ənd][sʌm; səm]['ʌðə(r)z] .

Trustees of State Institutions , and some others .

受托人 的 状态 机构 , 和 一些 其他的 .

州立机构的理事们，以及其他一些人。

[ɪ'lektɪd] [baɪ][dʒɔɪnt]['bæl] .
Elected by joint bal .
当选 经过 联合的 巴尔 .

由联合投票选举产生。

[ˌsuːpərɪn'tendənt] [ɒv; əv]['pʌblɪk] [ɪn'strʌkʃ(ə)n] .
Superintendent of Public Instruction .
校长 的 民众 操作说明 .

公共教育总监。

['riːdʒənt] [ɒv; əv][ðə; ði][ˌjuːnɪ'vɜːsəti] .
Regents of the University .
摄政王 的 这 大学 .

大学理事会。

[ju'naɪtɪd] [steɪts] ['senətəz] .
United States Senators .
团结的 各州 参议员 .

美国参议员。

[kjuː] . [wɒt] [ɑː(r); ə(r)][ðə; ði][fɜːst]['sev(ə)n]['ɑː.fɪsɪz] [kɔːld] ?
Q . What are the first seven offices called ?
问 . 什么 是 这 第一的 七 办公室 称为 ?

问：前七个办事处叫什么名字?

[ə; eɪ] . [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [kɔːld] [ɪ'lektɪv] ['ɑː.fɪsɪz] .
A . They are called elective offices .
一个 . 他们 是 称为 选修课 办公室 .

A. 它们被称为选举产生的职位。

[kjuː] . [waɪ] [ɪ'lektɪv] ?
Q . Why elective ?
问 . 为什么 选修课 ?

问：为什么选择选修课?

[ə; eɪ] . [bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ðə; ði] ['ɒfɪsəz] [ɑː(r); ə(r)]['vəʊtɪd][fɔː(r); fə(r)] [də'rektli] [baɪ][ðə; ði]['piːp(ə)l] .
A . Because the officers are voted for directly by the people .
一个 . 因为 这 警官 是 投票 为了 直接地 经过 这 人们 .

A. 因为官员是由人民直接投票选举产生的。

[kjuː] . [waɪ] [ɑː(r); ə(r)][ðə; ði][sek][ɒv; əv] [steɪt] , [kɒmp] . , ['treʒərə(r)] ,
Q . Why are the Sec of State , Comp . , Treasurer ,
问 . 为什么 是 这 秒 的 状态 , 计算机 . , 财务主管 ,

问：为什么是州务卿、公司、财务主管?

[sʌpt] . [ɒv; əv]['prizənz][ænd; ənd]['pʌblɪk] [wɜːks] .
Supt . of Prisons and Public Works .
警司 . 的 监狱 和 民众 作品 .

监狱和公共工程主管。

[ə; eɪ] [lɑːdʒ] ['nʌmbə(r)][ɒv; əv] ['nəʊtəriːz] , [tuː]
A large number of Notaries , two
一个 大的 数字 的 公证人 , 二

大量公证人，两名

[ləʊn] [kə'mɪʃənəz] [fɔː(r); fə(r)] [iːtʃ] ['kaʊnti] , [θriː] [kə'næl] [ə'preɪzəz] , [wʌn]
Loan Commissioners for each County , three Canal Appraisers , one
贷款 委员 为了 每个 县 , 三 运河 评估师 , 一

每个县设一名贷款专员，三名运河评估员，一名

[ˌsuːpərɪn'tendənt] [ɒv; əv]['pʌblɪk] [ɪn'strʌkʃ(ə)n] , [ˌnaɪn'tiːn] ['riːdʒənt] , [ænd; ənd] [tuː]
Superintendent of Public Instruction , nineteen Regents , and two
校长 的 民众 操作说明 , 十九 摄政王 , 和 二

公共教育总监、十九名理事和两名

[ju'naɪtɪd] [steɪts] ['senətəz] .
United States Senators .
团结的 各州 参议员 .

美国参议员。

[tɜːm] [ɒv; əv] ['ɒfɪs] .
TERM OF OFFICE .
学期 的 办公室 .

任期。

[kjuː][fɔː(r); fə(r)] [haʊ] [lɒŋ] [ə; eɪ] [tɜːm] [ɑː(r); ə(r)][ðə; ði] ['gʌvənə(r)] [ænd; ənd] [lef'tenənt] ['gʌvənə(r)] [ɪ'lektɪd] ?
Q For how long a term are the Governor and Lieutenant Governor elected ?
问 为了 如何 长的 一个 学期 是 这 州长 和 中尉 州长 当选 ?

问：州长和副州长的任期有多长?

[ə; eɪ] .
A .
一个 .

一个。

[fɔː(r); fə(r)] [θriː] [j'iəz] [iːtʃ] .
For three years each .
为了 三 年 每个 .

每人三年。

[kjuː][fɔː(r); fə(r)] [haʊ] [lɒŋ] [ə; eɪ] [tɜːm] [ɑː(r); ə(r)][ðə; ði][sek][ɒv; əv] [steɪt] , [kɒmp] , [t'reəs] , ['æti] .
Q For how long a term are the Sec of State , Comp , Treas , Atty .
问 为了 如何 长的 一个 学期 是 这 秒 的 状态 , 计算机 , 宝藏 , 律师 .

问：国务卿、财政部长、司法部长的任期有多长?

[dʒen] . [ænd; ənd] [steɪt] [ˌiː en 'dʒiː] .
Gen . and State Eng .
Gen . 和 状态 英文 .

通用和州工程

[ænd; ənd] [sə'veɪə(r)] [ɪ'lektɪd] ?
and Surveyor elected ?
和 测量员 当选 ?

测量员已选出?

[ə; eɪ] . [fɔː(r); fə(r)] [tuː] [j'iəz] [iːtʃ] .
A . For two years each .
一个 . 为了 二 年 每个 .

A. 每人两年。

[kjuː][fɔː(r); fə(r)] [haʊ] [lɒŋ] [ə; eɪ] [tɜːm] [ɑː(r); ə(r)][ðə; ði] [suːpərɪn'tendənts] [ɒv; əv] ['bæŋkɪŋ] ,
Q For how long a term are the Superintendents of Banking ,
问 为了 如何 长的 一个 学期 是 这 督学 的 银行业 ,

问：银行监管局局长的任期有多长?

[ɪn'ʃʊərəns] [ænd; ənd][kə'næl]['ɔːdɪtə(r)] [ə'pɔɪntɪd] ?
Insurance and Canal Auditor appointed ?
保险 和 运河 审计员 任命 ?

保险和运河审计员已任命?

[ə; eɪ] .
A .
一个 .

一个。

[fɔː(r); fə(r)] [θriː] [j'iəz] .
For three years .
为了 三 年 .

三年。

[kjuː] .
Q :
问 .

问：

[fɔː(r); fə(r)] [haʊ] [lɒŋ] [ə; eɪ] [tɜːm] [ɪz] [ðə; ði] [sʌpt] . [ɒv; əv] ['prizənz] [ə'pɔɪntɪd] ?
For how long a term is the Supt . of Prisons appointed ?
为了 如何 长的 一个 学期 是 这 警司 . 的 监狱 任命 ?

监狱长的任期有多长?

[ə; eɪ] .
A .
一个 .

一个。

[fɔː(r); fə(r)] [faɪv] [j'iəz] .
For five years .
为了 五 年 .

五年。

[kjuː] .
Q :
问 .

问：

[fɔː(r); fə(r)] [haʊ] [lɒŋ] [ə; eɪ] [tɜːm] [ɪz] [ðə; ði] [ˌsuːpərɪn'tendənt] [ɒv; əv] ['pʌblɪk] [wɜːks] [ə'pɔɪntɪd] ?
For how long a term is the Superintendent of Public Works appointed ?
为了 如何 长的 一个 学期 是 这 校长 的 民众 作品 任命 ?

公共工程主管的任期有多长?

[ə; eɪ] . [æz; əz] [lɒŋ] [æz; əz] [ðə; ði] [tɜːm] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['gʌvənə(r)] [ə'pɔɪntɪŋ] [hɪm] [lɑːsts] .
A . As long as the term of the Governor appointing him lasts .
一个 . 作为 长的 作为 这 学期 的 这 州长 任命 他 持续时间 .

A. 只要任命他的州长任期持续下去。

[kjuː] .
Q :
问 .

问：

[fɔː(r); fə(r)] [haʊ] [lɒŋ] [ə; eɪ] [tɜːm] [ɪz] [ðə; ði] [ˌsuːpərɪn'tendənt] [ɒv; əv] ['pʌblɪk] [ɪn'strʌkʃ(ə)n] [ɪ'lektɪd] ?
For how long a term is the Superintendent of Public Instruction elected ?
为了 如何 长的 一个 学期 是 这 校长 的 民众 操作说明 当选 ?

公共教育总监的任期有多长?

[ə; eɪ] .
A .
一个 .

一个。

[fɔː(r); fə(r)] [θriː] [j'iəz] .
For three years .
为了 三 年 .

三年。

[kjuː] .
Q :
问 .

问：

[fɔː(r); fə(r)] [haʊ] [lɒŋ] [ə; eɪ] [tɜːm] [ðə; ði] ['riːdʒənt] [ɒv; əv][ðə; ði][ˌjuːnɪ'vɜːsəti] ?
For how long a term the Regents of the University ?
为了 如何 长的 一个 学期 这 摄政王 的 这 大学 ?

大学理事会的任期有多长?

[ə; eɪ] . [fɔː(r); fə(r)][laɪf] .
A . For life .
一个 . 为了 生活 .

A. 终身。

[ˌelɪdʒə'bɪləti] .
ELIGIBILITY .
合格 .

合格。

[kjuː] .
Q .
问 .

问:

[wɒt] [ə'baʊt] [ðə; ði][ˌelɪdʒə'bɪləti][ɒv; əv] [ðiːz] ['ɒfɪsəz] ?
What about the eligibility of these officers ?
什么 关于 这 合格 的 这些 警官 ?

这些官员的资格如何?

[ə; eɪ] .
A .
一个 .

一个。

[ðə; ði] ['gʌvənə(r)] [ænd; ənd] [lef'tenənt] ['gʌvənə(r)] [mʌst; məst][biː; bi] ['θɜːti] [j'iəz] [ɒv; əv][eɪdʒ] ,
The Governor and Lieutenant Governor must be thirty years of age ,
这 州长 和 中尉 州长 必须 是 三十 年 的 年龄 ,

州长和副州长必须年满三十岁。

[ænd; ənd][ʃæl; ʃəl][hæv; həv] [biːn] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði][faɪv] [j'iəz] [nekst] [prɪ'siːdɪŋ] [ðeə(r)] [ɪ'lekʃ(ə)n]
and shall have been for the five years next preceding their election
和 将 有 到过 为了 这 五 年 下一个 前 他们的 选举
['rezɪdənts] [ɒv; əv][ðə; ði] [steɪt] .
residents of the State .
居民 的 这 状态 .

并且在当选前的五年内必须是该州的居民。

[kjuː] . [wɒt] [ɑː(r); ə(r)][sʌm; səm][ɒv; əv][ðə; ði]['djuːtiz][ɒv; əv][ðə; ði] ['gʌvənə(r)] ?
Q . What are some of the duties of the Governor ?
问 . 什么 是 一些 的 这 职责 的 这 州长 ?

问:州长有哪些职责?

[ə; eɪ] . [hiː; hi][ɪz] [kə'mɑːndə(r)] - [ɪn] - [tʃiːf] [ɒv; əv][ɔːl][ðə; ði] ['mɪlətri] [ænd; ənd]['neɪv(ə)l] ['fɔːsɪz] [ɒv; əv]
A . He is commander - in - chief of all the military and naval forces of
一个 . 他 是 指挥官 - 在 - 首席 的 全部 这 军队 和 海军 力量 的
[ðə; ði] [steɪt] ,
the State ,
这 状态 ,

A. 他是国家所有陆军和海军部队的总司令。

[hæz; həz]['paʊə(r)][tuː; tə] [kən'viːn] [ðə; ði]['ledʒɪslətʃə(r)] ([ɔː(r)] ['senət] ['əʊnli]) [ɒn] [ɪk'strɔːd(ə)n(ə)ri]
has power to convene the Legislature (or Senate only) on extraordinary
有 力量 到 召开 这 立法机关 (或者 参议院 仅有的) 在 非凡的
[ə'keɪʒnz] ,
occasions ,
场合 ,

在特殊情况下,有权召集立法机关(或仅参议院)会议。

[kə'mju:nikeits] [baɪ] ['mesɪdʒ] [tu:; tə][ðə; ði]['ledʒɪslətʃə(r)][æt; ət] ['evri] ['seʃ(ə)n] [ðə; ði] [kən'dɪʃn] [ɒv; əv]
communicates by message to the Legislature at every session the condition of
沟通 经过 信息 到 这 立法机关 在 每一个 会议 这 状况 的
[ðə; ði] [steɪt] ,
the State ,
这 状态 ,

在每届会议上，通过咨文向立法机关传达州的状况，

[ænd; ənd] [ˌrekə'mendz] [sʌtʃ] ['meʒəz] [æz; əz][hi:; hi] [di:m] [ɪk'spi:diənt] ,
and recommends such measures as he deems expedient ,
和 建议 这样的 措施 作为 他 认为 权宜 ,

并提出他认为合适的措施建议。

[træn'zækt, -'sækt, trɑ:n-][ɔ:l] ['nesəsəri] ['bɪznəs] [wɪð] [ðə; ði] ['ɒfɪsəz] [ɒv; əv][ðə; ði] ['gʌvənmənt] ,
transacts all necessary business with the officers of the government ,
交易 全部 必要的 商业 和 这 警官 的 这 政府 ,
['sɪv(ə)l][ænd; ənd] ['mɪlətri] ,
civil and military ,
民用 和 军队 ,

与政府文职和军事官员处理一切必要的事务，

['ekspədaɪts][ɔ:l] ['meʒəz] [rɪ'zɒlvd] [ə'pɒn][baɪ][ðə; ði]['ledʒɪslətʃə(r)] , [teɪks] [keə(r)] [ðæt] [ðə; ði] [lɔ:z]
expedites all measures resolved upon by the Legislature , takes care that the laws
加快 全部 措施 已解决 之上 经过 这 立法机关 , 需要 关心 那 这 法律
[ɑ:(r); ə(r)] ['feɪθfəli] ['eksɪkju:tɪd] ,
are faithfully executed ,
是 忠实 执行 ,

加快执行立法机关通过的所有措施，确保法律得到忠实执行。

[ænd; ənd][hæz; həz][ðə; ði]['paʊə(r)][ɒv; əv] ['grɑ:ntɪŋ] [ri'pri:v] , [ˌkɒmju'teɪʃn] [ænd; ənd]['pɑ:d(ə)n]
and has the power of granting reprieves , commutations and pardons
和 有 这 力量 的 授予 暂缓 , 交换 和 赦免
[fɔ:(r); fə(r)] [kraɪmz] .
for crimes .
为了 犯罪 .

并有权对犯罪行为给予缓刑、减刑和赦免。

[kju:] . [wɒt] [ɑ:(r); ə(r)][sʌm; səm][ɒv; əv][ðə; ði] ['dju:tiz] [ɒv; əv][ðə; ði] [lef'tenənt] ['gʌvənə(r)] ?
Q . What are some of the duties of the Lieutenant Governor ?
问 . 什么 是 一些 的 这 职责 的 这 中尉 州长 ?

问：副州长有哪些职责？

[ə; eɪ] . [hi:; hi][ɪz] ['prezɪdənt] [ɒv; əv][ðə; ði] ['senət] [ænd; ənd][hæz; həz][ðə; ði] ['kɑ:stɪŋ] [vəʊt] [ˌðeər'ɪn] ,
A . He is President of the Senate and has the casting vote therein ,
一个 . 他 是 总统 的 这 参议院 和 有 这 铸件 投票 其中 ,

A. 他是参议院议长，拥有决定性的一票。

[ɪz][ə; eɪ]['membə(r)][ɒv; əv][ðə; ði][kə'næl] [bɔ:d] , [ɪz][wʌn][ɒv; əv][ðə; ði] [kə'mɪʃənəz] [ɒv; əv][ðə; ði][lænd]
is a member of the canal board , is one of the commissioners of the Land
是 一个 成员 的 这 运河 木板 , 是 一 的 这 专员 的 这 土地
['ɒfɪs] ,
Office ,
办公室 ,

他是运河委员会成员，也是土地局委员之一。

[ɪz][wʌn][ɒv; əv][ðə; ði] [kə'mɪʃənəz] [ɒv; əv][ðə; ði][kə'næl] [fʌnd] , [ɪz][wʌn][ɒv; əv][ðə; ði] [trʌs'tiz] [ɒv; əv]
is one of the commissioners of the Canal Fund , is one of the trustees of
是 一 的 这 专员 的 这 运河 基金 , 是 一 的 这 受托人 的
[ðə; ði] ['kæpɪtl] ,
the Capitol ,
这 国会大厦 ,

他是运河基金的委员之一，也是国会大厦的受托人之一。

[ɪz][wʌn][ɒv; əv][ðə; ði] [trʌs'tiz] [ɒv; əv][ðə; ði]['ɪdiət][ə'saɪləm] , [ænd; ənd] , [eks] - [ə'fɪʃioʊ] ,
is one of the trustees of the Idiot Asylum , and , ex - officio ,
是 一 的 这 受托人 的 这 笨蛋 庇护所 , 和 , 前任 - 办公室 ,

是白痴收容所的受托人之一，并且是当然受托人，

[wʌn][ɒv; əv][ðə; ði] ['riːdʒənt] [ɒv; əv][ðə; ði][ˌjuːnɪ'vɜːsəti][ænd; ənd]['membə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] [steɪt] [bɔːd]
one of the Regents of the University and member of the State Board
一 的 这 摄政王 的 这 大学 和 成员 的 这 状态 木板
[ɒv; əv] ['tʃærəti] .
of Charities .
的 慈善机构 .

他是大学的理事之一，也是州慈善委员会的成员。

[ɪf] [ðə; ði] ['gʌvənə(r)] [daɪz] , [ri'zain] , [ɪz] [ɪm'piːtʃ] ,
If the Governor dies , resigns , is impeached ,
如果 这 州长 死亡 , 辞职 , 是 弹劾 ,

如果州长去世、辞职或被弹劾，

[ɔː(r)] ['ʌðəwaɪz] [bɪ'kʌmz] [ʌn'eɪb(ə)l][tuː; tə] [dɪs'tʃɑːdʒ] [ðə; ði] [p'aʊəz] [ænd; ənd]['djuːtiz][ɒv; əv][hɪz; ɪz]
or otherwise becomes unable to discharge the powers and duties of his
或者 否则 变成 无法 到 释放 这 权力 和 职责 的 他的
['ɒfɪs] ,
office ,
办公室 ,

或者因其他原因无法履行其职务的权力和职责，

[ðeɪ] [dɪ'vɒlv] [ə'pɒn][ðə; ði] [lef'tenənt] ['gʌvənə(r)] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði]['rezɪdjuː][ɒv; əv][ðə; ði] [tɜːm] .
they devolve upon the Lieutenant Governor for the residue of the term .
他们 退化 之上 这 中尉 州长 为了 这 残留物 的 这 学期 .

剩余任期内，这些职责将移交给副州长。

[kjuː] . [wɒt] [ɑː(r); ə(r)][sʌm; səm][ɒv; əv][ðə; ði]['djuːtiz][ɒv; əv][ðə; ði]['sekrət(ə)ri][ɒv; əv] [steɪt] ?
Q . What are some of the duties of the Secretary of State ?
问 . 什么 是 一些 的 这 职责 的 这 秘书 的 状态 ?

问：国务卿有哪些职责？

[ə; eɪ] . [hiː; hi][ɪz][ðə; ði]['kiːpə(r)][ɒv; əv][ðə; ði]['rekɔːd; rɪ'kɔːd] [bʊks] [ænd; ənd]['peɪpəz] [bɪ'lɒŋɪŋ] [tuː; tə]
A . He is the keeper of the record books and papers belonging to
一个 . 他 是 这 守门员 的 这 记录 图书 和 文件 属于 到
[ðə; ði] [steɪt] ,
the State ,
这 状态 ,

A. 他是国家档案簿和文件的保管人。

[rɪ'siːvz] [ænd; ənd] ['rekɔːdz] [ɔːl] ['pɑːd(ə)n] , [ænd; ənd]['ʌðə(r)] [ɪg'zekjətɪv] [ænd; ənd] ['ledʒɪslətɪv] [ækts] ,
receives and records all pardons , and other executive and legislative acts ,
接收 和 记录 全部 赦免 , 和 其他 管理人员 和 立法 行为 ,
[ɪ'lekʃ(ə)n] [rɪ'tɜːnz] ,
election returns ,
选举 返回 ,

接收并记录所有赦免令、其他行政和立法行为、选举结果等。

[ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] . , ['fəːniʃ] ['sɜːtɪfaɪd] [ænd; ənd] ['prɪntɪd] ['kɒpiz] [tuː; tə][ðə; ði][ju'naɪtɪd] [steɪts] ,
etc . , furnishes certified and printed copies to the United States ,
ETC . , 提供 认证 和 打印 副本 到 这 团结的 各州 ,
[steɪt] [ænd; ənd] ['kaʊnti] ['ɒfɪsəz] ,
State and County officers ,
状态 和 县 警官 ,

等等，向美国、州和县级官员提供经认证的打印副本，

[ænd; ənd]['ʌðə(r)] [p'ɜːsənz] ['ɔːθəraɪzd] [tuː; tə] [rɪ'siːv] [ðə; ði] [seɪm] , [s'uːpəvˌaɪzɪz][ðə; ði] ['prɪntɪŋ] [ɒv; əv]
and other persons authorized to receive the same , supervises the printing of
和 其他 人 授权 到 收到 这 相同的 , 监督 这 印刷 的
[ðə; ði] [lɔːz] [pɑːst] [iːtʃ] [jɪə(r)] ,
the laws passed each year ,
这 法律 通过了 每个 年 ,

以及其他获授权接收该法律的人员，负责监督每年通过的法律的印刷工作。

[rɪ'pɔːts] ['ænjuəli] [tuː; tə][ðə; ði]['ledʒɪslətʃə(r)] [stə'tɪstɪks] [ɒv; əv] ['pɔːpərɪzəm] [ænd; ənd] [kraɪm] ,
reports annually to the Legislature statistics of pauperism and crime ,
报告 每年 到 这 立法机关 统计数据 的 贫困 和 犯罪 ,

每年向立法机关报告贫困和犯罪统计数据，

[ænd; ənd]['ʌðə(r)] [ˌɪnfə'meɪʃ(ə)n] [wɪtʃ] [ˌaɪ 'tiː] [meɪ] [kɔːl] [fɔː(r); fə(r)] .
and other information which it may call for .
和 其他 信息 哪个 它 可能 称呼 为了 .

以及可能需要的其他信息。

[hiː; hi][ɪz][ə; eɪ]['membə(r)][ɒv; əv][ðə; ði][kə'næl] [bɔːd] , [ə; eɪ] [kə'mɪʃənə(r)] [ɒv; əv][ðə; ði][lænd] ['ɒfɪs] ,
He is a member of the Canal Board , a commissioner of the Land Office ,
他 是 一个 成员 的 这 运河 木板 , 一个 专员 的 这 土地 办公室 ,

他是运河委员会成员，也是土地局专员。

[ə; eɪ]['membə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] [bɔːd] [ɒv; əv] [steɪt] ['kænvəsə] , [ə; eɪ]['riːdʒənt][ɒv; əv][ðə; ði][ˌjuːnɪ'vɜːsəti] ,
a member of the Board of State Canvassers , a Regent of the University ,
一个 成员 的 这 木板 的 状态 拉票员 , 一个 摄政 的 这 大学 ,

州选举委员会成员，大学理事

[ə; eɪ] [trʌ'stiː] [ɒv; əv][ðə; ði] ['kæpɪtl] , [ɒv; əv][ðə; ði] [steɪt] [hɔːl] , [ɒv; əv][ðə; ði]['ɪdiət][ə'saɪləm] ,
a trustee of the Capitol , of the State Hall , of the Idiot Asylum ,
一个 受托人 的 这 国会大厦 , 的 这 状态 大厅 , 的 这 笨蛋 庇护所 ,

国会大厦、州议会大厦、白痴收容所的受托人

[ænd; ənd][ɒv; əv][ðə; ði] [bɔːd] [ɒv; əv] [steɪt] ['tʃærəti] .
and of the Board of State Charities .
和 的 这 木板 的 状态 慈善机构 .

以及州慈善机构理事会。

[kjuː] . [wɒt] [ɑː(r); ə(r)][sʌm; səm][ɒv; əv][ðə; ði]['djuːtiz][ɒv; əv][ðə; ði] [kən'trəʊlə(r)] ?
Q . What are some of the duties of the Comptroller ?
问 . 什么 是 一些 的 这 职责 的 这 审计长 ?

问：审计长有哪些职责?

[ə; eɪ] . [,sjuːpərin'tend][ænd; ənd]['mænɪdʒɪz][ðə; ði]['fɪsk(ə)l] [kən'sɜːnz] [ɒv; əv][ðə; ði] [steɪt] , [rɪ'pɔːts] [tuː; tə]
A . Superintends and manages the fiscal concerns of the State , reports to
一个 . 主管 和 管理 这 财 担忧 的 这 状态 , 报告 到
[ðə; ði]['ledʒɪslətʃə(r)][ɪts] ['ænjuəl] ['revənjuːz] ,
the Legislature its annual revenues ,
这 立法机关 它是 年度的 收入 ,

A. 负责监督和管理州的财政事务，并向立法机关报告其年度收入。

[ɪk'spendɪtʃər] [ænd; ənd] ['estɪmeɪts] , ['ɔːdɪts] , [ɪg'zæmɪnz] [ænd; ənd]['set(ə)lz] [ə'kaʊnts] [djuː] [tuː; tə][ɔː(r)]
expenditures and estimates , audits , examines and settles accounts due to or
支出 和 估算 , 审计 , 检查 和 定居点 账户 到期的 到 或者
[frɒm; frəm][ðə; ði] [steɪt] ,
from the State ,
从 这 状态 ,

支出和预算、审计、审查和结算国家应收或应付的账目，

[də'rekts; daɪ'rekts][ænd; ənd][,sjuːpərin'tend][ðə; ði] [kə'lekʃ(ə)n] [ɒv; əv]['tæksɪz][ænd; ənd]['ʌðə(r)] ['mʌni] ,
directs and superintends the collection of taxes and other moneys ,
导演 和 主管 这 收藏 的 税收 和 其他 钱 ,

指导和监督税收及其他款项的征收工作，

[drɔːz] ['wɒrənts] [ɒn][ðə; ði] ['treʒərə(r)] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] ['peɪmənts] [ɒv; əv] [dets] [djuː][baɪ][ðə; ði] [steɪt] ,
draws warrants on the Treasurer for the payments of debts due by the State ,
平局 逮捕令 在 这 财务主管 为了 这 付款 的 债务 到期的 经过 这 状态 ,

向财政部长发出支付国家到期债务的令状，

[ni'gəuʃieit, -si-] ['temprəri] [ləʊnz] , [ɪf] ['nesəsəri] [tuː; tə] [miːt] [dɪ'mɑːndz] [ə'genst] [ðə; ði] [steɪt] ,
negotiates temporary loans , if necessary to meet demands against the State ,
谈判 暂时的 贷款 , 如果 必要的 到 见面 需求 反对 这 状态 ,

如有必要，可协商临时贷款以满足针对国家的诉求。

['kauntə,sain] [ænd; ənd] ['redʒɪstər] [ɔːl] ['treʒərərz] [tʃeks] [ænd; ənd] [rɪ'siːts] .
countersigns and registers all Treasurer's checks and receipts .
计数器 和 登记簿 全部 财务主管的 检查 和 收据 .

负责核对并登记财务主管的所有支票和收据。

[hiː; hi][ɪz][ə; eɪ]['membə(r)][ɒv; əv][ðə; ði][kə'næl] [bɔːd] ,
He is a member of the Canal Board ,
他 是 一个 成员 的 这 运河 木板 ,

他是运河委员会的成员。

[ə; eɪ] [kə'mɪʃənə(r)] [ɒv; əv][ðə; ði][lænd] ['ɒfɪs] [ænd; ənd][ɒv; əv][ðə; ði][kə'næl] [fʌnd] ,
a commissioner of the Land Office and of the Canal Fund ,
一个 专员 的 这 土地 办公室 和 的 这 运河 基金 ,

土地局和运河基金的专员

[ə; eɪ]['membə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] [bɔːd] [ɒv; əv] [steɪt] ['kænvəsə] , [ə; eɪ] [trʌ'stiː] [ɒv; əv][ðə; ði] ['kæpɪtl] ,
a member of the Board of State Canvassers , a trustee of the Capitol ,
一个 成员 的 这 木板 的 状态 拉票员 , 一个 受托人 的 这 国会大厦 ,

州选举委员会成员，州议会大厦理事

[ðə; ði] [steɪt] [hɔːl] [ænd; ənd][ðə; ði]['ɪdiət][ə'saɪləm] , [ænd; ənd][ə; eɪ]['membə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] [steɪt] [bɔːd] [ɒv; əv] ['tʃærəti] .
the State Hall and the Idiot Asylum , and a member of the State Board of Charities .
这 状态 大厅 和 这 笨蛋 庇护所 , 和 一个 成员 的 这 状态 木板 的 慈善机构 .

州政府大楼和白痴收容所，以及州慈善委员会成员。

[kjuː] . [wɒt] [ɑː(r); ə(r)][sʌm; səm][ɒv; əv][ðə; ði]['djuːtiz][ɒv; əv][ðə; ði] ['treʒərə(r)] ?
Q . What are some of the duties of the Treasurer ?
问 . 什么 是 一些 的 这 职责 的 这 财务主管 ?

问：财务主管有哪些职责?

[ə; eɪ] . [hiː; hi][hæz; həz] [tʃɑːdʒ] [ɒv; əv][ɔːl][ðə; ði] ['mʌni] [peɪd] ['ɪntuː][ðə; ði] [steɪt] ['treʒəri] ,
A . He has charge of all the moneys paid into the State Treasury ,
一个 . 他 有 收费 的 全部 这 钱 有薪酬的 进入 这 状态 财政部 ,

A. 他掌管所有上缴国库的款项，

[peɪz] [drɑːfts][ə'pɒn][ðə; ði] ['wɒrənts] [ɒv; əv][ðə; ði] [kən'trəʊlə(r)] ,
pays drafts upon the warrants of the Comptroller ,
支付 草稿 之上 这 逮捕令 的 这 审计长 ,

根据审计长的付款令支付汇票，

[ðə; ði]['ɔːdɪtə(r)][ɒv; əv][ðə; ði][kə'næl] [dɪ'pɑːtmənt] [ænd; ənd] [ˌsuːpərɪn'tendənt] [ɒv; əv][ðə; ði][bæŋk] [dɪ'pɑːtmənt] ,
the Auditor of the Canal Department and Superintendent of the Bank Department ,
这 审计员 的 这 运河 部门 和 校长 的 这 银行 部门 ,

运河部门审计员兼银行部门主管

[ænd; ənd] [kiːps] [ðə; ði] [steɪts] [bæŋk] [ə'kaʊnt] .
and keeps the State's Bank account .
和 保持 这 州的 银行 帐户 .

并保管着州银行账户。

[hiː; hi][ɪz] [kə'mɪʃənə(r)] [ɒv; əv][ðə; ði][lænd] ['ɒfɪs] , [ænd; ənd][ɒv; əv][ðə; ði][kə'næl] [fʌnd] ,
He is commissioner of the Land Office , and of the Canal Fund ,
他 是 专员 的 这 土地 办公室 , 和 的 这 运河 基金 ,

他是土地局局长和运河基金局局长。

[ə; eɪ]['membə(r)][ɒv; əv][ðə; ði][kə'næl] [bɔːd] , [ænd; ənd] [bɔːd] [ɒv; əv] [steɪt] ['kænvəsə] .
a member of the Canal Board , and Board of State Canvassers .
一个 成员 的 这 运河 木板 , 和 木板 的 状态 拉票员 .

运河委员会成员，州选举委员会成员。

[kjuː] . [wɒt] [ɑː(r); ə(r)][sʌm; səm][ɒv; əv][ðə; ði]['djuːtiz][ɒv; əv][ðə; ði] [ə'tɜːni] ['dʒen(ə)rəl] ?
Q . What are some of the duties of the Attorney General ?
问 . 什么 是 一些 的 这 职责 的 这 律师 一般的 ?

问：司法部长有哪些职责?

[ə; eɪ] . [hiː; hi] [di'fend] [ænd; ənd] ['prɔsikjuːt] [ɔːl] [suːts] [ɪn] [wɪtʃ] [ðə; ði] [steɪt] [ɪz] ['ɪntrəstɪd] ,
A . He defends and prosecutes all suits in which the State is interested ,
一个 . 他 辩护 和 起诉 全部 西装 在 哪个 这 状态 是 感兴趣的 ,

A. 他负责为国家利益相关的所有诉讼进行辩护和起诉。

[rɪ'siːvz] [kɒsts] [ə'dʒʌdʒd] [tuː; tə][ðə; ði] [steɪt] , [pri'pɛəz] [drɑːfts][ɒv; əv]['kɒntrækts; kən'trækts] ,
receives costs adjudged to the State , prepares drafts of contracts ,
接收 成本 判决 到 这 状态 , 准备 草稿 的 合同 ,
[ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] , [fɔː(r); fə(r)] [steɪt] ['ɒfɪsəz] ,
etc , for State officers ,
ETC , 为了 状态 警官 ,

接收判给国家的赔偿金，为国家官员起草合同等文件，

[ænd; ənd] ['prɔsikjuːt] [ɪn][ðeə(r)] [bɪ'hɑːf] [p'ɜːsənz] ['vaɪəleɪtɪŋ][ðə; ði] [lɔːz] [ɪn] [rɪ'gɑːd] [tuː; tə][ðeə(r)]
and prosecutes in their behalf persons violating the laws in regard to their
和 起诉 在 他们的 代表 人 违反 这 法律 在 看待 到 他们的
[dɪ'pɑːtmənts] ,
departments ,
部门 ,

并代表他们起诉违反其部门相关法律的人员。

['prɔsikjuːt] ['krɪmɪnlz] [ɪn][ðə; ði]['ɔɪə(r)][ænd; ənd]['tɜːmɪnə(r)] [wen] [rɪ'kwaɪəd] [baɪ][ðə; ði] ['gʌvənə(r)] [ɔː(r)]
prosecutes criminals in the Oyer and Terminer when required by the Governor or
起诉 罪犯 在 这 奥耶 和 终结者 什么时候 必需的 经过 这 州长 或者
[d'ʒʌstɪsɪz][ɒv; əv][ðə; ði][suː'priːm; sjuː'priːm] [kɔːt] .
Justices of the Supreme Court .
法官们 的 这 最高 法庭 .

根据州长或最高法院法官的要求，在巡回审判庭对罪犯提起诉讼。

[hiː; hi][ɪz] [kə'mɪʃənə(r)] [ɒv; əv][ðə; ði][lænd] ['ɒfɪs] [ænd; ənd][ɒv; əv][ðə; ði][kə'næl] [fʌnd] ,
He is commissioner of the Land Office and of the Canal Fund ,
他 是 专员 的 这 土地 办公室 和 的 这 运河 基金 ,

他是土地局局长兼运河基金局局长。

[ə; eɪ]['membə(r)][ɒv; əv][ðə; ði][kə'næl] [bɔːd] , [ðə; ði] [bɔːd] [ɒv; əv] [steɪt] ['kænvəsə] ,
a member of the Canal Board , the Board of State Canvassers ,
一个 成员 的 这 运河 木板 , 这 木板 的 状态 拉票员 ,

运河委员会成员、州选举委员会成员

[ðə; ði] [bɔːd] [ɒv; əv] [steɪt] ['tʃærəti] [ænd; ənd][ə; eɪ] [trʌ'stiː] [ɒv; əv][ðə; ði] ['kæpɪtl] [ænd; ənd] [steɪt] [hɔːl] .
the Board of State Charities and a trustee of the Capitol and State Hall .
这 木板 的 状态 慈善机构 和 一个 受托人 的 这 国会大厦 和 状态 大厅 .

州慈善机构理事会成员兼国会大厦和州政厅的受托人。

[kjuː] . [wɒt] [ɑː(r); ə(r)] [sʌm; səm] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['djuːtiz] [ɒv; əv] [ðə; ði] [steɪt] [ˌendʒɪ'nɪə(r)] [ænd; ənd] [sə'veɪə(r)]
Q . What are some of the duties of the State Engineer and Surveyor
问 . 什么 是 一些 的 这 职责 的 这 状态 工程师 和 测量员

?
?
?

问：州工程师和测量员有哪些职责?

[ə; eɪ] . [hiː; hi] [prɪ'skraɪbz] [ðə; ði] ['djuːtiz] [ɒv; əv] , [ænd; ənd] [ə'saɪnz] [dɪ'vɪʒnz] [ɒv; əv] [kə'nælz] [tuː; tə]
A . He prescribes the duties of , and assigns divisions of canals to
一个 . 他 规定 这 职责 的 , 和 分配 部门 的 运河 到

[ˌendʒə'nɪr] ,
engineers ,
工程师 ,

A. 他规定了工程师的职责，并分配了运河的施工区域。

['vɪzɪts] [ænd; ənd] [in'spekt] [kə'nælz] , [prɪ'skraɪbz] [sər've] , [mæps] , [plænz] , ['estɪmeɪts] ,
visits and inspects canals , prescribes surveys , maps , plans , estimates ,
访问 和 检查 运河 , 规定 调查 , 地图 , 计划 , 估算 ,

[ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] . ,
etc . ,
ETC . ,

巡视和检查运河，制定勘测方案、地图、计划、估算等。

[ɪn] [ðə; ði] [kən'strʌkʃn] [ænd; ənd] [ɪm'pruːvmənt] [ɒv; əv] [ə; eɪ] [kə'næl] , [ɪz] [ə; eɪ] ['membə(r)] [ɒv; əv] [ðə; ði]
in the construction and improvement of a canal , is a member of the
在 这 建造 和 改进 的 一个 运河 , 是 一个 成员 的 这

[kə'næl] [bɔːd] ,
Canal Board ,
运河 木板 ,

在运河的建设和改进方面，他是运河委员会的成员。

[ɒv; əv] [steɪt] ['kænvəsə] , [ə; eɪ] [kə'mɪʃənə(r)] [ɒv; əv] [ðə; ði] [lænd] ['ɒfɪs] [ænd; ənd] [ə; eɪ] [trʌ'stiː] [ɒv; əv]
of State Canvassers , a commissioner of the Land Office and a trustee of
的 状态 拉票员 , 一个 专员 的 这 土地 办公室 和 一个 受托人 的

[ðə; ði] [steɪt] [hɔːl] .
the State Hall .
这 状态 大厅 .

州选举委员会委员、土地局专员和州政厅受托人。

[kjuː] . [wɒt] [ɑː(r); ə(r)] [sʌm; səm] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['djuːtiz] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ˌsuːpərɪn'tendənt] [ɒv; əv] ['bæŋkɪŋ] ?
Q . What are some of the duties of the Superintendent of Banking ?
问 . 什么 是 一些 的 这 职责 的 这 校长 的 银行业 ?

问：银行监管局局长有哪些职责?

[ə; eɪ] . [hiː; hi] [hæz; həz] [ðə; ði] ['dʒen(ə)rəl] [ˌsuːpə'vɪʒ(ə)n] [ɒv; əv] [ðə; ði] [bæŋks] [ɒv; əv] [ðə; ði] [steɪt] ,
A . He has the general supervision of the banks of the State ,
一个 . 他 有 这 一般的 监督 的 这 银行 的 这 状态 ,

A. 他全面负责国家银行的监管，

[ænd; ənd] [rɪ'pɔːts] [ðeə(r)] [kən'dɪʃn] ['ænjuəli] [tuː; tə] [ðə; ði] ['ledʒɪslətʃə(r)] , ['ɪʃuːz] ['sɜːkjʊleɪtɪŋ] [nəʊts]
and reports their condition annually to the Legislature , issues circulating notes
和 报告 他们的 状况 每年 到 这 立法机关 , 问题 循环 笔记

[tuː; tə] [bæŋks] [ɒn] [ðeə(r)] [dɪ'pɑːzɪtɪŋ] [sɪ'kjʊrətiz] ,
to banks on their depositing securities ,
到 银行 在 他们的 存款 证券 ,

并每年向立法机关报告其状况，向银行发行流通票据以换取其存款证券。

['həʊldɪŋ] [ðeə(r)] [stɒks] [ænd; ənd] ['mɔːɡɪdʒ] [sɪ'kjʊrətiz] ,
holding their stocks and mortgage securities ,
保持 他们的 股票 和 抵押 证券 ,

持有他们的股票和抵押贷款证券，

[ænd; ənd] [wen] [ə; eɪ][bæŋk] [pruːvz] [ɪn'sɒlvənt] [selz] [ðem; ðəm][ænd; ənd] [ri'diːm] [ɪts][ˌsɜːkjə'leɪʃ(ə)n] .
and when a bank proves insolvent sells them and redeems its circulation .
和 什么时候 一个 银行 证明 破产 出售 他们 和 赎回 它是 循环 .

当一家银行破产时，就将其出售并赎回其流通资产。

[kjuː] . [wɒt] [ɑː(r); ə(r)][sʌm; səm][ɒv; əv][ðə; ði] ['djuːtiz][ɒv; əv][ðə; ði] [ˌsuːpərɪn'tendənt] [ɒv; əv] [ɪn'ʃʊərəns] ?
Q . What are some of the duties of the Superintendent of Insurance ?
问 . 什么 是 一些 的 这 职责 的 这 校长 的 保险 ?

问：保险监管局局长有哪些职责?

[ə; eɪ] . [hiː; hi][hæz; həz][ðə; ði]['dʒen(ə)rəl][ˌsuːpə'vɪʒ(ə)n][ɒv; əv][ɔːl] [ɪn'ʃʊərəns] ['kʌmpəniz]
A . He has the general supervision of all insurance companies
一个 . 他 有 这 一般的 监督 的 全部 保险 公司
[træn'zækt, -'sækt, trɑːn-] ['bɪznəs] [ɪn][ðə; ði] [steɪt] ,
transacting business in the State ,
交易 商业 在 这 状态 ,

A. 他全面监管在该州开展业务的所有保险公司。

[ænd; ənd] , [rɪ'pɔːts] [ðeə(r)] [kən'dɪʃn] ['ænjuəli] [tuː; tə][ðə; ði]['ledʒɪslətʃə(r)] .
and , reports their condition annually to the Legislature .
和 , 报告 他们的 状况 每年 到 这 立法机关 .

并每年向立法机关报告其状况。

[kjuː] . [wɒt] [ɑː(r); ə(r)][sʌm; səm][ɒv; əv][ðə; ði] ['djuːtiz][ɒv; əv][ðə; ði][kə'næl]['ɔːdɪtə(r)] ?
Q . What are some of the duties of the Canal Auditor ?
问 . 什么 是 一些 的 这 职责 的 这 运河 审计员 ?

问：运河审计员有哪些职责?

[ə; eɪ] . [hiː; hi] [drɔːz] ['wɒrənts] [ɒn][ðə; ði] ['treʒərə(r)] [fɔː(r); fə(r)][ɔːl][kə'næl] ['peɪmənts] , ['ɔːdɪts] [ɔːl][kə'næl]
A . He draws warrants on the Treasurer for all canal payments , audits all canal
一个 . 他 平局 逮捕令 在 这 财务主管 为了 全部 运河 付款 , 审计 全部 运河
[ə'kaʊnts] ,
accounts ,
账户 ,

A. 他签发财政局长支付所有运河款项的授权书，并审计所有运河账户。

[ɪn'strʌkts] [kə'næl] [kə'lektər] [ænd; ənd] [dis'bəːs] ['ɒfɪsəz] , [kiːps] [ə'kaʊnt] [ɒv; əv][kə'næl] [rɪ'siːts]
instructs canal collectors and disbursing officers , keeps account of canal receipts
指示 运河 收藏家 和 支付 警官 , 保持 帐户 的 运河 收据
[ænd; ənd] [ɪk'spendɪtʃər] ,
and expenditures ,
和 支出 ,

指导运河收费员和出纳员的工作，并记录运河的收入和支出。

[ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] , [ɪz][eks] - [ə'fɪʃioʊ]['sekrət(ə)ri][ɒv; əv][ðə; ði][kə'næl] [bɔːd] [ænd; ənd][ɒv; əv][ðə; ði]
etc , is ex - officio secretary of the Canal Board and of the
ETC , 是 前任 - 办公室 秘书 的 这 运河 木板 和 的 这
[kə'mɪʃənəz] [ɒv; əv][ðə; ði][kə'næl] [fʌnd] .
Commissioners of the Canal Fund .
委员 的 这 运河 基金 .

等，是运河委员会和运河基金委员会的当然秘书。

[kjuː] . [wɒt] [ɑː(r); ə(r)][sʌm; səm][ɒv; əv][ðə; ði] ['djuːtiz][ɒv; əv][ðə; ði] [ˌsuːpərɪn'tendənt] [ɒv; əv] ['prizənz] ?
Q . What are some of the duties of the Superintendent of Prisons ?
问 . 什么 是 一些 的 这 职责 的 这 校长 的 监狱 ?

问：监狱长的职责有哪些?

[ə; eɪ] . [hiː; hi][hæz; həz]['dʒen(ə)rəl][ˌsuːpə'vɪʒ(ə)n][ɒv; əv][ðə; ði]['prizənz] , [ə'pɔint] [ðə; ði] ['kiːpərz] [ænd; ənd]
A . He has general supervision of the prisons , appoints the keepers and
一个 . 他 有 一般的 监督 的 这 监狱 , 任命 这 守门员 和
['ʌðə(r)] ['ɒfɪsəz] [ˌðeər'ɪn] .
other officers therein .
其他 警官 其中 .

A. 他全面负责监狱的管理，任命狱警和其他狱警。

[kjuː] . [wɒt] [ɑː(r); ə(r)][sʌm; səm][ɒv; əv][ðə; ði]['djuːtiz][ɒv; əv][ðə; ði] [ˌsuːpərɪn'tendənt] [ɒv; əv]['pʌblɪk]
Q . What are some of the duties of the Superintendent of Public
问 . 什么 是 一些 的 这 职责 的 这 校长 的 民众

问：公共部门主管有哪些职责?

[wɜːks] ?
Works ?
作品 ?

作品?

[ə; eɪ] . [hiː; hi][hæz; həz] [tʃɑːdʒ] [ɒv; əv][ðə; ði]['pʌblɪk] [wɜːks] , [ɒv; əv][ðə; ði] [kən'strʌkʃn] [ɒv; əv] [njuː]
A . He has charge of the Public Works , of the construction of new
一个 . 他 有 收费 的 这 民众 作品 , 的 这 建造 的 新的
[kə'nælz] ,
canals ,
运河 ,

A. 他负责公共工程和新运河的建设，

[ðə; ði] [sə'tɪfɪkət] [ɒv; əv][ðə; ði]['prɒpə(r)]['ləʊk(ə)l] [ɔː'θɒrətiz] ,
the certificate of the proper local authorities ,
这 证书 的 这 恰当的 当地的 当局 ,

地方主管部门出具的证明文件

[ænd; ənd][hiː; hi]['vɪzɪts][ænd; ənd][in'kwaiəz]['ɪntuː][ðə; ði] [kən'dɪʃn] [ænd; ənd] ['mænɪdʒmənt] [ɒv; əv] [ðiːz]
and he visits and inquires into the condition and management of these
和 他 访问 和 询问 进入 这 状况 和 管理 的 这些
[ˌɪnstɪ'tjuːʃənz] ;
institutions ;
机构 ;

他走访并了解这些机构的状况和管理情况；

[ɪz] ['tʃeəmən] [ɒv; əv][ðə; ði] [kə'mɪti] [ɒv; əv][ðə; ði] [steɪt] ['nɔːm(ə)l] [skuːlz] ,
is chairman of the committee of the State Normal Schools ,
是 主席 的 这 委员会 的 这 状态 普通的 学校 ,

是州立师范学校委员会主席，

[ænd; ənd] [ə'pɔːʃən] [ə'mʌŋ] [ðə; ði] ['kaunti] [ðə; ði]['nʌmbə(r)][ɒv; əv]['pjuːp(ə)lz] [wɪtʃ] [iːtʃ] [ɪz] [ɪn'taɪtld]
and apportions among the counties the number of pupils which each is entitled
和 比例 之中 这 县 这 数字 的 学生 哪个 每个 是 标题
;
;
;

并按各县应得的学生人数进行分配；

[hæz; həz] [tʃɑːdʒ] [ɒv; əv][ðə; ði]['ɪndiən] , [skuːlz] ; [hiː; hi][ɪz] , [eks] - [ə'fɪʃioʊ] , [ə; eɪ]['riːdʒənt][ɒv; əv][ðə; ði]
has charge of the Indian , schools ; he is , ex - officio , a Regent of the
有 收费 的 这 印度 , 学校 ; 他 是 , 前任 - 办公室 , 一个 摄政 的 这
[ˌjuːnɪ'vɜːsəti] ;
University ;
大学 ;

负责印度学校事务；他当然是大学的理事；

[kəm'paɪlz] [ðə; ði] [kə'mɪʃənəz] - [æb'strækts; 'æbstrækts] [ɒv; əv] [skuːl] ['dɪstrɪkts] [ɪn] [ðə; ði] [steɪt]
compiles the commissioners ' abstracts of school districts in the State
编译 这 专员 - 摘要 的 学校 地区 在 这 状态

['setɪŋ] [fɔːθ] [ðeə(r)] [kən'dɪʃn] [ænd; ənd] [ðə; ði] [ə'kaʊnt] [ɒv; əv] [rɪ'siːts] [ænd; ənd] [ɪk'spensɪz] [fɔː(r); fə(r)]
setting forth their condition and the account of receipts and expenses for
环境 前进 他们的 状况 和 这 帐户 的 收据 和 开支 为了

[iːtʃ] [jɪə(r)] ,
each year ,
每个 年 ,

汇编了州内各学区专员的摘要，列明了各学区的状况以及每年的收支情况。

[ænd; ənd] [meɪks] [æn; ən] ['ænjuəl] [rɪ'pɔːt] [tuː; tə] [ðə; ði] ['ledʒɪslətʃə(r)] .
and makes an annual report to the Legislature .
和 制作 一个 年度的 报告 到 这 立法机关 .

并向立法机关提交年度报告。

[kjuː] .
Q .
问 .

问：

[ɒv; əv] [wɒt] ['ɒfɪsəz] [ɪz] [ðə; ði] [kə'næl] [bɔːd] [kəm'pəʊzd] ?
Of what officers is the Canal Board composed ?
的 什么 警官 是 这 运河 木板 由 ?

运河管理委员会由哪些官员组成?

[ə; eɪ] .
A .
一个 .

一个。

[ðə; ði] [lef'tenənt] ['gʌvənə(r)] , ['sekrət(ə)ri] [ɒv; əv] [steɪt] , [kən'trəʊlə(r)] ,
The Lieutenant Governor , Secretary of State , Comptroller ,
这 中尉 州长 , 秘书 的 状态 , 审计长 ,

副州长、国务卿、审计长

['treʒərə(r)] , [ə'tɜːni] ['dʒen(ə)rəl] , [steɪt] [ˌendʒɪ'nɪə(r)] [ænd; ənd] [sə'veɪə(r)] , [ænd; ənd]
Treasurer , Attorney General , State Engineer and Surveyor , and
财务主管 , 律师 一般的 , 状态 工程师 和 测量员 , 和

财政部长、司法部长、州工程师兼测量师，以及

[kə'næl] [ˌsuːpərɪn'tendənt] .
Canal Superintendent .
运河 校长 .

运河主管。

['sæləriz] .
SALARIES .
薪资 .

薪资。

['gʌvənə(r)] $10 , -
Governor $10 , 000
州长 $10 , -

州长 10,000 美元

[lef'tenənt] ['gʌvənə(r)] [faɪv] , -
Lieutenant Governor 5 , 000
中尉 州长 5 , -

副州长 5,000

['sekrət(ə)ri][ɒv; əv] [steɪt] [faɪv] , -
Secretary of State 5 , 000
秘书 的 状态 5 , -

国务卿 5,000

[kən'trəʊlə(r)] [sɪks] , -
Comptroller 6 , 000
审计长 6 , -

审计长 6,000

['treʒərə(r)] [faɪv] , -
Treasurer 5 , 000
财务主管 5 , -

财务主管 5,000

[steɪt] [ˌendʒɪ'nɪə(r)][ænd; ənd] [sə'veɪə(r)] [faɪv] , -
State Engineer and Surveyor 5 , 000
状态 工程师 和 测量员 5 , -

州工程师和测量员 5,000

[ˌsuːpərɪn'tendənt] [ɒv; əv] ['bæŋkɪŋ] [faɪv] , -
Superintendent of Banking 5 , 000
校长 的 银行业 5 , -

银行监管局局长 5,000

[ˌsuːpərɪn'tendənt] [ɒv; əv] [ɪn'ʃʊərəns] ['sɛvən] , -
Superintendent of Insurance 7 , 000
校长 的 保险 7 , -

保险监管局 7,000

[kə'næl]['ɔːdɪtə(r)][faɪv] , -
Canal Auditor 5 , 000
运河 审计员 5 , -

运河审计员 5,000

[ˌsuːpərɪn'tendənt] [ɒv; əv] ['prizənz] [sɪks] , -
Superintendent of Prisons 6 , 000
校长 的 监狱 6 , -

监狱长 6,000

[ˌsuːpərɪn'tendənt] [ɒv; əv]['pʌblɪk] [wɜːks] [sɪks] , -
Superintendent of Public Works 6 , 000
校长 的 民众 作品 6 , -

公共工程主管 6,000

[kə'næl] [ə'preɪzəz] [faɪv] , -
Canal Appraisers 5 , 000
运河 评估师 5 , -

运河评估员 5,000

[ˌsuːpərɪn'tendənt] [ɒv; əv]['pʌblɪk] - , [faɪv] , -
Superintendent of Public Instruc'n , 5 , 000
校长 的 民众 - , 5 , -

公共教育总监，5,000

[kjuː] . [huː] [ɑː(r); ə(r)][ðə; ði] [steɪt] ['kænvəsə] ?
Q . Who are the State Canvassers ?
问 . WHO 是 这 状态 拉票员 ?

问：州选举员都是谁？

[ə; eɪ] . ['sekrət(ə)ri][ɒv; əv] [steɪt] , [kən'trəʊlə(r)] , ['treʒərə(r)] , [ə'tɜːni] ['dʒen(ə)rəl][ænd; ənd] [steɪt]
A . Secretary of State , Comptroller , Treasurer , Attorney General and State
一个 . 秘书 的 状态 , 审计长 , 财务主管 , 律师 一般的 和 状态
[ˌendʒɪ'nɪə(r)][ænd; ənd] [sə'veɪə(r)] .
Engineer and Surveyor .
工程师 和 测量员 .

A. 国务卿、审计长、财务主管、司法部长和州工程师兼测量师。

[kjuː] . [huː] [ɑː(r); ə(r)][ðə; ði] ['riːdʒənt] [æt; ət][ðə; ði]['prez(ə)nt][taɪm] , ['dʒænjuəri][wʌn] , - , [ænd; ənd]
Q . Who are the Regents at the present time , January 1 , 1881 , and
问 . WHO 是 这 摄政王 在 这 展示 时间 , 一月 1 , - , 和
[wen] [ɪ'lektɪd] ?
when elected ?
什么时候 当选 ?

问：1881年1月1日时的现任摄政委员是谁？他们何时当选？

[ðə; ði] ['gʌvənə(r)] , [eks] - [ə'fɪʃioʊ] .
The Governor , ex - officio .
这 州长 , 前任 - 办公室 .

州长，当然成员。

[ðə; ði] [lef'tenənt] - ['gʌvənə(r)] , [eks] - - .
The Lieutenant - Governor , ex - offixo .
这 中尉 - 州长 , 前任 - - .

副州长，当然成员。

[ðə; ði]['sekrət(ə)ri][ɒv; əv] [steɪt] , [eks] - [ə'fɪʃioʊ] .
The Secretary of State , ex - officio .
这 秘书 的 状态 , 前任 - 办公室 .

国务卿（当然成员）。

[ðə; ði] [ˌsuːpərɪn'tendənt] [ɒv; əv]['pʌblɪk] [ɪn'strʌkʃ(ə)n] , [eks] [ə'fɪʃioʊ] . - .
The Superintendent of Public Instruction , ex officio . 1856 .
这 校长 的 民众 操作说明 , 前任 办公室 . - .

公共教育总监，当然成员。1856 年。

[dʒɔːdʒ] ['dʌbljuː] . ['klɪntən] ... .
George W . Clinton ... .
乔治 W . 克林顿 ... .

乔治·W·克林顿……

['bʌfələʊ] . - .
Buffalo . 1858 .
水牛 . - .

布法罗，1858年。

[lə'renzəʊ] [b'ʌɹəʊz] ... ... ['ælbiən] . - .
Lorenzo Burrows ... ... Albion . 1859 .
洛伦佐 洞穴 ... ... 阿尔比恩 . - .

洛伦佐·伯罗斯……阿尔比恩。1859年。

['rɒbət] [es] . [heɪl] ... . .
Robert S . Hale ... . .
罗伯特 S . 黑尔 ... . .

罗伯特·S·黑尔……

[ɪ'lɪzəbəθtaʊn] . - .
Elizabethtown . 1861 .
伊丽莎白镇 . - .

伊丽莎白镇。1861年。

[ɪ'laɪəs] ['dʌblju:] . ['levənwɜ:θ] ... .
Elias W . Leavenworth ... .
埃利亚斯 W . 利文沃思 ... .

伊莱亚斯·W·利文沃思......

['sɪrəkju:s] . - .
Syracuse . 1861 .
雪城大学 . - .

锡拉丘兹，1861年。

[dʒeɪ] . ['kɑ:s(ə)n] ['brɛvɔ:rt] ... ... ['brʊklɪn] . - .
J . Carson Brevoort ... ... Brooklyn . 1864 .
J . 卡森 布雷沃特 ... ... 布鲁克林 . - .

J. Carson Brevoort ...... 布鲁克林。1864 年。

[dʒi:əʊ; dʒi:ə; dʒi'ɒ] .
Geo .
地理 .

地理。

[ˌdʌbəl'ju:ˌɛm] .
Wm .
威廉 .

威廉

['kɜ:tis] , ['dʌblju:] . [nju:] ['braɪtn] . - .
Curtis , W . New Brighton . 1870 .
柯蒂斯 , W . 新的 布莱顿 . - .

Curtis, W. 新布莱顿.1870.

['frɑ:nsɪs]['kɜ:rnən] ... ...
Francis Kernan ... ...
弗朗西斯 克南 ... ...

弗朗西斯·克南......

['ju:tɪkə] . - .
Utica . 1871 .
尤蒂卡 . - .

尤蒂卡，1871年。

[dʒɒn][el] . ['lu:ɪs] ... ...
John L . Lewis ... ...
约翰 L . 刘易斯 ... ...

约翰·L·刘易斯......

[pen] [jæn] . - .
Penn Yan . 1872 .
宾夕法尼亚 严 . - .

宾夕法尼亚州扬镇。1872年。

['henri] [ɑ:(r)] . ['pɪə.sən] ... .
Henry R . Pierson ... .
亨利 拉 . 皮尔森 ... .

亨利·R·皮尔森......

['ɔ:lbəni] . - .
Albany . 1873 .
奥尔巴尼 . - .

奥尔巴尼，1873年。

['mɑ:tɪn] [ai] . ['taʊn.zənd] ... ...
Martin I . Townsend ... ...
马丁 我 . 汤森德 ... ...

马丁·I·汤森德......

[trɔɪ] . - .
Troy . 1874 .
特洛伊 . - .

特洛伊。1874年。

['ænsən][dʒeɪ] . ['ʌpsən] ... ...
Anson J . Upson ... ...
安森 J . 厄普森 ... ...

安森·J·厄普森......

['ɔːbən] . - .
Auburn . 1876 .
奥本 . - .

奥本。1876年。

[ˌdʌbəl'juːˌɛm] .
Wm .
威廉 .

威廉

[el] . ['bɒstwɪk] ... ... ['ɪθəkə] . - .
L . Bostwick ... ... Ithaca . 1877 .
L . 博斯威克 ... ... 伊萨卡 . - .

L. Bostwick .... 伊萨卡.1877.

['ɒrɪs] [eɪtʃ] . ['wɒrən] ... .
Orris H . Warren ... .
奥里斯 H . 沃伦 ... .

奥里斯·H·沃伦......

['sɪrəkjuːs] . - .
Syracuse . 1877 .
雪城大学 . - .

锡拉丘兹，1877年。

['tʃɔːnsi] [em] . [dɪ'pjuː] ... ... [njuː] [jɔːk] . - .
Chauncey M . Depew ... ... New York . 1877 .
昌西 M . 迪皮尤 ... ... 新的 约克 . - .

昌西·M·德佩......纽约。1877年。

[tʃɑːlz] [iː] . [fɪtʃ] ... .
Charles E . Fitch ... .
查尔斯 E . 惠誉 ... .

查尔斯·E·菲奇......

['rɒtʃɪstə(r)] . - .
Rochester . 1878 .
罗切斯特 . - .

罗切斯特，1878年。

['waɪtˌlɔ] [riːd] ... .
Whitelaw Reid ... .
怀特劳 里德 ... .

怀特劳·里德......

[njuː] [jɔːk] . - .
New York . 1878 .
新的 约克 . - .

纽约，1878年。

['lezli] ['dʌbljuː] . ['rʌsəl] ... .
Leslie W . Russell ... .
莱斯利 W . 罗素 ... .

莱斯利·W·罗素......

['kæntɒn] . - .
Canton . 1881 .
广州 . - .

广州，1881年。

[ˌdʌbəl'juːˌɛm] . [eɪtʃ] . ['wɒts(ə)n] ... ...
Wm . H . Watson ... ...
威廉 . H . 沃森 ... ...

威廉·H·沃森……

['juːtɪkə] . - .
Utica . 1881 .
尤蒂卡 . - .

尤蒂卡，1881年。

['henri] [iː] . ['tɜːnə(r)] ... ... ['loʊˌvɪl] .
Henry E . Turner ... ... Lowville .
亨利 E . 车工 ... ... 洛维尔 .

亨利·E·特纳……洛维尔。

['ɒfɪsəz] [ɒv; əv][ðə; ði] [bɔːd] .
OFFICERS OF THE BOARD .
警官 的 这 木板 .

董事会成员。

['henri] [ɑː(r)] . ['pɪə.sən] , ['tʃɑːnsələ(r)] .
Henry R . Pierson , Chancellor .
亨利 拉 . 皮尔森 , 校长 .

亨利·R·皮尔森，校长。

[dʒɔːdʒ] ['dʌbljuː] . ['klɪntən] , [vaɪs] - ['tʃɑːnsələ(r)] .
George W . Clinton , Vice - Chancellor .
乔治 W . 克林顿 , 副 - 校长 .

乔治·W·克林顿，副校长。

['deɪvɪd] ['mʌri] , ['sekrət(ə)ri] .
David Murray , Secretary .
大卫 默里 , 秘书 .

秘书：大卫·默里

['dænjəl][dʒeɪ] . [præt] , [ə'sɪstənt] ['sekrət(ə)ri] .
Daniel J . Pratt , Assistant Secretary .
丹尼尔 J . 普拉特 , 助手 秘书 .

丹尼尔·J·普拉特，助理部长。

[ɪks] . — [dʒu'dɪʃəri] .
IX . — JUDICIARY .
第九章 . — 司法 .

第九章——司法。

[ə; eɪ]['tæbjələ(r)] [vjuː] [ɒv; əv][ðə; ði] [dʒu'dɪʃəri] [ɒv; əv][ðə; ði] [steɪt] ,
A tabular view of the judiciary of the State ,
一个 表格 看法 的 这 司法 的 这 状态 ,

该州司法机构概况（表格形式）

[kə'mensɪŋ] [wɪð] [ðə; ði] [ləʊɪst] [kɔːts] [ænd; ənd] ['ʃəʊɪŋ] [ðem; ðəm][ɪn][ðeə(r)]['regjələ(r)]['ɔːdə(r)] ,
commencing with the lowest courts and showing them in their regular order ,
开始 和 这 最低 法院 和 显示 他们 在 他们的 常规的 命令 ,

从最基层法院开始，并按其常规顺序排列，

['liːvɪŋ] [aʊt] [sʌtʃ] [æz; əz][ɑː(r); ə(r)] [ɪ'stæblɪʃt] [fɔː(r); fə(r)][pə'tɪkjələ(r)][ləu'kælitiz] .
leaving out such as are established for particular localities .
离开 出去 这样的 作为 是 已确立的 为了 特别的 地方 .

不包括为特定地区设立的机构。

[ai] . ['dʒʌstɪs] [kɔːt]
I . Justice Court
我 . 正义 法庭

一、司法法院

[ˌaɪ 'aɪ] .
II .
二 .

二、

['kaʊnti] [kɔːt] .
County Court .
县 法庭 .

郡法院。

[wʌn] . ['kaʊnti] [kɔːt] [ˌtuː'tuː] .
1 . County Court 2 .
1 . 县 法庭 2 .

1. 县法院 2.

['seʃ(ə)nz] .
Sessions .
会议 .

会议。

[θriː] .
III .
三、 .

三、

[suː'priːm; sjuː'priːm][wʌn] .
Supreme 1 .
最高 1 .

至尊1.

['sɜːkɪt] . [ˌtuː'tuː] .
Circuit . 2 .
电路 . 2 .

电路.2.

['ɔɪə(r)][ænd; ənd]['tɜːmɪnə(r)] . [θriː] .
Oyer and Terminer . 3 .
奥耶 和 终结者 . 3 .

奥耶尔和特米纳。3.

['speʃ(ə)l] [tɜːm] . [fɔːr] .
Special Term . 4 .
特别的 学期 . 4 .

特殊条款.4.

['dʒen(ə)rəl] [tɜːm] .
General Term .
一般的 学期 .

通用术语。

[ˌaɪ 'viː] .
IV .
第四 .

四、

[kɔːt] [ɒv; əv] [ə'piːlz] .
Court of Appeals .
法庭 的 上诉 .

上诉法院。

['dʒʌstɪs] [kɔːt] .
JUSTICE COURT .
正义 法庭 .

司法法庭。

[kjuː] . [wɒt] [ɪz][ðə; ði] [ləʊɪst] [kɔːt] [ɪn][ðə; ði] [steɪt] ?
Q . What is the lowest court in the State ?
问 . 什么 是 这 最低 法庭 在 这 状态 ?

问：该州的最低级别法院是什么?

[ə; eɪ] . [ə; eɪ]['dʒʌstɪsɪz] [kɔːt] , [held] [ɪn] [iːtʃ] [taʊn] [baɪ][wʌn][ɒv; əv][ðə; ði][d'ʒʌstɪsɪz][ɒv; əv][ðə; ði] [piːs] .
A . A Justice's Court , held in each town by one of the justices of the Peace .
一个 . 一个 正义的 法庭 , 握住 在 每个 镇 经过 一 的 这 法官们 的 这 和平 .

A. 治安法庭，由每个城镇的一名治安法官主持。

[kjuː] .
Q .
问 .

问：

[wɒt] [ˌdʒʊərɪs'dɪkʃn][hæz; həz] [ðɪs] [kɔːt] ?
What jurisdiction has this court ?
什么 管辖权 有 这 法庭 ?

本法院拥有何种管辖权?

[ə; eɪ] . [ə'rɪdʒən(ə)l] ; [ðæt] [ɪz] , [suːts] [kæn; kən][biː; bi] [kə'menst] [ɪn][ˌaɪ 'tiː] , [ænd; ənd] [traɪd] [ɪn][ˌaɪ 'tiː] .
A . Original ; that is , suits can be commenced in it , and tried in it .
一个 . 原来的 ; 那 是 , 西装 能 是 开始 在 它 , 和 尝试 在 它 .

A. 原属地；也就是说，诉讼可以在原属地提起，也可以在原属地审理。

[kjuː] . [ɪn][ə; eɪ]['sɪv(ə)l]['ækʃ(ə)n] [haʊ] [lɑːdʒ] [ə; eɪ]['dʒʌdʒmənt][kæn; kən][biː; bi] [əb'teɪnd] ?
Q . In a civil action how large a judgment can be obtained ?
问 . 在 一个 民用 行动 如何 大的 一个 判断 能 是 获得 ?

问：在民事诉讼中，可以获得多大的判决赔偿?

[ə; eɪ] . [nɒt] [tuː; tə] [ɪk'siːd] [tuː] ['hʌndrəd] [d'ɒləz] .
A . Not to exceed two hundred dollars .
一个 . 不是 到 超过 二 百 美元 .

A. 不超过二百美元。

[kjuː] . [kæn; kən]['krɪmɪn(ə)l] [suːts] [biː; bi] [traɪd] [ɪn][ə; eɪ]['dʒʌstɪs] [kɔːt] ?
Q . Can criminal suits be tried in a Justice Court ?
问 . 能 刑事 西装 是 尝试 在 一个 正义 法庭 ?

问：刑事诉讼可以在治安法庭审理吗?

[ə; eɪ] . [sʌm; səm][kæn; kən][biː; bi] [traɪd] [ɪn][ˌaɪ 'tiː] ;
A . Some can be tried in it ;
一个 . 一些 能 是 尝试 在 它 ;

A. 可以尝试一些方法;

[bʌt; bət]['juːʒuəli; 'juːʒəli][ðə; ði] ['pɑːtiz] [gɪv] [beɪl][fɔː(r); fə(r)][ðeə(r)] [ə'pɪərəns] [æt; ət][ə; eɪ]['haɪə(r)] [kɔːt]
but usually the parties give bail for their appearance at a higher court
但 通常 这 各方 给 保释 为了 他们的 外貌 在 一个 更高 法庭
[tuː; tə][ə'weɪt][ðə; ði]['ækʃ(ə)n][ɒv; əv][ðə; ði][grænd]['dʒʊəri] .
to await the action of the Grand Jury .
到 等待 这 行动 的 这 盛大 陪审团 .

但通常情况下，当事人会缴纳保释金，以便出庭接受上级法院的审理，等待大陪审团的裁决。

['kaʊnti] [kɔːt] .
COUNTY COURT .
县 法庭 .

县法院。

[kjuː] . [wɒt] [ɪz][ðə; ði][nekst] ['haɪə(r)] [kɔːt] ?
Q . What is the next higher court ?
问 . 什么 是 这 下一个 更高 法庭 ?

问：上一级法院是什么?

[ə; eɪ] . [ðə; ði] ['kaʊnti] [kɔːt] .
A . The County Court .
一个 . 这 县 法庭 .

A. 县法院。

[kjuː] . [wɒt] [ɑː(r); ə(r)][ðə; ði] [dɪ'vɪʒnz] [ɒv; əv][ðə; ði] ['kaʊnti] [kɔːt] ?
Q . What are the divisions of the County Court ?
问 . 什么 是 这 部门 的 这 县 法庭 ?

问：县法院分为哪些部门?

[ə; eɪ] . ['kaʊnti] [kɔːt] [ænd; ənd] [kɔːt] [ɒv; əv] ['seʃ(ə)nz] .
A . County Court and Court of Sessions .
一个 . 县 法庭 和 法庭 的 会议 .

A. 郡法院和巡回法院。

[kjuː] .
Q .
问 .

问：

[fɔː(r); fə(r)] [wɒt] ['kɔːzɪz] [ɑː(r); ə(r)] [iːtʃ] [dɪ'zaɪnd] ?
For what causes are each designed ?
为了 什么 原因 是 每个 设计 ?

它们各自设计的目的是什么?

[ə; eɪ] .
A .
一个 .

一个。

[ðə; ði] ['kaʊnti] [kɔːt] [ɪz][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði]['traɪəl][ɒv; əv]['sɪv(ə)l] ['kɔːzɪz] ,
The County Court is for the trial of civil causes ,
这 县 法庭 是 为了 这 审判 的 民用 原因 ,

郡法院是审理民事案件的。

[ðə; ði] ['seʃ(ə)nz] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði]['traɪəl][ɒv; əv]['krɪmɪn(ə)l] ['kɔːzɪz] , [bʌt; bət][nɒt][ɒv; əv][ðə; ði]['haɪə(r)] [kraɪmz] .
the Sessions for the trial of criminal causes , but not of the higher crimes .
这 会议 为了 这 审判 的 刑事 原因 , 但 不是 的 这 更高 犯罪 .

刑事案件审理庭，但不审理重罪。

[kjuː] .
Q .
问 .

问：

[wɒt] [ˌdʒʊərɪs'dɪkʃn][hæz; həz][ðə; ði] ['kaʊnti] [kɔːt] ?
What jurisdiction has the County Court ?
什么 管辖权 有 这 县 法庭 ?

县法院拥有何种管辖权?

[ə; eɪ] . [ə'rɪdʒən(ə)l][ænd; ənd] [ə'pelət] , [ðæt] [ɪz][ə; eɪ][suːt] [meɪ] [biː; bi] [kə'menst] [ɪn][ˌaɪ 'tiː] ,
A . Original and Appellate , that is a suit may be commenced in it ,
一个 . 原来的 和 上诉 , 那 是 一个 套装 可能 是 开始 在 它 ,

A. 原审和上诉法院，即诉讼可以在此提起，

[ɔː(r)][ˌaɪ 'tiː] [meɪ] [biː; bi] [ə'piːld] [frɒm; frəm][ə; eɪ]['ləʊə(r)] [kɔːt] .
or it may be appealed from a lower court .
或者 它 可能 是 上诉 从 一个 降低 法庭 .

或者可以向下级法院提起上诉。

[kjuː] .
Q .
问 .

问：

[wɒt] [ˌdʒʊərɪs'dɪkʃn][hæz; həz][ðə; ði] [kɔːt] [ɒv; əv] ['seʃ(ə)nz] ?
What jurisdiction has the Court of Sessions ?
什么 管辖权 有 这 法庭 的 会议 ?

高等法院拥有何种管辖权?

[ə; eɪ] . [ə'rɪdʒən(ə)l] ; [nəʊ]['pɜːs(ə)n][kæn; kən][biː; bi] [traɪd] [ɪn][ˌaɪ 'tiː] ,
A . Original ; no person can be tried in it ,
一个 . 原来的 ; 不 人 能 是 尝试 在 它 ,

A. 原件；任何人都不能以此为审判对象，

[huː] [ɪz] [tʃɑːdʒd] [wɪð] [ə; eɪ] [kraɪm] [ʌn'tɪl] [hiː; hi][ɪz] [in'dait] [baɪ][ə; eɪ][grænd]['dʒʊəri] .
who is charged with a crime until he is indicted by a Grand Jury .
WHO 是 带电 和 一个 犯罪 直到 他 是 被起诉 经过 一个 盛大 陪审团 .

在被大陪审团正式起诉之前，他将被指控犯有罪行。

[kjuː] . [huː] [prɪ'zaɪd] [ɪn][ðə; ði] ['kaʊnti] [kɔːt] ?
Q . Who presides in the County Court ?
问 . WHO 主持 在 这 县 法庭 ?

问：县法院由谁主持?

[ə; eɪ] . [ðə; ði] ['kaʊnti] [dʒʌdʒ] .
A . The County Judge .
一个 . 这 县 法官 .

A. 县法官。

[kjuː] . [huː] [prɪ'zaɪd] [ɪn][ðə; ði] [kɔːt] [ɒv; əv] ['seʃ(ə)nz] ?
Q . Who presides in the Court of Sessions ?
问 . WHO 主持 在 这 法庭 的 会议 ?

问：高等法院由谁主持?

[ə; eɪ] . [ðə; ði] ['kaʊnti] [dʒʌdʒ] [ænd; ənd][ðə; ði] [tuː] [d'ʒʌstɪsɪz][ɒv; əv] ['seʃ(ə)nz] .
A . The County Judge and the two Justices of Sessions .
一个 . 这 县 法官 和 这 二 法官们 的 会议 .

A. 县法官和两名巡回法官。

[kjuː] . [kæn; kən][bəuθ][ɒv; əv][ðə; ði] [kɔːts] [biː; bi] [held] ['djʊərɪŋ][ðə; ði] [seɪm] [tɜːm] ?
Q . Can both of the Courts be held during the same term ?
问 . 能 两个都 的 这 法院 是 握住 期间 这 相同的 学期 ?

问：这两个法庭可以在同一任期内开庭吗?

[ə; eɪ] . [ðeɪ] [kæn; kən] ; [æz; əz] [suːn] [æz; əz][ə; eɪ] [kɔːz] [hæz; həz] [biːn] [traɪd] [ɪn][wʌn] [kɔːt]
A . They can ; as soon as a cause has been tried in one court
一个 . 他们 能 ; 作为 很快 作为 一个 原因 有 到过 尝试 在 一 法庭

A. 他们可以；一旦案件在一个法院审理完毕。

[ðə; ði]
the
这

这

[dʒʌdʒ] [meɪ] [tʃeɪndʒ] [tuː; tə][ðə; ði]['ʌðə(r)] , [ænd; ənd][ʃʊd; ʃəd][ˌaɪ 'tiː][biː; bi][ðə; ði] ['seʃ(ə)nz] ,
Judge may change to the other , and should it be the Sessions ,
法官 可能 改变 到 这 其他 , 和 应该 它 是 这 会议 ,

法官可能会换成其他人，如果是巡回法庭的话，

[ðə; ði]
the
这

这

[d'ʒʌstɪsɪz][ɒv; əv] ['seʃ(ə)nz] [mʌst; məst][bi:; bi][ɒn][ðə; ði] [bentʃ] [wɪð] [ðə; ði] [dʒʌdʒ] ; [ʃʊd; ʃəd]
Justices of Sessions must be on the bench with the Judge ; should
法官们 的 会议 必须 是 在 这 长椅 和 这 法官 ; 应该

巡回法官必须与主审法官一同坐在法官席上;

[ˌaɪ 'ti:][bi:; bi][ðə; ði] ['kaʊnti] [kɔ:t] , [hi:; hi][ə'ləʊn][ɪz][ðə; ði] [kɔ:t] .
it be the County Court , he alone is the court .
它 是 这 县 法庭 , 他 独自的 是 这 法庭 .

那是郡法院，他就是法院的唯一代表。

[kju:] .
Q .
问 .

问:

[wɒt] ['dʒʊəri] [di'said] ['kɔ:zɪz] [traɪd] ['aɪðə(r)][ɪn][ðə; ði] ['seʃ(ə)nz] [ɔ:(r)] ['kaʊnti]
What jury decides causes tried either in the Sessions or County
什么 陪审团 决定 原因 尝试 任何一个 在 这 会议 或者 县

陪审团决定的案件是在巡回法庭还是县法庭审理的。

[kɔ:t] ?
Court ?
法庭 ?

法庭?

[ə; eɪ] .
A .
一个 .

一个。

[ðə; ði] ['petɪ] ['dʒʊəri] , [kən'sɪstɪŋ] [ɒv; əv] [twelv] [men] .
The Petit Jury , consisting of twelve men .
这 小 陪审团 , 由 的 十二 男人 .

小陪审团由十二名男子组成。

[su:'pri:m; sju:'pri:m] [kɔ:t] .
SUPREME COURT .
最高 法庭 .

最高法院。

[kju:] . [wɒt] [ɪz][ðə; ði][nekst]['haɪə(r)] [kɔ:t] ?
Q . What is the next higher court ?
问 . 什么 是 这 下一个 更高 法庭 ?

问：上一级法院是什么?

[ə; eɪ] .
A .
一个 .

一个。

[ðə; ði][su:'pri:m; sju:'pri:m] [kɔ:t] .
The Supreme Court .
这 最高 法庭 .

最高法院。

[kju:] . [wɒt] [ɑ:(r); ə(r)][ɪts] [dɪ'vɪʒnz] ?
Q . What are its divisions ?
问 . 什么 是 它是 部门 ?

问：它有哪些部门?

[ə; eɪ] . [ðə; ði] ['sɜːkɪt] , ['ɔɪə(r)][ænd; ənd]['tɜːmɪnə(r)] , ['speʃ(ə)l] [tɜːm] [ænd; ənd]['dʒen(ə)rəl] [tɜːm] .
A . The Circuit , Oyer and Terminer , Special Term and General Term .
一个 . 这 电路 , 奥耶 和 终结者 , 特别的 学期 和 一般的 学期 .

A. 巡回法庭、特别审判庭和普通审判庭。

[kjuː] . [fɔː(r); fə(r)][dʒuː'dɪʃəl] [kən'viːniəns] , [ðə; ði] [steɪt] [hæz; həz] [biːn] [dɪ'vaɪdɪd]['ɪntuː]['dɪstrɪkts] ,
Q . For judicial convenience , the State has been divided into districts ,
问 . 为了 司法 方便 , 这 状态 有 到过 分割 进入 地区 ,
[ænd; ənd] [haʊ] ['meni] ?
and how many ?
和 如何 许多 ?

问：为了司法便利，该州被划分为若干个区，共有多少个区?

[ə; eɪ] . ['ɪntuː] [eɪt] [dʒuː'dɪʃəl] ['dɪstrɪkts] , ['nʌmbəd] [frɒm; frəm][wʌn][tuː; tə] [eɪt] , [ɪn'kluːsɪv] .
A . Into eight judicial districts , numbered from one to eight , inclusive .
一个 . 进入 八 司法 地区 , 编号 从 一 到 八 , 包容性 .

A. 分为八个司法区，编号从一到八。

[kjuː] . [wɒt] [ɑː(r); ə(r)][ðə; ði] ['ɒfɪsəz] [kɔːld] [ɪn] [ðɪs] [kɔːt] ?
Q . What are the officers called in this court ?
问 . 什么 是 这 警官 称为 在 这 法庭 ?

问：在这个法庭上，官员们被称为什么?

[ə; eɪ] . [d'ʒʌstɪsɪz][ɒv; əv][ðə; ði][suː'priːm; sjuː'priːm] [kɔːt] .
A . Justices of the Supreme Court .
一个 . 法官们 的 这 最高 法庭 .

A. 最高法院法官。

[kjuː] . [haʊ] ['meni] [ɑː(r); ə(r)] [ɪ'lektɪd] [ɪn] [iːtʃ] ['dɪstrɪkt] ?
Q . How many are elected in each district ?
问 . 如何 许多 是 当选 在 每个 区 ?

问：每个选区选出多少名候选人?

[ə; eɪ] . [faɪv] [iːtʃ] [ɪn][ðə; ði][fɜːst][ænd; ənd]['sekənd] ['dɪstrɪkts] , [ænd; ənd][fɔː(r)] [iːtʃ] [ɪn][ðə; ði]['ʌðə(r)][sɪks]
A . Five each in the first and second districts , and four each in the other six
一个 . 五 每个 在 这 第一的 和 第二 地区 , 和 四 每个 在 这 其他 六
.
.
.

A. 第一区和第二区各有 5 个，其他六个区各有 4 个。

[kjuː] . [haʊ] ['meni] [suː'priːm; sjuː'priːm] [kɔːt] [d'ʒʌstɪsɪz][ɪn][ðə; ði] [steɪt] ?
Q . How many Supreme Court Justices in the State ?
问 . 如何 许多 最高 法庭 法官们 在 这 状态 ?

问：该州有多少位最高法院大法官?

[ə; eɪ] . ['θɜːti] - [fɔː(r)] .
A . Thirty - four .
一个 . 三十 - 四 .

A. 三十四。

[kjuː] .
Q .
问 .

问：

[fɔː(r); fə(r)] [haʊ] [lɒŋ] [ə; eɪ] [tɜːm] [ɑː(r); ə(r)] [ðiːz] [d'ʒʌstɪsɪz] [ɪ'lektɪd] ?
For how long a term are these Justices elected ?
为了 如何 长的 一个 学期 是 这些 法官们 当选 ?

这些大法官的任期有多长?

[ə; eɪ] .
A .
一个 .

一个。

[fɔː(r); fə(r)] [ˌfɔː'tiːn] [j'iəz] .
For fourteen years .
为了 十四 年 .

十四年。

['sæləri] , $6 , - , [ænd; ənd] [æn; ən] ['ænjuəl] [ə'laʊəns] [fɔː(r); fə(r)] [ɪk'spensɪz] .
Salary , $6 , 000 , and an annual allowance for expenses .
薪水 , $6 , - , 和 一个 年度的 津贴 为了 开支 .

工资6000美元，另有年度津贴。

[kjuː] .
Q .
问 .

问：

[wɒt] [ˌkɒnstɪ'tjuːʃənl] [prə'vɪʒ(ə)n] [ɪn] [rɪ'gɑːd] [tuː; tə] [ˌelɪdʒə'bɪləti] ?
What constitutional provision in regard to eligibility ?
什么 宪法 条款 在 看待 到 合格 ?

关于资格方面，宪法有何规定?

[ə; eɪ] . [ðeɪ] ['kænɒt] [həʊld] [ðə; ði] ['ɒfɪs] [lɒŋgə(r)] [ðæn; ðən] [ðə; ði] [lɑːst] [deɪ] [ɒv; əv]
A . They cannot hold the office longer than the last day of
一个 . 他们 不能 抓住 这 办公室 更长 比 这 最后的 天 的

A. 他们的任期不能超过最后一天

[dɪ'sembə(r)] [nekst] ['ɑːftə(r)] [ðeɪ] [ʃæl; ʃəl] [biː; bi] ['sev(ə)nti] [j'iəz] [ɒv; əv] [eɪdʒ] .
December next after they shall be seventy years of age .
十二月 下一个 后 他们 将 是 七十 年 的 年龄 .

再过一年的十二月，他们就满七十岁了。

[kjuː] . [wɒt] [ɑː(r); ə(r)] [sʌm; səm] [ɒv; əv] [ðeə(r)] ['djuːtiz] ?
Q . What are some of their duties ?
问 . 什么 是 一些 的 他们的 职责 ?

问：他们的职责有哪些?

[ə; eɪ] . [tuː; tə] [prɪ'zaɪd] [ænd; ənd] [traɪ] ['kɔːzɪz] [ɪn] [ðə; ði] ['sɜːkɪt] , ['ɔɪə(r)] [ænd; ənd] ['tɜːmɪnə(r)] ,
A . To preside and try causes in the Circuit , Oyer and Terminer ,
一个 . 到 主持 和 尝试 原因 在 这 电路 , 奥耶 和 终结者 ,

A. 主持和审理巡回法庭、审判法庭和终审法庭的案件，

[ænd; ənd] ['ɔːlsəʊ] [hɪə(r)] [ə'piːlz] [ɪn] [ðə; ði] ['speʃ(ə)l] [tɜːm] ,
and also hear appeals in the Special Term ,
和 还 听到 上诉 在 这 特别的 学期 ,

此外，还将在特别庭审理上诉案件。

[ænd; ənd] [wen] [ə'pɔɪntɪd] ['dʒʌdʒɪz] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['dʒen(ə)rəl] [tɜːm] [tuː; tə] [hɪə(r)] [ænd; ənd] [dɪ'saɪd]
and when appointed Judges of the General Term to hear and decide
和 什么时候 任命 法官 的 这 一般的 学期 到 听到 和 决定
[ə'piːlz] [ðeə(r)] .
appeals there .
上诉 那里 .

并被任命为普通庭法官，负责审理和裁决上诉案件。

['speʃ(ə)l] [tɜːm] .
SPECIAL TERM .
特别的 学期 .

特殊术语。

[kjuː] . [wɒt] [ɪz][ə; eɪ]['speʃ(ə)l] [tɜːm] ?
Q . What is a Special Term ?
问 . 什么 是 一个 特别的 学期 ?

问：什么是特殊术语？

[ə; eɪ] .
A .
一个 .

一个。

[ə; eɪ] [kɔːt] [held] [baɪ][wʌn][ɒv; əv][ðə; ði][suː'priːm; sjuː'priːm] [kɔːt] ['dʒʌdʒɪz][ɪn][ðə; ði]['dɪstrɪkt] ['sɪmpli]
A court held by one of the Supreme Court Judges in the district simply
一个 法庭 握住 经过 一 的 这 最高 法庭 法官 在 这 区 简单地
[fɔː(r); fə(r)] ['hɪərɪŋ] [ænd; ənd] [dɪ'saɪdɪŋ] ['məuʃənz][ænd; ənd] [ə'piːlz] .
for hearing and deciding motions and appeals .
为了 听力 和 决定 运动 和 上诉 .

由该地区最高法院法官之一设立的法庭，专门负责审理和裁决动议和上诉。

['dʒen(ə)rəl] [tɜːm] .
GENERAL TERM .
一般的 学期 .

通用术语。

[kjuː] . [wɒt] [ɪz][ə; eɪ]['dʒen(ə)rəl] [tɜːm] [kɔːt] ; [ænd; ənd] [haʊ] ['meni] [ɑː(r); ə(r)][ðeə(r)][ɪn][ðə; ði]
Q . What is a General Term Court ; and how many are there in the
问 . 什么 是 一个 一般的 学期 法庭 ; 和 如何 许多 是 那里 在 这

问：什么是普通审判庭？全国有多少个普通审判庭？

[steɪt] ?
State ?
状态 ?

状态？

[ə; eɪ] . [ˌaɪ 'tiː][ɪz][ə; eɪ] [kɔːt] [fɔː(r); fə(r)] ['hɪərɪŋ] [ə'piːlz] , [ænd; ənd] [kən'sɪsts] [ɒv; əv][ə; eɪ]['sɪŋg(ə)l]
A . It is a court for hearing appeals , and consists of a single
一个 . 它 是 一个 法庭 为了 听力 上诉 , 和 由 的 一个 单身的
['dɪstrɪkt] ,
district ,
区 ,

A. 它是审理上诉案件的法院，由一个地区组成。

[ɔː(r)][ə; eɪ]['juːniən][ɒv; əv] ['sevrəl] ['dɪstrɪkts] ; [ænd; ənd][ðeə(r)][ɑː(r); ə(r)][fɔː(r)][ɪn][ðə; ði] [steɪt] ,
or a union of several districts ; and there are four in the State ,
或者 一个 联盟 的 一些 地区 ; 和 那里 是 四 在 这 状态 ,

或者几个地区的联合；而该州有四个这样的地区。

['ɔːgənaɪzd] [baɪ][æn; ən][ækt][ɒv; əv][ðə; ði]['ledʒɪslətʃə(r)] .
organized by an act of the Legislature .
组织 经过 一个 行为 的 这 立法机关 .

由立法机关通过法案组织成立。

[kjuː] . [wɒt] [ɪz][ðə; ði] ['terətri] [ɪm'breɪst] [ɪn][ðə; ði][ˌdʒʊərɪs'dɪkʃn][ɒv; əv][ə; eɪ]['dʒen(ə)rəl]
Q . What is the territory embraced in the jurisdiction of a General
问 . 什么 是 这 领土 拥抱 在 这 管辖权 的 一个 一般的

问：将军的管辖范围包括哪些领土？

[tɜːm] [kɔːld] ?
Term called ?
学期 称为 ?

术语叫什么？

[ə; eɪ] . [ˌaɪ 'tiː][ɪz]['juːʒuəli; 'juːʒəli] [kɔːld] [ə; eɪ] [dɪ'pɑːtmənt] , [ænd; ənd] ['nʌmbəd] [fɜːst] , ['sekənd] ,
A . It is usually called a Department , and numbered First , Second ,
一个 . 它 是 通常 称为 一个 部门 , 和 编号 第一的 , 第二 ,

A. 它通常被称为部门，编号为第一、第二、

[θɜːd] [ænd; ənd] [fɔːθ] .
Third and Fourth .
第三 和 第四 .

第三和第四。

[ðə; ði] ['fɒləʊɪŋ] ['teɪb(ə)l] [wɪl] [gɪv] [ə; eɪ] [vjuː] [ɒv; əv] [dɪ'pɑːrtmənts] , ['dɪstrɪkts] [ænd; ənd]
The following table will give a view of Departments , Districts and
这 下列的 桌子 将要 给 一个 看法 的 部门 , 地区 和

下表将显示部门、地区和

['kaunti] [ɪn][ðə; ði] [steɪt] :
Counties in the State :
县 在 这 状态 :

州内各县：

[ai] . [dep] . [kən'sɪsts] [ɒv; əv]
I . Dep . consists of
我 . 部门 . 由 的

一、部门包括

[ai] . ['dɪst] .
I . Dist .
我 . 分布 .

一、区

['sɪti] [ænd; ənd][ˌsiː 'əʊ] . [ɒv; əv][en] . [jɔːk] .
City and Co . of N . York .
城市 和 合作 . 的 N . 约克 .

纽约市公司

[ˌaɪ 'aɪ] .
II .
二 .

二、

[dep] . [kən'sɪsts] [ɒv; əv]
Dep . consists of
部门 . 由 的

部门由以下人员组成：

[ˌaɪ 'aɪ] .
II .
二 .

二、

['dɪst] .
Dist .
分布 .

地区

['rɪtʃmənd] ,
Richmond ,
里士满 ,

里士满，

[kɪŋz] ,
Kings ,
国王 ,

国王们，

[kwiːnz] ,
Queens ,
皇后区 ,

皇后区

['sʌfək] ,
Suffolk ,
萨福克 ,

萨福克郡

[west'tʃestə(r)] ,
Westchester ,
威彻斯特 ,

威彻斯特

['pʌtnəm] ,
Putnam ,
普特南 ,

普特南，

['dʌtʃɪs] ,
Dutchess ,
公爵夫人 ,

女公爵夫人

['ɒrɪndʒ] [ænd; ənd] ['rɑːklənd] ['kaunti] .
Orange and Rockland Counties .
橙子 和 罗克兰 县 .

奥兰治县和罗克兰县。

[θriː] .
III .
三、 .

三、

[dep] . [kən'sɪsts] [ɒv; əv]
Dep . consists of
部门 . 由 的

部门由以下人员组成：

[θriː] . ['dɪst] .
III . Dist .
三、 . 分布 .

第三区

[kə'lʌmbiə] ,
Columbia ,
哥伦比亚 ,

哥伦比亚，

['rɛnsəlɪər] ,
Rensselaer ,
伦斯勒 ,

伦斯勒，

['sʌləvən] ,
Sullivan ,
沙利文 ,

沙利文，

['ʌlstə(r)] ,
Ulster ,
阿尔斯特 ,

阿尔斯特

['ɔːlbəni] ,
Albany **,**
奥尔巴尼 ,

奥尔巴尼，

[griːn] [ænd; ənd] [ˌskoʊ'hɛəri] ['kaunti] .
Greene **and** **Schoharie** **Counties** **.**
格林 和 斯科哈里 县 .

格林县和斯科哈里县。

[ˌaɪ 'viː] . ['dɪst] .
IV **.** **Dist** **.**
第四 . 分布 .

第四区

['wɒrən] ,
Warren **,**
沃伦 ,

沃伦，

[ˌsærə'təʊgə] ,
Saratoga **,**
萨拉托加 ,

萨拉托加，

[ˌes 'tiː] . - ,
St **.** **Lawr'nce** **,**
英石 . - ,

圣劳伦斯河

['wɒʃɪŋtən] ,
Washington **,**
华盛顿 ,

华盛顿，

['esɪks] ,
Essex **,**
埃塞克斯 ,

埃塞克斯，

['fræŋklɪn] ,
Franklin **,**
富兰克林 ,

富兰克林

['klɪntən] ,
Clinton **,**
克林顿 ,

克林顿

- ,
Montgom'ry **,**
- ,

蒙哥马利

['hæmɪltən] ,
Hamilton **,**
汉密尔顿 ,

汉密尔顿

['fʊltən] [ænd; ənd] [skə'nektədi] ['kaunti] .
Fulton **and** **Schenectady** **Counties** **.**
富尔顿 和 斯克内克塔迪 县 .

富尔顿县和斯克内克塔迪县。

['sɪksθ] . ['dɪst] .
VI **.** **Dist** **.**
六年级 . 分布 .

第六区

[ɒt'siːgoʊ] ,
Otsego **,**
奥特塞戈 ,

奥特塞戈,

['deləwer] ,
Delaware **,**
特拉华州 ,

特拉华州

['mædɪsn] ,
Madison **,**
麦迪逊 ,

麦迪逊,

['tʃiːnən^ə] ,
Chenango **,**
切南戈 ,

切南戈

['tɔmpkinz] ,
Tompkins **,**
汤普金斯 ,

汤普金斯

[bruːm] ,
Broome **,**
布鲁姆 ,

布鲁姆

[tʃi'mʌŋ] ,
Chemung **,**
切芒 ,

切芒,

['skaɪlər] ,
Schuyler **,**
斯凯勒 ,

斯凯勒

[taɪ'oʊgə][ænd; ənd]['kɔːrtˌlænd] ['kaunti] .
Tioga **and** **Cortland** **Counties** **.**
蒂奥加 和 科特兰 县 .

蒂奥加县和科特兰县。

[ˌaɪ 'viː] .
IV **.**
第四 .

四、

[dep] . [kən'sɪsts] [ɒv; əv]
Dep **.** **consists** **of**
部门 . 由 的

部门由以下人员组成:

[viː] . ['dɪst] .
V **.** **Dist** **.**
V . 分布 .

第五区

[ˌɒnən'dɑːgə] ,
Onondaga ,
奥农达加 ,

奥农达加

['dʒefəs(ə)n] ,
Jefferson ,
杰斐逊 ,

杰斐逊

[əʊ'naɪdə] ,
Oneida ,
奥奈达 ,

奥奈达

[ɔs'wiːgəu; ɔz-] ,
Oswego ,
奥斯威戈 ,

奥斯威戈，

['hɜːrkɪmər] [ænd; ənd] ['luːɪs] ['kaunti] .
Herkimer and Lewis Counties .
赫基默 和 刘易斯 县 .

赫基默县和刘易斯县。

[sevn] .
VII .
七 .

七、

['dɪst] .
Dist .
分布 .

地区

['lɪvɪŋstən] ,
Livingston ,
利文斯顿 ,

利文斯顿

[ɒn'teəriəʊ] ,
Ontario ,
安大略省 ,

安大略省

[weɪn] ,
Wayne ,
韦恩 ,

韦恩，

[jeɪts] ,
Yates ,
耶茨 ,

耶茨

['stjuːbən] ,
Steuben ,
施托本 ,

施托伊本

['senəkə] ,
Seneca ,
塞内卡 ,

塞内卡

[keɪ'juːɡə][ænd; ənd][mən'rəʊ] ['kaunti] .
Cayuga and Monroe Counties .
卡尤加 和 门罗 县 .

卡尤加县和门罗县。

[eɪtθ] .
VIII .
八 .

第八章

['dɪst] .
Dist .
分布 .

地区

['ɪri] ,
Erie ,
伊利 ,

伊利，

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

《公立学校公民政府手(Civil Government for Common Schools Prepared)
第4/5页

[tʃɔː'tɔːkwə; ʃ-] ,
Chautauqua ,
肖托夸 ,

肖托夸，

[ˌkætə'rɔːgəs] ,
Cattaraugus ,
卡塔劳格斯 ,

卡塔劳格斯

['ɔːrlənz] ,
Orleans ,
奥尔良 ,

奥尔良，

[naɪˌægrə] ,
Niagara ,
尼亚加拉 ,

尼亚加拉瀑布

[ˌdʒenə'siː] ,
Genesee ,
吉尼西 ,

吉尼西

['ælɪˌgeɪni] [ænd; ənd] [waɪ'əʊmɪŋ] ['kaunti] .
Allegany and Wyoming Counties .
阿勒格尼 和 怀俄明州 县 .

阿勒格尼县和怀俄明县。

[kjuː] . [haʊ] ['meni] ['kaunti] [ɪn] [iːtʃ] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['dɪstrɪkts] ?
Q . How many counties in each of the districts ?
问 . 如何 许多 县 在 每个 的 这 地区 ?

问：每个区有多少个县?

[ə; eɪ] . [wʌn] ['kaʊnti] [ɪn] [ðə; ði] [fɜːst] , [naɪn] [ɪn] [ðə; ði] ['sekənd] , ['sev(ə)n] [ɪn] [ðə; ði] [θɜːd] ,
A . One county in the First , nine in the Second , seven in the Third ,
一个 . 一 县 在 这 第一的 , 九 在 这 第二 , 七 在 这 第三 ,

A. 第一区一个县，第二区九个县，第三区七个县，

[ɪ'lev(ə)n] [ɪn] [ðə; ði] [fɔːθ] , [sɪks] [ɪn] [ðə; ði] [fɪfθ] , [ten] [ɪn] [ðə; ði] [sɪksθ] , [eɪt] [ɪn] [ðə; ði] ['sev(ə)nθ] ,
eleven in the Fourth , six in the Fifth , ten in the Sixth , eight in the Seventh ,
十一 在 这 第四 , 六 在 这 第五 , 十 在 这 第六 , 八 在 这 第七 ,

第四章有十一章，第五章有六章，第六章有十章，第七章有八章。

[eɪt] [ɪn] [ðə; ði] [eɪtθ] ['dɪstrɪkt] .
eight in the Eighth district .
八 在 这 第八 区 .

第八区有八个。

[kjuː] . [haʊ] ['meni] ['kaunti] [ɪn] [iːtʃ] [ɒv; əv] [ðə; ði] [dɪ'pɑːrtmənts] ?
Q . How many counties in each of the departments ?
问 . 如何 许多 县 在 每个 的 这 部门 ?

问：各部门下辖多少个县?

[ə; eɪ] . [wʌn] [ɪn] [ðə; ði] [fɜːst] , [naɪn] [ɪn] [ðə; ði] ['sekənd] , ['twenti] - [eɪt] [ɪn] [ðə; ði]
A . One in the First , nine in the Second , twenty - eight in the
一个 . 一 在 这 第一的 , 九 在 这 第二 , 二十 - 八 在 这

A. 第一节课一个，第二节课九个，第三节课二十八个

[θɜːd] , [ænd; ənd] ['twenti] - [tuː] [ɪn] [ðə; ði] [fɔːθ] .
Third , and twenty - two in the Fourth .
第三 , 和 二十 - 二 在 这 第四 .

第三，第四年有二十二人。

[kjuː] . [haʊ] ['meni] [d'ʒʌstɪsɪz] ['kɒnstɪtjuːt] [ðə; ði] ['dʒen(ə)rəl] [tɜːm] [kɔːt] ,
Q . How many Justices constitute the General Term Court ,
问 . 如何 许多 法官们 构成 这 一般的 学期 法庭 ,

问：普通审判庭由多少名法官组成?

[ɔː(r)] [ðə; ði] [kɔːt] [held] [ɪn] [ænd; ənd] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] [dɪ'pɑːtmənt] ?
or the court held in and for the department ?
或者 这 法庭 握住 在 和 为了 这 部门 ?

或者法院是为该部门设立的?

[ə; eɪ] . [θriː] [ɪn] [iːtʃ] [dɪ'pɑːtmənt] .
A . Three in each Department .
一个 . 三 在 每个 部门 .

A. 每个部门三个。

[kjuː] . [weə(r)] [duː; də] [ðiːz] [d'ʒʌstɪsɪz] [kʌm] [frɒm; frəm] ?
Q . Where do these Justices come from ?
问 . 在哪里 做 这些 法官们 来 从 ?

问：这些法官来自哪里?

[ə; eɪ] . [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [ə'pɔɪntɪd] [baɪ] [ðə; ði] ['gʌvənə(r)] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [suː'priːm; sjuː'priːm] [kɔːt]
A . They are appointed by the Governor from the Supreme Court
一个 . 他们 是 任命 经过 这 州长 从 这 最高 法庭

A. 他们由州长从最高法院任命。

[d'ʒʌstɪsɪz] [ðæt] [hæv; həv] [biːn] ['priːviəsli] [ɪ'lektɪd] [baɪ] [ðə; ði] ['piːp(ə)l] .
Justices that have been previously elected by the people .
法官们 那 有 到过 之前 当选 经过 这 人们 .

由人民先前选举产生的法官。

[kjuː] . [mʌst; məst] [ðiːz] [d'ʒʌstɪsɪz] [biː; bi] ['teɪkən] [frɒm; frəm] [ðeə(r)] [rɪ'spektɪv] [dɪ'pɑːrtmənts] ?
Q . Must these Justices be taken from their respective departments ?
问 . 必须 这些 法官们 是 已采取 从 他们的 各自 部门 ?

问：这些法官必须从他们各自的部门调任吗?

[ə; eɪ] . [nɒt] [ˌnesə'serəli] ; [ðeɪ] [meɪ] [biː; bi] [træns'fəːd] [frɒm; frəm] [ə'nʌðə(r)] [dɪ'pɑːtmənt] ; [æz; əz]
A . Not necessarily ; they may be transferred from another department ; as
一个 . 不是 一定 ; 他们 可能 是 转移 从 其他 部门 ; 作为
[fɔː(r); fə(r)] ['ɪnstəns] ,
for instance ,
为了 实例 ,

A. 不一定；他们可能从其他部门调来；例如，

[ə; eɪ] ['dʒʌstɪs] [frɒm; frəm] ['bʌfələʊ] [ɪn] [ðə; ði] [fɔːθ] [dɪ'pɑːtmənt] [hæz; həz] [biːn] [træns'fəːd] [tuː; tə]
a Justice from Buffalo in the Fourth Department has been transferred to
一个 正义 从 水牛 在 这 第四 部门 有 到过 转移 到
[ðə; ði] [fɜːst] [dɪ'pɑːtmənt] .
the First Department .
这 第一的 部门 .

第四审判庭布法罗市的一名法官被调往第一审判庭。

[kjuː] . [haʊ] ['meni] [suː'priːm; sjuː'priːm] [kɔːt] [d'ʒʌstɪsɪz] [ɑː(r); ə(r)] [ɪ'lektɪd] [ɪn] [ðə; ði] ['terətri] [nəʊn]
Q . How many Supreme Court Justices are elected in the territory known
问 . 如何 许多 最高 法庭 法官们 是 当选 在 这 领土 已知
[æz; əz] [ðə; ði] [fɜːst] [dɪ'pɑːtmənt] ?
as the First Department ?
作为 这 第一的 部门 ?

问：在被称为第一区的地区，有多少名最高法院大法官是选举产生的?

[ə; eɪ] . [faɪv] .
A . Five .
一个 . 五 .

A. 五。

[kjuː] . [haʊ] ['meni] [suː'priːm; sjuː'priːm] [kɔːt] [d'ʒʌstɪsɪz] [ɑː(r); ə(r)] [ɪ'lektɪd] [ɪn] [ðə; ði] ['dɪstrɪkt] [nəʊn] [æz; əz]
Q . How many Supreme Court Justices are elected in the district known as
问 . 如何 许多 最高 法庭 法官们 是 当选 在 这 区 已知 作为
[ðə; ði] ['sekənd] [dɪ'pɑːtmənt] ?
the Second Department ?
这 第二 部门 ?

问：在被称为第二审判区的地区，有多少名最高法院大法官被选举产生?

[ə; eɪ] . [faɪv] .
A . Five .
一个 . 五 .

A. 五。

[kjuː] . [haʊ] ['meni] [suː'priːm; sjuː'priːm] [kɔːt] [d'ʒʌstɪsɪz] [ɑː(r); ə(r)] [ɪ'lektɪd] [ɪn] [ðə; ði] ['dɪstrɪkts] [nəʊn]
Q . How many Supreme Court Justices are elected in the districts known
问 . 如何 许多 最高 法庭 法官们 是 当选 在 这 地区 已知
[æz; əz] [ðə; ði] [θɜːd] [dɪ'pɑːtmənt] ?
as the Third Department ?
作为 这 第三 部门 ?

问：在被称为第三区的各选区中，有多少名最高法院大法官被选举产生?

[ə; eɪ] . [twelv] .
A . Twelve .
一个 . 十二 .

A. 十二。

[kjuː] . [haʊ] ['meni] [suː'priːm; sjuː'priːm] [kɔːt] [d'ʒʌstɪsɪz] [ɑː(r); ə(r)] [ɪ'lektɪd] [ɪn] [ðə; ði] ['dɪstrɪkts] [nəʊn]
Q . How many Supreme Court Justices are elected in the districts known
问 . 如何 许多 最高 法庭 法官们 是 当选 在 这 地区 已知
[æz; əz] [ðə; ði] [fɔːθ] [dɪ'pɑːtmənt] ?
as the Fourth Department ?
作为 这 第四 部门 ?

问：在被称为第四选区的各选区中，有多少名最高法院大法官被选举产生?

[ə; eɪ] . [twelv] .
A . Twelve .
一个 . 十二 .

A. 十二。

[kɔːt] [ɒv; əv] [ə'piːlz] .
COURT OF APPEALS .
法庭 的 上诉 .

上诉法院。

[kjuː] . [ɒv; əv] [wɒt] [dʌz] [ðə; ði] [kɔːt] [ɒv; əv] [ə'piːlz] [kən'sɪst; 'kɒnsɪst] ?
Q . Of what does the Court of Appeals Consist ?
问 . 的 什么 做 这 法庭 的 上诉 由 ?

问：上诉法院由哪些机构组成?

[ə; eɪ] . [ɒv; əv]['sev(ə)n]['dʒʌdʒɪz] ,
A . Of seven Judges ,
一个 . 的 七 法官 ,

A. 七位法官中，

[ɪ'lektɪd] [baɪ][ðə; ði] [ɪ'lektər] [ɒv; əv][ðə; ði] [həʊl] [steɪt] [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] [tɜːm] [ɒv; əv] [ˌfɔː'tiːn] [j'iəz] ;
elected by the electors of the whole State for a term of fourteen years ;
当选 经过 这 选举人 的 这 所有的 状态 为了 一个 学期 的 十四 年 ;

由全州选民选举产生，任期十四年；

[wʌn][ɒv; əv][ðeə(r)]['nʌmbə(r)][ɪz] [kɔːld] [ə; eɪ] [tʃiːf] [dʒʌdʒ] , [ðə; ði]['ʌðə(r)z][ɑː(r); ə(r)] [kɔːld]
one of their number is called a Chief Judge , the others are called
一 的 他们的 数字 是 称为 一个 首席 法官 , 这 其他的 是 称为
[ə'səʊsieɪt; ə'səʊʃieɪt]['dʒʌdʒɪz] ;
Associate Judges ;
联系 法官 ;

其中一人称为首席法官，其余人员称为副法官；

[ðeɪ] ['kænɒt] [həʊld][ðə; ði] ['ɒfɪs] ['ɑːftə(r)] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)]['sev(ə)nti] [j'iəz] [əʊld] .
they cannot hold the office after they are seventy years old .
他们 不能 抓住 这 办公室 后 他们 是 七十 年 老的 .

他们年满七十岁后就不能继续担任公职了。

[kjuː] .
Q .
问 .

问：

[wɒt] [ˌdʒʊərɪs'dɪkʃn][hæz; həz] [ðɪs] [kɔːt] ?
What jurisdiction has this court ?
什么 管辖权 有 这 法庭 ?

本法院拥有何种管辖权？

[ə; eɪ] . [ə'pelət] .
A . Appellate .
一个 . 上诉 .

A. 上诉。

[kjuː] . [steɪt] [haʊ] [ə'piːlz] [meɪ] [biː; bi]['teɪkən][frɒm; frəm][wʌn] [kɔːt] [tuː; tə][ə'nʌðə(r)] ?
Q . State how appeals may be taken from one court to another ?
问 . 状态 如何 上诉 可能 是 已采取 从 一 法庭 到 其他 ?

问：请说明如何将上诉从一个法院提交到另一个法院？

[ə; eɪ] .
A .
一个 .

一个。

[ðə; ði] ['pɑːti] [ə'griːvd] [meɪ] [ə'piːl] [frɒm; frəm][ə; eɪ]['dʒʌstɪs] [kɔːt] [tuː; tə][ə; eɪ] ['kaʊnti]
The party aggrieved may appeal from a Justice Court to a County
这 派对 受委屈的 可能 上诉 从 一个 正义 法庭 到 一个 县

受害方可就治安法庭的判决向县级法院提起上诉。

[kɔːt] ; [frɒm; frəm] ['kaʊnti] [ɔː(r)][suː'priːm; sjuː'priːm] [kɔːts] [tuː; tə]['speʃ(ə)l] [tɜːm] ; [frɒm; frəm]['speʃ(ə)l]
Court ; from County or Supreme Courts to Special Term ; from Special
法庭 ; 从 县 或者 最高 法院 到 特别的 学期 ; 从 特别的

法院；从县法院或最高法院到特别庭；从特别庭

[tɜːm] [tuː; tə]['dʒen(ə)rəl] [tɜːm] ; [frɒm; frəm]['dʒen(ə)rəl] [tɜːm] [tuː; tə] [kɔːt] [ɒv; əv] [ə'piːlz] .
Term to General Term ; from General Term to Court Of Appeals .
学期 到 一般的 学期 ; 从 一般的 学期 到 法庭 的 上诉 .

从普通庭到上诉法院。

[kjuː] . [wɒt] [meɪ] [ðiːz] [kɔːts] [duː; də] ?
Q . What may these Courts do ?
问 . 什么 可能 这些 法院 做 ?

问：这些法院可以采取哪些措施？

[ə; eɪ] . [ðeɪ] [meɪ] [ə'fɜːm] [dɪ'sɪʒnz] [meɪd] [baɪ]['ləʊə(r)] [kɔːts] , [ɔː(r)] [rɪ'vɜːs] [dɪ'sɪʒnz] , [ɔː(r)][grɑːnt] [njuː] ['traɪəlz] .
A . They may affirm decisions made by lower courts , or reverse decisions , or grant new trials .
一个 . 他们 可能 确认 决策 制成 经过 降低 法院 , 或者 撤销 决策 , 或者 授予 新的 试验 .

A. 它们可以维持下级法院的判决，或者推翻判决，或者准予重新审判。

[ðə; ði]['sæləri][ɒv; əv][ðə; ði] [tʃiːf] [dʒʌdʒ][ɒv; əv][ðə; ði] [kɔːt] [ɒv; əv] [ə'piːlz] [ɪz] $7 ,
The salary of the Chief Judge of the Court of Appeals is $7 ,
这 薪水 的 这 首席 法官 的 这 法庭 的 上诉 是 $7 ,

上诉法院首席法官的薪水为7美元。

- ; [ɒv; əv][hɪz; ɪz] [ə'səʊʃɪeɪts] , $7 , - .
500 ; of his Associates , $7 , 000 .
- ; 的 他的 合伙人 , $7 , - .

500；他的合伙人，7000。

[ˌɪlə'streɪʃ(ə)n] .
ILLUSTRATION .
插图 .

插图。

[kjuː] .
Q .
问 .

问：

[ɪn] [wɒt] [kɔːt] [mʌst; məst][ə; eɪ]['pɜːs(ə)n] [tʃɑːdʒd] [wɪð] [ðə; ði] [kraɪm] [ɒv; əv]['mɜːdə(r)][biː; bi] [traɪd] ?
In what court must a person charged with the crime of murder be tried ?
在 什么 法庭 必须 一个 人 带电 和 这 犯罪 的 谋杀 是 尝试 ?

被控犯有谋杀罪的人应该在哪个法庭受审？

[ə; eɪ] .
A .
一个 .

一个。

[ɪn][ðə; ði]['ɔɪə(r)][ænd; ənd]['tɜːmɪnə(r)] , [ɔː(r)][ɪn][sʌm; səm] [kɔːt] ['hævɪŋ] [ðə; ði] [seɪm] [ˌdʒʊərɪs'dɪkʃn] .
In the Oyer and Terminer , or in some court having the same jurisdiction .
在 这 奥耶 和 终结者 , 或者 在 一些 法庭 拥有 这 相同的 管辖权 .

在巡回审判庭，或具有相同管辖权的法院。

[kjuː] .
Q .
问 .

问：

[wɒt] ['prɪvəlɪdʒ] [hæz; həz][ðə; ði]['prɪz(ə)nə(r)] [ɪf] [kən'vɪktɪd] ?
What privilege has the prisoner if convicted ?
什么 特权 有 这 囚犯 如果 已定罪 ?

被判有罪的囚犯享有哪些特权？

[ə; eɪ] . [hiː; hi][hæz; həz][ðə; ði] [raɪt] [tuː; tə] [ə'piːl] [tuː; tə][ðə; ði]['dʒʌstɪs]['həʊldɪŋ][ə; eɪ]['speʃ(ə)l] [tɜːm] ,
A . He has the right to appeal to the Justice holding a special term ,
一个 . 他 有 这 正确的 到 上诉 到 这 正义 保持 一个 特别的 学期 ,

A. 他有权向特别庭法官提出上诉。

['ɑːskɪŋ] [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] [njuː] ['traɪəl] .
asking for a new trial .
问 为了 一个 新的 审判 .

要求重新审判。

[kjuː] . [ʃʊd; ʃəd] [ðɪs] ['dʒʌstɪs] [rɪ'fjuːz] [tuː; tə][grɑːnt][ˌaɪ 'tiː] , [wɒt] ['fɜːðə(r)] [kæn; kən][hiː; hi][duː; də] ?
Q . Should this Justice refuse to grant it , what further can he do ?
问 . 应该 这 正义 拒绝 到 授予 它 , 什么 更远 能 他 做 ?

问：如果这位法官拒绝批准，他还能做什么?

[ə; eɪ] . [ə'piːl] [tuː; tə][ðə; ði]['dʒen(ə)rəl] [tɜːm] .
A . Appeal to the General Term .
一个 . 上诉 到 这 一般的 学期 .

A. 向一般期限提出上诉。

[kjuː] .
Q .
问 .

问：

[ˌaɪ 'tiː][ðə; ði]['dʒen(ə)rəl] [tɜːm] [rɪ'fjuːz] , [wɒt] [ðen] ?
It the General Term refuse , what then ?
它 这 一般的 学期 拒绝 , 什么 然后 ?

如果总括条款被拒绝，那该怎么办?

[ə; eɪ] . [ˌaɪ 'tiː][kæn; kən][biː; bi]['teɪkən][tuː; tə][ðə; ði] [kɔːt] [ɒv; əv] [ə'piːlz] .
A . It can be taken to the Court of Appeals .
一个 . 它 能 是 已采取 到 这 法庭 的 上诉 .

A. 可以向上诉法院提起上诉。

[kjuː] . [ɪf] [ðə; ði] [kɔːt] [ɒv; əv] [ə'piːlz] [rɪ'fjuːz] [tuː; tə][grɑːnt][ə; eɪ] [njuː] ['traɪəl] , [wɒt] [ðen] ?
Q . If the Court of Appeals refuse to grant a new trial , what then ?
问 . 如果 这 法庭 的 上诉 拒绝 到 授予 一个 新的 审判 , 什么 然后 ?

问：如果上诉法院拒绝准予重审，那该怎么办?

[ə; eɪ] .
A .
一个 .

一个。

[ðə; ði] [dɪ'sɪʒ(ə)n] [ɒv; əv][ðə; ði]['ɔɪə(r)][ænd; ənd]['tɜːmɪnə(r)][mʌst; məst][biː; bi] ['kærid] [aʊt] [ən'les] [ðə; ði]
The decision of the Oyer and Terminer must be carried out unless the
这 决定 的 这 奥耶 和 终结者 必须 是 携带 出去 除非 这
['gʌvənə(r)] [ˌɪntə'fiəz] .
Governor interferes .
州长 干扰 .

除非总督干预，否则巡回审判官的决定必须执行。

[kjuː] . [ɪn] [keɪs] [ðə; ði] ['penəlti] [ɪz] [deθ] [ænd; ənd][ðə; ði] [deɪ] [fɔː(r); fə(r)][ˌeksɪ'kjuːʃ(ə)n][hæz; həz] [pɑːst] ,
Q . In case the penalty is death and the day for execution has passed ,
问 . 在 案件 这 惩罚 是 死亡 和 这 天 为了 执行 有 通过了 ,
[wɒt] [ðen] ?
what then ?
什么 然后 ?

问：如果刑罚是死刑，但行刑日期已过，那该怎么办?

[ə; eɪ] .
A .
一个 .

一个。

[ðə; ði]['prɪz(ə)nə(r)][mʌst; məst][biː; bi][ˌɑːr 'iː] - ['sentənst] [baɪ][ðə; ði][dʒʌdʒ] [ðæt] [prɪ'zaɪdɪd][æt; ət][ðə; ði]['traɪəl] .
The prisoner must be re - sentenced by the judge that presided at the trial .
这 囚犯 必须 是 关于 - 判刑 经过 这 法官 那 主持 在 这 审判 .

囚犯必须由审理该案的法官重新判刑。

[kjuː] .
Q .
问 .

问：

[ɪn] [keɪs] ['aɪðə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] [ə'pelət] [kɔːts] [grɑːnts][ə; eɪ] [njuː]['traɪəl] , [wɒt] [ɪz][tuː; tə][biː; bi] [dʌn] ?
In case either of the Appellate Courts grants a new trial , what is to be done ?
在 案件 任何一个 的 这 上诉 法院 拨款 一个 新的 审判 , 什么 是 到 是 完毕 ?

如果上诉法院中的任何一家准予重审，该怎么办？

[ə; eɪ] .
A .
一个 .

一个。

[ðə; ði] [kɔːz] [wɪl] [biː; bi] [traɪd] [ɪn][ðə; ði] [seɪm] [kɔːt] , [ɔː(r)] , [ɪn][wʌn] ['hævɪŋ] [ðə; ði] [seɪm] [ˌdʒʊərɪs'dɪkʃn] ,
The cause will be tried in the same court , or , in one having the same jurisdiction ,
这 原因 将要 是 尝试 在 这 相同的 法庭 , 或者 , 在 一 拥有 这 相同的 管辖权 ,

该案件将在同一法院审理，或者在具有相同管辖权的法院审理。

[bʌt; bət][bɪ'fɔː(r)][ə; eɪ] ['dɪfrənt] ['dʒʊəri] .
but before a different jury .
但 前 一个 不同的 陪审团 .

但是由另一组陪审团审理。

[kjuː] . [haʊ] [ɑː(r); ə(r)]['sɪv(ə)l] ['kɔːzɪz] ['mænɪdʒd] [ɒn] [ə'piːl] ?
Q . How are civil causes managed on appeal ?
问 . 如何 是 民用 原因 管理 在 上诉 ?

问：民事案件的上诉程序是如何处理的？

[ə; eɪ] . [ɪn][ðə; ði] [seɪm] [wei] ,
A . In the same way ,
一个 . 在 这 相同的 方式 ,

A. 同样地，

['əʊnli] [ðæt] [ðə; ði] [kɔːt] [meɪ] [ə'fɜːm] [ɔː(r)] [rɪ'vɜːs] [dɪ'sɪʒnz] [æz; əz] [wel] [æz; əz][grɑːnt] [njuː] ['traɪəlz] .
only that the court may affirm or reverse decisions as well as grant new trials .
仅有的 那 这 法庭 可能 确认 或者 撤销 决策 作为 出色地 作为 授予 新的 试验 .

法院只是可以维持原判或推翻原判，也可以准予重新审判。

[ə; eɪ] [fjuː] [kəm'pærəsnz] [bɪ'twiːn] [ðə; ði] [steɪt] [ænd; ənd] ['næʃ(ə)nəl] ['gʌvənmənts] .
A FEW COMPARISONS BETWEEN THE STATE AND NATIONAL GOVERNMENTS .
一个 很少 比较 之间 这 状态 和 国家的 政府 .

州政府与国家政府的一些比较。

[kjuː] . [neɪm] [wʌn][ˌsɪmə'lærəti] [bɪ'twiːn] [ðə; ði] [steɪt] [ænd; ənd]['næʃ(ə)nəl] ['gʌvənmənts] ?
Q . Name one similarity between the State and National governments ?
问 . 姓名 一 相似 之间 这 状态 和 国家的 政府 ?

问：请列举州政府和联邦政府的一个共同点？

[ə; eɪ] . [iːtʃ] [hæz; həz] [θriː] [dɪ'vɪʒnz] , [ðə; ði] ['ledʒɪslətɪv] , [ɪg'zekjətɪv] [ænd; ənd]
A . Each has three divisions , the Legislative , Executive and
一个 . 每个 有 三 部门 , 这 立法 , 管理人员 和

A. 每个部门都分为三个部分：立法部、行政部和

[dʒu'dɪʃəri] .
Judiciary .
司法 .

司法。

[kjuː] . [neɪm] [ə; eɪ] [ˌsɪmə'lærəti] [ɪn] [ðə; ði] ['ledʒɪslətɪv] [dɪ'pɑːtmənt] ?
Q . Name a similarity in the Legislative department ?
问 . 姓名 一个 相似 在 这 立法 部门 ?

问：请列举立法部门的相似之处?

[ə; eɪ] . [iːtʃ] [hæz; həz] [tuː] ['brɑːntʃɪz] .
A . Each has two branches .
一个 . 每个 有 二 分支 .

A. 每个都有两个分支。

[ɪn] [ðə; ði] [steɪt] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [kɔːld] [ə'sembli] [ænd; ənd] ['senət] ;
In the State they are called Assembly and Senate ;
在 这 状态 他们 是 称为 集会 和 参议院 ;

在该州，它们分别被称为州议会和州参议院;

[ɪn] [ðə; ði] ['næʃ(ə)nəl] ['gʌvənmənt] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [kɔːld] [haʊs] [ɒv; əv] [ˌreprɪ'zentətɪvz] [ænd; ənd] ['senət] .
in the National government they are called House of Representatives and Senate .
在 这 国家的 政府 他们 是 称为 房子 的 代表 和 参议院 .

在国家政府中，它们分别被称为众议院和参议院。

[ðə; ði] [ə'sembli] [ænd; ənd] [haʊs] [ɒv; əv] [ˌreprɪ'zentətɪvz] [iːtʃ] [ɪ'lekt] [ðeə(r)] [əʊn] ['spiːkə(r)] ;
The Assembly and House of Representatives each elect their own speaker ;
这 集会 和 房子 的 代表 每个 选 他们的 自己的 扬声器 ;

众议院和州议会各自选举自己的议长;

[ðə; ði] [steɪt] ['senət] [ɪz] [prɪ'zaɪdɪd] ['əʊvə(r)] [baɪ] [ðə; ði] [lef'tenənt] ['gʌvənə(r)] .
the State Senate is presided over by the Lieutenant Governor .
这 状态 参议院 是 主持 超过 经过 这 中尉 州长 .

州参议院由副州长主持。

[ðə; ði] ['næʃ(ə)nəl] ['senət] [ɪz] [prɪ'zaɪdɪd] ['əʊvə(r)] [baɪ] [ðə; ði] [vaɪs] - ['prezɪdənt] .
The National Senate is presided over by the Vice - President .
这 国家的 参议院 是 主持 超过 经过 这 副 - 总统 .

国民参议院由副总统主持。

[kjuː] . [wɒt] [ɪz] [ðə; ði] ['nʌmbə(r)] [ɒv; əv] ['membəz] [ɪn] [iːtʃ] [æt; ət] [ðə; ði] ['prez(ə)nt] [taɪm] ?
Q . What is the number of members in each at the present time ?
问 . 什么 是 这 数字 的 成员 在 每个 在 这 展示 时间 ?

问：目前每个组织有多少成员?

[ə; eɪ] . [ɪn] [ðə; ði] [ə'sembli] [ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)] [wʌn] ['hʌndrəd] [ænd; ənd] ['twenti] - [eɪt] , [ɪn] [ðə; ði]
A . In the Assembly there are one hundred and twenty - eight , in the
一个 . 在 这 集会 那里 是 一 百 和 二十 - 八 , 在 这

A. 在议会中，有一百二十八人，在

[haʊs] [ɒv; əv] [ˌreprɪ'zentətɪvz] [tuː] ['hʌndrəd] [ænd; ənd] ['naɪnti] - [θriː] , [ɪn] [ðə; ði]
House of Representatives two hundred and ninety - three , in the
房子 的 代表 二 百 和 九十 - 三 , 在 这

众议院第293届，在

[steɪt] ['senət] ['θɜːti] - [tuː] , [ɪn][ðə; ði]['næʃ(ə)nəl] ['senət] ['sev(ə)nti] - [sɪks] .
State Senate thirty - two , in the National Senate seventy - six .
状态 参议院 三十 - 二 , 在 这 国家的 参议院 七十 - 六 .

州参议院32席，国家参议院76席。

[kjuː] . [haʊ] [duː; də][ðeə(r)] [tɜːmz] [ɒv; əv] ['ɒfɪs] [kəm'peə(r)] ?
Q . How do their terms of office compare ?
问 . 如何 做 他们的 条款 的 办公室 比较 ?

问：他们的任期有何异同?

[ə; eɪ] .
A .
一个 .

一个。

[ðə; ði] ['membəz] [ɒv; əv][ðə; ði] [ə'sembli] [ɑː(r); ə(r)] [ɪ'lektɪd] [fɔː(r); fə(r)][wʌn][jɪə(r)] ,
The members of the Assembly are elected for one year ,
这 成员 的 这 集会 是 当选 为了 一 年 ,

议会成员任期一年。

[ɒv; əv][ðə; ði] [haʊs] [ɒv; əv] [ˌreprɪ'zentətɪvz] [fɔː(r); fə(r)] [tuː] [j'iəz] , [ɒv; əv][ðə; ði] [steɪt] ['senət]
of the House of Representatives for two years , of the State Senate
的 这 房子 的 代表 为了 二 年 , 的 这 状态 参议院
[fɔː(r); fə(r)] [tuː] [j'iəz] ,
for two years ,
为了 二 年 ,

曾任众议院议员两年，州参议院议员两年。

[ɒv; əv][ðə; ði]['næʃ(ə)nəl] ['senət] [fɔː(r); fə(r)][sɪks] [j'iəz] .
of the National Senate for six years .
的 这 国家的 参议院 为了 六 年 .

在国民参议院任职六年。

[dʒu'dɪʃəri] .
JUDICIARY .
司法 .

司法。

[kjuː] .
Q .
问 .

问：

[ɪn] [wɒt] [rɪ'spekt] [ɑː(r); ə(r)][ðə; ði] [steɪt] [kɔːts] [ænd; ənd]['næʃ(ə)nəl] [kɔːts] ['sɪmələ(r)] ?
In what respect are the State Courts and National Courts similar ?
在 什么 尊重 是 这 状态 法院 和 国家的 法院 相似的 ?

州法院和国家法院在哪些方面相似?

[ə; eɪ] . [iːtʃ] [hæz; həz][ə; eɪ][suː'priːm; sjuː'priːm][ænd; ənd] ['sɜːkɪt] [kɔːt] .
A . Each has a Supreme and Circuit court .
一个 . 每个 有 一个 最高 和 电路 法庭 .

A. 每个国家都有最高法院和巡回法院。

[kjuː] . [wɒt] [ɑː(r); ə(r)][ðə; ði] [nems] [ə'plaɪd] [tuː; tə][ju'naɪtɪd] [steɪts] [kɔːts] ?
Q . What are the names applied to United States Courts ?
问 . 什么 是 这 姓名 应用 到 团结的 各州 法院 ?

问：美国法院有哪些名称?

[ə; eɪ] .
A .
一个 .

一个。

[ðə; ði][ˌkɒnstɪ'tjuːʃ(ə)n][ɒv; əv][ðə; ði][ju'naɪtɪd] [steɪts] [kɔːlz][ðem; ðəm][ɪn'fɪəriə(r)]
The Constitution of the United States calls them Inferior
这 宪法 的 这 团结的 各州 呼叫 他们 下

美国宪法称他们为劣等种族

[kɔːts] , [ænd; ənd][wʌn][suː'priːm; sjuː'priːm] [kɔːt] .
Courts , and one Supreme Court .
法院 , 和 一 最高 法庭 .

法院，以及一个最高法院。

[ə; eɪ]['tæbjələ(r)] [vjuː] [ɒv; əv][ju'naɪtɪd] [steɪts] [kɔːts] .
A TABULAR VIEW OF UNITED STATES COURTS .
一个 表格 看法 的 团结的 各州 法院 .

美国法院概览（表格）。

[ai] . [ɪn'fɪəriə(r)]
I . Inferior
我 . 下

一、下位

[wʌn] . ['dɪstrɪkt] [kɔːts] .
1 . District Courts .
1 . 区 法院 .

1. 地方法院。

[ˌtuː'tuː] . ['sɜːkɪt] [kɔːts] .
2 . Circuit Courts .
2 . 电路 法院 .

2. 巡回法院。

[ˌaɪ 'aɪ] .
II .
二 .

二、

[suː'priːm; sjuː'priːm] .
Supreme .
最高 .

最高。

[kjuː] . [haʊ] ['meni] ['dɪstrɪkt] [kɔːts] [ɑː(r); ə(r)][ðeə(r)][æt; ət]['prez(ə)nt] ?
Q . How many District Courts are there at present ?
问 . 如何 许多 区 法院 是 那里 在 展示 ?

问：目前有多少个地方法院?

[ə; eɪ] . ['sɪksti] - [faɪv] ; ['fɪfti] - [sɪks][ɒv; əv][ðem; ðəm] ['biːɪŋ] [ɪn][ðə; ði] [steɪts] , [ænd; ənd][naɪn][ɒv; əv]
A . Sixty - five ; fifty - six of them being in the States , and nine of
一个 . 六十 - 五 ; 五十 - 六 的 他们 存在 在 这 各州 , 和 九 的
[ðem; ðəm][ɪn][ðə; ði] ['teritəriz] .
them in the Territories .
他们 在 这 领土 .

A. 六十五个；其中五十六个在美国，九个在领地。

[kjuː] . [wɒt] [ɪz][ðə; ði]['lɑːdʒɪst]['nʌmbə(r)][ɒv; əv]['dɪstrɪkts]['ɪntuː] [wɪtʃ] ['eni] [steɪt] [ɪz][dɪ'vaɪdɪd] ?
Q . What is the largest number of districts into which any State is divided ?
问 . 什么 是 这 最大 数字 的 地区 进入 哪个 任何 状态 是 分割 ?

问：一个州最多可以划分成多少个行政区?

[ə; eɪ] . [θriː] ; [ˌælə'bæmə] , [njuː] [jɔːk] [ænd; ənd] [ˌtenə'siː] [hæv; həv] [θriː] ['dɪstrɪkts]
A . Three ; Alabama , New York and Tennessee have three districts
一个 . 三 ; 阿拉巴马州 , 新的 约克 和 田纳西州 有 三 地区

A. 三个；阿拉巴马州、纽约州和田纳西州各有三个选区。

[iːtʃ] ; [ɑːk] . , [flɑː] . , [ɪl] . , [mɪʃ] . , [mɪs] . , [məʊ] . , [en] . [siː] . , [əʊ'haɪəʊ] , [pen] ,
each ; Ark . , Fla . , Ill . , Mich . , Miss . , Mo . , N . C . , Ohio , Penn ,
每个 ; 方舟 . , 佛罗里达州 . , 患病的 . , 密歇根州 . , 错过 . , 莫 . , N . C . , 俄亥俄州 , 宾夕法尼亚 ,

每个州；阿肯色州、佛罗里达州、伊利诺伊州、密歇根州、密西西比州、密苏里州、北卡罗来纳州、俄亥俄州、宾夕法尼亚州

['teksəs] , [ˌviː 'eɪ] . [ænd; ənd] [wɪs] . [hæv; həv] [tuː] ['dɪstrɪkts] [iːtʃ] , [ænd; ənd] [ðə; ði] [rɪ'meɪnɪŋ]
Texas , Va . and Wis . have two districts each , and the remaining
德克萨斯州 , 瓦 . 和 威斯 . 有 二 地区 每个 , 和 这 其余的

德克萨斯州、弗吉尼亚州和威斯康星州各有两个选区，其余各州

[steɪts] [ænd; ənd] ['teritəriz] [wʌn] [iːtʃ] .
States and Territories one each .
各州 和 领土 一 每个 .

各州和领地各一个。

[kjuː] .
Q .
问 .

问：

[wɒt] ['ɒfɪsəz] [ɪn] [ðə; ði] ['dɪstrɪkt] [kɔːt] ?
What officers in the District Court ?
什么 警官 在 这 区 法庭 ?

地区法院有哪些官员？

[ə; eɪ] . [wʌn] ['dɪstrɪkt] [dʒʌdʒ] , [ə; eɪ] ['dɪstrɪkt] [ə'tɜːni] , [ə'sɪstənt] ['dɪstrɪkt]
A . One District Judge , a District Attorney , Assistant District
一个 . 一 区 法官 , 一个 区 律师 , 助手 区

A. 一名地区法官、一名地区检察官、一名助理地区检察官

[ə'tɜːniz] , [ə; eɪ] ['mɑːʃ(ə)l] , [ə; eɪ] [klɑːk] , [ænd; ənd] [ə; eɪ] [lɑːdʒ] ['nʌmbə(r)] [ɒv; əv] ['depjuti]
Attorneys , a Marshal , a Clerk , and a large number of Deputy
律师 , 一个 元帅 , 一个 职员 , 和 一个 大的 数字 的 副

律师、一名法警、一名书记员和大量副手

['mɑːrʃlz] ; [ænd; ənd] ['ɔːlsəʊ] ['redʒɪstər] [ɪn] ['bæŋkrʌptsi] .
Marshals ; and also Registers in Bankruptcy .
元帅 ; 和 还 登记簿 在 破产 .

法警；以及破产登记员。

[kjuː] .
Q .
问 .

问：

[wɒt] [ˌdʒʊərɪs'dɪkʃn] [hæz; həz] [ə; eɪ] ['dɪstrɪkt] [kɔːt] ?
What jurisdiction has a District Court ?
什么 管辖权 有 一个 区 法庭 ?

地区法院属于哪个司法管辖区？

[ə; eɪ] . [ə'rɪdʒən(ə)l] [ˌdʒʊərɪs'dɪkʃn] .
A . Original jurisdiction .
一个 . 原来的 管辖权 .

A. 原始管辖权。

[kjuː] [wɒt] [ɑː(r); ə(r)] [ðə; ði] ['sæləriz] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['dɪstrɪkt] ['dʒʌdʒɪz] ?
Q What are the salaries of the District Judges ?
问 什么 是 这 薪资 的 这 区 法官 ?

问：地区法官的薪水是多少？

[ə; eɪ] . [fɔː(r)] ['θaʊz(ə)nd] [d'ɒləz] [iːtʃ] .
A . Four thousand dollars each .
一个 . 四 千 美元 每个 .

A. 每人四千美元。

[kjuː] . [wɒt] [dʌz] [ðə; ði] ['terətri] [ɒv; əv] ['sevrəl] ['dɪstrɪkts] ['kɒnstɪtjuːt] ?
Q . What does the territory of several districts constitute ?
问 . 什么 做 这 领土 的 一些 地区 构成 ?

问：几个区所辖区域的范围是什么?

[ə; eɪ] . [ə; eɪ] ['sɜːkɪt] .
A . A Circuit .
一个 . 一个 电路 .

A. 电路。

[kjuː] . [haʊ] ['meni] ['sɜːkɪts] [ɑː(r); ə(r)] [ðeə(r)] ?
Q . How many Circuits are there ?
问 . 如何 许多 电路 是 那里 ?

问：共有多少个电路?

[ə; eɪ] . [naɪn] , [iːtʃ] [prɪ'zaɪdɪd] ['əʊvə(r)] [baɪ] [ə; eɪ] ['sɜːkɪt] [dʒʌdʒ] ; [ænd; ənd] [ðeə(r)] [nems] [ɑː(r); ə(r)] [æz; əz] [f'ɒləʊz] : [wʌn] .
A . Nine , each presided over by a Circuit Judge ; and their names are as follows : 1 .
一个 . 九 , 每个 主持 超过 经过 一个 电路 法官 ; 和 他们的 姓名 是 作为 跟随 : 1 .

A. 九个，每个都由一名巡回法官主持；它们的名称如下：1.

['sɜːkɪt] [kən'sɪstɪŋ] [ɒv; əv] [meɪn] , [en] . [eɪtʃ] , [mæs] . , [ɑː(r)] . [ai] . [dʒɒn] ['saʊəl] , [dʒʌdʒ] . [ˌtuː'tuː] .
Circuit consisting of Maine , N . H , Mass . , R . I . John Sowell , Judge . 2 .
电路 由 的 缅因州 , N . H , 大量的 . , 拉 . 我 . 约翰 索维尔 , 法官 . 2 .

由缅因州、新罕布什尔州、马萨诸塞州、罗德岛州组成的巡回法院，约翰·索维尔法官。2.

['sɜːkɪt] [kən'sɪstɪŋ] [ɒv; əv] [kɒn] . , [ˌviː'tiː] . [ænd; ənd] [en] . [waɪ] . ['sæmjʊəl] [dʒeɪ] . ['blætʃfərd] , [dʒʌdʒ] . [θriː] .
Circuit consisting of Conn . , Vt . and N . Y . Samuel J . Blatchford , Judge . 3 .
电路 由 的 连接 . , vt . 和 N . 是 . 塞缪尔 J . 布拉奇福德 , 法官 . 3 .

由康涅狄格州、佛蒙特州和纽约州组成的巡回法院，法官为塞缪尔·J·布拉奇福德。3.

['sɜːkɪt] [kən'sɪstɪŋ] [ɒv; əv] [pen] . , [en] . [dʒeɪ] . [ænd; ənd] [del] . [ˌdʌbəl'juːˌɛm] .
Circuit consisting of Penn . , N . J . and Del . Wm .
电路 由 的 宾夕法尼亚 . , N . J . 和 德尔 . 威廉 .

由宾夕法尼亚州、新泽西州和特拉华州组成的巡回法院。威廉

[mə'kɛnən] , [dʒʌdʒ] . [fɔːr] .
McKennan , Judge . 4 .
麦肯南 , 法官 . 4 .

麦肯南法官。4.

['sɜːkɪt] [kən'sɪstɪŋ] [ɒv; əv] [en] . [siː] . , [es] . [siː] . , [ˌem 'diː] . [ænd; ənd] [ˌviː 'eɪ] .
Circuit consisting of N . C . , S . C . , Md . and Va .
电路 由 的 N . C . , S . C . , 马里兰州 . 和 瓦 .

巡回法院由北卡罗来纳州、南卡罗来纳州、马里兰州和弗吉尼亚州组成。

[hjuː] [el] . [bɒnd] , [dʒʌdʒ] . [faɪv] .
Hugh L . Bond , Judge . 5 .
休 L . 纽带 , 法官 . 5 .

休·L·邦德法官。5.

['sɜːkɪt] [kən'sɪstɪŋ] [ɒv; əv] [mɪs] . , [lɑː] . , ['eɪlə] . , [flɑː] . , [ˌdʒiː'eɪ] . [ænd; ənd] ['teksəs] .
Circuit consisting of Miss . , La . , Ala . , Fla . , Ga . and Texas .
电路 由 的 错过 . , 拉 . , 翼 . , 佛罗里达州 . , 加 . 和 德克萨斯州 .

巡回法院由密西西比州、路易斯安那州、阿拉巴马州、佛罗里达州、佐治亚州和德克萨斯州组成。

['wɪljəm] [biː] . [wʊdz] , [dʒʌdʒ] . [sɪks] .
William B . Woods , Judge . 6 .
威廉 B . 伍兹 , 法官 . 6 .

威廉·B·伍兹，法官。6.

['sɜːkɪt] [kən'sɪstɪŋ] [ɒv; əv] [əʊ'haɪəʊ] , [mɪʃ] . , [kiː] . , [tɛn] . [ænd; ənd] ['dʌbljuː] . [ˌviː 'eɪ] .
Circuit consisting of Ohio , Mich . , Ky . , Tenn . and W . Va .
电路 由 的 俄亥俄州 , 密歇根州 . , 肯塔基州 . , 田纳西州 . 和 W . 瓦 .

巡回法院由俄亥俄州、密歇根州、肯塔基州、田纳西州和西弗吉尼亚州组成。

[dʒɒn] ['bækstə(r)] , [dʒʌdʒ] . ['sɛvən] .
John Baxter , Judge . 7 .
约翰 巴克斯特 , 法官 . 7 .

约翰·巴克斯特，法官。7.

['sɜːkɪt] [kən'sɪstɪŋ] [ɒv; əv] [ɪnd] . , [ɪl] . [ænd; ənd] [wɪs] .
Circuit consisting of Ind . , Ill . and Wis .
电路 由 的 印度 . , 患病的 . 和 威斯 .

由印第安纳州、伊利诺伊州和威斯康星州组成的巡回法院

['tɒməs] ['drʌmənd] , [dʒʌdʒ] . [eit] .
Thomas Drummond , Judge . 8 .
托马斯 德拉蒙德 , 法官 . 8 .

托马斯·德拉蒙德，法官。8.

['sɜːkɪt] [kən'sɪstɪŋ] [ɒv; əv] [mɪn] , ['aɪəwə] , [məʊ] . , [ɑːk] . , [kæn] . [ænd; ənd] [nə'bræskə] .
Circuit consisting of Minn , Iowa , Mo . , Ark . , Kan . and Nebraska .
电路 由 的 明尼苏达州 , 爱荷华州 , 莫 . , 方舟 . , 坎 . 和 内布拉斯加州 .

巡回赛由明尼苏达州、爱荷华州、密苏里州、阿肯色州、堪萨斯州和内布拉斯加州组成。

[dʒɔːdʒ] ['dʌbljuː] . [mə'krɛriː] , [dʒʌdʒ] . [naɪn] .
George W . McCrary , Judge . 9 .
乔治 W . 麦克拉里 , 法官 . 9 .

乔治·W·麦克拉里，法官。9.

['sɜːkɪt] [kən'sɪstɪŋ] [ɒv; əv] [kæl] . , ['ɒrəgən] , [nə'vɑːdə] [ænd; ənd] [ˌkɒlə'rɑːdəʊ] .
Circuit consisting of Cal . , Oregon , Nevada and Colorado .
电路 由 的 卡尔 . , 俄勒冈州 , 内华达州 和 科罗拉多州 .

由加利福尼亚州、俄勒冈州、内华达州和科罗拉多州组成的巡回法院。

[lə'renzəʊ] ['sɔːjə(r)] , [dʒʌdʒ] .
Lorenzo Sawyer , Judge .
洛伦佐 索耶 , 法官 .

洛伦佐·索耶，法官。

[kjuː] .
Q .
问 .

问：

[wɒt] [ˌdʒʊərɪs'dɪkʃn] [hæz; həz] [ðə; ði] ['sɜːkɪt] [kɔːt] ?
What jurisdiction has the Circuit Court ?
什么 管辖权 有 这 电路 法庭 ?

巡回法院拥有何种管辖权？

[ə; eɪ] . [ə'rɪdʒən(ə)l] .
A . Original .
一个 . 原来的 .

A. 原件。

['sæləri] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['dʒʌdʒɪz] , $6 , - .
Salary of the Judges , $6 , 000 .
薪水 的 这 法官 , $6 , - .

法官薪资：6000美元。

[suː'priːm; sjuː'priːm] [kɔːt] .
SUPREME COURT .
最高 法庭 .

最高法院。

[kjuː] .
Q .
问 .

问：

[wɒt] ['terətri] [ɪz] [ɪm'breɪst] [ɪn] [ðə; ði] [ˌdʒʊərɪs'dɪkʃn] [ɒv; əv] [ðə; ði] [suː'priːm; sjuː'priːm]
What territory is embraced in the jurisdiction of the Supreme
什么 领土 是 拥抱 在 这 管辖权 的 这 最高

最高法院的管辖范围涵盖哪些领土？

[kɔːt] ?
Court ?
法庭 ?

法庭？

[ə; eɪ] .
A .
一个 .

一个。

[ðə; ði] [həʊl] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ju'naɪtɪd] [steɪts] .
The whole of the United States .
这 所有的 的 这 团结的 各州 .

整个美国。

[kjuː] . [haʊ] ['meni] ['dʒʌdʒɪz] ['kɒnstɪtjuːt] [ðə; ði] [suː'priːm; sjuː'priːm] [kɔːt] ?
Q . How many judges constitute the Supreme Court ?
问 . 如何 许多 法官 构成 这 最高 法庭 ?

问：最高法院由多少名法官组成？

[ə; eɪ] . [naɪn] ; [ˌkɒrə'spɒndɪŋ] [wɪð] [ðə; ði] ['nʌmbə(r)] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['sɜːkɪts] .
A . Nine ; corresponding with the number of the Circuits .
一个 . 九 ; 相应的 和 这 数字 的 这 电路 .

A. 九；与电路的数量相对应。

[kjuː] . [wɒt] [ɑː(r); ə(r)] [ðə; ði] [nems] [ɒv; əv] [ðə; ði] [suː'priːm; sjuː'priːm] ['dʒʌdʒɪz] .
Q . What are the names of the Supreme Judges .
问 . 什么 是 这 姓名 的 这 最高 法官 .

问：最高法院法官的名字是什么？

[tʃiːf] ['dʒʌstɪs] .
CHIEF JUSTICE .
首席 正义 .

首席大法官。

['mɒrɪs(ə)n] [ɑː(r)] . [weit] ... [ə'pɔɪntɪd] -
Morrison R . Waite ... appointed 1874
莫里森 拉 . 韦特 ... 任命 -

莫里森·R·韦特……于1874年被任命

[ə'səʊsieɪt; ə'səʊʃieɪt] [d'ʒʌstɪsɪz] .
ASSOCIATE JUSTICES .
联系 法官们 .

助理法官。

['neɪθən] ['klɪfəd] ... [ə'pɔɪntɪd] -
Nathan Clifford ... appointed 1858
内森 克利福德 ... 任命 -

内森·克利福德……于1858年被任命

['nəʊə] [eɪtʃ] . [sweɪn] ... [ə'pɔɪntɪd] -
Noah H . Swayne ... appointed 1862
诺亚 H . 斯韦恩 ... 任命 -

诺亚·H·斯韦恩……于1862年被任命

[dʒɒn][em] . ['hɑːlən] ... [ə'pɔɪntɪd] -
John M . Harlan ... appointed 1877
约翰 M . 哈兰 ... 任命 -

约翰·M·哈兰……于1877年被任命

['sæmjʊəl][ef] . ['mɪlə(r)] ... [ə'pɔɪntɪd] -
Samuel F . Miller ... appointed 1862
塞缪尔 F . 磨坊主 ... 任命 -

塞缪尔·F·米勒……于1862年被任命

['stiːvn] [dʒeɪ] . [fiːld] ... [ə'pɔɪntɪd] -
Stephen J . Field ... appointed 1863
史蒂芬 J . 场地 ... 任命 -

斯蒂芬·J·菲尔德……于1863年被任命

['wɪljəm] [strɒŋ] ... [ə'pɔɪntɪd] -
Wiliam Strong ... appointed 1870
威廉 强的 ... 任命 -

威廉·斯特朗……于1870年被任命

['dʒəʊzəf; 'dʒəʊsəf][piː] . ['brædli] ... [ə'pɔɪntɪd] -
Joseph P . Bradley ... appointed 1870
约瑟夫 P . 布拉德利 ... 任命 -

约瑟夫·P·布拉德利……于1870年被任命

[wɔːd] [hʌnt] ... [ə'pɔɪntɪd] -
Ward Hunt ... appointed 1872
沃德 打猎 ... 任命 -

沃德·亨特……于1872年被任命

[kjuː] . [wen] [dʌz] [ðə; ði][suː'priːm; sjuː'priːm] [kɔːt] [miːt] ?
Q . When does the Supreme Court meet ?
问 . 什么时候 做 这 最高 法庭 见面 ?

问：最高法院何时开会?

[ə; eɪ] .
A .
一个 .

一个。

[ðə; ði][fɜːst]['mʌndeɪ; 'mʌndi][ɪn][dɪ'sembə(r)] , [æt; ət] ['wɒʃɪŋtən] .
The first Monday in December , at Washington .
这 第一的 周一 在 十二月 , 在 华盛顿 .

12 月的第一个星期一，在华盛顿。

[kjuː] . [wɒt] [ɪz][ɪts][ˌdʒʊərɪs'dɪkʃn] ?
Q . What is its jurisdiction ?
问 . 什么 是 它是 管辖权 ?

问：它的管辖范围是什么?

[ə; eɪ] . ['prɪnsəpli] [ə'pelət] ; [ˌaɪ 'tiː][hæz; həz][ə'rɪdʒən(ə)l][ˌdʒʊərɪs'dɪkʃn][ɪn][ə; eɪ] [fjuː] [keɪsɪz] , [æz; əz]
A . Principally Appellate ; it has Original jurisdiction in a few cases , as
一个 . 主要 上诉 ; 它 有 原来的 管辖权 在 一个 很少 案例 , 作为
['menʃ(ə)nd] [ɪn][ˌkɒnstɪ'tjuːʃ(ə)n] .
mentioned in Constitution .
提及 在 宪法 .

A. 主要为上诉法院；在宪法规定的少数情况下，它拥有初审管辖权。

[kjuː] . [baɪ] [huːm] [ɑː(r); ə(r)][ɔːl] [ðiːz] ['dʒʌdʒɪz] [ə'pɔɪntɪd] ?
Q . By whom are all these judges appointed ?
问 . 经过 谁 是 全部 这些 法官 任命 ?

问：这些法官都是由谁任命的?

[ə; eɪ] . [baɪ][ðə; ði] ['prezɪdənt] [ænd; ənd] ['senət] .
A . By the President and Senate .
一个 . 经过 这 总统 和 参议院 .

A. 由总统和参议院决定。

[kjuː] . [wɒt] [ɪz][ðə; ði]['sæləri][ɒv; əv][ðə; ði][suː'priːm; sjuː'priːm] [kɔːt] ['dʒʌdʒɪz] ?
Q . What is the salary of the Supreme Court Judges ?
问 . 什么 是 这 薪水 的 这 最高 法庭 法官 ?

问：最高法院法官的薪水是多少?

[ə; eɪ] .
A .
一个 .

一个。

[ðə; ði] [tʃiːf] ['dʒʌstɪs] [rɪ'siːvz] [ten] ['θaʊz(ə)nd] [faɪv] ['hʌndrəd] [d'ɒləz] .
The Chief Justice receives ten thousand five hundred dollars .
这 首席 正义 接收 十 千 五 百 美元 .

首席大法官的年薪为10500美元。

[ə'səʊʃɪeɪts] [rɪ'siːv] [ten] ['θaʊz(ə)nd] [d'ɒləz] .
Associates receive ten thousand dollars .
合伙人 收到 十 千 美元 .

合伙人可获得一万美元。

[kjuː] .
Q .
问 .

问：

[fɔː(r); fə(r)] [haʊ] [lɒŋ] [ə; eɪ] [tɜːm] [ɑː(r); ə(r)][ɔːl] [ðiːz] ['dʒʌdʒɪz] [ə'pɔɪntɪd] ?
For how long a term are all these judges appointed ?
为了 如何 长的 一个 学期 是 全部 这些 法官 任命 ?

这些法官的任期有多长?

[ə; eɪ] . [ðeɪ] [həʊld][ðə; ði] ['ɒfɪs] [fɔː(r); fə(r)][laɪf] , [ɔː(r)]['djʊərɪŋ] [gʊd] [bɪ'heɪvjə(r)] , [ɔː(r)][ʌn'tɪl] [ðeɪ] [rɪ'zaɪn]
A . They hold the office for life , or during good behavior , or until they resign
一个 . 他们 抓住 这 办公室 为了 生活 , 或者 期间 好的 行为 , 或者 直到 他们 辞职
.
.
.

A. 他们终身任职，或者在行为良好期间任职，或者直到他们辞职为止。

[ɪ'lekʃ(ə)n] [ɒv; əv][ə; eɪ] ['prezɪdənt] [ænd; ənd] [vaɪs] - ['prezɪdənt] [ɒv; əv][ðə; ði][ju'naɪtɪd] [steɪts] .
Election of a President and Vice - President of the United States .
选举 的 一个 总统 和 副 - 总统 的 这 团结的 各州 .

美国总统和副总统的选举。

[ɪ'lekʃ(ə)n] [ɒv; əv][ə; eɪ] ['prezɪdənt] [ænd; ənd] [vaɪs] - ['prezɪdənt] [ɒv; əv][ðə; ði][ju'naɪtɪd] [steɪts]
ELECTION OF A PRESIDENT AND VICE - PRESIDENT OF THE UNITED STATES
选举 的 一个 总统 和 副 - 总统 的 这 团结的 各州

美国总统和副总统选举

[kjuː] . ['ʌndə(r)] [haʊ] ['meni] [hedz] [meɪ] [ðɪs] ['tɒpɪk][biː; bi] ['triːtɪd] ?
Q . Under how many heads may this topic be treated ?
问 . 在下面 如何 许多 头部 可能 这 话题 是 治疗 ?

问：这个主题可以从几个方面进行探讨?

[ə; eɪ] . [tuː] : [ðə; ði][fɜːst] ['biːɪŋ] [ðə; ði]['mænə(r)] [pə'sjuːd] [baɪ][ðə; ði][pə'lɪtɪk(ə)l] ['pɑːtiz] [fɔː(r); fə(r)] ['nɒmineitɪŋ] ['kændɪdəts] ;
A . Two : the first being the manner pursued by the political parties for nominating candidates ;
一个 . 二 : 这 第一的 存在 这 方式 追击 经过 这 政治的 各方 为了 提名 候选人 ;

A. 二：第一是政党提名候选人的方式；

[ðə; ði]['sekənd] , [ðə; ði] [ˌkɒnstɪ'tjuːʃənl] [prə'vɪʒ(ə)nz][fɔː(r); fə(r)] [ɪ'lektɪŋ] [ðem; ðəm] .
the second , the constitutional provisions for electing them .
这 第二 , 这 宪法 条款 为了 选举 他们 .

第二点是选举他们的宪法规定。

[prɪ'lɪmɪnəri] ['ækʃ(ə)n][ɒv; əv][pə'lɪtɪk(ə)l] ['pɑːtiz] .
Preliminary action of political parties .
初步的 行动 的 政治的 各方 .

各政党的初步行动。

[ai] . ['kɔːlɪŋ] [ɒv; əv][ə; eɪ]['næʃ(ə)nəl] [kən'venʃ(ə)n] .
I . Calling of a National Convention .
我 . 呼叫 的 一个 国家的 习俗 .

一、召开全国代表大会。

[ˌaɪ 'aɪ] .
II .
二 .

二、

['kɔːlɪŋ] [ɒv; əv] [steɪt] [kən'venʃnz] .
Calling of State Conventions .
呼叫 的 状态 惯例 .

召开国家制宪会议。

[θriː] .
III .
三、 .

三、

['kɔːlɪŋ] [ɒv; əv] ['kaʊnti] [ɔː(r)] [ə'sembli] ['dɪstrɪkt] [kən'venʃnz] .
Calling of County or Assembly District Conventions .
呼叫 的 县 或者 集会 区 惯例 .

召开县或选区代表大会。

[ˌaɪ 'viː] .
IV .
第四 .

四、

['kɔːlɪŋ] [ɒv; əv] [taʊn] ['kɔːkəsɪz] .
Calling of Town Caucuses .
呼叫 的 镇 党团会议 .

召开城镇党团会议。

[kjuː] . [baɪ] [huːm] [ɪz][ðə; ði]['næʃ(ə)nəl] [kən'venʃ(ə)n] [kɔːld] ?
Q . By whom is the National Convention called ?
问 . 经过 谁 是 这 国家的 习俗 称为 ?

问：全国代表大会由谁召集?

[ə; eɪ] . [baɪ][ə; eɪ]['næʃ(ə)nəl] [kə'mɪti] [ə'pɔɪntɪd] [æt; ət][ðə; ði][lɑːst]['næʃ(ə)nəl]
A . By a National Committee appointed at the last National
一个 . 经过 一个 国家的 委员会 任命 在 这 最后的 国家的

A. 由上届全国委员会任命

[kən'venʃ(ə)n] , [ɔː(r)][ðə; ði][wʌn][held][fɔː(r)] [j'iəz] [bɪ'fɔː(r)] .
Convention , or the one held four years before .
习俗 , 或者 这 一 握住 四 年 前 .

大会，或者说是四年前举行的那次大会。

[kjuː] . [baɪ] [huːm] [ɪz][ðə; ði] [steɪt] [kən'venʃ(ə)n] [kɔːld] ?
Q . By whom is the State Convention called ?
问 . 经过 谁 是 这 状态 习俗 称为 ?

问：国家制宪会议由谁召集?

[ə; eɪ] . [baɪ][ə; eɪ] [steɪt] [kə'mɪti] , [ə'pɔɪntɪd] [æt; ət][ðə; ði] [steɪt] [kən'venʃ(ə)n] [held][ðə; ði][jɪə(r)] [bɪ'fɔː(r)] .
A . By a State Committee , appointed at the State Convention held the year before .
一个 . 经过 一个 状态 委员会 , 任命 在 这 状态 习俗 握住 这 年 前 .

A. 由州委员会任命，该委员会是在前一年举行的州代表大会上任命的。

[kjuː] . [baɪ] [huːm] [ɪz][ðə; ði] ['kaʊnti] [ɔː(r)] [ə'sembli] ['dɪstrɪkt] [kən'venʃ(ə)n] [kɔːld] ?
Q . By whom is the County or Assembly District Convention called ?
问 . 经过 谁 是 这 县 或者 集会 区 习俗 称为 ?

问：县或选区代表大会由谁召集?

[ə; eɪ] . [baɪ][ə; eɪ] ['kaʊnti] [ɔː(r)]['dɪstrɪkt] [kə'mɪti] , [ə'pɔɪntɪd] [æt; ət][ə; eɪ] ['priːviəs] [kən'venʃ(ə)n] .
A . By a County or District Committee , appointed at a previous convention .
一个 . 经过 一个 县 或者 区 委员会 , 任命 在 一个 以前的 习俗 .

A. 由县或区委员会在之前的代表大会上任命。

[kjuː] . [baɪ] [huːm] [ɪz][ə; eɪ] [taʊn] ['kɔːkəs] [kɔːld] ?
Q . By whom is a Town Caucus called ?
问 . 经过 谁 是 一个 镇 党团会议 称为 ?

问：镇议会由谁召集?

[ə; eɪ] . [baɪ][ə; eɪ] [taʊn] [kə'mɪti] , [ə'pɔɪntɪd] [æt; ət][ə; eɪ] ['priːviəs] ['miːtɪŋ] .
A . By a Town Committee , appointed at a previous meeting .
一个 . 经过 一个 镇 委员会 , 任命 在 一个 以前的 会议 .

A. 由镇委员会在上次会议上任命。

[kjuː] .
Q .
问 .

问：

[wɪtʃ] ['miːtɪŋ] [ɪz][held][fɜːst] ?
Which meeting is held first ?
哪个 会议 是 握住 第一的 ?

哪个会议先举行?

[ə; eɪ] . [ðə; ði] [taʊn] ['kɔːkəs] ,
A . The Town Caucus ,
一个 . 这 镇 党团会议 ,

A. 镇议员团，

[ænd; ənd] ['delɪgeɪts; 'delɪgəts] [ɑː(r); ə(r)] [ɪ'lektɪd] [æt; ət] [ðɪs] ['miːtɪŋ] [tuː; tə] [ə'tend] [ə; eɪ] ['kaʊnti] [ɔː(r)] [ə'sembli] ['dɪstrɪkt] [kən'venʃ(ə)n] ,
and delegates are elected at this meeting to attend a County or Assembly District Convention ,
和 代表们 是 当选 在 这 会议 到 出席 一个 县 或者 集会 区 习俗 ,

本次会议选举代表参加县或选区代表大会。

[kjuː] . [wɪtʃ] [kən'venʃ(ə)n] [ɪz] [held] [nekst] ?
Q . Which Convention is held next ?
问 . 哪个 习俗 是 握住 下一个 ?

问：下届大会是哪一届?

[ə; eɪ] . [ðə; ði] ['kaʊnti] [ɔː(r)] [ə'sembli] ['dɪstrɪkt] [kən'venʃ(ə)n] , [wɪtʃ] [ɪ'lekt] ['delɪgeɪts; 'delɪgəts] [tuː; tə] [ə'tend] [ðə; ði] [steɪt] [kən'venʃ(ə)n] .
A . The County or Assembly District Convention , which elects delegates to attend the State Convention .
一个 . 这 县 或者 集会 区 习俗 , 哪个 选举 代表们 到 出席 这 状态 习俗 .

A. 县或选区代表大会，选举代表参加州代表大会。

[kjuː] . [wɪtʃ] [kən'venʃ(ə)n] [ɪz] [held] [nekst] ?
Q . Which Convention is held next ?
问 . 哪个 习俗 是 握住 下一个 ?

问：下届大会是哪一届?

[ə; eɪ] . [ðə; ði] [steɪt] [kən'venʃ(ə)n] , [wɪtʃ] [ɪ'lekt] ['delɪgeɪts; 'delɪgəts] [tuː; tə] [ə'tend] [ðə; ði]
A . The State Convention , which elects delegates to attend the
一个 . 这 状态 习俗 , 哪个 选举 代表们 到 出席 这

A. 州代表大会，选举代表参加……

['næʃ(ə)nəl] [kən'venʃ(ə)n] .
National Convention .
国家的 习俗 .

全国大会。

[kjuː] .
Q .
问 .

问：

[wɒt] [kən'venʃ(ə)n] [ɪz] [held] [nekst] ?
What Convention is held next ?
什么 习俗 是 握住 下一个 ?

接下来将召开哪次大会?

[ə; eɪ] .
A .
一个 .

一个。

[ðə; ði] ['næʃ(ə)nəl] [kən'venʃ(ə)n] .
The National Convention .
这 国家的 习俗 .

全国代表大会。

[ðə; ði] ['delɪgeɪts; 'delɪgəts] [ðen] [ænd; ənd] [ðeə(r)] [ə'sembəld] ['nɒmɪneɪt] ['kændɪdəts] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] ['ɑːfɪsɪz] [ɒv; əv] ['prezɪdənt] [ænd; ənd] [vaɪs] - ['prezɪdənt] ;
The delegates then and there assembled nominate candidates for the offices of President and Vice - President ;
这 代表们 然后 和 那里 组装 提名 候选人 为了 这 办公室 的 总统 和 副 - 总统 ;

当时，与会代表们就此提名总统和副总统候选人;

[ænd; ənd] [ə'dɒpt] [ðeə(r)] [pə'lɪtɪk(ə)l] ['plætfɔːm] .
and adopt their political platform .
和 采纳 他们的 政治的 平台 .

并采纳他们的政治纲领。

[kjuː] . [wen] [duː; də] [ðiːz] [kən'venʃnz] [dʒʌst] [nemd] [teɪk] [pleɪs] ?
Q . When do these conventions just named take place ?
问 . 什么时候 做 这些 惯例 只是 命名 拿 地方 ?

问：刚才提到的这些会议何时举行?

[ə; eɪ] .
A .
一个 .

一个。

[wʌns] [ɪn] [fɔː(r)] [j'iəz] , [ɪn] [ðə; ði] [mʌnθs] [ɒv; əv] ['eɪprəl] , [meɪ] [ænd; ənd] [dʒuːn] , [prɪ'siːdɪŋ] [ðə; ði] [ˌprezɪ'denʃl] [ɪ'lekʃ(ə)n] .
Once in four years , in the months of April , May and June , preceding the presidential election .
一次 在 四 年 , 在 这 几个月 的 四月 , 可能 和 六月 , 前 这 总统 选举 .

每四年一次，在总统选举前的四月、五月和六月。

['fɜːðə(r)] ['ækʃ(ə)nz] [baɪ] [pə'lɪtɪk(ə)l] ['pɑːtiz] .
Further actions by political parties .
更远 行动 经过 政治的 各方 .

各政党将采取进一步行动。

[ai] . [steɪt] [kən'venʃ(ə)n] [fɔː(r); fə(r)] ['nɔmineitɪŋ]
I . State Convention for nominating
我 . 状态 习俗 为了 提名

一、州提名大会

[ðə; ði] [ɪ'lektər] [fɔː(r); fə(r)] ['prezɪdənt] [ænd; ənd] [vaɪs] - ['prezɪdənt] .
the Electors for President and Vice - President .
这 选民 为了 总统 和 副 - 总统 .

总统和副总统选举人。

[ˌaɪ 'aɪ] .
II .
二 .

二、

['vəʊtɪŋ] [fɔː(r); fə(r)] [ðiːz] [ɪ'lektər] [æt; ət]
Voting for these Electors at
表决 为了 这些 选民 在

投票选举这些选举人

[ðə; ði] ['ænjuəl] [ɪ'lekʃ(ə)n] .
the annual election .
这 年度的 选举 .

年度选举。

[kjuː] . [wen] [dʌz] [ðə; ði] [steɪt] [kən'venʃ(ə)n] [fɔː(r); fə(r)] ['nɔmineitɪŋ] [ðə; ði] [ɪ'lektər] [miːt] ?
Q . When does the State Convention for nominating the Electors meet ?
问 . 什么时候 做 这 状态 习俗 为了 提名 这 选民 见面 ?

问：提名选举人的州代表大会何时召开?

[ə; eɪ] .
A .
一个 .

一个。

[æt; ət][ə; eɪ][taɪm] [wen] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [kən'viːniənt] [tuː; tə] ['nɒmɪneɪt] [steɪt] ['ɒfɪsəz] : [fɔː(r); fə(r)] ['ɪnstəns] ,
At a time when it is convenient to nominate State officers : for instance ,
在 一个 时间 什么时候 它 是 方便的 到 提名 状态 警官 : 为了 实例 ,
['ɔːgəst] [ɔː(r)][sep'tembə(r)] .
August or September .
八月 或者 九月 .

在提名国家官员比较方便的时候：例如八月或九月。

[kjuː] .
Q .
问 .

问：

[tuː; tə] [haʊ] ['meni] [ɪ'lektər] [ɪz] [iːtʃ] [steɪt] [ɪn'taɪtld] ?
To how many Electors is each State entitled ?
到 如何 许多 选民 是 每个 状态 标题 ?

每个州有权拥有多少名选举人?

[ə; eɪ] . [æz; əz] ['meni] [æz; əz][ˌaɪ 'tiː][hæz; həz] [ˌreprɪ'zentətɪvz] [ænd; ənd] ['senətəz] .
A . As many as it has Representatives and Senators .
一个 . 作为 许多 作为 它 有 代表 和 参议员 .

A. 和它拥有的众议员和参议员人数一样多。

[fɔː(r); fə(r)] ['ɪnstəns] , [njuː] [jɔːk] [hæz; həz] ['θɜːti] - [θriː] [ˌreprɪ'zentətɪvz] [ɪn][ðə; ði] [haʊs] , [ænd; ənd]
For instance , New York has thirty - three Representatives in the House , and
为了 实例 , 新的 约克 有 三十 - 三 代表 在 这 房子 , 和
[tuː] ['senətəz] ;
two Senators ;
二 参议员 ;

例如，纽约州在众议院有 33 名众议员，在参议院有 2 名参议员；

['ðeəfɔː(r)] [njuː] [jɔːk] [ɪz] [ɪn'taɪtld] [tuː; tə] ['θɜːti] - [faɪv] [ɪ'lektərəl] [vəʊts] .
therefore New York is entitled to thirty - five electoral votes .
所以 新的 约克 是 标题 到 三十 - 五 选举 投票 .

因此，纽约州有权获得35张选举人票。

[ˌkɒlə'rɑːdəʊ][hæz; həz][wʌn] [ˌreprɪ'zentətɪv] , [ænd; ənd] [tuː] ['senətəz] , [ænd; ənd][ɪz] [ɪn'taɪtld] [tuː; tə]
Colorado has one Representative , and two Senators , and is entitled to
科罗拉多州 有 一 代表 , 和 二 参议员 , 和 是 标题 到
[θriː] [ɪ'lektərəl] [vəʊts] .
three electoral votes .
三 选举 投票 .

科罗拉多州有一名众议员和两名参议员，并享有三张选举人票。

[kjuː] . [haʊ] [ɑː(r); ə(r)] [ðiːz] [ɪ'lektər] [dɪ'strɪbjuːtɪd; 'dɪstrɪbjuːtɪd] [ə'baʊt] [ðə; ði] [steɪt] ?
Q . How are these Electors distributed about the State ?
问 . 如何 是 这些 选民 分布式 关于 这 状态 ?

问：这些选举人在全州的分布情况如何?

[ə; eɪ] . [wʌn] [ɪ'lektə(r)][ɪz] [ɪ'lektɪd] [fɔː(r); fə(r)] [iːtʃ] [kən'greʃən(ə)l] ['dɪstrɪkt] ; [ðə; ði] [tuː] ['ʌðə(r)z][ɑː(r); ə(r)]
A . One Elector is elected for each Congressional District ; the two others are
一个 . 一 选民 是 当选 为了 每个 国会 区 ; 这 二 其他的 是
[kɔːld] [ɪ'lektər] [æt; ət] [lɑːdʒ] ,
called Electors at Large ,
称为 选民 在 大的 ,

A. 每个国会选区选出一名选举人；另外两名选举人被称为全州选举人。

[ænd; ənd][ɑː(r); ə(r)] [sɪ'lektɪd] [frɒm; frəm] ['eni] [pɑːt] [ɒv; əv][ðə; ði] [steɪt] .
and are selected from any part of the State .
和 是 已选 从 任何 部分 的 这 状态 .

并从该州的任何地区选拔。

[kjuː] . [wɒt] [mʌst; məst] [iːtʃ] [pə'lɪtɪk(ə)l] ['pɑːti] [duː; də] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː] [meɪ] [get] [ɪts] ['kændɪdəts] [bɪ'fɔː(r)]
Q . What must each political party do that it may get its candidates before
问 . 什么 必须 每个 政治的 派对 做 那 它 可能 得到 它是 候选人 前
[ðə; ði] ['piːp(ə)l] ?
the people ?
这 人们 ?

问：各政党必须做些什么才能让自己的候选人出现在选民面前?

[ə; eɪ] . [ˌaɪ 'tiː] [mʌst; məst] [hæv; həv] [ɪts] [kən'venʃnz] [ænd; ənd] ['nɒmɪneɪt] [ðə; ði] [rɪ'kwaɪəd] ['nʌmbə(r)] [ɒv; əv]
A . It must have its conventions and nominate the required number of
一个 . 它 必须 有 它是 惯例 和 提名 这 必需的 数字 的
[ɪ'lektər] .
Electors .
选民 .

A. 它必须召开代表大会，并提名所需数量的选举人。

[kjuː] . [wɒt] [ɑː(r); ə(r)] [ðiːz] [ɪ'lektər] [ɪn'tendɪd] [tuː; tə] [ˌreprɪ'zent] ?
Q . What are these Electors intended to represent ?
问 . 什么 是 这些 选民 故意的 到 代表 ?

问：这些选举人旨在代表什么?

[ə; eɪ] .
A .
一个 .

一个。

[ðə; ði] [v'juːz] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['pɑːti] ['nɔmineitɪŋ] [ðem; ðəm] .
The views of the party nominating them .
这 浏览 的 这 派对 提名 他们 .

提名他们的政党的观点。

[əʊ] . [haʊ] ['friːkwəntli] , [ænd; ənd] [wen] [ɪz] [ə; eɪ] [ˌprezɪ'denʃl] [ɪ'lekʃ(ə)n] [held] ?
O . How frequently , and when is a Presidential election held ?
哦 . 如何 频繁地 , 和 什么时候 是 一个 总统 选举 握住 ?

O. 总统选举多久举行一次？何时举行?

[ə; eɪ] .
A .
一个 .

一个。

[wʌns] [ɪn] [fɔː(r)] [j'iəz] , [ɒn] [ðə; ði] ['tjuːzdeɪ] ['fɒləʊɪŋ] [ðə; ði] [fɜːst] ['mʌndeɪ; 'mʌndi] [ɪn] [nəʊ'vembə(r)] ,
Once in four years , on the Tuesday following the first Monday in November ,
一次 在 四 年 , 在 这 周二 下列的 这 第一的 周一 在 十一月 ,
[θruː'aʊt] [ɔːl] [ðə; ði] [steɪts] .
throughout all the States .
自始至终 全部 这 各州 .

每四年一次，在十一月的第一个星期一之后的星期二，全美各地都会举行。

[kjuː] . [wɒt] [mʌst; məst] [iːtʃ] ['vəʊtə(r)] [duː; də] , [ɪn] [ðə; ði] [steɪt] [ɒv; əv] [njuː] [jɔːk] ,
Q . What must each voter do , in the State of New York ,
问 . 什么 必须 每个 选民 做 , 在 这 状态 的 新的 约克 ,

问：在纽约州，每位选民必须做什么?

[ðæt] [hiː; hi] [meɪ] [kɑːst] [ə; eɪ] ['bælət] [fɔː(r); fə(r)] ['prezɪdənt] [ænd; ənd] [vaɪs] - ['prezɪdənt] ?
that he may cast a ballot for President and Vice - President ?
那 他 可能 投掷 一个 选票 为了 总统 和 副 - 总统 ?

他可以投票选举总统和副总统吗?

[ə; eɪ] . [hiː; hi] [mʌst; məst] [hænd] [tuː; tə] [ðə; ði] [ɪn'spektər] [ɒv; əv] [ɪ'lekʃ(ə)n] [ə; eɪ] ['bælət] [ə'pɒn] ,
A . He must hand to the inspectors of election a ballot upon ,
一个 . 他 必须 手 到 这 检查员 的 选举 一个 选票 之上 ,

A. 他必须将选票交给选举监察员，

[wɪtʃ] [ɪz] ['prɪntɪd] [ðə; ði] [nems] [ɒv; əv][ðə; ði] ['θɜːti] - [faɪv] [ɪ'lektər] .
which is printed the names of the thirty - five Electors .
哪个 是 打印 这 姓名 的 这 三十 - 五 选民 .

上面印有三十五位选帝侯的姓名。

[kjuː] . [baɪ] [huːm] [ɑː(r); ə(r)] [ðiːz] [vəʊts] [tuː; tə][biː; bi] ['kænvəs] ([ɔː(r)] ['kaʊntɪd]) ?
Q . By whom are these votes to be canvassed (or counted) ?
问 . 经过 谁 是 这些 投票 到 是 拉票 (或者 计数) ?

问：这些选票将由谁来统计（或计票）？

[ə; eɪ] . [baɪ][ðə; ði] [seɪm] ['ɒfɪsəz] [ðæt] ['kænvəs] ['ʌðə(r)] [vəʊts] .
A . By the same officers that canvass other votes .
一个 . 经过 这 相同的 警官 那 帆布 其他 投票 .

A. 由负责其他选票统计的同一批官员进行统计。

[ɪn] [njuː] [jɔːk] [steɪt] [ðə; ði] [ɪn'spektər] [ɒv; əv] [ɪ'lekʃ(ə)n] ['kænvəs] [fɔː(r); fə(r)][ðeə(r)] [rɪ'spektɪv] [ɪ'lekʃ(ə)n] ['dɪstrɪkts] ,
In New York State the inspectors of election canvass for their respective election districts ,
在 新的 约克 状态 这 检查员 的 选举 帆布 为了 他们的 各自 选举 地区 ,

在纽约州，选举监察员负责各自选区的计票工作。

[ænd; ənd]['sɜːtɪfaɪ][ðə; ði] [seɪm] [tuː; tə][ðə; ði] [bɔːd] [ɒv; əv] ['kaʊnti] ['kænvəsə] ; [ðə; ði] ['kaʊnti] ['kænvəsə] ['kænvəs] [fɔː(r); fə(r)] ['kaunti] ,
and certify the same to the Board of County Canvassers ; the County Canvassers canvass for counties ,
和 证明 这 相同的 到 这 木板 的 县 拉票员 ; 这 县 拉票员 帆布 为了 县 ,

并向县选举委员会提交证明；县选举委员会负责各县的选举工作。

[ænd; ənd]['sɜːtɪfaɪ][tuː; tə][ðə; ði] [steɪt] ['kænvəsə] ; [ðə; ði] [steɪt] ['kænvəsə] ['kænvəs] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [steɪt] ;
and certify to the State Canvassers ; the State Canvassers canvass for the State ;
和 证明 到 这 状态 拉票员 ; 这 状态 拉票员 帆布 为了 这 状态 ;

并向州选举员证明；州选举员代表州进行选举；

[ænd; ənd][ðə; ði] [ɪg'zekjətɪv] [ɔː'θɒrəti] [ɒv; əv] [iːtʃ] [steɪt] ['kɔːzɪz] [θriː] ['lɪsts][ɒv; əv][ðə; ði] [ɪ'lektər] [ɒv; əv] [sʌtʃ] [steɪt] [tuː; tə][biː; bi] [meɪd] [ænd; ənd] ['sɜːtɪfaɪd] [ænd; ənd] [dɪ'lɪvəd] [tuː; tə][ðə; ði] [sed] [ɪ'lektər] ,
and the Executive authority of each State causes three lists of the Electors of such State to be made and certified and delivered to the said Electors ,
和 这 管理人员 权威 的 每个 状态 原因 三 列表 的 这 选民 的 这样的 状态 到 是 制成 和 认证 和 发表 到 这 说 选民 ,

各州行政机关应编制、核证并向该州选民送达三份选民名单。

[ɒn][ɔː(r)][bɪ'fɔː(r)][ðə; ði][fɜːst] ['wenzdeɪ] [ɪn][dɪ'sembə(r)] .
on or before the first Wednesday in December .
在 或者 前 这 第一的 周三 在 十二月 .

在十二月的第一个星期三或之前。

['miːtɪŋ] [ɒv; əv] [ˌprezɪ'denʃl] [ɪ'lektər] .
MEETING OF PRESIDENTIAL ELECTORS .
会议 的 总统 选举人 .

总统选举人会议。

[kjuː] . [wɒt] [mʌst; məst][ðə; ði] [ɪ'lektər] [ðæt] [hæv; həv] [biːn] [dɪ'kleəd] [ɪ'lektɪd] [ðen] [duː; də] ?
Q . What must the Electors that have been declared elected then do ?
问 . 什么 必须 这 选民 那 有 到过 声明 当选 然后 做 ?

问：已被宣布当选的选举人必须做什么？

[ə; eɪ] . [ai] . [ðeɪ] [mʌst; məst] [miːt] [ɒn][ðə; ði][fɜːst] ['wenzdeɪ] [ɪn][dɪ'sembə(r)] [sək'siːdɪŋ] [ðeə(r)]
A . I . They must meet on the first Wednesday in December succeeding their
一个 . 我 . 他们 必须 见面 在 这 第一的 周三 在 十二月 成功 他们的
[ɪ'lekʃ(ə)n] ,
election ,
选举 ,

他们必须在选举后的12月第一个星期三举行会议。

[æt; ət] [sʌtʃ] [pleɪs] [ɪn] [iːtʃ] [steɪt] [æz; əz][ðə; ði]['ledʒɪslətʃə(r)] [ˌðeər'ɒv] [ʃæl; ʃəl] ['dezɪgneɪt] (['juːʒuəli; 'juːʒəli]
at such place in each State as the Legislature thereof shall designate (usually
在 这样的 地方 在 每个 状态 作为 这 立法机关 其中 将 指定 (通常
[ðə; ði]['kæpɪt(ə)l]) ,
the capital) ,
这 首都) ,

在各州立法机关指定的地点（通常是州府），

[ænd; ənd] [vəʊt] [fɔː(r); fə(r)] ['prezɪdənt] [ænd; ənd] [vaɪs] - ['prezɪdənt] ,
and vote for President and Vice - President ,
和 投票 为了 总统 和 副 - 总统 ,

并投票选举总统和副总统，

[wʌn][ɒv; əv] [huːm] [ʃæl; ʃəl] [nɒt] [biː; bi][æn; ən] [ɪn'hæbɪtənt][ɒv; əv][ðə; ði] [seɪm] [steɪt] [wɪð] [ðəm'selvz] .
one of whom shall not be an inhabitant of the same State with themselves .
一 的 谁 将 不是 是 一个 居民 的 这 相同的 状态 和 他们自己 .

其中一人不得与自己属于同一州。

[ˌaɪ 'aɪ] .
II .
二 .

二、

[ðə; ði] [ɪ'lektər] [mʌst; məst] [meɪk] [ænd; ənd] [saɪn] [θriː] [sə'tifikeits] [ɒv; əv] [ɔːl] [ðə; ði] [vəʊts] [baɪ]
The Electors must make and sign three certificates of all the votes by
这 选民 必须 制作 和 符号 三 证书 的 全部 这 投票 经过
[ðem; ðəm]['gɪv(ə)n][fɔː(r); fə(r)] ['prezɪdənt] [ænd; ənd] [vaɪs] - ['prezɪdənt] ,
them given for President and Vice - President ,
他们 给定 为了 总统 和 副 - 总统 ,

选举人必须制作并签署三份证明，列明他们投给总统和副总统的所有选票。

[ə'neks, 'æneks][tuː; tə] [iːtʃ] [ə; eɪ] [sə'tɪfɪkət] [ɒv; əv][ðə; ði] [ɪ'lektər] ['fɜːnɪʃt] [baɪ][ðə; ði] [ɔː'θɒrəti]
annexing to each a certificate of the Electors furnished by the authority
吞并 到 每个 一个 证书 的 这 选民 提供 经过 这 权威
[ɒv; əv][ðə; ði] [ɪg'zekjətɪv] .
of the Executive .
的 这 管理人员 .

每份附有行政部门授权提供的选民证明。

[θriː] .
III .
三、 .

三、

[ðiːz] [sə'tifikeits] [mʌst; məst][biː; bi] [siːld] , ['səːtifaiŋ] , [ɒn][ðə; ði][ˌaʊt'saɪd][ɒv; əv] [iːtʃ] ,
These certificates must be sealed , certifying , on the outside of each ,
这些 证书 必须 是 密封 , 认证 , 在 这 外部 的 每个 ,

这些证书必须密封，并在每份证书的外侧注明：

[ðæt] [ðeə(r)][ɪz] [kən'teɪnd] [ˌðeər'ɪn] [ə; eɪ][lɪst][ɒv; əv][ðə; ði] [vəʊts] [ɒv; əv] [sʌtʃ] [steɪt] [fɔː(r); fə(r)] ['prezɪdənt]
that there is contained therein a list of the votes of such State for President
那 那里 是 包含 其中 一个 列表 的 这 投票 的 这样的 状态 为了 总统

[ænd; ənd] [vaɪs] - ['prezɪdənt] .
and Vice - President .
和 副 - 总统 .

其中载有该州总统和副总统选举的投票记录。

[ˌaɪ 'viː] .
IV .
第四 .

四、

[ə; eɪ]['pɜːs(ə)n]['djuːli] [ə'pɔɪntɪd] [baɪ][ðə; ði] [ɪ'lektər] , [ɔː(r)][ə; eɪ][mə'dʒɒrəti][ɒv; əv][ðem; ðəm] ,
A person duly appointed by the Electors , or a majority of them ,
一个 人 正式地 任命 经过 这 选民 , 或者 一个 多数 的 他们 ,

由选民或多数选民正式任命的人选

[mʌst; məst] [teɪk] [tʃɑːdʒ] [ɒv; əv][ænd; ənd][dɪ'lɪvə(r)][wʌn][ɒv; əv] [ðiːz] [sə'tifikeits] [tuː; tə][ðə; ði]
must take charge of and deliver one of these certificates to the
必须 拿 收费 的 和 递送 一 的 这些 证书 到 这

['prezɪdənt] [ɒv; əv][ðə; ði] ['senət] ,
President of the Senate ,
总统 的 这 参议院 ,

必须负责保管并向参议院议长递交其中一份证书。

[æt; ət][ðə; ði] [siːt] [ɒv; əv] ['gʌvənmənt]
at the seat of government
在 这 座位 的 政府

在政府所在地

[viː] . [ðə; ði]['sekənd] [sə'tɪfɪkət] [mʌst; məst][biː; bi] [fɔːwədɪd] [θruː] [ðə; ði] [meɪlz] [tuː; tə][ðə; ði]
V . The second certificate must be forwarded through the mails to the
V . 这 第二 证书 必须 是 转发 通过 这 邮件 到 这

['prezɪdənt] [ɒv; əv][ðə; ði] ['senət] ,
President of the Senate ,
总统 的 这 参议院 ,

五、第二份证明文件必须通过邮件寄送给参议院议长。

[æt; ət][ðə; ði] [siːt] [ɒv; əv] ['gʌvənmənt] .
at the seat of government .
在 这 座位 的 政府 .

在政府所在地。

['sɪksθ] .
VI .
六年级 .

六、

[ðə; ði] [θɜːd] [sə'tɪfɪkət] [mʌst; məst][biː; bi] [dɪ'lɪvəd] [tuː; tə][ðə; ði] [dʒʌdʒ] [ɒv; əv][ðə; ði]
The third certificate must be delivered to the Judge of the
这 第三 证书 必须 是 发表 到 这 法官 的 这

第三份证书必须提交给法官。

['dɪstrɪkt] [kɔːt] [ɪn] [wɪtʃ] [ðə; ði] [ɪ'lektər] [ə'semb(ə)l] .
District Court in which the electors assemble .
区 法庭 在 哪个 这 选举人 集合 .

选民集会的地区法院。

['əʊpənɪŋ] [ænd; ənd] ['kaʊntɪŋ] [ðə; ði] [ɪ'lektərəl] [vəʊts] .
OPENING AND COUNTING THE ELECTORAL VOTES .
开幕 和 计数 这 选举 投票 .

开启并清点选举人票。

[kjuː] . [wen] [ænd; ənd][baɪ] [huːm] [mʌst; məst] [ðiːz] [sə'tifikeits] [biː; bi]['əʊpənd] ?
Q . When and by whom must these certificates be opened ?
问 . 什么时候 和 经过 谁 必须 这些 证书 是 打开 ?

问：这些证书何时由谁开启?

[ə; eɪ] . [ɒn] [ðə; ði]['sekənd] ['wenzdeɪ] [ɪn] ['februəri] [ðə; ði]['prezɪdənt] [ɒv; əv][ðə; ði] ['senət] ,
A . On the second Wednesday in February the President of the Senate ,
一个 . 在 这 第二 周三 在 二月 这 总统 的 这 参议院 ,

A. 二月份的第二个星期三，参议院议长，

[ɪn][ðə; ði]['prez(ə)ns] [ɒv; əv][ðə; ði] ['senət] [ænd; ənd] [haʊs] [ɒv; əv] [ˌreprɪ'zentətɪvz] , [mʌst; məst]['əʊpən]
in the presence of the Senate and House of Representatives , must open
在 这 在场 的 这 参议院 和 房子 的 代表 , 必须 打开
[ðiːz] [sə'tifikeits] ,
these certificates ,
这些 证书 ,

在参议院和众议院的见证下，必须打开这些证书。

[ænd; ənd][ðə; ði] [vəʊts] [mʌst; məst] [ðen] [biː; bi] ['kaʊntɪd] .
and the votes must then be counted .
和 这 投票 必须 然后 是 计数 .

然后必须清点选票。

[ðə; ði]['pɜːs(ə)n] ['hævɪŋ] [ðə; ði] ['greɪtɪst] ['nʌmbə(r)][ɒv; əv] [vəʊts] , [ɪf] [ðæt] ['nʌmbə(r)][biː; bi][ə; eɪ]
The person having the greatest number of votes , if that number be a
这 人 拥有 这 最 数字 的 投票 , 如果 那 数字 是 一个
[mə'dʒɒrəti] ,
majority ,
多数 ,

如果得票数超过半数，则得票最多的人当选。

[ʃæl; ʃəl][biː; bi][ðə; ði] ['prezɪdənt] ; [ænd; ənd][ðə; ði]['pɜːs(ə)n] ['hævɪŋ] [ðə; ði] ['greɪtɪst] ['nʌmbə(r)][ɒv; əv] [vəʊts]
shall be the President ; and the person having the greatest number of votes
将 是 这 总统 ; 和 这 人 拥有 这 最 数字 的 投票
[fɔː(r); fə(r)] [vaɪs] - ['prezɪdənt] ,
for Vice - President ,
为了 副 - 总统 ,

应为总统；得票最多者当选副总统。

[ɪf] [ðæt] ['nʌmbə(r)][biː; bi][ə; eɪ][mə'dʒɒrəti] , [ʃæl; ʃəl][biː; bi][ðə; ði] [vaɪs] - ['prezɪdənt]
if that number be a majority , shall be the Vice - President
如果 那 数字 是 一个 多数 , 将 是 这 副 - 总统

如果该人数过半，则由副总统担任。

[kjuː] . [huː] [mʌst; məst] [kaʊnt] [ðə; ði] [vəʊts] ?
Q . Who must count the votes ?
问 . WHO 必须 数数 这 投票 ?

问：谁负责计票?

[ə; eɪ] . ['telə] [ə'pɔɪntɪd] [fɔː(r); fə(r)] [ðæt] ['pɜːpəs] [baɪ][ðə; ði] [haʊs] [ænd; ənd] ['senət] .
A . Tellers appointed for that purpose by the House and Senate .
一个 . 柜员 任命 为了 那 目的 经过 这 房子 和 参议院 .

A. 由众议院和参议院为此目的任命的计票员。

[kjuː] .
Q .
问 .

问：

[ɪn] [keɪs] ['naɪðə(r)] ['kændɪdət] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] ['prezɪdənsi] [hæz; həz][ə; eɪ][mə'dʒɒrəti][ɒv; əv][ɔːl][ðə; ði]
In case neither candidate for the presidency has a majority of all the
在 案件 两者都不 候选人 为了 这 总统职位 有 一个 多数 的 全部 这
[ɪ'lektərəl] [vəʊts] [kɑːst] ,
electoral votes cast ,
选举 投票 投掷 ,

如果两位总统候选人均未获得全部选举人票的多数票，

[wɒt] [mʌst; məst][biː; bi] [dʌn] ?
what must be done ?
什么 必须 是 完毕 ?

必须采取什么措施?

[ə; eɪ] .
A .
一个 .

一个。

[ðə; ði] [ɪ'lekʃ(ə)n] [gəʊz][tuː; tə][ðə; ði] [haʊs] [ɒv; əv] [ˌreprɪ'zentətɪvz] .
The election goes to the House of Representatives .
这 选举 去 到 这 房子 的 代表 .

选举结果将由众议院决定。

[ɪ'lekʃ(ə)n] [baɪ][ðə; ði] [haʊs] [ɒv; əv] [ˌreprɪ'zentətɪvz] .
ELECTION BY THE HOUSE OF REPRESENTATIVES .
选举 经过 这 房子 的 代表 .

由众议院选举产生。

[kjuː] . [haʊ] [dʌz] [ðɪs] [ɪ'lekʃ(ə)n] [teɪk] [pleɪs] ?
Q . How does this election take place ?
问 . 如何 做 这 选举 拿 地方 ?

问：这次选举是如何进行的?

[ə; eɪ] . [ai] . [tuː] - [θɜːdz] [ɒv; əv][ðə; ði] [steɪts] [mʌst; məst][biː; bi] [ˌreprɪ'zentɪd] [tuː; tə] ['kɒnstɪtjuːt] [ə; eɪ]
A . I . Two - thirds of the States must be represented to constitute a
一个 . 我 . 二 - 三分之一 的 这 各州 必须 是 代表 到 构成 一个
['kwɔːrəm] .
quorum .
法定人数 .

人工智能规定，三分之二的州必须派代表出席才能构成法定人数。

[ˌaɪ 'aɪ] .
II .
二 .

二、

[ðə; ði] ['kændɪdəts] [mʌst; məst][biː; bi] [ðəʊz] [ɔːl'redi] ['vəʊtɪd][fɔː(r); fə(r)] ,
The candidates must be those already voted for ,
这 候选人 必须 是 那些 已经 投票 为了 ,

候选人必须是已经当选的人。

[ænd; ənd][mʌst; məst][biː; bi] [kən'faɪnd] [tuː; tə] [ðəʊz] [rɪ'siːvɪŋ] [ðə; ði] [haɪɪst] ['nʌmbə(r)] , [nɒt] [ɪk'siːdɪŋ]
and must be confined to those receiving the highest number , not exceeding
和 必须 是 受限 到 那些 接收 这 最高 数字 , 不是 超过
[θriː] .
three .
三 .

且必须仅限于获得最高编号的人，不得超过三人。

[θriː] .
III .
三、 .

三、

[iːtʃ] [steɪt] [ɪz] [ɪn'taɪtld] [tuː; tə]['əʊnli][wʌn] [vəʊt] :

Each State is entitled to only one vote :

每个 状态 是 标题 到 仅有的 一 投票 :

每个州只有一票:

[ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [biː; bi][kɑːst] [ə'kɔːdɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] ['wɪʃɪz] [ɒv; əv][ə; eɪ][mə'dʒɒrəti][ɒv; əv][ðə; ði]

and it will be cast according to the wishes of a majority of the

和 它 将要 是 投掷 根据 到 这 愿望 的 一个 多数 的 这

['membəz] [ɪn][ðə; ði] [haʊs] [frɒm; frəm] [ðæt] [steɪt] .

members in the House from that State .

成员 在 这 房子 从 那 状态 .

最终将根据该州众议院多数议员的意愿进行投票表决。

[ɪf] , [fɔː(r); fə(r)] ['ɪnstəns] , [ə; eɪ] [steɪt] [hæz; həz] [ˌfɪf'tiːn] ['membəz] , [eɪt] [bɪ'lɒŋɪŋ] [tuː; tə][wʌn] ['pɑːti]

If , for instance , a State has fifteen members , eight belonging to one party

如果 , 为了 实例 , 一个 状态 有 十五 成员 , 八 属于 到 一 派对

[ænd; ənd]['sev(ə)n][tuː; tə] [ə'nʌðə(r)] ;

and seven to another ;

和 七 到 其他 ;

例如，如果一个国家有十五个成员，其中八个属于一个政党，七个属于另一个政党；

[ðə; ði] [eɪt] , ['biːɪŋ] [ə; eɪ][mə'dʒɒrəti] , [wɪl] , [ɪf] [ə'griːd] , [kɑːst][ðə; ði][wʌn] [vəʊt] ,

the eight , being a majority , will , if agreed , cast the one vote ,

这 八 , 存在 一个 多数 , 将要 , 如果 同意 , 投掷 这 一 投票 ,

八人占多数，如果达成一致，他们将投出决定性的一票。

[ðə; ði][maɪ'nɒrəti] ['hævɪŋ] [nəʊ] [vɔɪs] [ɪn][ðə; ði] [ɪ'lekʃ(ə)n] .

the minority having no voice in the election .

这 少数民族 拥有 不 嗓音 在 这 选举 .

少数群体在选举中没有发言权。

[ʃʊd; ʃəd] [ðeə(r)][biː; bi][æn; ən]['iːv(ə)n]['nʌmbə(r)][ɒv; əv] ['membəz] [frɒm; frəm] ['eni] [steɪt] ,

Should there be an even number of members from any State ,

应该 那里 是 一个 甚至 数字 的 成员 从 任何 状态 ,

如果任何一个州的成员人数为偶数，

[ænd; ənd][ʃʊd; ʃəd] [ðeɪ] [biː; bi] ['iːkwəli] [dɪ'vaɪdɪd] [bɪ'twiːn] [tuː] ['kændɪdəts] ,

and should they be equally divided between two candidates ,

和 应该 他们 是 同样地 分割 之间 二 候选人 ,

如果票数平均分配给两位候选人，

[ðeə(r)] [mait] [biː; bi][wʌn] - [hɑːf][ɒv; əv][ə; eɪ][vəʊt][fɔː(r); fə(r)] [iːtʃ] ['kændɪdət] .

there might be one - half of a vote for each candidate .

那里 可能 是 一 - 一半 的 一个 投票 为了 每个 候选人 .

每位候选人可能获得半张选票。

[kjuː] ,

Q ,

问 ,

问，

[ɪn] [keɪs] [ɒv; əv][ə; eɪ]['feɪljə(r)][ɒn][ðə; ði][pɑːt][ɒv; əv][ðə; ði] [haʊs] [ɒv; əv] [ˌreprɪ'zentətɪvz] [tuː; tə] [ɪ'lekt]

In case of a failure on the part of the House of Representatives to elect

在 案件 的 一个 失败 在 这 部分 的 这 房子 的 代表 到 选

[ə; eɪ] ['prezɪdənt] [bɪ'fɔː(r)] [ðə; ði] [fɔːθ] [ɒv; əv] [mɑːtʃ] ,

a President before the fourth of March ,

一个 总统 前 这 第四 的 行进 ,

如果众议院在3月4日之前未能选出总统，

[wɒt] [ðen] ?

what then ?

什么 然后 ?

然后呢?

[ə; eɪ] .
A .
一个 .

一个。

[ðə; ði] [vaɪs] - ['prezɪdənt] [mʌst; məst] [ækt] [æz; əz] ['prezɪdənt] .
The Vice - President must act as President .
这 副 - 总统 必须 行为 作为 总统 .

副总统必须代理总统职务。

[ɪ'lekʃ(ə)n] [ɒv; əv] [vaɪs] - ['prezɪdənt] [baɪ] [ðə; ði] ['senət] .
ELECTION OF VICE - PRESIDENT BY THE SENATE .
选举 的 副 - 总统 经过 这 参议院 .

由参议院选举副总统。

[kjuː] . [kæn; kən] [ðə; ði] ['senət] ['evə(r)] [ɪ'lekt] [ə; eɪ] [vaɪs] - ['prezɪdənt] ?
Q . Can the Senate ever elect a Vice - President ?
问 . 能 这 参议院 曾经 选 一个 副 - 总统 ?

问：参议院可以选举副总统吗？

[ə; eɪ] . [jes] , [wen] [ðə; ði] ['piːp(ə)l] [hæv; həv] [feɪld] [tuː; tə] [ɪ'lekt] [ə; eɪ] [vaɪs] - ['prezɪdənt] , [ðen] [ðə; ði] ['senət] [mʌst; məst] [ɪ'lekt] .
A . Yes , when the people have failed to elect a Vice - President , then the Senate must elect .
一个 . 是的 , 什么时候 这 人们 有 失败的 到 选 一个 副 - 总统 , 然后 这 参议院 必须 选 .

A. 是的，当人民未能选出副总统时，参议院必须进行选举。

[kjuː] . [haʊ] [ɪz] [ðɪs] [dʌn] ?
Q . How is this done ?
问 . 如何 是 这 完毕 ?

问：这是如何实现的？

[ə; eɪ] . [ai] . [tuː] - [θɜːdz] [ɒv; əv] [ɔːl] [ðə; ði] ['senətəz] ['kɒnstɪtjuːt] [ə; eɪ] ['kwɔːrəm] .
A . I . Two - thirds of all the Senators constitute a quorum .
一个 . 我 . 二 - 三分之一 的 全部 这 参议员 构成 一个 法定人数 .

参议院三分之二的参议员构成法定人数。

[ˌaɪ 'aɪ] .
II .
二 .

二、

[ðə; ði] ['senət] [mʌst; məst] [vəʊt] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] [tuː] [p'ɜːsənz] [huː] [rɪ'siːvd] [ðə; ði] [haɪɪst] ['nʌmbə(r)] [ɒv; əv] [vəʊts] [fɔː(r); fə(r)] [vaɪs] - ['prezɪdənt] .
The Senate must vote for the two persons who received the highest number of votes for Vice - President .
这 参议院 必须 投票 为了 这 二 人 WHO 已收到 这 最高 数字 的 投票 为了 副 - 总统 .

参议院必须投票选出获得副总统候选人最高票数的两人。

[θriː] .
III .
三、 .

三、

[ə; eɪ] [mə'dʒɒrəti] [ɒv; əv] [ɔːl] [ðə; ði] ['membəz] [ɪ'lektɪd] [tuː; tə] [ðə; ði] ['senət] [ɪz] ['nesəsəri] [tuː; tə] [ə; eɪ] [tʃɔɪs] .
A majority of all the members elected to the Senate is necessary to a choice .
一个 多数 的 全部 这 成员 当选 到 这 参议院 是 必要的 到 一个 选择 .

参议院全体当选议员的多数票才能做出选择。

[ˌaɪ ˈviː] .
IV .
第四 .

四、

[ʃʊd; ʃəd] [ðeə(r)] [biː; bi] [ə; eɪ] [taɪ] [ɪn] [ðə; ði] ['senət] , [ðə; ði] [vaɪs] - ['prezɪdənt] [meɪ] [gɪv] [ðə; ði] ['kɑːstɪŋ]
Should there be a tie in the Senate , the Vice - President may give the casting
应该 那里 是 一个 领带 在 这 参议院 , 这 副 - 总统 可能 给 这 铸件
[vəʊt] .
vote .
投票 .

如果参议院出现平局，副总统可以投出决定性的一票。

[viː] . [ʃʊd; ʃəd] [ðə; ði] [vaɪs] - ['prezɪdənt] [hæv; həv] [sək'siːdɪd] [tuː; tə] [ðə; ði] ['prezɪdənsi] , [ɔː(r)] [hæv; həv]
V . Should the Vice - President have succeeded to the presidency , or have
V . 应该 这 副 - 总统 有 成功了 到 这 总统职位 , 或者 有
[və'keɪtɪd; veɪ'keɪtɪd] [hɪz; ɪz] ['ɒfɪs] ,
vacated his office ,
空置 他的 办公室 ,

五、如果副总统继任总统，或已卸任，

[ænd; ənd] [ðə; ði] ['prezɪdənt] [prəʊ] ['tem] , ([ə; eɪ] ['senətə(r)]) , [prɪ'zaɪd] , [ɪn] [ðæt] [keɪs] [ðeə(r)] [mait] [biː; bi]
and the President pro tem , (a Senator) , preside , in that case there might be
和 这 总统 专业 特姆 , (一个 参议员) , 主持 , 在 那 案件 那里 可能 是
[ə; eɪ] [taɪ] ,
a tie ,
一个 领带 ,

如果由临时议长（参议员）主持，则可能会出现平局。

[ænd; ənd] [nəʊ] [ɪ'lekʃ(ə)n] [riːtʃt] .
and no election reached .
和 不 选举 达到 .

因此，未能举行选举。

[ðə; ði] ['prezɪdənt] [prəʊ] ['tem] .
THE PRESIDENT PRO TEM .
这 总统 专业版 透射电镜 .

临时议长

[kjuː] . [wɒt] [ɑː(r); ə(r)] [ðə; ði] [prə'vɪʒ(ə)nz] [fɔː(r); fə(r)] ['fɪlɪŋ] ['temprərəli] [ðə; ði] ['ɒfɪs] [ɒv; əv]
Q . What are the provisions for filling temporarily the office of
问 . 什么 是 这 条款 为了 填充 暂时地 这 办公室 的

问：临时填补该职位空缺的规定是什么？

['prezɪdənt] , [wen] ['veɪkənt] ?
President , when vacant ?
总统 , 什么时候 空缺 ?

总统职位空缺时？

[ə; eɪ] . [ai] . [ɪn] [keɪs] [ɒv; əv] [ðə; ði] [rɪ'muːv(ə)l] , [deθ] , [ˌrezɪg'neɪʃ(ə)n] , [ɔː(r)] [ˌɪnə'bɪləti] ,
A . I . In case of the removal , death , resignation , or inability ,
一个 . 我 . 在 案件 的 这 移动 , 死亡 , 辞职 , 或者 无力 ,

人工智能方面，如果出现被移除、死亡、辞职或丧失行为能力的情况，

[ɒv; əv] [bəʊθ] [ðə; ði] ['prezɪdənt] [ænd; ənd] [vaɪs] - ['prezɪdənt] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ju'naɪtɪd] [steɪts] , [ðə; ði]
of both the President and Vice - President of the United States , the
的 两个都 这 总统 和 副 - 总统 的 这 团结的 各州 , 这
['prezɪdənt] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['senət] [prəʊ] ['tem] . ,
President of the Senate pro tem . ,
总统 的 这 参议院 专业 特姆 . ,

美国总统和副总统，以及参议院临时议长

[ænd; ənd][ɪn] [keɪs] [ðeə(r)][biː; bi][nəʊ] ['prezɪdənt] [ɒv; əv][ðə; ði] ['senət] ,
and in case there be no President of the Senate ,
和 在 案件 那里 是 不 总统 的 这 参议院 ,

如果参议院没有议长，

[ðen] [ðə; ði] ['spiːkə(r)] [ɒv; əv][ðə; ði] [haʊs] [ɒv; əv] [ˌreprɪ'zentətɪvz] [ʃæl; ʃəl][ækt][æz; əz] ['prezɪdənt] [ɒv; əv]
then the Speaker of the House of Representatives shall act as President of
然后 这 扬声器 的 这 房子 的 代表 将 行为 作为 总统 的
[ðə; ði][ju'naɪtɪd] [steɪts] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði][taɪm] ,
the United States for the time ,
这 团结的 各州 为了 这 时间 ,

届时，众议院议长将代理美国总统职务。

[ʌn'tɪl] [ðə; ði][ˌdɪsə'bɪləti] [biː; bi] [rɪ'muːvd] , [ɔː(r)][ə; eɪ] ['prezɪdənt] [biː; bi] [ɪ'lektɪd] .
until the disability be removed , or a President be elected .
直到 这 残疾 是 已移除 , 或者 一个 总统 是 当选 .

直到残疾状态解除，或者选出总统为止。

[ˌaɪ 'aɪ] .
II .
二 .

二、

[ɪn] [keɪs] [ɒv; əv][ə; eɪ] ['veɪkənsi] [ɪn][bəʊθ][ðə; ði]['ɑː.fɪsɪz] [fɔː(r); fə(r)] ['prezɪdənt] [ænd; ənd] [vaɪs] - ['prezɪdənt] ,
In case of a vacancy in both the offices for President and Vice - President ,
在 案件 的 一个 空缺 在 两个都 这 办公室 为了 总统 和 副 - 总统 ,

如果总统和副总统职位都出现空缺，

[ðə; ði]['sekrət(ə)ri][ɒv; əv] [steɪt] [ɒv; əv][ðə; ði][ju'naɪtɪd] [steɪts] , [ʃæl; ʃəl]['nəʊtɪfaɪ][ðə; ði] ['gʌvənəz] [ɒv; əv]
the Secretary of State of the United States , shall notify the Governors of
这 秘书 的 状态 的 这 团结的 各州 , 将 通知 这 州长们 的
[ɔːl][ðə; ði] [steɪts] ,
all the States ,
全部 这 各州 ,

美国国务卿应通知各州州长，

[ænd; ənd] [kɔːz] [ðə; ði] [seɪm] [tuː; tə][biː; bi] ['prɪntɪd] [ɪn][æt; ət] [liːst] [wʌn]['njuːzpeɪpə(r)][ɪn] [iːtʃ] [steɪt] ,
and cause the same to be printed in at least one newspaper in each State ,
和 原因 这 相同的 到 是 打印 在 在 至少 一 报纸 在 每个 状态 ,

并促使该内容在每个州的至少一份报纸上刊登。

['ɔːdərɪŋ] [æn; ən] [ɪ'lekʃ(ə)n] [fɔː(r); fə(r)] [ɪ'lektər] [ɒv; əv] ['prezɪdənt] [ænd; ənd] [vaɪs] - ['prezɪdənt] :
ordering an election for electors of President and Vice - President :
订购 一个 选举 为了 选举人 的 总统 和 副 - 总统 :

下令举行总统和副总统选举人团选举：

[prə'vaɪdɪd] [ðeə(r)][ʃæl; ʃəl][biː; bi][ə; eɪ] [speɪs] [ɒv; əv] [tuː] [mʌnθs] [bɪ'twiːn] [ðə; ði] ['ɔːdərɪŋ] [ɒv; əv][ðə; ði]
PROVIDED there shall be a space of two months between the ordering of the
假如 那里 将 是 一个 空间 的 二 几个月 之间 这 订购 的 这
[seɪm] [ænd; ənd][ðə; ði][fɜːst] ['wenzdeɪ] [ɪn][dɪ'sembə(r)] ['fɒləʊɪŋ] .
same and the first Wednesday in December following .
相同的 和 这 第一的 周三 在 十二月 下列的 .

但前提是，从下达该命令到随后十二月的第一个星期三之间必须间隔两个月。

[ðə; ði] [ɪ'lektərəl] ['kɒlɪdʒ] .
THE ELECTORAL COLLEGE .
这 选举 大学 .

选举团。

[ai] . [ðə; ði] [tɜːm] " [ɪ'lektərəl] ['kɒlɪdʒ] " [miːnz] [ðə; ði] [ˌprezɪ'denʃl] [ɪ'lektər] [wen] [ə'sembəld] [æz; əz]

I . The term " Electoral College " means the presidential Electors when assembled as

我 . 这 学期 " 选举 大学 " 方法 这 总统 选民 什么时候 组装 作为

[ə; eɪ] ['bɒdi] [tuː; tə] [kɑːst] [ðə; ði] [vəʊt] [fɔː(r); fə(r)] ['prezɪdənt] [ænd; ənd] [vaɪs] - ['prezɪdənt]

a body to cast the vote for President and Vice - President

一个 身体 到 投掷 这 投票 为了 总统 和 副 - 总统

一、"选举团"一词指的是总统选举人聚集在一起，投票选举总统和副总统的团体。

[ˌaɪ 'aɪ] .

II .

二 .

二、

[iːtʃ] [steɪt] [meɪ] [prə'vaɪd] [baɪ] [lɔː] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] ['fɪlɪŋ] [ɒv; əv] ['eni] ['veɪkənsi] [wɪtʃ] [meɪ] [ɪg'zɪst] [ɪn]

Each State may provide by law for the filling of any vacancy which may exist in

每个 状态 可能 提供 经过 法律 为了 这 填充 的 任何 空缺 哪个 可能 存在 在

[ɪts] ['kɒlɪdʒ] [ɒv; əv] [ɪ'lektər] ,

its college of electors ,

它是 大学 的 选举人 ,

各州可通过法律规定填补其选举团中出现的任何空缺。

[wen] [sʌtʃ] ['kɒlɪdʒ] [miːts] [tuː; tə] [kɑːst] [ɪts] [ɪ'lektərəl] [vəʊt] .

when such college meets to cast its electoral vote .

什么时候 这样的 大学 满足 到 投掷 它是 选举 投票 .

当这样的学院召开会议进行选举投票时。

[ˌelɪdʒə'bɪləti] .

ELIGIBILITY .

合格 .

合格。

[ai] . [nəʊ] ['pɜːs(ə)n] [ʃæl; ʃəl] [həʊld] [ðə; ði] ['ɒfɪs] , ['aɪðə(r)] [ɒv; əv] ['prezɪdənt] [ɔː(r)] [vaɪs] - ['prezɪdənt] , [ɪk'sept]

I . No person shall hold the office , either of President or Vice - President , except

我 . 不 人 将 抓住 这 办公室 , 任何一个 的 总统 或者 副 - 总统 , 除了

['neɪtɪv] [bɔːn] ['sɪtəznz] ,

native born citizens ,

本国的 出生 公民 ,

一、除本国出生的公民外，任何人不得担任总统或副总统职务。

[ɔː(r)] [ðəʊz] [huː] [wɜː(r); wə(r)] [ɪn] [ðɪs] ['kʌntri] [æt; ət] [ðə; ði] [taɪm] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ə'dɒpʃn] [ɒv; əv] [ðə; ði]

or those who were in this country at the time of the adoption of the

或者 那些 WHO 是 在 这 国家 在 这 时间 的 这 采用 的 这

[ˌkɒnstɪ'tjuːʃ(ə)n] .

Constitution .

宪法 .

或者在宪法通过时身处这个国家的人。

[ˌaɪ 'aɪ] .

II .

二 .

二、

[ðə; ði] ['kændɪdət] [mʌst; məst] [hæv; həv] [biːn] [ə; eɪ] ['rezɪdənt] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ju'naɪtɪd] [steɪts] [fɔː(r); fə(r)]

The candidate must have been a resident of the United States for

这 候选人 必须 有 到过 一个 居民 的 这 团结的 各州 为了

[ˌfɔː'tiːn] [j'iəz] .

fourteen years .

十四 年 .

候选人必须在美国居住满十四年。

[θriː] .
III **.**
三、 .

三、

[hiː; hi][mʌst; məst][biː; bi][æt; ət][ðə; ði][taɪm][ɒv; əv][hɪz; ɪz][ɪ'lekʃ(ə)n] ['θɜːti] - [faɪv] [j'iəz] [ɒv; əv][eɪdʒ] .
He must be at the time of his election thirty - five years of age .
他 必须 是 在 这 时间 的 他的 选举 三十 - 五 年 的 年龄 .

他当选时必须年满三十五岁。

['djuːtiz] .
DUTIES .
职责 .

职责。

[kjuː] . [wɒt] [ɑː(r); ə(r)][sʌm; səm][ɒv; əv][ðə; ði]['djuːtiz][ɒv; əv][ðə; ði]['prezɪdənt] ?
Q . What are some of the duties of the President ?
问 . 什么 是 一些 的 这 职责 的 这 总统 ?

问：总统有哪些职责?

[ə; eɪ] . [ai] . [hiː; hi][ɪz] [kə'mɑːndə(r)] [ɪn] [tʃiːf] [ɒv; əv][ðə; ði] ['ɑːmi] [ænd; ənd]['neɪvi][ɒv; əv][ðə; ði][ju'naɪtɪd]
A . I . He is Commander in Chief of the Army and Navy of the United
一个 . 我 . 他 是 指挥官 在 首席 的 这 军队 和 海军 的 这 团结的

他是美军陆海军总司令

[steɪts] .
States .
各州 .

各州。

[ˌaɪ 'aɪ] .
II .
二 .

二、

[ænd; ənd][ɒv; əv][ðə; ði][mə'lɪʃə][ɒv; əv][ðə; ði]['sevrəl] [steɪts] [wen] [kɔːld] ['ɪntuː][ðə; ði]['æktʃuəl] ['sɜːvɪs]
And of the Militia of the several States when called into the actual service
和 的 这 民兵 的 这 一些 各州 什么时候 称为 进入 这 实际的 服务
[ɒv; əv][ðə; ði][ju'naɪtɪd] [steɪts] .
of the United States .
的 这 团结的 各州 .

以及各州民兵在被征召入伍为美国效力时。

[θriː] .
III .
三、 .

三、

[hiː; hi][hæz; həz]['paʊə(r)][tuː; tə][grɑːnt] [ri'priːv] [ænd; ənd]['pɑːd(ə)n][fɔː(r); fə(r)] [ə'fensɪz] [ə'genst] [ðə; ði]
He has power to grant reprieves and pardons for offences against the
他 有 力量 到 授予 暂缓 和 赦免 为了 罪行 反对 这
[ju'naɪtɪd] [steɪts] ,
United States ,
团结的 各州 ,

他有权对犯下危害美国罪行的人给予缓刑和赦免。

[ɪk'sept] [ɪn] [keɪsɪz] [ɒv; əv] [ɪm'piːtʃmənt] .
except in cases of impeachment .
除了 在 案例 的 弹劾 .

弹劾案除外。

[ˌaɪ ˈviː] .
IV **.**
第四 .

四、

[hiː; hi][hæz; həz]['paʊə(r)][tuː; tə] [meɪk] [triːtiz] [wen] [tuː] - [θɜːdz] [ɒv; əv][ðə; ði] ['senət] ['prez(ə)nt]
He has power to make treaties when two - thirds of the Senate present
他 有 力量 到 制作 条约 什么时候 二 - 三分之一 的 这 参议院 展示
[kən'kɜː(r)] .
concur .
同意 .

当出席参议院的三分之二议员同意时，他有权缔结条约。

[viː] . [hiː; hi]['nɔmineit, 'nɔminət, -neit] , [ænd; ənd] , [baɪ][ænd; ənd] [wɪð] [ðə; ði] [kən'sent] [ɒv; əv][ðə; ði]
V . He nominates , and , by and with the consent of the
V . 他 提名 , 和 , 经过 和 和 这 同意 的 这
['senət] [ɒv; əv][ðə; ði]
Senate of the
参议院 的 这

五、他提名，并经参议院同意，

[ju'naɪtɪd] [steɪts] , [ə'pɔint] [æm'bæsədəz] , ['pʌblɪk] ['mɪnɪstər] , ['kɔnsəlz] ,
United States , appoints Ambassadors , Public Ministers , Consuls ,
团结的 各州 , 任命 大使们 , 民众 部长们 , 领事 ,

美国任命大使、公使、领事

['dʒʌdʒɪz][ɒv; əv][ðə; ði][ju'naɪtɪd] [steɪts] [kɔːts] , [ænd; ənd][ɔːl]['ʌðə(r)][ju'naɪtɪd] [steɪts]
Judges of the United States Courts , and all other United States
法官 的 这 团结的 各州 法院 , 和 全部 其他 团结的 各州

美国法院的法官，以及所有其他美国

['ɒfɪsəz] [nɒt] ['ʌðəwaɪz] [prə'vaɪdɪd][fɔː(r); fə(r)] .
officers not otherwise provided for .
警官 不是 否则 假如 为了 .

没有其他安排的官员。

['sɪksθ] .
VI .
六年级 .

六、

[hiː; hi] [meɪ] [fɪl] [ɔːl] ['veɪkənsiz] [ðæt] ['hæpən] ['djʊərɪŋ]['riːses; rɪ'ses][ɒv; əv][ðə; ði] ['senət] ,
He may fill all vacancies that happen during recess of the Senate ,
他 可能 充满 全部 空缺职位 那 发生 期间 凹陷处 的 这 参议院 ,

他可以填补参议院休会期间出现的所有空缺。

[baɪ] ['grɑːntɪŋ] [kə'mɪʃnz] [ðæt] [ɪk'spaɪə(r)][æt; ət][ðə; ði] [kləʊz] [ɒv; əv][ðə; ði][nekst] ['seʃ(ə)n] .
by granting commissions that expire at the close of the next session .
经过 授予 佣金 那 到期 在 这 关闭 的 这 下一个 会议 .

通过授予在下一届会议结束时到期的佣金。

[sevn] .
VII .
七 .

七、

[hiː; hi][mʌst; məst][frɒm; frəm] [taɪm] [tuː; tə] [taɪm] [gɪv] [tuː; tə] ['kɒŋgres] [ˌɪnfə'meɪʃ(ə)n] [ɪn] [rɪ'gɑːd] [tuː; tə]
He must from time to time give to Congress information in regard to
他 必须 从 时间 到 时间 给 到 国会 信息 在 看待 到
[ðə; ði] [kən'dɪʃn] [ɒv; əv] [ə'feəz] [ɪn][ðə; ði][ju'naɪtɪd] [steɪts] ,
the condition of affairs in the United States ,
这 状况 的 事务 在 这 团结的 各州 ,

他必须不时向国会提供有关美国局势的信息。

[ænd; ənd] [ˌrekə'mend] [sʌtʃ] ['meʒəz] [æz; əz][hiː; hi] [diːm] [ɪk'spiːdiənt] .
and recommend such measures as he deems expedient .
和 推荐 这样的 措施 作为 他 认为 权宜 .

并提出他认为合适的措施。

[fɔː(r); fə(r)] ['fɜːðə(r)] ['djuːtiz] , [siː] [ˌkɒnstɪ'tjuːʃ(ə)n][ɒv; əv][ðə; ði][ju'naɪtɪd] [steɪts] , [ɑːt] .
For further duties , see Constitution of the United States , Art .
为了 更远 职责 , 看 宪法 的 这 团结的 各州 , 艺术 .

有关其他职责，请参阅美国宪法第11条。

[ˌaɪ 'aɪ] .
II .
二 .

二、

[vaɪs] - ['prezɪdənt] .
VICE - PRESIDENT .
副 - 总统 .

副总裁。

[ai] . [ðə; ði] [vaɪs] - ['prezɪdənt] [ɪz] ['prezɪdənt] [ɒv; əv][ðə; ði][ju'naɪtɪd] [steɪts] ['senət] ,
I . The Vice - President is President of the United States Senate ,
我 . 这 副 - 总统 是 总统 的 这 团结的 各州 参议院 ,

一、副总统是美国参议院议长，

[ænd; ənd][hæz; həz][ə; eɪ] [vəʊt] ['əʊnli][ɪn] [keɪs] [ɒv; əv][ə; eɪ][taɪ] .
and has a vote only in case of a tie .
和 有 一个 投票 仅有的 在 案件 的 一个 领带 .

只有在票数相等的情况下才有投票权。

[ˌaɪ 'aɪ] .
II .
二 .

二、

[ɪn] [keɪs] [hiː; hi] [sək'siːdz] [tuː; tə][ðə; ði] ['prezɪdənsi] , [ðen] [hiː; hi] [pəf'ɔːmz] [ðə; ði]['djuːtiz][ɒv; əv][ðə; ði]
In case he succeeds to the presidency , then he performs the duties of the
在 案件 他 成功 到 这 总统职位 , 然后 他 表演 这 职责 的 这
['prezɪdənt] ,
President ,
总统 ,

如果他成功当选总统，那么他将履行总统的职责。

[ænd; ənd][ðə; ði] ['prezɪdənt] [prəʊ]['tem] .
and the President pro tem .
和 这 总统 专业 特姆 .

以及临时总统。

([ə; eɪ]['senətə(r)]) [pəf'ɔːmz] [ðə; ði]['djuːtiz][ɒv; əv] [vaɪs] - ['prezɪdənt] [ænd; ənd]['senətə(r)] .
(a Senator) performs the duties of Vice - President and Senator .
(一个 参议员) 表演 这 职责 的 副 - 总统 和 参议员 .

（参议员）履行副总统和参议员的职责。

['sæləriz] .
SALARIES .
薪资 .

薪资。

[['fʊtnəʊt] : [ðə; ði] ['prɛzɪdənts] ['sæləri] ['kænɒt] [biː; bi] [ɪn'kriːst] [ɔː(r)] [dɪ'mɪnɪʃt] ['djʊərɪŋ][hɪz; ɪz] [tɜːm] [ɒv; əv] ['ɒfɪs] .]
[Footnote : The President's salary cannot be increased or diminished during his term of office .]
[脚注 : 这 总统的 薪水 不能 是 增加 或者 减少 期间 他的 学期 的 办公室 .]

【脚注：总统在任期内薪资不得增加或减少。】

[ðə; ði] ['prezɪdənt] [rɪ'siːvz] $50 , - .
The President receives $50 , 000 .
这 总统 接收 $50 , - .

总统获得 5 万美元。

[ðə; ði] [vaɪs] - ['prezɪdənt] [rɪ'siːvz] $8 , - .
The Vice - President receives $8 , 000 .
这 副 - 总统 接收 $8 , - .

副总统获得 8,000 美元。

[ə; eɪ]['tæbjələ(r)] [vjuː] ['ʃəʊɪŋ] [haʊ] [sʌm; səm][ju'naɪtɪd] [steɪts] ['ɒfɪsəz] [get] [ðeə(r)] [ɔː'θɒrəti] , [ænd; ənd][frɒm; frəm] [huːm] .
A tabular view showing how some United States officers get their authority , and from whom .
一个 表格 看法 显示 如何 一些 团结的 各州 警官 得到 他们的 权威 , 和 从 谁 .

表格展示了一些美国军官的权力来源和授予方式。

[frɒm; frəm][ðə; ði]['piːp(ə)l] .
From the people .
从 这 人们 .

来自人民。

[ai] . Electors1 .
I . Electors1 .
我 . Electors1 .

一、选民1.

['prezɪdənt] . [ˌtuː'tuː] .
President . 2 .
总统 . 2 .

总统。2.

[vaɪs] - ['prezɪdənt] .
Vice - President .
副 - 总统 .

副总裁。

['membəz] [ɒv; əv][ðə; ði] [haʊs] [ɒv; əv] [rɛps] .
Members of the House of Rep's .
成员 的 这 房子 的 代表们 .

众议院议员们。

['prezɪdənt] ['sʌmtaɪmz] .
President sometimes .
总统 有时 .

总统有时也会。

[['fʊtnəʊt] : [ɪn] - , [ænd; ənd] - .
[Footnote : In 1801 , and 1825 .
[脚注 : 在 - , 和 - .

[脚注：1801 年和 1825 年。

[huː] ?]
Who ?]
WHO ?]

WHO?]

[frɒm; frəm][ðə; ði] [steɪt] ['ledʒɪˌsleɪtʃəz]
From the State Legislatures
从 这 状态 立法机构

来自州立法机构

[juː] . [es] . ['senətəz]
U . S . Senators
U . S . 参议员

美国参议员

[viː] . ['prezɪdənt] ['sʌmtaɪmz] .
V . President sometimes .
V . 总统 有时 .

V. 总统有时。

[['fʊtnəʊt] : ['rɪtʃəd] [em] . ['dʒɒnsn] [wɒz; wəz] [ɪ'lektɪd] [vaɪs] - ['prezɪdənt] [baɪ][ðə; ði] ['senət] [ɪn] - .
[Footnote : Richard M . Johnson was elected Vice - President by the Senate in 1837 .
[脚注 : 理查德 M . 约翰逊 曾是 当选 副 - 总统 经过 这 参议院 在 - .

【脚注：理查德·M·约翰逊于1837年由参议院选举为副总统。】

[ðɪs] [ɪz] , [ðʌs] [fɑː(r)] , [ðə; ði]['əʊnli] ['ɪnstəns] .]
This is , thus far , the only instance .]
这 是 , 因此 远的 , 这 仅有的 实例 .]

这是迄今为止唯一一起此类事件。

[ə'pɔɪntɪd] [baɪ][ðə; ði] ['prezɪdənt] [ænd; ənd] [kən'fɜːmd] [baɪ][ðə; ði] ['senət] .
Appointed by the President and confirmed by the Senate .
任命 经过 这 总统 和 确认的 经过 这 参议院 .

由总统任命，参议院确认。

['prɛzɪdənts] ['kæbɪnət] [kən'sɪstɪŋ] [ɒv; əv] : [wʌn] .
President's Cabinet consisting of : 1 .
总统的 内阁 由 的 : 1 .

总统内阁成员包括：1.

[sek] . [ɒv; əv] [steɪt] . [ˌtuː'tuː] .
Sec . of State . 2 .
秒 . 的 状态 . 2 .

国务卿。2.

[sek] . [ɒv; əv] ['treʒəri] . [θriː] .
Sec . of Treasury . 3 .
秒 . 的 财政部 . 3 .

财政部长。3.

[sek] . [ɒv; əv][wɔː(r)] . [fɔːr] .
Sec . of War . 4 .
秒 . 的 战争 . 4 .

战争部长.4.

[sek] . [ɒv; əv]['neɪvi] . [faɪv] .
Sec . of Navy . 5 .
秒 . 的 海军 . 5 .

海军部长。5.

[sek] . [ɒv; əv][ɪn'tɪəriə(r)] . [sɪks] .
Sec . of Interior . 6 .
秒 . 的 内部的 . 6 .

内政部.6.

['pəʊstmɑːstə(r)][dʒen] . ['sɛvən] .
Postmaster Gen . 7 .
邮政局长 Gen . 7 .

邮政局长 Gen. 7。

[ə'tɜːni] [dʒen] .
Attorney Gen .
律师 Gen .

司法部长

['gʌvənəz] [ɒv; əv] ['teritəriz] .
Governors of territories .
州长们 的 领土 .

领地总督。

[æm'bæsədəz] .
Ambassadors .
大使们 .

大使们。

['mɪnɪstər] [tuː; tə] ['fɒrən] ['kʌntriz] .
Ministers to foreign countries .
部长们 到 外国的 国家 .

出使外国的部长。

['kɔnsəlz] .
Consuls .
领事 .

领事们。

['dʒʌdʒɪz][ɒv; əv][ðə; ði][juː] . [es] . [suː'priːm; sjuː'priːm] [kɔːt] .
Judges of the U . S . Supreme Court .
法官 的 这 U . S . 最高 法庭 .

美国最高法院法官。

['dʒʌdʒɪz][ɒv; əv][ðə; ði][juː] . [es] . ['sɜːkɪt] [kɔːts] .
Judges of the U . S . Circuit Courts .
法官 的 这 U . S . 电路 法院 .

美国巡回法院法官。

['dʒʌdʒɪz][ɒv; əv][ðə; ði] ['dɪstrɪkt] [kɔːts] .
Judges of the District Courts .
法官 的 这 区 法院 .

地区法院法官。

['pəʊstˌmæstəz] .
Postmasters .
邮政局长 .

邮政局长们。

[ænd; ənd] ['meni] ['ʌðə(r)] ['ɒfɪsəz] .
And many other officers .
和 许多 其他 警官 .

以及其他许多警官。

[kjuː] .
Q .
问 .

问：

[wɒt] [klɑːs] [ɒv; əv] ['ɒfɪsəz] [ɪn][ðə; ði] [steɪt] [pəf'ɔːmz] ['nɪəli] [ðə; ði] [seɪm] ['djuːtiz] [æz; əz][ðə; ði]
What class of officers in the State performs nearly the same duties as the
什么 班级 的 警官 在 这 状态 表演 几乎 这 相同的 职责 作为 这
['kæbɪnət] ['ɒfɪsəz] [ɪn][ðə; ði]['neɪʃ(ə)n] ?
Cabinet officers in the Nation ?
内阁 警官 在 这 国家 ?

国家中哪一类官员的职责与国家内阁官员的职责几乎相同?

[ə; eɪ] . [ðəʊz] [kl'ɑːst] [æz; əz] " [əd'mɪnɪstrətɪv] , " [ɒn][peɪdʒ] - ;
A . Those classed as " Administrative , " on page 55 ;
一个 . 那些 分类 作为 " 行政 , " 在 页 - ;

A. 第 55 页中归类为“行政”的那些;

[ɪn][ðə; ði] [steɪt] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [ɪ'lektɪd] [baɪ][ðə; ði]['piːp(ə)l] ;
in the State they are elected by the people ;
在 这 状态 他们 是 当选 经过 这 人们 ;

在该州,他们由人民选举产生;

[ɪn][ðə; ði]['neɪʃ(ə)n] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [ə'pɔɪntɪd] [baɪ][ðə; ði] ['prezɪdənt] .
in the Nation they are appointed by the President .
在 这 国家 他们 是 任命 经过 这 总统 .

在国家层面,他们由总统任命。

['djuːtiz]
DUTIES
职责

职责

[kjuː] . [wɒt] [ɑː(r); ə(r)][sʌm; səm][ɒv; əv][ðə; ði]['djuːtiz][ɒv; əv][ðə; ði]['kæbɪnət] ['ɒfɪsəz] ?
Q . What are some of the duties of the Cabinet officers ?
问 . 什么 是 一些 的 这 职责 的 这 内阁 警官 ?

问:内阁成员有哪些职责?

[ə; eɪ] . [ai] . [ðə; ði] ['sekrət(ə)ri] [ɒv; əv] [steɪt] , [æt; ət][ðə; ði] [hed] , [ɒv; əv][ðə; ði] [steɪt] [dɪ'pɑːtmənt] ,
A . I . THE SECRETARY OF STATE , at the head , of the State Department ,
一个 . 我 . 这 秘书 的 状态 , 在 这 头 , 的 这 状态 部门 ,

人工智能国务卿,担任国务院负责人,

[prɪ'zɜːvz] [ðə; ði]['pʌblɪk] ['aːkaivz] , ['rekɔːdz] , [lɔːz] , ['ɑːgjʊm(ə)nts][ænd; ənd] [triːtiz] , [ænd; ənd]
preserves the public archives , records , laws , arguments and treaties , and
果酱 这 民众 档案 , 记录 , 法律 , 论点 和 条约 , 和
[s'uːpəvˌaɪzɪz][ðeə(r)] [ˌpʌblɪ'keɪʃn] ;
supervises their publication ;
监督 他们的 发布 ;

保存公共档案、记录、法律、论据和条约,并监督其出版;

['kɔndʌkt, kən'dʌkt][ɔːl] ['bɪznəs] [ænd; ənd] [ˌkɒrə'spɒndəns] [ə'raɪzɪŋ] [aʊt] [ɒv; əv] ['fɒrən] [rɪ'leɪʃ(ə)nz] ,
conducts all business and correspondence arising out of foreign relations ,
进行 全部 商业 和 一致 产生 出去 的 外国的 关系 ,
[meɪks] [aʊt] [ænd; ənd] ['rekɔːdz] ['paːspɔːt] , [kə'mɪʃnz] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .
makes out and records passports , commissions , etc .
制作 出去 和 记录 护照 , 佣金 , ETC .

处理所有与对外关系有关的业务和信函,制作和记录护照、佣金等。

[ˌaɪ 'aɪ] .
II .
二 .

二、

[ðə; ði] ['sekrət(ə)ri] [ɒv; əv][ðə; ði] ['treʒəri] , [æt; ət][ðə; ði] [hed] [ɒv; əv][ðə; ði] ['treʒəri] [dɪ'pɑːtmənt] ,
THE SECRETARY OF THE TREASURY , at the head of the Treasury Department ,
这 秘书 的 这 财政部 , 在 这 头 的 这 财政部 部门 ,

财政部长,作为财政部的首脑,

[rɪ'siːvz] [ænd; ənd][hæz; həz] [tʃɑːdʒ] [ɒv; əv][ɔːl] ['mʌni] [peɪd] ['ɪntuː][ðə; ði][ju'naɪtɪd] [steɪts] ['treʒəri] ,
receives and has charge of all moneys paid into the United States Treasury ,
接收 和 有 收费 的 全部 钱 有薪酬的 进入 这 团结的 各州 财政部 ,

接收并负责管理所有缴入美国财政部的款项，

[hæz; həz]['dʒen(ə)rəl][ˌsuːpə'vɪʒ(ə)n][ɒv; əv][ðə; ði]['fɪsk(ə)l] [træn'zækʃnz] [ɒv; əv][ðə; ði] ['gʌvənmənt] , [ðə; ði]
has general supervision of the fiscal transactions of the Government , the
有 一般的 监督 的 这 财 交易 的 这 政府 , 这
[kə'lekʃ(ə)n] [ɒv; əv] ['revənjuː] ,
collection of revenue ,
收藏 的 收入 ,

负责政府财政交易和税收征收的全面监督工作。

[ðə; ði]['ɔːdɪtɪŋ][ænd; ənd] ['peɪmənt] [ɒv; əv] [ə'kaʊnts] [ænd; ənd]['ʌðə(r)] [dɪs'bɜːsmənts] ;
the auditing and payment of accounts and other disbursements ;
这 审计 和 支付 的 账户 和 其他 支出 ;

账目及其他款项的审计和支付；

[s'uːpəvˌaɪzɪz][ðə; ði][ˌeksɪ'kjuːʃ(ə)n][ɒv; əv][ðə; ði] [lɔːz] [rɪ'leɪtɪŋ] [tuː; tə] ['kɒmɜːs] [ænd; ənd][ˌnævɪ'geɪʃ(ə)n] ,
supervises the execution of the laws relating to Commerce and Navigation ,
监督 这 执行 的 这 法律 相关 到 商业 和 导航 ,
[ðə; ði] ['revənjuːz] [ænd; ənd] ['kʌrənsi] ,
the Revenues and Currency ,
这 收入 和 货币 ,

监督与商业和航海、税收和货币有关的法律的执行，

[ðə; ði] [kəʊst] ['sɜːveɪ] , [ðə; ði] [mɪnt] [ænd; ənd] ['kɔɪnɪdʒ] , [ðə; ði] ['laɪthaʊs] [i'stæbliʃmənt] , ['kʌstəm]
the Coast Survey , the Mint and Coinage , the Lighthouse Establishments , Custom
这 海岸 民意调查 , 这 薄荷 和 铸币 , 这 灯塔 机构 , 风俗
['haʊzɪz] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .
Houses , etc .
房屋 , ETC .

海岸测量局、造币厂和铸币厂、灯塔机构、海关等。

[θriː] .
III .
三、 .

三、

[ðə; ði] ['sekrət(ə)ri] [ɒv; əv][wɔː(r)] , [æt; ət][ðə; ði][wɔː(r)] [dɪ'pɑːtmənt] , [hæz; həz] [tʃɑːdʒ] [ɒv; əv] ['bɪznəs]
THE SECRETARY OF WAR , at the War Department , has charge of business
这 秘书 的 战争 , 在 这 战争 部门 , 有 收费 的 商业
['grəʊɪŋ] [aʊt][ɒv; əv] ['mɪlətri] [ə'feəz] ,
growing out of military affairs ,
生长 出去 的 军队 事务 ,

陆军部长隶属于陆军部，负责处理源于军事事务的各项工作。

[kiːps] [ðə; ði] ['rekɔːdz] [ɒv; əv][ðə; ði] ['ɑːmi] , ['ɪʃuːz] [kə'mɪʃnz] , [də'rekts; daɪ'rekts][ðə; ði] ['gʌvənmənt]
keeps the records of the army , issues commissions , directs the government
保持 这 记录 的 这 军队 , 问题 佣金 , 导演 这 政府
[ɒv; əv] [truːps] ,
of troops ,
的 军队 ,

负责保管军队档案、颁发委任状、指挥军队管理

[ˌsjuːpərin'tend][ðeə(r)] ['peɪmənt] , [stɔːz] , ['kləʊðɪŋ] , [ɑːmz] , [ɪkw'ɪpmənts] [ænd; ənd] ['ɔːdnəns] ,
superintends their payment , stores , clothing , arms , equipments and ordnance ,
主管 他们的 支付 , 商店 , 衣服 , 武器 , 设备 和 军械 ,
[kən'strʌkts; 'kɒnstrʌkts] [ˌfɔːrtɪfɪ'keɪʃnz] [ænd; ənd]['kɒndʌkt, kən'dʌkt] [wɜːks] [ɒv; əv] ['mɪlətri] [ˌendʒɪ'nɪərɪŋ] ,
constructs fortifications and conducts works of military engineering ,
构造 防御工事 和 进行 作品 的 军队 工程 ,

负责监督军饷、物资、服装、武器、装备和军械的供应，修建防御工事，并进行军事工程。

['rɪvə(r)][ænd; ənd]['hɑːbə(r)] [ɪm'pruːvmənt] .
river and harbor improvements .
河 和 港口 改进 .

河流和港口改造。

[ˌaɪ 'viː] .
IV .
第四 .

四、

[ðə; ði] ['sekrət(ə)ri] [ɒv; əv][ðə; ði] ['neɪvi] , [æt; ət][ðə; ði] [hed] [ɒv; əv][ðə; ði] ['neɪvi] [dɪ'pɑːtmənt] ,
THE SECRETARY OF THE NAVY , at the head of the Navy Department ,
这 秘书 的 这 海军 , 在 这 头 的 这 海军 部门 ,

海军部长，作为海军部的首脑，

[hæz; həz] [tʃɑːdʒ] [ɒv; əv][ðə; ði]['neɪv(ə)l] [i'stæbliʃmənt] [ænd; ənd][ɔːl] ['bɪznəs] [kə'nektɪd]
has charge of the Naval establishments and all business connected
有 收费 的 这 海军 机构 和 全部 商业 连接
[ˌðeə'wɪð; ˌðeə'wɪθ] , ['ɪʃuːz] ['neɪv(ə)l] [kə'mɪʃnz] ,
therewith , issues Naval commissions ,
由此 , 问题 海军 佣金 ,

负责海军机构及相关一切事务，颁发海军委任状。

[ɪn'strʌkʃənz] [ænd; ənd] ['ɔːdərs] , [s'uːpəvˌaɪzɪz][ðə; ði] [ɪn'lɪstmənt] [ænd; ənd] [dɪs'tʃɑːdʒ] [ɒv; əv] ['siːmən] ,
instructions and orders , supervises the enlistment and discharge of seamen ,
指示 和 订单 , 监督 这 征募 和 释放 的 海员 ,
[ðə; ði] [kən'strʌkʃn] [ɒv; əv] ['neɪvi] [jɑːrdz] [ænd; ənd] [dɒks] ,
the construction of Navy Yards and Docks ,
这 建造 的 海军 码 和 码头 ,

下达指令和命令，监督海员的征召和退役，以及海军造船厂和船坞的建设，

[ðə; ði] [kən'strʌkʃn] [ænd; ənd] [ɪ'kwɪpmənt] [ɒv; əv] ['ves(ə)lz] , [kəʊst] [sər've] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .
the construction and equipment of vessels , Coast Surveys , etc .
这 建造 和 设备 的 船只 , 海岸 调查 , ETC .

船舶建造和设备、海岸勘测等。

[viː] . [ðə; ði] ['sekrət(ə)ri] [ɒv; əv][ðə; ði] [ɪn'tɪəriə(r)] , [æt; ət][ðə; ði] [hed] [ɒv; əv][ðə; ði] [dɪ'pɑːtmənt] [ɒv; əv]
V . THE SECRETARY OF THE INTERIOR , at the head of the Department of
V . 这 秘书 的 这 内部的 , 在 这 头 的 这 部门 的
[ðə; ði][ɪn'tɪəriə(r)] ,
the Interior ,
这 内部的 ,

五、内政部长，作为内政部部长，

[hæz; həz] [tʃɑːdʒ] [ɒv; əv][ðə; ði] ['sɜːveɪ] , ['mænɪdʒmənt] , ['seɪlz] [ænd; ənd][grɑːnts][ɒv; əv]['pʌblɪk] [lændz] ,
has charge of the survey , management , sales and grants of Public Lands ,
有 收费 的 这 民意调查 , 管理 , 销售量 和 拨款 的 民众 土地 ,

负责公共土地的勘测、管理、销售和授予，

[ðə; ði][ɪgˌzæmɪ'neɪʃ(ə)n][ɒv; əv]['penʃ(ə)n][ænd; ənd] ['baʊnti] [lænd] [kleɪmz] , [ðə; ði] ['mænɪdʒmənt] [ɒv; əv]
the examination of Pension and Bounty Land claims , the management of
这 考试 的 养老金 和 赏金 土地 索赔 , 这 管理 的
['ɪndiən] [ə'feəz] ,
Indian affairs ,
印度 事务 ,

审查养老金和赏赐土地索赔，管理印第安事务，

[ðə; ði] [ə'wɔːd] [ɒv; əv] ['peɪtnts] , [ðə; ði] [ˌdɪstrɪ'bjuːʃn] [ɒv; əv] [siːdz] [ænd; ənd][plɑːnts] , [ðə; ði] ['teɪkɪŋ] [ɒv; əv] ['sensəs] ,
the award of Patents , the distribution of Seeds and Plants , the taking of Censuses ,
这 奖 的 专利 , 这 分配 的 种子 和 植物 , 这 采取 的 人口普查 ,

授予专利、分发种子和植物、进行人口普查

[ðə; ði] ['mænɪdʒmənt] [ɒv; əv] ['gʌvənmənt] [maɪnz] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .
the management of Government mines , etc .
这 管理 的 政府 矿井 , ETC .

政府矿山的管理等。

[ðə; ði]['bjʊərəʊ][ɒv; əv][ˌedʒu'keɪʃ(ə)n][ɪz][ə; eɪ] [brɑːntʃ] [ɒv; əv] [ðɪs] [dɪ'pɑːtmənt] .
The Bureau of Education is a branch of this department .
这 局 的 教育 是 一个 分支 的 这 部门 .

教育局是该部门的一个分支机构。

['sɪksθ] .
VI .
六年级 .

六、

[ðə; ði]['pəʊstmɑːstə(r)]['dʒen(ə)rəl] , [æt; ət][ðə; ði] [hed] [ɒv; əv][ðə; ði][pəʊst] - ['ɒfɪs] [dɪ'pɑːtmənt] , [hæz; həz] [tʃɑːdʒ] [ɒv; əv][ðə; ði]['pəʊst(ə)l] ['sɪstəm] ,
THE POSTMASTER GENERAL , at the head of the Post - office Department , has charge of the Postal System ,
这 邮政局长 一般的 , 在 这 头 的 这 邮政 - 办公室 部门 , 有 收费 的 这 邮政 系统 ,

邮政总局局长作为邮政部门的负责人，负责邮政系统。

[ðə; ði] [ɪ'stæblɪʃmənt] [ænd; ənd] [ˌdɪskən'tɪnjʊəns] [ɒv; əv][pəʊst] - ['ɑː.fɪsɪz] , [ðə; ði] [ə'pɔɪntmənt] [ɒv; əv] ['eɪdʒənts] , [ðə; ði]['kɒntrækts; kən'trækts][fɔː(r); fə(r)] ['kæriɪŋ] [ðə; ði] [meɪlz] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .
the establishment and discontinuance of Post - offices , the appointment of Agents , the contracts for carrying the mails , etc .
这 建立 和 停止 的 邮政 - 办公室 , 这 预约 的 代理人 , 这 合同 为了 携带 这 邮件 , ETC .

邮局的设立和撤销、代理人的任命、邮件递送合同等。

[sevn] .
VII .
七 .

七、

[ðə; ði] [ə'tɜːni] ['dʒen(ə)rəl] , [æt; ət][ðə; ði] [hed] [ɒv; əv][ðə; ði] [dɪ'pɑːtmənt] [ɒv; əv]
THE ATTORNEY GENERAL , at the head of the Department of
这 律师 一般的 , 在 这 头 的 这 部门 的

总检察长，领导着司法部

['dʒʌstɪs] , [ɪz][ðə; ði]['liːg(ə)l][əd'vaɪzə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] ['prezɪdənt] [ænd; ənd] ['membəz] [ɒv; əv][ðə; ði]
Justice , is the legal adviser of the President and members of the
正义 , 是 这 合法的 顾问 的 这 总统 和 成员 的 这

司法部长是总统和国会议员的法律顾问。

['kæbɪnət] , [ɪg'zæmɪnz] ['taɪtlz] , [ˌæplɪ'keɪʃ(ə)nz] [fɔː(r); fə(r)] ['pɑːd(ə)n] [ænd; ənd] [dʒuː'dɪʃəl]
Cabinet , examines titles , applications for pardons and judicial
内阁 , 检查 标题 , 应用程序 为了 赦免 和 司法

内阁审查头衔、赦免申请和司法程序

[ænd; ənd]['liːg(ə)l] [ə'pɔɪntmənts] , ['kɒndʌkt, kən'dʌkt] [ænd; ənd] ['ɑːgjuːz] [suːts] [ɪn] [wɪtʃ]
and legal appointments , conducts and argues suits in which
和 合法的 预约 , 进行 和 论点 西装 在 哪个

以及法律任命、进行和辩护诉讼，其中

[ðə; ði]
the
这

这

['gʌvənmənt] [ɪz] [kən'sɜːnd] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .
Government is concerned , etc .
政府 是 担心的 , ETC .

政府对此表示关注，等等。

[kjuː] . [neɪm] [ðə; ði]['prez(ə)nt]['kæbɪnət] ['ɒfɪsəz] .
Q . Name the present Cabinet officers .
问 . 姓名 这 展示 内阁 警官 .

问：请列出现任内阁成员名单。

[æm'bæsədəz] , ['mɪnɪstər] [ænd; ənd] ['kɔnsəlz] .
AMBASSADORS , MINISTERS AND CONSULS .
大使们 , 部长们 和 领事 .

大使、部长和领事。

[kjuː] . [wɒt] [ɪz][æn; ən][æm'bæsədə(r)] ?
Q . What is an Ambassador ?
问 . 什么 是 一个 大使 ?

问：什么是大使?

[ə; eɪ] .
A .
一个 .

一个。

[æn; ən][æm'bæsədə(r)][ɪz][ə; eɪ]['mɪnɪstə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] [haɪɪst] [ræŋk] ,
An Ambassador is a minister of the highest rank ,
一个 大使 是 一个 部长 的 这 最高 秩 ,

大使是级别最高的部长级官员。

[ə'pɔɪntɪd] [tuː; tə] [ˌreprɪ'zent] [ðə; ði] ['ɪntrəsts] [ɒv; əv][ə; eɪ] ['kʌntri] [æt; ət][ðə; ði] [kɔːt] ,
appointed to represent the interests of a country at the court ,
任命 到 代表 这 兴趣 的 一个 国家 在 这 法庭 ,

被任命代表一国在法庭上的利益，

[ɔː(r)] [siːt] [ɒv; əv] ['gʌvənmənt] [ɒv; əv][sʌm; səm]['ʌðə(r)] ['kʌntri] .
or seat of government of some other country .
或者 座位 的 政府 的 一些 其他 国家 .

或其他国家政府所在地。

[kjuː] . [wɒt] [ɪz][ə; eɪ]['mɪnɪstə(r)] [ˌplenɪpə'tenʃəri] ?
Q . What is a Minister Plenipotentiary ?
问 . 什么 是 一个 部长 全权代表 ?

问：什么是全权公使?

[ə; eɪ] . [ə; eɪ]['mɪnɪstə(r)] [ˌplenɪpə'tenʃəri] [ɪz][æn; ən][æm'bæsədə(r)][ɔː(r)] ['envɔɪ] , [ɪn'vestɪd] [wɪð] [fʊl]
A . A Minister Plenipotentiary is an Ambassador or Envoy , invested with full
一个 . 一个 部长 全权代表 是 一个 大使 或者 使者 , 投资 和 满的
[p'aʊəz] [tuː; tə] [nɪ'gəʊʃieɪt] [ə; eɪ] ['triːti] ,
powers to negotiate a treaty ,
权力 到 谈判 一个 条约 ,

A. 全权公使是具有全权谈判条约能力的使节或特使。

[ɔː(r)][duː; də][sʌm; səm]['ʌðə(r)]['speʃ(ə)l] ['bɪznəs] , [wɪ'ðaʊt] ['biːɪŋ] [ə; eɪ] ['pɜːmənənt] ['rezɪdənt] [ɒv; əv]
or do some other special business , without being a permanent resident of
或者 做 一些 其他 特别的 商业 , 没有 存在 一个 永恒的 居民 的
[sʌtʃ] ['kʌntri] .
such country .
这样的 国家 .

或者从事其他特殊业务，而无需成为该国的永久居民。

['ʌndə(r)] [sʌtʃ] ['sɜːkəmstənsɪz] , [hiː; hi][ɪz] [kɔːld] [æm'bæsədə(r)][ɪk'strɔːd(ə)n(ə)ri] .
Under such circumstances , he is called Ambassador extraordinary .
在下面 这样的 情况 , 他 是 称为 大使 非凡的 .

在这种情况下，他被称为特命全权大使。

[kjuː] . [wɒt] [ɪz][ə; eɪ]['kɒns(ə)l] ?
Q . What is a Consul ?
问 . 什么 是 一个 领事 ?

问：什么是领事?

[ə; eɪ] . [ə; eɪ]['pɜːs(ə)n] [kə'mɪʃənd] [tuː; tə] [rɪ'zaɪd] [ɪn][ə; eɪ] ['fɒrən] ['kʌntri] [æz; əz][æn; ən]['eɪdʒənt][ɔː(r)]
A . A person commissioned to reside in a foreign country as an agent or
一个 . 一个 人 委托 到 居住 在 一个 外国的 国家 作为 一个 代理人 或者
[ˌreprɪ'zentətɪv] [ɒv; əv][ə; eɪ] ['gʌvənmənt] ,
representative of a government ,
代表 的 一个 政府 ,

A. 受命作为政府代理人或代表居住在外国的人，

[tuː; tə] [prə'tekt] [ðə; ði] [raɪts] , ['kɒmɜːs] , ['mɜːrtʃənt] [ænd; ənd] ['siːmən] [ɒv; əv][ðə; ði] ['kʌntri] ,
to protect the rights , commerce , merchants and seamen of the country ,
到 保护 这 权利 , 商业 , 商人 和 海员 的 这 国家 ,
[ænd; ənd][tuː; tə][eɪd][ɪn] [kə'mɜːʃ(ə)l] ,
and to aid in commercial ,
和 到 援助 在 商业的 ,

保护国家的权利、商业、商人和海员，并协助商业活动，

[ænd; ənd] ['sʌmtaɪmz] [ɪn][ˌdɪplə'mætɪk] [træn'zækʃnz] , [wɪð] [sʌtʃ] ['fɒrən] ['kʌntri] ; [hiː; hi][ɪz]
and sometimes in diplomatic transactions , with such foreign country ; he is
和 有时 在 外交 交易 , 和 这样的 外国的 国家 ; 他 是
['sʌmtaɪmz] [kɔːld] [æm'bæsədə(r)][ɔː(r)]['mɪnɪstə(r)] ['ɔːd(ə)n(ə)ri] .
sometimes called Ambassador or Minister ORDINARY .
有时 称为 大使 或者 部长 普通的 .

在与外国的外交交往中，他有时被称为大使或公使。

['sæləriz] .
SALARIES .
薪资 .

薪资。

[kjuː] . [wɒt] [ɑː(r); ə(r)][ðə; ði] ['sæləriz] [ɒv; əv][ðə; ði]['kæbɪnət] ['ɒfɪsəz] ?
Q . What are the salaries of the Cabinet officers ?
问 . 什么 是 这 薪资 的 这 内阁 警官 ?

问：内阁成员的薪水是多少?

[ə; eɪ] . [iːtʃ] ['membə(r)] [rɪ'siːvz] [eɪt] ['θaʊz(ə)nd] [d'ɒləz] [ə; eɪ][jɪə(r)] .
A . Each member receives eight thousand dollars a year .
一个 . 每个 成员 接收 八 千 美元 一个 年 .

A. 每位成员每年获得八千美元。

[kjuː] . [wɒt] [ɑː(r); ə(r)][ðə; ði] ['sæləriz] [ɒv; əv] ['senətəz] , [ænd; ənd] [ˌreprɪ'zentətɪvz] [ɪn]
Q . What are the salaries of Senators , and Representatives in
问 . 什么 是 这 薪资 的 参议员 , 和 代表 在

问：参议员和众议员的薪水是多少?

['kɒŋgres] ?
Congress ?
国会 ?

国会?

[ə; eɪ] . [iːtʃ] [rɪ'siːvz] [æn; ən] ['ænjuəl] ['sæləri] [ɒv; əv] [faɪv] ['θaʊz(ə)nd] [d'ɒləz] [ə; eɪ] [jɪə(r)] ,
A . Each receives an annual salary of five thousand dollars a year ,
一个 . 每个 接收 一个 年度的 薪水 的 五 千 美元 一个 年 ,

A. 每人年薪五千美元,

[ænd; ənd] [æn; ən] [ə'laʊəns] [ɒv; əv] ['twenti] [sents] [pə(r)] [maɪl] [fɔː(r); fə(r)] ['træv(ə)l] [ɪn] ['gəʊɪŋ] [tuː; tə]
and an allowance of twenty cents per mile for travel in going to
和 一个 津贴 的 二十 分 每 英里 为了 旅行 在 去 到
[ænd; ənd] [rɪ'tɜːnɪŋ] [frɒm; frəm] ['wɒʃɪŋtən] .
and returning from Washington .
和 返回 从 华盛顿 .

往返华盛顿的旅费每英里补贴二十美分。

[kjuː] . [neɪm] [ə; eɪ] [fjuː] [ɒv; əv] [ðə; ði] [haɪɪst] ['sæləriz] [peɪd] [æm'bæsədəz] , ['mɪnɪstər] [ænd; ənd]
Q . Name a few of the highest salaries paid Ambassadors , Ministers and
问 . 姓名 一个 很少 的 这 最高 薪资 有薪酬的 大使们 , 部长们 和
['kɔnsəlz] .
Consuls .
领事 .

问：请列举大使、公使和领事薪酬最高的几个例子。

[tuː; tə] ['lʌndən] ,
To London ,
到 伦敦 ,

前往伦敦,

[tuː; tə] ['pærɪs] ,
To Paris ,
到 巴黎 ,

前往巴黎,

[tuː; tə] [bɜː'lɪn] ,
To Berlin ,
到 柏林 ,

前往柏林,

[tuː; tə] [ˌes 'tiː] . ['piːtərzˌbɜːrg] ,
To St . Petersburgh ,
到 英石 . 圣彼得堡 ,

前往圣彼得堡,

$17 , - [iːtʃ] .
$17 , 500 each .
$17 , - 每个 .

每人17500美元。

[tuː; tə] [vi'enə] ,
To Vienna ,
到 维也纳 ,

前往维也纳,

[tuː; tə] [mə'drɪd] ,
To Madrid ,
到 马德里 ,

前往马德里,

[tuː; tə] [ˈpikɪn] ，
To **Pekin** **,**
到 北京 ，

到北京，

[tuː; tə] [rəʊm] ，
To **Rome** **,**
到 罗马 ，

前往罗马，

[tuː; tə] [jɛdoʊ] ，
To **Yeddo** **,**
到 耶多 ，

对耶多来说，

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

[tuː; tə]['meksɪkəʊ] ,
To **Mexico** **,**
到 墨西哥 ,

去墨西哥,

[tuː; tə] ['riːoʊ] [dʒəniːriːoʊ] ,
To **Rio** **Janerio** **,**
到 里约热内卢 简妮奥 ,

前往里约热内卢,

$12 , - [iːtʃ] .
$12 **,** **000** **each** **.**
$12 , - 每个 .

每人12000美元。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。


听书破万卷
开口如有神